

MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE

VENDREDI 23 SEPTEMBRE 2011



N. 274

BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

VRIJDAG 23 SEPTEMBER 2011

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

25 AVRIL 2007. — Loi portant des dispositions diverses (IV). Traduction allemande d'extraits, p. 60810.

28 MARS 2011. — Arrêté royal définissant les instances qui doivent être informées préalablement à l'exécution d'activités visées à l'article 1^{er} de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Traduction allemande, p. 60812.

24 MAI 2011. — Arrêté royal modifiant divers arrêtés relatifs à la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat concernant la confidentialité des pièces. Traduction allemande, p. 60816.

14 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal considérant comme une calamité publique les fortes chutes de neiges survenues au cours du mois de décembre 2010 sur le territoire des provinces du Brabant flamand, du Brabant wallon, d'Anvers, de Flandre orientale, de Hainaut, de Liège, de Limbourg, de Luxembourg et de Namur et délimitant l'étendue géographique de cette calamité, p. 60819.

20 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers, p. 60822.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

25 APRIL 2007. — Wet houdende diverse bepalingen (IV). Duitse vertaling van uittreksels, bl. 60810.

28 MAART 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de instanties die voorafgaandelijk aan de uitvoering van activiteiten, bedoeld in artikel 1 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, moeten worden op de hoogte gebracht. Duitse vertaling, bl. 60812.

24 MEI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse besluiten betreffende de procedure voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State betreffende de vertrouwelijke stukken. Duitse vertaling, bl. 60816.

14 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij de hevige sneeuwval die heeft plaatsgevonden gedurende de maand december 2010 op het grondgebied van de provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant, Antwerpen, Oost-Vlaanderen, Henegouwen, Luik, Limburg, Luxemburg en Namen als een algemene ramp wordt beschouwd en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp wordt afgebakend, bl. 60819.

20 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, bl. 60822.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

25. APRIL 2007 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (IV). Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 60810.

28. MÄRZ 2011 — Königlicher Erlass zur Bestimmung der vor Ausübung der in Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten zu informierenden Instanzen. Deutsche Übersetzung, S. 60812.

24. MAI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung verschiedener Erlasse über das Verfahren vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates in Bezug auf die Vertraulichkeit der Schriftstücke. Deutsche Übersetzung, S. 60816.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal fixant, en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif, l'entrée en vigueur de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, et de ses règles d'exécution, ainsi que les modalités particulières d'application de cette procédure, p. 60823.

Service public fédéral Mobilité et Transports

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal concernant les redevances pour services terminaux de navigation aérienne dans la zone tarifaire de Bruxelles-National et les exonérations à ces redevances, p. 60841.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

5 AOUT 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 janvier 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative aux frais de déplacement des aides ménager(ère)s en formation requalifiante d'aide familial(e), p. 60845.

5 AOUT 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 novembre 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, modifiant la convention collective de travail du 6 décembre 2007 relative à la prévision conventionnelle sectorielle, p. 60846.

5 AOUT 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 février 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, instituant le « Fonds deuxième pilier CP 323 » et fixant ses statuts, p. 60848.

5 AOUT 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 mars 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, prorogeant la convention collective de travail du 29 juin 2009 instaurant un régime temporaire de prévision à 56 ans, p. 60851.

5 AOUT 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, modifiant et coordonnant les conventions collectives de travail relatives à la formation et à l'emploi, p. 60852.

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal déterminant les modalités de calcul de la moyenne des travailleurs intérimaires occupés par un utilisateur, p. 60855.

Ministère de la Défense et Service public fédéral Intérieur

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal organisant le transfert de certains militaires vers le cadre opérationnel de la police fédérale, p. 60856.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling, wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft, van de inwerkingtreding van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 en van de uitvoeringsbepalingen ervan, alsook van de nadere toepassingsregels van die procedure, bl. 60823.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit betreffende de heffingen voor plaatselijke luchtvaartnavigatiediensten in de heffingszone van Brussel-Nationaal en de vrijstellingen van die heffingen, bl. 60841.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de verplaatsingskosten van de huishoudhelp(st)ers die zich omscholen tot gezinshelp(st)er, bl. 60845.

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2007 betreffende het conventioneel sectoraal brugpensioen, bl. 60846.

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, tot oprichting van een « Fonds tweede pijler PC 323 » en vaststelling van zijn statuten, bl. 60848.

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar, bl. 60851.

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de vorming en tewerkstelling, bl. 60852.

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de berekeningswijze van het gemiddelde van de uitzendkrachten die door een gebruiker worden tewerkgesteld, bl. 60855.

Ministerie van Landsverdediging en Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot regeling van de overplaatsing van bepaalde militairen naar het operationeel kader van de federale politie, bl. 60856.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

2 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 2005 fixant les tarifs pour des prestations effectuées par les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, p. 60858.

13 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel fixant les prix de location des salles de la Bibliothèque royale de Belgique, p. 60865.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

8 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution de l'article 5bis du décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et aérodromes relevant de la Région wallonne, p. 60868.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

2 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 2005 tot vaststelling van de tarieven voor prestaties geleverd door het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, bl. 60858.

13 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot vastlegging van de huurprijzen van de zalen van de Koninklijke Bibliotheek van België, bl. 60865.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

8 SEPTEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitvoering van artikel 5bis van het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest rassorterende luchthavens en vliegvelden, bl. 60874.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

8. SEPTEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Artikels 5bis des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb der Flughäfen und Flugplätze, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, S. 60871.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

14 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mars 2008 relatif à l'utilisation par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, des capitaux provenant du fonds B2 pour ses opérations générales de prêts hypothécaires. Erratum, p. 60877.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

14 JULI 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 maart 2008 betreffende het gebruik van de kapitalen die voortkomen van het fonds B2 door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor zijn algemene verrichtingen van hypotheekleningen. Erratum, bl. 60877.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 60886.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

5 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel portant démission et nomination d'un membre suppléant du Conseil supérieur de Normalisation, p. 60887.

8 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel n° 66 portant retrait d'agrément et retrait d'enregistrement d'entreprises pratiquant la location-financement, p. 60887.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 60886.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

5 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van een plaatsvervangend lid van de Hoge Raad voor Normalisatie, bl. 60887.

8 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit nr. 66 houdende intrekking van erkenning en intrekking van registratie van ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, bl. 60887.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

8 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand désignant Infrax West comme personne morale de droit public pouvant être chargée de l'exécution d'une partie du plan de rénovation rurale Polderwaterlopen. Cours d'eau des polders partie 2 (Beverdijk et environs), p. 60890.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

8 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot aanwijzing van Infrax West als publiekrechtelijke rechtspersoon die belast kan worden met de uitvoering van een deel van het inrichtingsplan Polderwaterlopen deel 2 (Beverdijk en omgeving), bl. 60889.

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

11 JULI 2011. — Besluit (nr. 650) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Karel de Grote-Hogeschool - Katholieke Hogeschool Antwerpen, bl. 60890.

11 JULI 2011. — Besluit (nr. 651) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Limburg, bl. 60891.

11 JULI 2011. — Besluit (nr. 652) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (academisch gerichte bachelor) van de Artesis Hogeschool Antwerpen, bl. 60891.

11 JULI 2011. — Besluit (nr. 653) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Artesis Hogeschool Antwerpen, bl. 60891.

11 JULI 2011. — Besluit (nr. 654) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Hogeschool West-Vlaanderen, bl. 60892.

11 JULI 2011. — Besluit (nr. 655) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Katholieke Hogeschool Limburg, bl. 60892.

11 JULI 2011. — Besluit (nr. 656) betreffende de accreditatie van de bachelor in de luchtvaart (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende, bl. 60892.

11 JULI 2011. — Besluit (nr. 657) betreffende de accreditatie van de bachelor in de toegepaste informatica (professioneel gerichte bachelor) van de HUB-EHSAL, bl. 60893.

11 JULI 2011. — Besluit (nr. 658) betreffende de accreditatie van de bachelor in de toegepaste informatica (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Kempen, bl. 60893.

12 JULI 2011. — Besluit (nr. 659) betreffende de accreditatie van de bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Kempen, bl. 60893.

12 JULI 2011. — Besluit (nr. 660) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de XIOS Hogeschool Limburg, bl. 60894.

21 JULI 2011. — Besluit (nr. 661) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de industriële wetenschappen : industrieel ontwerpen (academisch gerichte bachelor) van de Hogeschool West-Vlaanderen, bl. 60894.

21 JULI 2011. — Besluit (nr. 662) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de industriële wetenschappen : industrieel ontwerpen (master) van de Hogeschool West-Vlaanderen, bl. 60894.

22 JULI 2011. — Besluit (nr. 663) betreffende de accreditatie van de bachelor in de toegepaste fiscaliteit (bachelor na bachelor) van de Hogeschool Gent, bl. 60895.

28 JULI 2011. — Besluit (nr. 664) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de geologie (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent, bl. 60895.

28 JULI 2011. — Besluit (nr. 665) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de geologie/Master of Geology (master) van de Universiteit Gent, bl. 60895.

28 JULI 2011. — Besluit (nr. 666) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de geologie (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60896.

28 JULI 2011. — Besluit (nr. 667) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de ingenieurswetenschappen : geotechniek en mijnbouwkunde (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60896.

28 JULI 2011. — Besluit (nr. 668) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de geologie/Master of Geology (master) van de Katholieke Universiteit Leuven, bl. 60896.

9 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 669) betreffende de accreditatie van de opleiding Master of Science in de filmstudies en de visuele cultuur (master) van de Universiteit Antwerpen, bl. 60897.

23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 670) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Arts in de taal- en letterkunde : combinatie van twee talen te kiezen uit Latijn, Grieks, de Romaanse talen of de Germaanse talen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent, bl. 60897.

23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 671) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in de taal- en letterkunde : tenminste één taal te kiezen uit Latijn, Grieks, de Romaanse talen of de Germaanse talen (master) van de Universiteit Gent, bl. 60898.

23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 672) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in de historische taal- en letterkunde (master) van de Universiteit Gent, bl. 60898.

23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 673) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in de vergelijkende moderne letterkunde (master) van de Universiteit Gent, bl. 60899.

23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 674) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in de meertalige bedrijfscommunicatie (master na master) van de Universiteit Gent, bl. 60899.

23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 675) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in Advanced Studies in Linguistics (master na master) van de Universiteit Gent (coördinerende instelling) i.s.m. de Katholieke Universiteit Leuven, de Universiteit Antwerpen en de Vrije Universiteit Brussel, bl. 60899.

Bestuurszaken

Provincie Oost-Vlaanderen. Onteigening, Machting, bl. 60900. — Besluiten betreffende provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s, bl. 60900.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Erkenningen, bl. 60901.

Leefmilieu, Natuur en Energie

6 SEPTEMBER 2011. — Beslissing van de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt met betrekking tot de opheffing van de beslissing van de VREG van 9 maart 2009 met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor elektriciteit op naam van RWE Energy Belgium BVBA (BESL-2011-11), bl. 60904.

6 SEPTEMBER 2011. — Beslissing van de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt met betrekking tot de opheffing van de beslissing van de VREG van 9 maart 2009 met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor aardgas op naam van RWE Energy Belgium BVBA (BESL-2011-12), bl. 60905.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie Antwerpen. PRUP Stijlbeton NV te Lier, bl. 60905. — Provincie Oost-Vlaanderen. PRUP « Afschaffing van de ringweg rond Lotenhulle » te Aalter, bl. 60905. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP). Kop van 't Sas, gemeente Bredene, bl. 60906.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Aménagement du territoire, p. 60906. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000298, p. 60908. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000299, p. 60908. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000430, p. 60909. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000558, p. 60909. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2011062010, p. 60910. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009956, p. 60910. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010002, p. 60911. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010018, p. 60911. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010024, p. 60913. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010038, p. 60913. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010484, p. 60914. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010485, p. 60914. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010486, p. 60915. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010487, p. 60915. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010488, p. 60916.

Avis officiels*Conseil d'Etat*

Un mandat d'assesseur d'expression néerlandaise est à conférer auprès de la section de législation du Conseil d'Etat. Deuxième publication, p. 60916.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative francophone d'experts P & O (m/f) (niveau B) pour l'Institut de Santé publique (AFG11838), p. 60917.

Officiële berichten*Raad van State*

Een mandaat van Nederlandstalig assessor is te begeven bij de afdeling Wetgeving van de Raad van State. Tweede publicatie, bl. 60916.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige deskundigen P & O (m/v) (niveau B) voor het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (ANG11838), bl. 60917.

Sélection comparative néerlandophone de gestionnaires de dossiers tutelle mineurs étrangers non accompagnés (m/f) (niveau A) pour le SPF Justice (ANG10095), p. 60917.

Sélection comparative néerlandophone d'informaticiens (m/f) (niveau A) pour le Ministère de la Défense (ANG11041), p. 60918.

Sélection comparative néerlandophone d'attachés-gestionnaires de données pour l'étude de données de santé (m/f) (niveau A) pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (ANG11039). Erratum, p. 60918.

Recrutement. Résultats, p. 60918.

Service public fédéral Finances

Administration de la Trésorie. Emprunts à lots 1922. Tirage n° 520 du 10 août 2011, p. 60919. — Administration de la Trésorie. Emprunts à lots 1923. Tirage n° 663 du 19 août 2011, p. 60920.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Conseil de la concurrence. Auditorat. Avis. Notification préalable d'une opération de concentration. Affaire n° CONC-C/C-11/0020 : Groupe MASSIMO DUTTI/M&D Benelux, p. 60921.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 60922 à 60954.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige dossierbeheerders voogdij niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (m/v) (niveau A) voor de FOD Justitie (ANG10095), bl. 60917.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige informatici (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Defensie (ANG11041), bl. 60918.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés-gegevens beheerders voor de studie van gezondheidsgegevens (m/v) (niveau A) voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (ANG11039). Erratum, bl. 60918.

Werving. Uitslagen, bl. 60918.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie der thesaurie. Lotenlening 1922. Loting nr. 520 van 10 augustus 2011, bl. 60919. — Administratie der thesaurie. Lotenlening 1923. Loting nr. 663 van 19 augustus 2011, bl. 60920.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Kennisgeving. Voorafgaande aanmelding van een concentratie. Zaak nr. CONC-C/C-11/0020 : Groupe MASSIMO DUTTI/M&D Benelux, bl. 60921.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Lokeren. Goedkeuringsbeslissing gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, bl. 60921.

De Wettenlijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 60922 tot bl. 60954.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 2527

[C – 2011/00592]

25 AVRIL 2007. — Loi portant des dispositions diverses (IV) Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande du titre XI, chapitre II, section 2, de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV) (*Moniteur belge* du 8 mai 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 2527

[C – 2011/00592]

25 APRIL 2007. — Wet houdende diverse bepalingen (IV) Duitse vertaling van uitreksels

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van titel XI, hoofdstuk II, afdeling 2, van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV) (*Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 2527

[C – 2011/00592]

25. APRIL 2007 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (IV) Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung von Titel XI Kapitel II Abschnitt 2 des Gesetzes vom 25. April 2007 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (IV).

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS

25. APRIL 2007 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (IV)

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

TITEL XI — Verschiedene Bestimmungen

(...)

KAPITEL II — Umwelthaftung

(...)

Abschnitt 2 - Inneres

Abänderungen des Gesetzes vom 31. Dezember 1963 über den Zivilschutz

Art. 220 - Artikel 2bis § 1 Nr. 5 des Gesetzes vom 31. Dezember 1963 über den Zivilschutz, eingefügt durch das Gesetz vom 28. März 2003, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«5. unbeschadet des Artikels 6 § 1 römisch II des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen Bekämpfung von Verschmutzung und von Freisetzung gefährlicher Stoffe,».

Art. 221 - In Artikel 2bis/1 § 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, werden die Absätze 3 und 4 aufgehoben.

Art. 222 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 2bis/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 2bis/2 - § 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Artikels versteht man unter:

1. "beruflicher Tätigkeit": jede Tätigkeit, die im Rahmen einer wirtschaftlichen Tätigkeit, einer Geschäftstätigkeit oder eines Unternehmens ausgeübt wird, unabhängig davon, ob sie privat oder öffentlich und mit oder ohne Erwerbszweck ausgeübt wird,

2. "Betreiber": jede natürliche oder juristische Person des privaten oder öffentlichen Rechts, die eine berufliche Tätigkeit ausübt oder bestimmt oder der die ausschlaggebende wirtschaftliche Verfügungsmacht über die technische Durchführung einer solchen Tätigkeit übertragen wurde, einschließlich des Inhabers einer Zulassung oder Genehmigung für eine solche Tätigkeit oder der Person, die die Anmeldung oder Notifizierung einer solchen Tätigkeit vornimmt,

3. "Kosten": die durch den Einsatz der Zivilschutzdienste und der öffentlichen Feuerwehrdienste gerechtfertigten Kosten, einschließlich der Kosten für die Prüfung eines Umweltschadens, einer unmittelbaren Gefahr eines solchen Schadens, von alternativen Maßnahmen sowie der Verwaltungs- und Verfahrenskosten und der Kosten für die Durchsetzung der Maßnahmen, der Kosten für die Datensammlung, sonstiger Gemeinkosten und der Kosten für Aufsicht und Überwachung.

§ 2 - Unbeschadet des Artikels 2bis/1 sind bei der in Artikel 2bis § 1 Nr. 5 erwähnten Verschmutzung der Staat und die Gemeinden verpflichtet, die Kosten, die ihren Diensten hierdurch entstanden sind, beim Betreiber, der den Schaden oder die unmittelbare Gefahr des Schadens verursacht hat, oder beim Eigentümer der betreffenden Produkte zurückzufordern.

Der Staat und die Gemeinden können beschließen, auf die Rückforderung zu verzichten, wenn die Rückforderungskosten den zurückzufordernden Betrag überschreiten oder wenn der Betreiber oder der Eigentümer nicht ermittelt werden kann.

Der Betreiber oder der Eigentümer muss die Kosten nicht tragen, wenn er nachweisen kann, dass die Umweltschäden oder die unmittelbare Gefahr solcher Schäden

a) entweder durch einen Dritten verursacht wurden und eingetreten sind, obwohl geeignete Sicherheitsvorkehrungen getroffen wurden, oder

b) auf die Befolgung von Verfügungen oder Anweisungen einer öffentlichen Behörde zurückzuführen sind, wobei es sich nicht um Verfügungen oder Anweisungen infolge von Emissionen oder Vorfällen handelt, die durch die eigenen Tätigkeiten des Betreibers verursacht wurden.

Wenn ein einziger Schaden oder eine einzige unmittelbare Schadensgefahr durch mehrere Betreiber oder Eigentümer verursacht wird, sind sie verpflichtet, die Kosten gesamtschuldnerisch zu tragen.

Wenn die Verunreinigung oder die Verschmutzung auf See entsteht oder aus einem Seeschiff stammt, gehen die Kosten zu Lasten des Verursachers der Verunreinigung beziehungsweise Verschmutzung gemäß dem internationalen Recht. Die Eigentümer der betroffenen Schiffe sind zivilrechtlich und gesamtschuldnerisch haftbar.

§ 3 - Der Staat und die Gemeinden können jederzeit von dem Betreiber oder Eigentümer verlangen, Informationen über einen eingetretenen Umweltschaden, über eine unmittelbare Gefahr von Umweltschäden oder über den Verdacht einer solchen unmittelbaren Gefahr vorzulegen.»

Art. 223 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 2bis/3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 2bis/3 - § 1 - Wenn ein Umweltschaden oder eine unmittelbare Gefahr eines Umweltschadens eine oder mehrere Regionen oder andere Mitgliedstaaten der Europäischen Union betrifft oder betreffen könnte, so arbeiten der Staat oder die Gemeinden zusammen, insbesondere in Form eines angemessenen Informationsaustauschs, um zu gewährleisten, dass die entsprechenden Maßnahmen in Bezug auf den Umweltschaden oder die unmittelbare Gefahr eines Umweltschadens getroffen werden.

§ 2 - Wenn ein Umweltschaden oder eine unmittelbare Gefahr eines Umweltschadens im Sinne von § 1 eintritt, informieren der Staat oder die Gemeinden die zuständigen Instanzen der Regionen oder der anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, die möglicherweise betroffen sind, in ausreichendem Umfang.

§ 3 - Wenn der Staat oder die Gemeinden innerhalb ihrer Grenzen einen Umweltschaden feststellen, der jedoch nicht innerhalb ihrer Grenzen verursacht wurde, können sie diesen den zuständigen Instanzen der betroffenen Regionen oder der betroffenen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Kommission melden. Sie können Empfehlungen für die notwendigen Maßnahmen geben und die Erstattung der im Zusammenhang mit der Durchführung der Maßnahmen angefallenen Kosten verlangen.

§ 4 - Diese Zusammenarbeit beeinträchtigt nicht die bestehenden Formen von Zusammenarbeit.»

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 25. April 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister
G. VERHOFSTADT

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Der Minister der Finanzen
D. REYNDERS

Die Vizepremierministerin und Ministerin des Haushalts und des Verbraucherschutzes
Frau F. VAN DEN BOSSCHE

Der Minister des Innern
P. DEWAEL

Der Minister der Wirtschaft und der Energie
M. VERWILGHEN

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
R. DEMOTTE

Die Ministerin des Mittelstands
Frau S. LARUELLE

Der Minister der Sozialen Eingliederung
C. DUPONT

Der Minister der Mobilität
R. LANDUYT

Der Minister der Umwelt
B. TOBBCACK

Der Minister der Beschäftigung
P. VANVELTHOVEN

Der Staatssekretär für die Modernisierung der Finanzen
und die Bekämpfung der Steuerhinterziehung
H. JAMAR

Der Staatssekretär für Administrative Vereinfachung
V. VAN QUICKENBORNE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 2528

[C — 2011/00594]

28 MARS 2011. — Arrêté royal définissant les instances qui doivent être informées préalablement à l'exécution d'activités visées à l'article 1^{er} de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 28 mars 2011 définissant les instances qui doivent être informées préalablement à l'exécution d'activités visées à l'article 1^{er} de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière (*Moniteur belge* du 22 juin 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 2528

[C — 2011/00594]

28 MAART 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de instanties die voorafgaandelijk aan de uitvoering van activiteiten, bedoeld in artikel 1 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, moeten worden op de hoogte gebracht. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 28 maart 2011 tot vaststelling van de instanties die voorafgaandelijk aan de uitvoering van activiteiten, bedoeld in artikel 1 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, moeten worden op de hoogte gebracht (*Belgisch Staatsblad* van 22 juni 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 2528

[C — 2011/00594]

28. MÄRZ 2011 — Königlicher Erlass zur Bestimmung der vor Ausübung der in Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten zu informierenden Instanzen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 28. März 2011 zur Bestimmung der vor Ausübung der in Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten zu informierenden Instanzen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

28. MÄRZ 2011 — Königlicher Erlass zur Bestimmung der vor Ausübung der in Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten zu informierenden Instanzen

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit, des Artikels 9 § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 28. April 2010, und § 3;

Aufgrund des Dringlichkeitsantrags, begründet durch den Umstand, dass mit der Gesetzesabänderung vom 28. April 2010 die vorher im Gesetz eingetragene Pflicht zur Mitteilung der Wachtätigkeiten dahingehend ersetzt worden ist, dass die Ausführung dieser Pflicht dem König übertragen worden ist; dass in Erwartung eines Ausführungserlasses Wachtätigkeiten nicht länger den Polizeidiensten mitgeteilt werden; dass Polizeidienste Wachunternehmen vorübergehend gebeten haben, ihnen ihre Tätigkeiten freiwillig mitzuteilen; dass sich gezeigt hat, dass diese Bitte ergebnislos geblieben ist; dass es jedoch aus Gründen der öffentlichen Ordnung und der Sicherheit notwendig ist, dass Polizeidienste über die Standorte, an denen Wachleute ihre Tätigkeiten ausüben, Bescheid wissen; dass es dringend notwendig ist, diese Maßnahme in einer diesbezüglichen Regelung vorzusehen;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 49.211/2 des Staatsrates vom 2. Februar 2011, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Im Sinne des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Gesetz: Gesetz vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit,
2. Verwaltung: Direktion Private Sicherheit der Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Inneres.

Art. 2 - Wenn Wachunternehmen und interne Wachdienste in Artikel 1 § 1 Absatz 1 des Gesetzes erwähnte Tätigkeiten ausüben, informieren sie vor der ersten Ausübung dieser Tätigkeiten an einem bestimmten Ort die in Artikel 4 erwähnten Instanzen darüber.

Art. 3 - Die in Artikel 2 erwähnte Pflicht zur vorherigen Mitteilung findet keine Anwendung auf die Ausübung der Tätigkeiten:

1. die in Artikel 1 § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Gesetzes erwähnt sind, sofern sie ausschließlich aus Einsätzen nach Alarm bestehen,

2. die in Artikel 1 § 1 Absatz 1 Nr. 2 und 4 des Gesetzes erwähnt sind.

Art. 4 - Die Instanzen, denen die Ausübung von Tätigkeiten vorher mitgeteilt werden muss, sind:

1. für die in Artikel 1 § 1 Absatz 1 Nr. 8 des Gesetzes erwähnte Tätigkeit: die proviniale Verkehrseinheit der föderalen Polizei, zu der die Gemeinde des Ortes der Abfahrt der Begleitung von außergewöhnlichen Fahrzeugen gehört,

2. für die in Artikel 1 § 1 Absatz 1 Nr. 3 des Gesetzes erwähnte Tätigkeit: die föderale Polizei,

3. für alle anderen Tätigkeiten: der Korpschef der lokalen Polizei, zu der die Gemeinde des Ortes gehört, an dem die Wachtätigkeiten ausgeübt werden.

Art. 5 - Wenn die Wachunternehmen, die internen Wachdienste und die Sicherheitsdienste einen in Artikel 1 § 5 des Gesetzes erwähnten Betriebssitz zum ersten Mal benutzen oder bei Änderung der Adresse dieses Sitzes, informieren sie vor der ersten Benutzung den Korpschef der lokalen Polizei und die Verwaltung hierüber.

Art. 6 - Die Mitteilung der Tätigkeiten erfolgt für die Instanzen:

1. die in Artikel 4 Nr. 1 erwähnt sind: durch Vermerk der im Muster in Anlage 1 zum vorliegenden Erlass aufgelisteten Angaben,

2. die in Artikel 4 Nr. 2 erwähnt sind: durch Vermerk der Angaben und gemäß den Modalitäten, die in Artikel 18 des Königlichen Erlasses zur Regelung bestimmter Überwachungs- und Schutzmethoden für Werttransporte und bezüglich der technischen Spezifitäten der Werttransportfahrzeuge erwähnt sind,

3. die in Artikel 4 Nr. 3 erwähnt sind: durch Vermerk der im Muster in Anlage 2 zum vorliegenden Erlass aufgelisteten Angaben,

4. die in Artikel 5 erwähnt sind: durch Vermerk der im Muster in Anlage 3 zum vorliegenden Erlass aufgelisteten Angaben.

Art. 7 - Mitteilungen gemäß Artikel 6 Nr. 1 müssen spätestens um 16 Uhr am Tag vor dem Tag, an dem die Ausübung der Tätigkeiten vorgesehen ist, stattfinden.

Art. 8 - Folgende Tätigkeiten müssen auf die im vorliegenden Erlass vorgesehene Weise mitgeteilt werden:

1. in Artikel 4 Nr. 1 erwähnte Tätigkeiten, die ab dem fünfzehnten Tag nach Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ausgeübt werden,

2. in Artikel 4 Nr. 2 erwähnte Tätigkeiten, die ab dem Tag nach Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ausgeübt werden,

3. in Artikel 4 Nr. 3 erwähnte Tätigkeiten, die ab dem dreißigsten Tag nach Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ausgeübt werden.

Die am dreißigsten Tag nach Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses benutzten Betriebssitze müssen auf die in Artikel 6 Nr. 4 erwähnte Weise mitgeteilt werden.

Art. 9 - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 28. März 2011

ALBERT

Von Königs wegen:
Die Ministerin des Innern
Frau A. TURTELBOOM

Anlage 1

Name des Unternehmens, das die Begleitung ausführt:

Es handelt:

für eigene Rechnung (interner Wachdienst)

für Rechnung Dritter (Wachunternehmen): wenn ja, Name und Adresse des Unternehmens, dessen Fahrzeuge begleitet werden:

Zulassungsnummer außergewöhnlicher Transport:

Anzahl vorgesehener Begleitfahrzeuge:

Vorgesehenes Datum der Abfahrt:

Den TT/MM/JJJJ um..... Uhr

Vorgesehenes Datum der Ankunft:

Den TT/MM/JJJJ um..... Uhr

Beschreibung der Strecke (Abfahrtsadresse - zu folgende Route- Ankunftsadresse):

Kontaktperson für die Polizeidienste:

Dringend: Name + Telefon

Nicht dringend: Name + Telefon

Gesehen, um Unserem Königlichen Erlass vom 28. März 2011 zur Bestimmung der vor Ausübung der in Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten zu informierenden Instanzen beigelegt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:
Die Ministerin des Innern
Frau A. TURTELBOOM

Anlage 2

Name und Zulassungsnummer des Wachunternehmens/internen Wachdienstes:

Art der Tätigkeit

- Bewachung von Gütern
- Statisch
- Mobil
- Mit Hund
- Bewaffnet
- Personenkontrolle
- Ladenaufsicht
- Sonstiges
- Feststellungen
- Falschparker-Kontrolle
- Sonstiges: Welche?.....
- Verkehrsbegleitung Personengruppen

Dauer der Tätigkeit:

- Am TT/MM/JJJJ
- Vom TT/MM/JJJJ bis TT/MM/JJJJ
- Auf unbestimmte Zeit ab dem TT/MM/JJJJ

Ort der Tätigkeit:

Name des Ortes:

Adresse des Ortes:

Art des Ortes:

- Wohnung
- Privatwohnung
- Appartementhaus
- Sonstiges
- Horeca
- Hotel
- Kneipe, Bar, Tanzlokal
- Sonstiges
- Kultur und Entspannung
- Veranstaltung
- Glücksspieleinrichtung
- Vergnügungspark
- Sportinfrastruktur
- Museum, Ausstellung
- Kino
- Sonstiges
- Gewerbe
- Finanzinstitut
- Geschäft
- Einkaufspassage
- Kaufhaus
- Sonstiges
- Industrie
- Industriezone
- Seehafen
- Sonstiges

Nichtkommerzieller Sektor:

- Krankenhaus
- Schule
- Altenheim
- Öffentliches Gebäude
- Sonstiges
- Flughafen
- NGBE, STIB
- Parkplätze/Parkplatzunternehmen
- Öffentliche Straße
- Baustelle
- Sonstiges

Kontakt:

Dringend: Name + Telefon

Nicht dringend: Name + Telefon

Gesehen, um Unserem Königlichen Erlass vom 28. März 2011 zur Bestimmung der vor Ausübung der in Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten zu informierenden Instanzen beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern
Frau A. TURTELBOOM

Anlage 3

Name und Zulassungsnummer des Wachunternehmens/internen Wachdienstes:

Adresse des Betriebssitzes:

Name des Verantwortlichen:

Telefonnummer des Verantwortlichen:

Art der Tätigkeiten, die von diesem Betriebssitz aus ausgeübt werden:

- Bewachung und Schutz von beweglichen oder unbeweglichen Gütern,
- Statische Bewachung von Gütern,
- Mobile Bewachung von Gütern,
- Bewachung mit Hunden,
- Personenschutz,
- Bewachung und Schutz von Werttransporten,
- Verwaltung von Alarmzentralen,

O Überwachung und Kontrolle von Personen im Rahmen der Gewährleistung der Sicherheit an Orten, die der Öffentlichkeit zugänglich sind oder nicht:

- Ladenaufsicht,
- Überwachung in Kneipen, Bars, Glücksspieleinrichtungen und Tanzlokalen,
- Sonstiges

O Vornahme von Feststellungen, die sich ausschließlich auf den unmittelbar wahrnehmbaren Zustand von Gütern, die sich auf öffentlichem Eigentum befinden, beziehen, im Auftrag der zuständigen Behörde oder des Inhabers einer öffentlichen Konzession:

- Falschparkerkontrolle,
- Sonstiges,
- Begleitung von Personengruppen im Hinblick auf die Verkehrssicherheit,
- Begleitung von außergewöhnlichen Fahrzeugen im Hinblick auf die Verkehrssicherheit,

Am Betriebssitz:

- erfolgt die Personalverwaltung,
- werden Daten über Kunden oder bei diesen Kunden überwachte Orte verwaltet,
- befindet sich eine Rufzentrale,
- werden Waffen und/oder Munition aufbewahrt.

Gesehen, um Unserem Königlichen Erlass vom 28. März 2011 zur Bestimmung der vor Ausübung der in Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten zu informierenden Instanzen beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern
Frau A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 2529 [C – 2011/00591]

24 MAI 2011. — Arrêté royal modifiant divers arrêtés relatifs à la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat concernant la confidentialité des pièces. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 24 mai 2011 modifiant divers arrêtés relatifs à la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat concernant la confidentialité des pièces (*Moniteur belge* du 15 juin 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 2529 [C – 2011/00591]

24 MEI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse besluiten betreffende de procedure voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State betreffende de vertrouwelijke stukken. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 24 mei 2011 tot wijziging van diverse besluiten betreffende de procedure voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State betreffende de vertrouwelijke stukken (*Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 2529

[C – 2011/00591]

24. MAI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung verschiedener Erlasse über das Verfahren vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates in Bezug auf die Vertraulichkeit der Schriftstücke — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 24. Mai 2011 zur Abänderung verschiedener Erlasse über das Verfahren vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates in Bezug auf die Vertraulichkeit der Schriftstücke.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

24. MAI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung verschiedener Erlasse über das Verfahren vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates in Bezug auf die Vertraulichkeit der Schriftstücke

BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

I. ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

Es wurde festgestellt, dass die allgemeine Verfahrensordnung eine Lücke in Bezug auf die Behandlung vertraulicher Schriftstücke aufweist. Tatsächlich ist in keiner Bestimmung dieser Ordnung festgelegt, wie diese Schriftstücke zu behandeln sind.

Auf diese Lücke ist insbesondere der Staatsrat in seinem Entscheid Nr. 164.028 vom 24. Oktober 2006 in Sachen AG Varec gegen den Belgischen Staat eingegangen.

Der Staatsrat musste in diesem Entscheid über eine Klage auf Nichtigkeklärung einer Entscheidung des Belgischen Staates, vertreten durch den Minister der Landesverteidigung, in Bezug auf die Vergabe eines öffentlichen Auftrags über die Herstellung und Lieferung von militärischer Ausrüstung befinden. Der Staatsrat war der Ansicht, dass dem Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften und dem Verfassungsgerichtshof jeweils eine Vorabentscheidungsfrage zu stellen war, um herauszufinden, ob in Anwendung des Grundsatzes der kontradiktionsfreien Verhandlung die in einer Verwaltungsakte enthaltenen vertraulichen oder sensiblen Informationen sowohl dem Richter als auch allen Parteien mitgeteilt werden müssen und ob das Recht auf Wahrung der Geschäftsgeheimnisse, die in den dem Staatsrat von den Parteien des Rechtsstreits übermittelten Akten enthalten sind, gewährleistet werden muss.

Der Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften hat in seinem Urteil C-450/06 vom 14. Februar 2008 erklärt, dass die mit der Behandlung der Beschwerde beauftragte Instanz, im vorliegenden Fall der Staatsrat, die Vertraulichkeit und das Recht auf Wahrung der Geschäftsgeheimnisse im Hinblick auf den Inhalt der Informationen gewährleisten muss, die in den Akten enthalten sind, die ihm von den Parteien des Rechtsstreits - insbesondere vom öffentlichen Auftraggeber - übergeben werden, wobei der Staatsrat selbst Kenntnis von solchen Informationen haben und diese berücksichtigen darf.

Der Verfassungsgerichtshof ist in seinem Entscheid Nr. 118/2007 vom 19. September 2007 seinerseits ebenfalls der Ansicht, dass es dem Staatsrat obliegt, die Vertraulichkeit bestimmter Schriftstücke der Verwaltungsakte zu beurteilen, indem er in jedem einzelnen Fall die Erfordernisse des fairen Verfahrens gegen diejenigen des Geschäftsgeheimnisses abwägt.

Der Verfassungsgerichtshof hat darüber hinaus entschieden, dass die Artikel 21 und 23 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat gegen Artikel 22 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention und Artikel 17 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte verstößen, da sie der Gegenpartei nicht erlauben, die Vertraulichkeit bestimmter Schriftstücke der Verwaltungsakte geltend zu machen, um deren Übermittlung an die Parteien zu verhindern.

Vorliegender Erlassentwurf bezweckt infolgedessen die Schließung der vorerwähnten Lücke, indem einerseits Artikel 87 des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates abgeändert wird und andererseits dieser neue Artikel auf die Verfahrensordnung in Sachen Zwangsgeld und auf das Eilverfahren für anwendbar erklärt wird. Auch das Verfahren der verwaltungsrechtlichen Kassation wird im gleichen Sinne angepasst.

II. KOMMENTAR ZU DEN ARTIKELN

1. Artikel 1

Im neuen Artikel 87 der allgemeinen Verfahrensordnung wird in § 1 die geltende Bestimmung («Die Parteien und ihre Beistände können die Akte der Sache bei der Kanzlei einsehen.») übernommen.

Im neuen Paragraphen 2 wird die Hinterlegung eines Schriftstücks geregelt, für das eine Partei die vertrauliche Behandlung beantragt.

Im neuen Paragraphen 3 wird die Art und Weise festgelegt, wie die Kanzleidienste das Schriftstück, das Gegenstand eines Antrags auf vertrauliche Behandlung ist, in Erwartung eines Entscheids, in dem über diesen Antrag befunden wird, behandeln müssen.

Im neuen Paragraphen 4 wird vorgesehen, dass bei einem Entscheid zur Abweisung des Antrags auf vertrauliche Behandlung die anderen Parteien das betreffende Schriftstück einsehen dürfen.

2. Die Artikel 2 bis 4

Die im neuen Artikel 87 der allgemeinen Verfahrensordnung vorgesehene Regelung wird durch die Technik des Verweises auf folgende Königliche Erlasses für anwendbar erklärt: den Königlichen Erlass vom 2. April 1991 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates in Sachen Zwangsgeld und den Königlichen Erlass vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat.

3. Artikel 5

Dieser Artikel betrifft das Sonderverfahren der verwaltungsrechtlichen Kassation.

Ich habe die Ehre,

Sire,
die ehrerbietige und getreue Dienerin
Eurer Majestät zu sein.
Die Ministerin des Innern
Frau A. TURTELBOOM

24. MAI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung verschiedener Erlasses über das Verfahren vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates in Bezug auf die Vertraulichkeit der Schriftstücke

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, des Artikels 17, abgeändert durch die Gesetze vom 19. Juli 1991, 4. August 1996 und 15. September 2006, des Artikels 18, abgeändert durch die Gesetze vom 19. Juli 1991, 22. Dezember 1992 und 4. August 1996, und des Artikels 30, abgeändert durch die Gesetze vom 17. Oktober 1990, 4. August 1996, 18. April 2000, 2. August 2002, 17. Februar 2005, 15. September 2006 und 23. März 2007;

Aufgrund des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. April 1991 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates in Sachen Zwangsgeld;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. November 2006 zur Festlegung des Kassationsverfahrens vor dem Staatsrat;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 15. Juli 2010;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 48.806/2 des Staatsrates vom 3. November 2010, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unserer Ministerin des Innern und aufgrund der Stellungnahme der Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

KAPITEL 1 — *Abänderung des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates*

Artikel 1 - Artikel 87 des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 25. April 2007, wird wie folgt ersetzt:

«Art. 87 - § 1 - Die Parteien und ihre Beistände können die Akte der Sache bei der Kanzlei einsehen.

§ 2 - Wenn eine Partei ein Schriftstück hinterlegt und beantragt, dass es den anderen Parteien nicht übermittelt wird, muss die Hinterlegung separat erfolgen. Die Partei muss den vertraulichen Charakter des Schriftstücks sowie die Begründung ihres Antrags in der Verfahrensunterlage, der dieses Schriftstück beigefügt wird, ausdrücklich angeben und ein Verzeichnis erstellen, in dem sie das Schriftstück, für das die vertrauliche Behandlung beantragt wird, als solches vermerkt.

Wenn eine Partei oder ein Beitragskläger die vertrauliche Behandlung eines der Akte beigefügten Schriftstücks beziehungsweise eines von einer anderen Partei oder einem anderen Beitragskläger hinterlegten Schriftstücks beantragt, notifiziert die Person, die die vertrauliche Behandlung beantragt, der Kanzlei einen diesbezüglichen spezifischen Antrag, in dem sie das Schriftstück, für das die vertrauliche Behandlung beantragt wird, klar als solches vermerkt und die Begründung dieses Antrags darlegt.

Wenn eine Behörde in Anwendung von Artikel 23 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat ein Schriftstück hinterlegt, kann sie beantragen, dass dieses Schriftstück gemäß den Absätzen 1 und 2 des vorliegenden Paragraphen den Parteien nicht übermittelt wird.

Wenn die Bedingungen des vorliegenden Paragraphen nicht eingehalten werden, wird das Schriftstück nicht vertraulich behandelt.

§ 3 - Wenn ein Antrag gemäß § 2 eingereicht wird, wird das Schriftstück, für das die vertrauliche Behandlung beantragt wird, vorläufig separat in die Akte der Sache aufgenommen und darf nicht von anderen als den Parteien eingesehen werden, die die vertrauliche Behandlung beantragt oder das betreffende Schriftstück hinterlegt haben.

§ 4 - Wenn der Antrag auf vertrauliche Behandlung durch Entscheid abgewiesen wird, dürfen die anderen Parteien das Schriftstück einsehen.»

KAPITEL 2 — Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat

Art. 2 - Artikel 15 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Gegebenenfalls findet Artikel 87 §§ 2 bis 4 der allgemeinen Verfahrensordnung Anwendung.»

Art. 3 - Artikel 32 desselben Erlasses wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Gegebenenfalls findet Artikel 87 §§ 2 bis 4 der allgemeinen Verfahrensordnung Anwendung.»

KAPITEL 3 — Abänderung des Königlichen Erlasses vom 2. April 1991 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates in Sachen Zwangsgeld

Art. 4 - Artikel 9 des Königlichen Erlasses vom 2. April 1991 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates in Sachen Zwangsgeld wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Gegebenenfalls findet Artikel 87 §§ 2 bis 4 der allgemeinen Verfahrensordnung Anwendung.»

KAPITEL 4 — Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. November 2006 zur Festlegung des Kassationsverfahrens vor dem Staatsrat

Art. 5 - Artikel 38 des Königlichen Erlasses vom 30. November 2006 zur Festlegung des Kassationsverfahrens vor dem Staatsrat wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Wenn Schriftstücke von dem Rechtsprechungsorgan, das die angefochtene Entscheidung erlassen hat, vertraulich behandelt worden sind, behalten sie vor dem Staatsrat ihren vertraulichen Charakter.»

KAPITEL 5 — Schlussbestimmungen

Art. 6 - Der für Inneres zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 24. Mai 2011

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern
Frau A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 2530

[C — 2011/00620]

14 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal considérant comme une calamité publique les fortes chutes de neiges survenues au cours du mois de décembre 2010 sur le territoire des provinces du Brabant flamand, du Brabant wallon, d'Anvers, de Flandre orientale, de Hainaut, de Liège, de Limbourg, de Luxembourg et de Namur et délimitant l'étendue géographique de cette calamité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, notamment l'article 2, § 1^{er}, 1^o, et § 2;

Considérant que de fortes chutes de neige se sont abattues pendant le mois de décembre 2010 sur le territoire des provinces du Brabant flamand, du Brabant wallon, d'Anvers, de Flandre orientale, de Hainaut, de Liège, de Limbourg, de Luxembourg et de Namur;

Vu les avis de l'Institut royal météorologique de Belgique des 14 janvier et 3 mars 2011 relatifs au phénomène naturel susmentionné;

Considérant que dans de nombreuses stations de mesurage la quantité de neige tombée correspond à une période de retour de 20 ans au moins et que le critère fixé par la circulaire ministérielle du 20 septembre 2006 est donc rencontré;

Considérant dès lors que les fortes chutes de neige du mois de décembre 2010 présentent un caractère exceptionnel;

Considérant par ailleurs que l'absence de relevés effectués par l'IRM, à défaut de station de mesurage, ne peut justifier l'exclusion de zones où les quantités de neige ont très bien pu aussi être exceptionnelles; qu'il s'indique donc de prendre en considération toutes les communes où des dégâts ont été constatés;

Vu les rapports des Gouverneurs relatifs à l'importance de ces dégâts;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mars 2011;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 27 juin 2011;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les fortes chutes de neige survenues au cours du mois de décembre 2010 sur le territoire des provinces du Brabant flamand, du Brabant wallon, d'Anvers, de Flandre orientale, de Hainaut, de Liège, de Limbourg, de Luxembourg et de Namur sont considérées comme une calamité publique justifiant l'application de l'article 2, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Art. 2. L'étendue géographique de la calamité est limitée aux communes dont les noms figurent ci-après :

Province du Brabant flamand

Aarschot
Louvain
Linter
Meise
Opwijk
Oud-Heverlee

Province du Brabant Wallon

Rixensart

Province d'Anvers

Balen
Berlaar
Geel
Herenthout
Kalmthout
Lierre
Malines
Retie
Rumst

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 2530

[C — 2011/00620]

14 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij de hevige sneeuwval die heeft plaatsgevonden gedurende de maand december 2010 op het grondgebied van de provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant, Antwerpen, Oost-Vlaanderen, Henegouwen, Luik, Limburg, Luxemburg en Namen als een algemene ramp wordt beschouwd en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp wordt afgebakend

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot-

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, inzonderheid op artikel 2, § 1, 1^o, en § 2;

Overwegende dat hevige sneeuwval heeft plaatsgevonden gedurende de maand december 2010 op het grondgebied van de provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant, Antwerpen, Oost-Vlaanderen, Henegouwen, Luik, Limburg, Luxemburg en Namen;

Gelet op de adviezen van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België van 14 januari en 3 maart 2011 betreffende het voormelde natuurschijnsel;

Overwegende dat de hoeveelheid gevallen sneeuw in talrijke meetstations beantwoordt aan het criterium van een terugkeerperiode van ten minste 20 jaar en dat dus voldaan werd aan het criterium vastgesteld door de ministeriële omzendbrief van 20 september 2006;

Overwegende dat de hevige sneeuwval van de maand december 2010 derhalve een uitzonderlijk karakter heeft;

Overwegende overigens dat het gebrek aan door het KMI uitgevoerde metingen, bij gebrek aan een meetstation, de uitsluiting van zones waar de hoeveelheden sneeuw mogelijk even uitzonderlijk geweest zijn, niet kan rechtvaardigen; dat het dus aangewezen is om alle gemeenten waar schade werd vastgesteld, in aanmerking te nemen;

Gelet op de verslagen van de Gouverneurs betreffende de omvang van deze schade;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 maart 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 27 juni 2011;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De hevige sneeuwval die heeft plaatsgevonden gedurende de maand december 2010 op het grondgebied van de provincies Vlaams-Brabant, Waals-Brabant, Antwerpen, Oost-Vlaanderen, Henegouwen, Luik, Limburg, Luxemburg en Namen wordt beschouwd als een algemene ramp die de toepassing rechtvaardigt van artikel 2, § 1, 1^o, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen.

Art. 2. De geografische uitgestrektheid van de ramp is beperkt tot de gemeenten waarvan de namen hieronder vermeld worden :

Provincie Vlaams-Brabant

Aarschot
Leuven
Linter
Meise
Opwijk
Oud-Heverlee

Provincie Waals-Brabant

Rixensart
Provincie Antwerpen
Balen
Berlaar
Geel
Herenthout
Kalmthout
Lier
Mechelen
Retie
Rumst

Sint-Katelijne-Waver	Sint-Katelijne-Waver
Wijnegem	Wijnegem
Province de Flandre orientale	Provincie Oost-Vlaanderen
Aalter	Aalter
Lede	Lede
Province de Hainaut	Provincie Henegouwen
Binche	Binche
Chimay	Chimay
Enghien	Edingen
Froidchapelle	Froidchapelle
Lobbes	Lobbes
Momignies	Momignies
Silly	Opzullik
Province de Liège	Provincie Luik
Amay	Amay
Anthisnes	Anthisnes
Awans	Awans
Aywaille	Aywaille
Beyne-Heusay	Beyne-Heusay
Bullange	Büllingen
Burg-Reuland	Burg-Reuland
Chaudfontaine	Chaudfontaine
Comblain-au-Pont	Comblain-au-Pont
Esneux	Esneux
Eupen	Eupen
Ferrières	Ferrières
Fléron	Fléron
Hamoir	Hamoir
Hannut	Hannuit
Héron	Héron
Huy	Hoei
Jalhay	Jalhay
Juprelle	Juprelle
La Calamine	Kelmis
Liège	Luik
Limbourg	Limburg
Neupré	Neupré
Ouffet	Ouffet
Oupeye	Oupeye
Pepinster	Pepinster
Plombières	Plombières
Saint-Georges-sur-Meuse	Saint-Georges-sur-Meuse
Soumagne	Soumagne
Spa	Spa
Sprimont	Sprimont
Stavelot	Stavelot
Theux	Theux
Thimister-Clermont	Thimister-Clermont
Tinlot	Tinlot
Verviers	Verviers
Waimes	Weismes
Province de Limbourg	Provincie Limburg
As	As
Beringen	Beringen
Looz	Borgloon
Bree	Bree
Diepenbeek	Diepenbeek

Genk	Genk
Hasselt	Hasselt
Hechtel-Eksel	Hechtel-Eksel
Heers	Heers
Kinrooi	Kinrooi
Kortessem	Kortessem
Lanaken	Lanaken
Maasmechelen	Maasmechelen
Neerpelt	Neerpelt
Riemst	Riemst
Saint-Trond	Sint-Truiden
Tessenderlo	Tessenderlo
Tongres	Tongeren
Wellen	Wellen
Zonhoven	Zonhoven
Province de Luxembourg	Provincie Luxemburg
Arlon	Aarlen
Bertrix	Bertrix
Bastogne	Bastenaken
Bouillon	Bouillon
Erezée	Erezée
Florenville	Florenville
Gouvy	Gouvy
Habay	Habay
Houffalize	Houffalize
Libramont-Chevigny	Libramont-Chevigny
Manhay	Manhay
Marche-en-Famenne	Marche-en-Famenne
Nassogne	Nassogne
Sainte-Ode	Sainte-Ode
Tellin	Tellin
Tintigny	Tintigny
Vaux-sur-Sûre	Vaux-sur-Sûre
Province de Namur	Provincie Namen
Anhée	Anhée
Assesse	Assesse
Beauraing	Beauraing
Cerfontaine	Cerfontaine
Ciney	Ciney
Couvin	Couvin
Dinant	Dinant
Fernelmont	Fernelmont
Floreffe	Floreffe
Florennes	Florennes
Gedinne	Gedinne
Gesves	Gesves
Hamois	Hamois
Havelange	Havelange
Houyet	Houyet
Mettet	Mettet
Namur	Namen
Onhaye	Onhaye

Philippeville
Profondeville
Rochefort
Sambreville
Somme-Leuze
Vresse-sur-Semois
Walcourt
Yvoir

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
Mme A. TURTELBOOM

Philippeville
Profondeville
Rochefort
Sambreville
Somme-Leuze
Vresse-sur-Semois
Walcourt
Yvoir

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 14 september 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 2531

[C — 2011/00624]

20 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers

Le Secrétaire d'Etat à la Politique de Migration et d'Asile,

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les articles 10, 10bis, 10ter, 12bis, 40bis, 40ter, 42, 42ter, 42quater et 42septies;

Vu l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers, tel que modifié pour la dernière fois par l'arrêté ministériel du 22 juin 2009;

Considérant la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

Considérant la loi-programme du 30 décembre 2001;

Considérant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat;

Considérant l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation;

Considérant l'arrêté royal du 25 avril 2005 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 18 mars 2009 portant délégation de certains pouvoirs du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences et abrogeant l'arrêté ministériel du 17 mai 1995 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers, modifié par l'arrêté ministériel du 17 juin 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « l'article 10ter, § 3; » sont remplacés par les mots « l'article 10ter, § 2, alinéa 2, 1^{re} phrase, et § 3; »;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 2531

[C — 2011/00624]

20 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

De Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid,

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, de artikelen 10, 10bis, 10ter, 12bis, 40bis, 40ter, 42, 42ter, 42quater en 42septies;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 22 juni 2009;

Overwegende de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

Overwegende de programmatief van 30 december 2001;

Overwegende het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel;

Overwegende het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten;

Overwegende het koninklijk besluit van 25 april 2005 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 6, § 1, van het ministerieel besluit van 18 maart 2009 houdende delegatie van bepaalde bevoegdheden van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot opheffing van het ministerieel besluit van 17 mei 1995 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd door het ministerieel besluit van 18 juni 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « artikel 10ter, § 3; » worden vervangen door de woorden « artikel 10ter, § 2, tweede lid, eerste zin, en § 3; »;

2° les mots « l'article 12bis, § 3, alinéa 2 et 3, § 4, alinéa 1^{er}, et § 6, alinéa 1^{er}; » sont remplacés par les mots « l'article 12bis, § 2, alinéa 4, 1^{re} phrase, § 3, alinéas 1 à 3, § 4, alinéa 1^{er}, et § 6, alinéa 1^{er}; »;

3° les mots « l'article 42, § 1^{er}, alinéa 2, 1^{re} phrase; » sont insérés entre les mots « l'article 41ter; » et les mots « l'article 42bis, § 1^{er}, 1^{re} phrase; »;

4° les mots « l'article 42ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}; » sont remplacés par les mots « l'article 42ter, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3; »;

5° les mots « l'article 42quater, § 1^{er}, alinéa 1^{er}; » sont remplacés par les mots « l'article 42quater, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3; »;

6° l'article 6 est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« § 3. Les autorités chargées du contrôle aux frontières sont également compétentes pour refuser l'entrée sur base de l'article 42septies de la loi. »

Art. 2. A l'article 8, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 17 juin 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « l'article 10, § 2, alinéa 5; » sont remplacés par les mots « l'article 10, § 2, alinéa 6; »;

2° les mots « l'article 10ter, § 2, alinéa 2, et § 2bis, alinéa 2; » sont remplacés par les mots « l'article 10ter, § 2, alinéas 2, 2^e phrase, et 3, et § 2bis; »;

3° les mots « l'article 12bis, § 2, alinéa 4, § 3, alinéa 4, et § 6, alinéa 2; » sont remplacés par les mots « l'article 12bis, § 2, alinéas 4, 2^e phrase, et 5, § 3, alinéa 4, et § 6, alinéa 2; »;

4° les mots « l'article 42, § 4, alinéa 2; » sont remplacés par les mots « l'article 42, § 1^{er}, alinéa 2, 2^e phrase, et § 4, alinéa 2; ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du 8 juillet 2011 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les conditions dont est assorti le regroupement familial.

Bruxelles, le 20 septembre 2011.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2011 — 2532

[C — 2011/21086]

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal fixant, en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif, l'entrée en vigueur de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, et de ses règles d'exécution, ainsi que les modalités particulières d'application de cette procédure

RAPPORT AU ROI,

Sire,

Le présent projet est destiné à fixer, en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif, l'entrée en vigueur de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, et de ses règles d'exécution, ainsi que les modalités particulières d'application de cette procédure. Il est dès lors également fait usage des habilitations au Roi prévues dans cette loi afin de rendre applicables à cette procédure, d'une part, les règles relatives à la motivation, à l'information et aux voies de recours du livre IIbis de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, et d'autre part, les règles figurant dans l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

L'objectif est de rendre applicable à brève échéance la procédure de dialogue compétitif, suite à une procédure d'infraction récemment lancée par la Commission européenne à l'encontre du Royaume de Belgique dans le cadre d'un dossier de la Communauté germanophone en matière de constructions scolaires, tout en évitant que soit créé un

2° de woorden « artikel 12bis, § 3, tweede en derde lid, § 4, eerste lid, en § 6, eerste lid; » worden vervangen door de woorden « artikel 12bis, § 2, vierde lid, eerste zin, § 3, eerste tot derde lid, § 4, eerste lid, en § 6, eerste lid; »;

3° de woorden « artikel 42, § 1, tweede lid, eerste zin; » worden ingevoegd tussen de woorden « artikel 41ter; » en de woorden « artikel 42bis, § 1, eerste zin; »;

4° de woorden « artikel 42ter, § 1, eerste lid; » worden vervangen door de woorden « artikel 42ter, § 1, eerste en derde lid; »;

5° de woorden « artikel 42quater, § 1, eerste lid; » worden vervangen door de woorden « artikel 42quater, § 1, eerste en derde lid; »;

6° artikel 6 wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidend als volgt :

« § 3. De met de grenscontrole belaste overheden zijn eveneens bevoegd om de toegang te weigeren op basis van artikel 42septies van de wet. »

Art. 2. In artikel 8, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het ministerieel besluit van 17 juni 2009 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « artikel 10, § 2, vijfde lid; » worden vervangen door de woorden « artikel 10, § 2, zesde lid; »;

2° de woorden « artikel 10ter, § 2, tweede lid, en § 2bis, tweede lid; » worden vervangen door de woorden « artikel 10ter, § 2, tweede lid, tweede zin, en derde lid, en § 2bis; »;

3° de woorden « artikel 12bis, § 2, vierde lid, § 3, vierde lid, en § 6, tweede lid; » worden vervangen door de woorden « artikel 12bis, § 2, vierde lid, tweede zin, en vijfde lid, § 3, vierde lid, en § 6, tweede lid; »;

4° de woorden « artikel 42, § 4, tweede lid; » worden vervangen door de woorden « artikel 42, § 1, tweede lid, tweede zin, en § 4, tweede lid; ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van de inwerkingtreding van de wet van 8 juli 2011 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen voor wat betreft de voorwaarden tot gezinsherening.

Brussel, 20 september 2011.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDS Dienst
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2011 — 2532

[C — 2011/21086]

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling, wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft, van de inwerkingtreding van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 en van de uitvoeringsbepalingen ervan, alsook van de nadere toepassingsregels van die procedure

VERSLAG AAN DE KONING,

Sire,

Dit ontwerp strekt ertoe om, wat betreft de procedure van de concurrentiedialoog, de inwerkingtreding vast te stellen van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 en van de uitvoeringsbepalingen ervan, alsook van de nadere toepassingsregels van die procedure. Bijgevolg wordt eveneens gebruik gemaakt van de in die wet verleende machtingen aan de Koning om een aantal regels toepasselijk te maken op die procedure : enerzijds, die inzake motivering, informatie en rechtsmiddelen van boek IIbis van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en anderzijds, die van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

Het is de bedoeling om de procedure van de concurrentiedialoog op korte termijn toepasselijk te maken, naar aanleiding van een imbreukprocedure die de Europese Commissie recent heeft opgestart tegen het Koninkrijk België in een dossier van de Duitstalige Gemeenschap inzake scholenbouw, en aldus een juridisch vacuüm en een gebrek aan

vide juridique ainsi qu'une absence de conformité par rapport à la Directive 89/665/CE dans le cadre de l'application de la procédure de dialogue compétitif. Le présent arrêté est donc destiné à apporter une solution transitoire et n'a certainement pas pour but d'établir une réglementation qui perdure.

Le présent projet donne largement suite aux remarques formulées par le Conseil d'Etat dans son avis 49.979/1/V du 2 août 2011.

En ce qui concerne les remarques du Conseil d'Etat qui n'ont pas été suivies, le commentaire des articles concernés en expose systématiquement la motivation.

Les remarques concernant la portée et le fondement juridique, ainsi que les remarques générales du Conseil d'Etat appellent les éclaircissements suivants :

1. au point 1.1. de l'avis, traitant de la portée et du fondement du projet, le Conseil d'Etat résume la portée du régime en projet comme étant un ensemble de mesures temporaires prises à la suite d'une procédure d'infraction récemment lancée par la Commission européenne à l'encontre du Royaume de Belgique et qui a soulevé des questions quant à la conformité de la législation interne avec les directives européennes applicables, pour ce qui regarde le dialogue compétitif.

Il est à noter que la procédure d'infraction visée n'a pas été lancée en raison d'une discordance entre la législation belge et les directives européennes, mais bien en raison de la possible application erronée de la législation, non pas tant en rapport avec le dialogue compétitif qu'en rapport avec le recours à la procédure négociée avec publicité sur la base de l'article 17, § 3, 2^e, de la loi relative aux marchés publics du 24 décembre 1993. Si l'on envisage l'entrée en vigueur anticipée de la procédure de dialogue compétitif, qui est clairement une procédure facultative selon les dispositions de la Directive 2004/18/CE, c'est uniquement pour trouver une solution au problème d'application précité;

2. au point 2.1. de l'avis, traitant de la portée et du fondement juridique du projet au regard du fondement juridique de son article 2, le Conseil renvoie à l'article 80, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 2006, telle que cette disposition a été remplacée par la loi du 20 juillet 2011 modifiant la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services. Il est à noter que cette dernière loi ne date pas du 20 juillet 2011, date à laquelle la loi a été approuvée par le Parlement, mais du 5 août 2011, date à laquelle cette loi a été sanctionnée par le Roi;

3. le point 2.3. de l'avis traite de la portée et du fondement juridique de l'article 4, alinéa 2, du projet, selon lequel il peut être dérogé par décision motivée aux dispositions de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics dans la mesure rendue indispensable par les exigences particulières d'un marché déterminé à passer dans le cadre d'un dialogue compétitif. Le Conseil fait observer que cette disposition est dépourvue du fondement juridique requis vu que l'article 39 de la loi du 15 juin 2006, sur lequel repose la disposition en projet, n'habilité pas le Roi à autoriser une éventuelle dérogation.

Il n'est toutefois pas nécessaire d'accorder au Roi l'habilitation visée par le Conseil d'Etat. En effet, aucune règle n'a été fixée jusqu'à présent quant à l'exécution des marchés passés selon la procédure de dialogue compétitif, ni sur la base de l'article 39 de la loi du 15 juin 2006, ni sur la base d'une autre disposition légale, de sorte que l'article 4, alinéa 2, en projet ne vise en réalité pas une dérogation. L'article 4 en projet tend au contraire à mettre en œuvre l'article 39 précité. Pour ce faire, il rend applicables, dans un alinéa premier, les dispositions de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 tout en autorisant, dans un second alinéa, les pouvoirs adjudicateurs à déroger aux dispositions concernées dans les conditions fixées. Etant donné que l'article 39 précite habilite le Roi à fixer dans leur ensemble les règles générales d'exécution des marchés passés selon la procédure de dialogue compétitif, il peut tout aussi bien autoriser, dans le même temps et sur la même base, une éventuelle dérogation.

La remarque du Conseil d'Etat a cependant permis de préciser le texte en subordonnant cette faculté de dérogation au respect des règles impératives découlant du droit européen.

La disposition en projet est dès lors maintenue sous réserve de la précision en question relative au droit européen (voir aussi infra);

overeenstemming met Richtlijn 89/665/EG te voorkomen in het kader van de toepassing van de procedure van de concurrentiedialoog. Dit besluit wil dus enkel een overgangsoplossing bieden en heeft dus zeker niet de bedoeling een blijvende regeling te vormen.

In dit ontwerp is grotendeels gevolg gegeven aan de opmerkingen geformuleerd door de Raad van State in zijn advies 49.979/1/V van 2 augustus 2011.

Wat betreft de opmerkingen van de Raad van State waaraan geen gevolg is gegeven, worden in de commentaar bij de artikelen in kwestie telkens de beweegredenen daarvoor uiteengezet.

De opmerkingen met betrekking tot de strekking en de rechtsgrond alsook de algemene opmerkingen van de Raad van State nopen tot de volgende verduidelijkingen :

1. in punt 1.1. van het advies betreffende de strekking en de rechtsgrond van het ontwerp vat de Raad van State de strekking van de ontworpen regeling samen als een geheel van tijdelijke maatregelen die worden genomen naar aanleiding van een inbreukprocedure die de Europese Commissie recent heeft opgestart tegen het Koninkrijk België en naar aanleiding waarvan vragen zijn gerezen omtrent de overeenstemming van de interne wetgeving met de toepasselijke Europese richtlijnen, wat de concurrentiedialoog betreft.

Dienaangaande dient te worden onderstreept dat de inbreukprocedure waarop wordt gedoeld niet werd opgestart vanwege een gebrek aan overeenstemming van de Belgische wetgeving met de Europese richtlijnen, maar wel omwille van de mogelijke verkeerde toepassing van de wetgeving, en dit niet zozeer in verband met de concurrentiedialoog dan wel in verband met het gebruik van de onderhandelingsprocedure met bekendmaking op grond van artikel 17, § 3, 2^e, van de wet overheidsopdrachten van 24 december 1993. De beoogde vervroegde inwerkingtreding van de procedure van de concurrentiedialoog, die volgens de bepalingen van Richtlijn 2004/18/EG voor alle duidelijkheid een facultatieve procedure is, strekt er enkel toe een uitweg te bieden voor het voormelde toepassingsprobleem;

2. waar in punt 2.1. van het advies betreffende de strekking en de rechtsgrond van het ontwerp in verband met de rechtsgrond van artikel 2 van het ontwerp door de Raad wordt verwezen naar artikel 80, eerste lid, van de wet van 15 juni 2006, zoals die bepaling werd vervangen door de wet van 20 juli 2011 tot wijziging van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006, dient erop te worden gewezen dat de laatstgenoemde wet niet dateert van 20 juli 2011, zijnde de datum waarop de wet is goedgekeurd door het Parlement, maar wel van 5 augustus 2011, zijnde de datum waarop die wet door de Koning is bekrachtigd;

3. in punt 2.3. van het advies betreffende de strekking en de rechtsgrond van het ontwerp werpt de Raad op dat artikel 4, tweede lid, van het ontwerp, dat bepaalt dat in de mate dat de bijzondere eisen van een welbepaalde opdracht geplaatst in het kader van een concurrentiedialoog dit noodzakelijk zouden maken, mits gemotiveerde beslissing kan worden afgeweken van de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, de noodzakelijke rechtsgrond ontbeert doordat artikel 39 van de wet van 15 juni 2006, waarop de ontworpen bepaling steunt, de Koning niet machtig om in een afwijkingsmogelijkheid te voorzien.

Er is evenwel geen nood aan de door de Raad van State bedoelde machting aan de Koning. Op heden zijn wat betreft de uitvoering van de opdrachten die worden gegund bij concurrentiedialoog immers nog geen regels bepaald, noch op grond van artikel 39 van de wet van 15 juni 2006, noch op grond van een andere wettelijke bepaling, zodat met het ontworpen artikel 4, tweede lid, in wezen dan ook geen afwijking wordt beoogd. Het ontworpen artikel 4 strekt er integendeel toe uitvoering te geven aan het voormelde artikel 39, door in een eerste lid de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 september 1996 toepasselijk te maken en tegelijk, in een tweede lid, te voorzien in de mogelijkheid voor de aanbestedende overheden om binnen de gestelde voorwaarden van de bedoelde bepalingen af te wijken. Vermits de Koning op grond van het voormelde artikel 39 gemachtigd is de algemene uitvoeringsregels voor de opdrachten gegund bij concurrentiedialoog in hun geheel te bepalen, vermag Hij evengoed tegelijk en op dezelfde grond ter zake in een afwijkingsmogelijkheid te voorzien.

Naar aanleiding van de opmerking van de Raad van State is evenwel de verduidelijking aangebracht dat die afwijkingsmogelijkheid enkel kan worden gebruikt mits naleving van de dwingende regels die voortvloeden uit het Europees recht.

De ontworpen bepaling wordt bijgevolg behouden onder voorbehoud van de bedoelde precisering betreffende het Europees recht (zie ook infra);

4. au point 2 des remarques générales, le Conseil estime devoir déduire de l'omission, dans les articles 2 et 3 en projet, respectivement, de l'article 19 de la loi du 15 juin 2006 et des articles 29, § 1^{er}, alinéa 3, et 39 à 41 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques (voir note de bas de page 7) qu'en matière de publicité, le régime en projet ne s'applique qu'aux marchés publics soumis à la publicité européenne et que le dialogue compétitif réglé dans le projet n'est dès lors pas applicable à l'égard des marchés publics qui sont uniquement soumis à la publicité belge.

Tel n'est cependant pas le but recherché. En ce qui concerne l'omission, dans l'article 2 en projet, de l'article 19 de la loi du 15 juin 2006, il n'avait pas été jugé nécessaire de mentionner ce fondement juridique pour les règles de publicité, vu que l'article 27 de la même loi, auquel fait référence l'article 2 en projet, offre un fondement juridique spécifique pour toutes les règles, y compris les règles de publicité, relatives à la procédure de dialogue compétitif. Après plus ample réflexion, il a toutefois été jugé souhaitable, pour exclure tout malentendu sur le champ d'application, de reprendre dans l'article 2 en projet le fondement juridique général relatif aux règles de publicité de l'article 19.

Dans le même sens, il est jugé souhaitable, à l'égard de l'article 3 en projet, de compléter les renvois relatifs aux règles de publicité de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, notamment en ce qui concerne les règles générales de publicité, plus précisément par un renvoi aux articles 29 et 32 dans leur ensemble, ainsi qu'aux articles 39 et 40 de l'arrêté royal précité. Il n'est par contre pas fait référence à l'article 41 dudit arrêté, vu que cet article traitant de la liste de candidats sélectionnés et de l'établissement d'un système de qualification s'applique uniquement à la procédure restreinte et à la procédure négociée avec publicité. La liste de candidats sélectionnés et le système de qualification étant destinés à la passation de marchés similaires, ces techniques prévues à l'article 41 sont par définition inadaptées au dialogue compétitif, qui est réservé aux marchés très complexes.

Compte tenu notamment du fait que les renvois ont été complétés en ce qui concerne les règles générales de publicité, il est désormais clarifié que le dialogue compétitif est également destiné aux marchés soumis uniquement à la publicité belge. Par conséquent, les autres remarques en rapport avec la constatation précitée du Conseil d'Etat deviennent sans objet. Il s'agit plus particulièrement de la recommandation d'expliquer la distinction entre les marchés soumis à la publicité européenne et ceux qui ne le sont pas, ainsi que de la question de savoir si pareille distinction est pertinente et se concilie par ailleurs avec les règles constitutionnelles d'égalité et de non-discrimination;

5. au point 3 des remarques générales, le Conseil d'Etat déduit de l'omission, dans l'article 2 en projet, des renvois aux articles 36 et 37 de la loi du 15 juin 2006, tout comme au point 2, que les marchés subdivisés en lots ou fractionnés en tranches fermes et conditionnelles, ou encore ceux qui dès leur conclusion prévoient des reconductions, sont exclus du recours à la procédure de dialogue compétitif.

Contrairement à la constatation concernant les règles de publicité (voir le point précédent), il convient de confirmer le bien-fondé de cette deuxième constatation du Conseil. Comme le Conseil le fait lui-même remarquer à ce sujet dans la note de bas de page 11 de son avis, il a effectivement été décidé d'exclure les marchés précités du recours au dialogue compétitif sur avis de la Commission des marchés publics. La Commission des marchés publics estime, en effet, que les marchés concernés, de par leur nature, ne sont pas voués à être passés selon la procédure de dialogue compétitif. La Commission est effectivement d'avis que les marchés très complexes auxquels est réservée la procédure de dialogue compétitif ne se prêtent normalement pas à une subdivision en lots ou à un fractionnement en tranches fermes et conditionnelles et certainement pas à une reconduction. Il pourrait, en effet, être déduit d'une subdivision ou d'un fractionnement que le pouvoir adjudicateur est à même d'évaluer dans une certaine mesure le marché, et notamment les solutions permettant de le réaliser, et qu'il ne s'agit donc pas vraiment d'un marché très complexe. En d'autres termes, permettre l'application de dialogue compétitif pour de tels marchés pourrait faire croire que des marchés moins complexes peuvent également être passés selon cette procédure, ce qui n'est pas le cas.

4. in punt 2 van de algemene opmerkingen meent de Raad uit het niet vermelden in de ontworpen artikelen 2 en 3 van artikel 19 van de wet van 15 juni 2006, respectievelijk de artikelen 29, § 1, derde lid, en 39 tot 41 van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011 (zie voetnoot 7) inzake de bekendmaking te moeten afleiden dat de ontworpen regeling enkel van toepassing is op de overheidsopdrachten die onderworpen zijn aan de Europese bekendmaking en dat derhalve de in het ontwerp geregelde concurrentiedialoog niet toepasselijk is ten aanzien van overheidsopdrachten die enkel onderworpen zijn aan de Belgische bekendmaking.

Dit is echter geenszins de bedoeling. Wat betreft de niet vermelding in het ontworpen artikel 2 van artikel 19 van de wet van 15 juni 2006, werd ervan uitgegaan dat de vermelding van deze rechtsgrond voor de bekendmakingsvoorschriften niet is vereist, gezien artikel 27 van dezelfde wet, waarnaar in het ontworpen artikel 2 wordt verwezen, een specifieke rechtsgrond biedt voor alle voorschriften, met inbegrip van de bekendmakingsvoorschriften, voor de procedure van de concurrentiedialoog. Om elk misverstand over het toepassingsveld uit te sluiten, wordt het bij nader inzien evenwel wenselijk geacht om in het ontworpen artikel 2 de algemene rechtsgrond inzake de bekendmakingsvoorschriften van artikel 19 toch op te nemen.

Op dezelfde manier wordt het ook ten aanzien van het ontworpen artikel 3 wenselijk geacht om de verwijzingen betreffende de bekendmakingsvoorschriften van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, meer bepaald wat de algemene bekendmakingsvoorschriften betreft, te vervolledigen, meer bepaald met een verwijzing naar de artikelen 29 en 32 in hun geheel, alsook naar de artikelen 39 en 40 van het voormalde koninklijk besluit. Een verwijzing naar artikel 41 van dat besluit is daarentegen niet aan de orde, daar dit artikel betreffende de lijst van geselecteerden en de instelling van een kwalificatiesysteem enkel toepasselijk is op de beperkte procedure en de onderhandelingsprocedure met bekendmaking. Aangezien de lijst van geselecteerden en het kwalificatiesysteem zijn bedoeld voor de plaatsing van gelijkaardige opdrachten, zijn deze technieken bepaald in artikel 41 immers per definitie niet geschikt voor de concurrentiedialoog die is gereserveerd voor zeer ingewikkelde opdrachten.

Nu, mede gelet op de vervollediging van de verwijzingen wat betreft de algemene bekendmakingsvoorschriften, duidelijk is gemaakt dat de concurrentiedialoog wel degelijk ook is bestemd voor opdrachten die enkel aan de Belgische bekendmaking zijn onderworpen, vervallen meteen ook of andere, aan de voormalde vaststelling van de Raad van State verbonden, opmerkingen, meer bepaald de aanbeveling tot explicitering van het onderscheid tussen de opdrachten die al dan niet aan de Europese bekendmaking zijn onderworpen, alsook de vraag of dergelijk onderscheid wel pertinent is en bovendien wel te verenigen met de grondwettelijke regels van de gelijkheid en de niet-discriminatie;

5. in punt 3 van de algemene opmerkingen leidt de Raad van State uit het niet vermelden in het ontworpen artikel 2 van de verwijzingen naar de artikelen 36 en 37 van de wet van 15 juni 2006, op dezelfde manier als in punt 2, af dat de opdrachten die worden onderverdeeld in percelen of in vaste en voorwaardelijke gedeelten, of die van bij de sluiting zijn gericht op verlengingen, worden uitgesloten van de toepassing van de procedure van de concurrentiedialoog.

Anders dan voor de vaststelling aangaande de bekendmakingsvoorschriften (zie het vorige punt) moet de gegrondheid van deze tweede vaststelling van de Raad worden bevestigd. Zoals de Raad diana-gaande zelf opmerkt in voetnoot 11 van zijn advies, is inderdaad beslist om de voormalde opdrachten uit te sluiten van de toepassing van de concurrentiedialoog op advies van de Commissie voor de overheidsopdrachten. Volgens de Commissie voor de overheidsopdrachten zijn de bedoelde opdrachten uit hun aard immers niet bestemd om via de concurrentiedialoog te worden geplaatst. De Commissie is immers van mening dat de zeer ingewikkelde opdrachten waarvoor de procedure van de concurrentiedialoog is gereserveerd, zich normaal niet lenen tot een onderverdeling in percelen of in vaste en voorwaardelijke gedeelten – hieruit zou immers kunnen worden afgeleid dat de aanbestedende overheid de opdracht, en met name de oplossingen om die opdracht te realiseren, toch in zekere mate kan beoordeelen en dat het dus niet echt gaat om een zeer ingewikkelde opdracht – en al helemaal niet tot verlengingen. Door het gebruik van de concurrentiedialoog toe te staan voor die opdrachten, zou m.a.w. het verkeerde signaal worden gegeven dat ook minder ingewikkelde opdrachten via die procedure zouden kunnen worden geplaatst, quod non.

Eu égard à ce qui précède, il a été donné suite à la remarque du Conseil d'Etat qui tend à supprimer, dans l'article 3 en projet, les renvois aux dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 ou aux subdivisions de celles-ci ayant trait à une répartition en lots ou à un fractionnement en tranches, ainsi qu'aux reconductions (voir aussi infra).

Article 1^{er}. Cet article précise que la loi assure notamment la transposition de certaines dispositions des Directives 2004/18/CE et 2007/66/CE.

Art. 2. Cet article exécute l'article 80, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 2006, tel que modifié par la loi du 5 août 2011, en vertu duquel le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de cette loi et peut également rendre applicables certaines dispositions de cette loi aux modes de passation qu'il désigne. En l'occurrence, la disposition en projet vise à faire entrer en vigueur les dispositions de la loi qui doivent pouvoir trouver à s'appliquer de façon urgente à la procédure de dialogue compétitif, et ce de manière anticipée par rapport à l'entrée en vigueur ultérieure de l'ensemble de la loi.

Il n'a pas été donné suite à la suggestion du Conseil d'Etat mentionnée au point 3 de supprimer, dans l'article 2, 4^o, en projet, le renvoi à l'article 16 de la loi du 15 juin 2006, et de faire uniquement référence aux articles 17 et 18 de cette loi. Le Conseil justifie son point de vue en précisant que l'article 16 ne fait pas référence à l'article 3, 9^o, de la même loi qui définit la notion de dialogue compétitif et est mis en vigueur par l'article 2, 2^o, du projet.

L'article 16 de la loi du 15 juin 2006 tend, en effet, à déterminer les marchés publics relevant du champ d'application du titre II de la loi. Il s'agit plus particulièrement des marchés publics passés par les pouvoirs adjudicateurs visés à l'article 2, 1^o, de la même loi, quel que soit le mode de passation de ces marchés. Par conséquent, il n'y avait pas lieu de mentionner, dans l'article 16 précité, l'article 3, 9^o, de la même loi, vu que cette dernière disposition vise une procédure de passation. En d'autres termes, les marchés visés à l'article 3, 1^o à 4^o, 10^o à 12^o et 15^o, de la loi du 15 juin 2006 comprennent tous les marchés visés dans cette loi qui sont passés selon la procédure de dialogue compétitif au sens de l'article 3, 9^o, de la même loi.

Il n'a pas non plus été donné suite à la suggestion du Conseil mentionnée au point 4 de limiter, dans l'article 2, 6^o, en projet (l'article 2, 5^o, actuel), le renvoi à l'article 26, § 1^{er}, 1^o, e), de la loi du 15 juin 2006 aux deux premiers alinéas de cette disposition législative dans la mesure où le régime en projet s'appliquerait uniquement aux marchés soumis à la publicité européenne. Il est en effet rappelé, eu égard à la réponse susmentionnée au point 2 des remarques générales du Conseil, que l'intention n'est en aucun cas d'opérer une distinction entre les marchés soumis à la publicité européenne et ceux soumis uniquement à la publicité belge. Le régime en projet tend en effet à s'appliquer également aux marchés soumis uniquement à la publicité belge. Par ailleurs, il a finalement été décidé de supprimer la disposition de l'article 2, 6^o (l'article 2, 5^o, actuel) en projet relative à l'entrée en vigueur des cas de procédure négociée qui y sont mentionnés, afin de prendre en considération la remarque générale du Conseil d'Etat selon laquelle le projet devrait se limiter aux dispositions qui concernent spécifiquement la procédure de dialogue compétitif. De plus, vu que le présent projet ne détermine pas les règles applicables à ces cas de procédure négociée, un maintien de la disposition supprimée risquerait d'entraîner un vide juridique préjudiciable. Pour les mêmes raisons, sont supprimées les références dans l'article 2, 2^o, en projet, aux dispositions de l'article 3, 7^o et 8^o, relatives à la définition de la procédure négociée sans publicité et à la définition de la procédure négociée avec publicité.

Art. 3. Cet article exécute l'article 162 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, qui confère au Roi la compétence de fixer la date de l'entrée en vigueur de cet arrêté. Plus précisément, seules sont mises en vigueur les dispositions de cet arrêté qui se rapportent à la procédure de dialogue compétitif.

Il a été donné suite à la demande du Conseil d'Etat d'aligner la liste des dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, mises en vigueur par l'article 3 en projet, sur la liste des dispositions de la loi du 15 juin 2006, mises en vigueur par l'article 2 du projet. Compte tenu notamment de la réponse formulée à ce sujet au point 3 des remarques générales du Conseil, les renvois aux dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatives aux lots, tranches et reconductions ont été supprimés dans l'article 3 en projet.

Gelet op het bovenstaande wordt gevolg gegeven aan de opmerking van de Raad van State die ertoe strekt in het ontworpen artikel 3 de verwijzingen naar de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 of de onderdelen daarvan die betrekking hebben op de verdeling in percelen of gedeelten alsook op de verlengingen, te schrappen (zie ook infra).

Artikel 1. Volgens dit artikel voorziet de wet met name in de omzetting van sommige bepalingen van de Richtlijnen 2004/18/EG en 2007/66/EG.

Art. 2. Dit artikel geeft uitvoering aan artikel 80, eerste lid, van de wet van 15 juni 2006, zoals gewijzigd bij de wet van 5 augustus 2011, krachtens hetwelk de Koning de datum van inwerkingtreding vaststelt voor elke bepaling van die wet en sommige bepalingen van die wet ook toepasselijk kan maken op de gunningswijzen die Hij aanwijst. In dit geval moet de ontworpen bepaling zorgen voor de inwerkingtreding van de bepalingen van de wet die dringend toepassing moeten kunnen vinden op de procedure van de concurrentiedialoog, vóór de later volgende integrale inwerkingtreding van de wet.

Er is geen gevolg gegeven aan de in punt 3 vermelde suggestie van de Raad van State om in het ontworpen artikel 2, 4^o, de verwijzing naar artikel 16 van de wet van 15 juni 2006 te schrappen, en daarin dus enkel verwijzing te maken naar de artikelen 17 en 18 van die wet, waarbij de Raad ter verdediging van zijn standpunt aanvoert dat in artikel 16 geen verwijzing wordt gemaakt naar artikel 3, 9^o, van dezelfde wet waarin het begrip 'concurrentiedialoog' wordt omschreven en dat door artikel 2, 2^o, van het ontwerp in werking wordt gesteld.

Artikel 16 van de wet van 15 juni 2006 strekt immers tot bepaling van de overheidsopdrachten die vallen onder het toepassingsgebied van titel II van de wet – het gaat meer bepaald om de overheidsopdrachten die worden geplaatst door de aanbestedende overheden vermeld in artikel 2, 1^o, van dezelfde wet – en dit ongeacht de gunningswijze volgens dewelke die opdrachten worden geplaatst. Bijgevolg diende in het voormalde artikel 16 geen melding te worden gemaakt naar artikel 3, 9^o, van dezelfde wet daar die laatste bepaling slaat op een gunningsprocedure. De opdrachten bedoeld in artikel 3, 1^o tot 4^o, 10^o tot 12^o en 15^o, van de wet van 15 juni 2006 omvatten m.a.w. al de daarin bedoelde opdrachten die worden geplaatst via de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 3, 9^o, van dezelfde wet.

Wat betreft de in punt 4 vermelde suggestie van de Raad om in het ontworpen artikel 2, 6^o, (nu artikel 2, 5^o), de verwijzing naar artikel 26, § 1, 1^o, e), van de wet van 15 juni 2006 te beperken tot de eerste twee leden van die wetsbepaling - in de mate dat de ontworpen regeling enkel toepasselijk zou zijn op de opdrachten die onderworpen zijn aan de Europese bekendmaking – kan in eerste instantie worden herinnert aan het hierboven geformuleerde antwoord op punt 2 van de algemene opmerkingen van de Raad dat het geenszins de bedoeling is een onderscheid te maken tussen de opdrachten die onderworpen zijn aan de Europese bekendmaking en de opdrachten die enkel onderworpen zijn aan de Belgische bekendmaking, en dat de ontworpen regeling dus wel degelijk ook toepasselijk wil zijn op de opdrachten die enkel aan de Belgische bekendmaking zijn onderworpen. Mede in acht genomen evenwel de algemene opmerking van de Raad dat het ontwerp dient te worden beperkt tot de bepalingen die specifiek betrekking hebben op de procedure van de concurrentiedialoog, is uiteindelijk beslist de bepaling van het ontworpen artikel 2, 6^o, (nu artikel 2, 5^o) tot inwerkingstelling van de daarin bedoelde gevallen van onderhandelingsprocedure, zonder meer te schrappen. Gelet op het feit dat in dit ontwerp de toepasselijke regels op die gevallen van onderhandelingsprocedure niet worden bepaald, zou anders bovendien een juridisch vacuüm dreigen te ontstaan. Om dezelfde reden wordt in het ontworpen artikel 2, 2^o, de verwijzing naar de bepalingen van artikel 3, 7^o en 8^o, betreffende de definitie van onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, respectievelijk de definitie van onderhandelingsprocedure met bekendmaking geschrapt.

Art. 3. Dit artikel geeft uitvoering aan artikel 162 van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011, dat de Koning de bevoegdheid verleent om de datum van inwerkingtreding van dit besluit vast te stellen. Meer bepaald worden enkel de bepalingen van dat besluit in werking gesteld die betrekking hebben op de procedure van de concurrentiedialoog.

Er is gevuld gegeven aan de vraag van de Raad van State om de lijst van bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, die in werking worden gesteld door het ontworpen artikel 3 af te stemmen op de lijst van bepalingen van de wet van 15 juni 2006 die in werking worden gesteld door artikel 2 van het ontwerp. Meer bepaald zijn, mede gelet op het hiervoor vermelde antwoord op punt 3 van de algemene opmerkingen van de Raad, in het ontworpen artikel 3 de verwijzingen naar de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de percelen, gedeelten en verlengingen geschrapt.

En ce qui concerne les dispositions, figurant à l'article 3 en projet, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 qui font référence à des notions concernant le mode de passation reprises dans des dispositions de la loi du 15 juin 2006, la recommandation du Conseil d'insérer les dispositions concernées de la loi du 15 juin 2006 dans l'article 2 en projet n'a toutefois pas été suivie. Par analogie avec les renvois aux dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatives aux lots, tranches et reconductions, les renvois aux dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatives aux modes de passation non pertinents dans le cadre de ce projet ont été supprimés.

S'agissant enfin des dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 qui font référence à certaines annexes de la loi du 15 juin 2006, il est à noter que ces annexes ont effectivement, fût-ce indirectement, été mises en vigueur. En effet, l'article 2 en projet fait référence aux dispositions législatives mentionnant les annexes concernées et plus particulièrement l'article 3, 2^e, et 4^e, de la loi du 15 juin 2006.

Il a, par ailleurs, été tenu compte de la remarque formulée par le Conseil au point 2 selon laquelle certaines dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 sont mises en vigueur en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif, alors que la validité de ces dispositions est tributaire d'autres dispositions de cet arrêté qui ne sont toutefois pas mises en vigueur. Dans le texte néerlandais de l'article 3, 4^e, en projet, devenu l'article 3, 9^e, le renvoi à l'article 29, § 2, alinéa 1^{er}, dernière phrase, a notamment été modifié, conformément au texte français, en un renvoi à l'article 29, § 2, alinéa 1^{er}, première phrase. En outre, dans l'article 3, 14^e, en projet, devenu l'article 3, 17^e, le renvoi à l'article 70, alinéa 3, a été supprimé.

S'agissant toutefois de la remarque du Conseil selon laquelle, eu égard à certaines dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 qui sont mises en vigueur et font référence à une annexe de cet arrêté, ces annexes devraient également être mises en vigueur, il est à noter que les annexes sont mises en vigueur indirectement, ainsi qu'il est d'usage, par un renvoi aux dispositions de l'arrêté faisant référence aux annexes.

Art. 4. Cet article exécute l'article 39 de la loi du 15 juin 2006 précitée, en vertu duquel le Roi fixe les règles générales d'exécution des marchés publics. La solution retenue, vu l'urgence, est de rendre l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics applicable aux marchés publics visés par le présent arrêté.

Etant donné les spécificités du dialogue compétitif et son utilisation attendue dans le cadre de procédures dites de « partenariat public privé », il a été jugé préférable de permettre de déroger par décision motivée aux dispositions de l'arrêté précité dans la mesure rendue indispensable par les exigences particulières d'un marché déterminé à passer dans le cadre d'un dialogue compétitif. En particulier, il pourrait être envisagé d'assouplir les conditions prévues permettant de déroger aux dispositions du Cahier général des charges, afin de simplifier la mise au point d'un cadre contractuel adéquat pour les marchés à passer par la procédure de dialogue compétitif.

Pour la raison exposée dans la réponse au point 2 des remarques du Conseil d'Etat concernant le fondement juridique du projet, la suggestion du Conseil de maintenir uniquement le premier alinéa de l'article 4 en projet n'a pas été suivie. Le second alinéa de cet article est donc également maintenu (voir aussi supra).

Cependant, il est précisé que cette faculté de dérogation est limitée par le respect des règles impératives découlant du droit européen. Pour l'essentiel, il s'agit actuellement des règles relatives à la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales et de la jurisprudence de la Cour de justice.

Art. 5. Cet article exécute l'article 80, alinéas 3 et 4, de la loi du 15 juin 2006 précitée. Etant donné que l'on ne peut rendre applicable la nouvelle procédure de dialogue compétitif sans avoir prévu des règles de protection juridictionnelle, le livre IIbis de la loi du 24 décembre 1993 peut offrir une solution transitoire dans l'attente des nouvelles règles de protection juridictionnelle applicables à l'entièreté des décisions et procédures visées par la loi précitée du 15 juin 2006. Le Roi peut également faire usage de son habilitation pour adapter ces dispositions en matière de motivation, d'information et de voies de recours. En effet, certaines décisions prises dans le cadre du dialogue compétitif ne sont pas prévues par la loi du 24 décembre 1993 précitée mais doivent se voir appliquer des règles de motivation, d'information et de voies de recours, comparables à celles imposées pour les décisions visées par le livre IIbis de la loi du 24 décembre 1993 précitée.

Wat betreft de in het ontworpen artikel 3 vervatte bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 die refereren aan begrippen met betrekking tot de wijze van totstandkoming (lees : de gunningswijze) die zijn vervat in bepalingen van de wet van 15 juni 2006, wordt evenwel niet ingegaan op de aanbeveling van de Raad om de bedoelde bepalingen van de wet van 15 juni 2006 op te nemen in het ontworpen artikel 2. Naar analogie met de verwijzingen naar de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de percelen, gedeelten en verlengingen zijn de verwijzingen naar de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de voor dit ontwerp niet-relevante gunningswijzen geschrapt.

Betreffende ten slotte de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 waarin wordt verwezen naar bepaalde bijlagen van de wet van 15 juni 2006 wordt erop gewezen dat die bijlagen wel degelijk, zij het onrechtstreeks, in werking zijn gesteld doordat in het ontworpen artikel 2 wordt verwezen naar de wetsbepalingen waarin de bedoelde bijlagen worden vermeld, meer bepaald artikel 3, 2^e, en 4^e, van de wet van 15 juni 2006.

Verder is rekening gehouden met de in punt 2 gemaakte opmerking van de Raad dat sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 in werking worden gesteld wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft, maar dat de gelding van die bepalingen afhankelijk is van andere bepalingen van dat besluit die evenwel niet in werking worden gesteld. Meer bepaald is in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 3, 4^e, dat nu artikel 3, 9^e, is geworden, de verwijzing naar artikel 29, § 2, eerste lid, laatste zin, conform de Franse tekst gewijzigd in een verwijzing naar artikel 29, § 2, eerste lid, eerste zin. Tevens is in het ontworpen artikel 3, 14^e, dat nu artikel 3, 17^e, is geworden, de verwijzing naar artikel 70, derde lid, geschrapt.

Wat evenwel de opmerking van de Raad betreft dat gelet op sommige in werking gestelde bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 waarin wordt verwezen naar een bijlage bij dat besluit, ook die bijlagen zelf in werking zouden moeten worden gesteld, wordt erop gewezen dat de bijlagen zoals gebruikelijk op onrechtstreekse wijze in werking worden gesteld door een verwijzing naar de bepalingen van het besluit waarin naar de bijlagen wordt verwezen.

Art. 4. Dit artikel geeft uitvoering aan artikel 39 van voormelde wet van 15 juni 2006, krachtens hetwelk de Koning de algemene uitvoeringsregels voor de overheidsopdrachten bepaalt. Gezien de dringendheid is gekozen voor een oplossing waarbij het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken toepasselijk wordt gemaakt op de overheidsopdrachten als bedoeld in dit besluit.

Gezien het specifieke karakter van de concurrentiedialoog en het verwachte gebruik ervan in het kader van de zogenaamde publiek-private samenwerking is het wenselijk geacht dat bij gemotiveerde beslissing kan worden afgeweken van de bepalingen van voormeld besluit in de mate dat de bijzondere eisen van een welbepaalde opdracht geplaatst in het kader van de concurrentiedialoog dit noodzakelijk zouden maken. Met name zou kunnen worden overwogen om de voorwaarden te versoepelen waaronder kan worden afgeweken van de bepalingen van de Algemene aannemingsvooraarden, teneinde de uitwerking van een passend contractueel kader voor de opdrachten geplaatst bij concurrentiedialoog te vergemakkelijken.

Om de reden uiteengezet in het antwoord op punt 2 van de opmerkingen van de Raad van State betreffende de rechtsgrond van het ontwerp, is geen gevolg gegeven aan de suggestie van de Raad om enkel het eerste lid van het ontworpen artikel 4 te behouden, en wordt dus ook het tweede lid van dat artikel behouden (zie ook supra).

Nochtans wordt bepaald dat die afwijkingsmogelijkheid beperkt wordt door de eerbiediging van de dwingende regels die voortvloeien uit het Europees recht. Momenteel betreft het voornamelijk de regels aangaande de bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties en de rechtspraak van het Hof van Justitie.

Art. 5. Dit artikel geeft uitvoering aan artikel 80, derde en vierde lid, van de voormelde wet van 15 juni 2006. Aangezien de nieuwe procedure van de concurrentiedialoog niet toepasselijk kan worden gemaakt zonder in rechtsbeschermingsregels te hebben voorzien, kan boek IIbis van de wet van 24 december 1993 een overgangsoplossing bieden in afwachting van de nieuwe rechtsbeschermingsregels die toepasselijk zullen zijn op alle in voormelde wet van 15 juni 2006 bedoelde beslissingen en procedures. De Koning kan van zijn machting eveneens gebruik maken om die bepalingen inzake motivering, informatie en rechtsmiddelen aan te passen. Sommige beslissingen in het kader van de concurrentiedialoog komen immers niet aan bod in de voormelde wet van 24 december 1993, zodat inzake motivering, informatie en rechtsmiddelen moet worden voorzien in gelijkaardige regels als degene waarin is voorzien voor de beslissingen onderworpen aan boek IIbis van voormelde wet van 24 december 1993.

C'est pourquoi les articles 6 à 13 prévoient des dispositions adaptées en ce sens.

Eu égard à la réponse négative susmentionnée au point 2 des remarques générales du Conseil d'Etat concernant la non-application du régime en projet aux marchés soumis uniquement à la publicité belge, les remarques relatives à l'article 5 n'ont pas été suivies parce qu'elles sont devenues sans objet.

Les remarques figurant dans les notes de bas de page 19 et 20 de l'avis du Conseil n'ont pas davantage été suivies. En ce qui concerne tout d'abord la remarque mentionnée dans la note de bas de page 19, il est souligné que les marchés dans les domaines de la défense et de la sécurité sont bien susceptibles d'être passés via un dialogue compétitif. Il est vrai que ces marchés feront d'ici peu l'objet de règles spécifiques dans le cadre de la nouvelle loi du 13 août 2011 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les domaines de la défense et de la sécurité. Cette loi prévoit du reste également la procédure de dialogue compétitif. Cependant, dans l'attente de l'entrée en vigueur de cette loi, l'article 65/3, deuxième alinéa, de la loi du 24 décembre 1993 présente une certaine utilité pour les marchés visés dans le présent arrêté. Quant à la remarque reprise dans la note de bas de page 20, le dialogue compétitif ne s'applique effectivement qu'aux marchés relevant des secteurs classiques. La disposition de la seconde phrase de l'article 65/6 de la loi du 24 décembre 1993 ne peut toutefois donner lieu à cet égard à une lecture erronée. Il n'est donc pas nécessaire de l'adapter.

Art. 6. Cet article modifie la façon dont doit se lire l'article 65/1, 1^o à 7^o, de la loi du 24 décembre 1993 rendu applicable aux marchés passés selon la procédure de dialogue compétitif car les définitions prévues dans cet article se réfèrent aux autres livres de la loi du 24 décembre 1993 qui, eux, ne seront plus d'application dans les cas visés.

Dès lors, les renvois se font par rapport à la loi du 15 juin 2006 précitée.

La proposition formulée par le Conseil d'Etat d'adapter uniquement les subdivisions des dispositions législatives du livre IIbis de la loi du 24 décembre 1993 nécessaires pour l'application de ces dispositions à la procédure de dialogue compétitif a été suivie dans une large mesure.

Art. 7. Cet article modifie la façon dont doit se lire l'article 65/2 de la loi du 24 décembre 1993 rendu applicable aux marchés passés selon la procédure de dialogue compétitif car le champ d'application prévu dans cet article se réfère à celui de la loi du 24 décembre 1993 qui ne sera plus d'application dans les cas visés. Dès lors, le champ d'application est défini par rapport à la loi du 15 juin 2006 précitée et à son arrêté d'exécution, plus précisément celui du 15 juillet 2011.

Art. 8. Cet article modifie la façon dont doit se lire l'article 65/4 de la loi du 24 décembre 1993 rendu applicable aux marchés passés selon la procédure de dialogue compétitif. Ainsi est posée l'obligation d'établir une décision motivée lorsque l'autorité adjudicatrice décide de recourir à un dialogue compétitif et lorsqu'elle décide, dans le cadre d'un dialogue compétitif, de déclarer le dialogue conclu.

Eu égard à la réponse susmentionnée à la remarque formulée par le Conseil d'Etat concernant l'article 6 en projet, la remarque du Conseil concernant l'article 8 a été suivie.

Art. 9. Cet article modifie la façon dont doit se lire l'article 65/5 de la loi du 24 décembre 1993 rendu applicable aux marchés passés selon la procédure de dialogue compétitif. Il est dès lors précisé que la décision motivée visée à l'article 65/4 de cette loi comportera les motifs de droit et de fait justifiant ou permettant le recours à cette procédure ainsi que les noms des participants dont la solution a ou n'a pas été retenue au terme du dialogue et les motifs de droit et de fait des décisions y afférentes.

Daarom bevatten de artikelen 6 tot 13 de daartoe aangepaste bepalingen.

Gelet op het bovenvermelde negatieve antwoord op punt 2 van de algemene opmerkingen van de Raad van State betreffende de niet-toepasselijkheid van de ontworpen regeling op de opdrachten die enkel zijn onderworpen aan de Belgische bekendmaking, wordt geen gevolg gegeven aan de opmerkingen betreffende artikel 5 die immers zonder voorwerp geworden zijn.

Evenmin wordt daarbij gevolg gegeven aan de opmerkingen vervat in de voetnoten 19 en 20 van het advies van de Raad. Wat vooreerst de opmerking in voetnoot 19 betreft, wordt erop gewezen dat de opdrachten op defensie- en veiligheidsgebied wel degelijk kunnen worden geplaatst via concurrentiedialoog. Weliswaar is het zo dat die opdrachten binnen afzienbare tijd het voorwerp zullen uitmaken van specifieke regels op basis van de wet van 13 augustus 2011 inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied – overigens is in die wet eveneens voorzien in de procedure van de concurrentiedialoog – maar in afwachting van de inwerkingtreding heeft artikel 65/3, tweede lid, van de wet van 24 december 1993 voor de opdrachten die in dit besluit worden bedoeld, dus nog wel degelijk nut. En ook daarna hoeft de lezing van het voormelde artikel 65/3 niet voor problemen te zorgen. Enkel zal de bepaling van artikel 65/3, tweede lid, dan praktisch zonder voorwerp worden. Wat verder de opmerking in voetnoot 20 betreft, is het inderdaad zo dat de concurrentiedialoog enkel toepasselijk is op de opdrachten die ressorteren onder de klassieke sectoren, maar de bepaling van de tweede zin van artikel 65/6 van de wet van 24 december 1993 kan in dat opzicht niet verkeerd worden gelezen, zodat een aangepaste lezing zich ten deze niet opdringt.

Art. 6. Dit artikel wijzigt de manier waarop artikel 65/1, 1^o tot 7^o, van de wet van 24 december 1993, dat toepasselijk wordt gemaakt op de opdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog moet worden gelezen. De definities vermeld in dat artikel verwijzen immers naar de andere boeken van de wet van 24 december 1993 die in de hier bedoelde gevallen niet meer van toepassing zullen zijn.

Bijgevolg worden de verwijzingen gemaakt in relatie tot de voormelde wet van 15 juni 2006.

Er is in ruime mate gevolg gegeven aan het voorstel van de Raad van State om de aangepaste lezing van de wetsbepalingen van boek IIbis van de wet van 24 december 1993 te beperken tot uitsluitend die onderdelen die noodzakelijk zijn voor de toepassing ervan op de procedure van de concurrentiedialoog.

Art. 7. Dit artikel wijzigt de manier waarop artikel 65/2 van de wet van 24 december 1993, dat toepasselijk wordt gemaakt op de opdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog, moet worden gelezen. Het in dat artikel vermelde toepassingsgebied verwijst immers naar dat van de wet van 24 december 1993 dat in de bedoelde gevallen niet meer van toepassing zal zijn. Bijgevolg wordt het toepassingsgebied gedefinieerd in relatie tot de voormelde wet van 15 juni 2006 en het uitvoeringsbesluit ervan, meer bepaald het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Art. 8. Dit artikel wijzigt de manier waarop artikel 65/4 van de wet van 24 december 1993, dat toepasselijk wordt gemaakt op de opdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog, moet worden gelezen. Zo wordt de verplichting opgelegd om een gemotiveerde beslissing op te stellen wanneer de aanbestedende instantie beslist gebruik te maken van een concurrentiedialoog en wanneer ze, in het kader van een concurrentiedialoog, beslist de dialoog gesloten te verklaren.

Gelet op het bovenstaande antwoord op de opmerking van de Raad van State met betrekking tot het ontworpen artikel 6, is gevolg gegeven aan de opmerking van de Raad met betrekking tot artikel 8.

Art. 9. Dit artikel wijzigt de manier waarop artikel 65/5 van de wet van 24 december 1993, dat toepasselijk wordt gemaakt op de opdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog, moet worden gelezen. Bijgevolg wordt bepaald dat de in artikel 65/4 van die wet bedoelde gemotiveerde beslissing de juridische en feitelijke motieven moet bevatten die het gebruik van deze procedure rechtvaardigen of mogelijk maken, alsook de namen van de deelnemers van wie de oplossing al dan niet is gekozen na afloop van de dialoog en de juridische en feitelijke motieven van de beslissingen die daarop betrekking hebben.

Eu égard à la réponse susmentionnée à la remarque formulée par le Conseil d'Etat concernant l'article 6 en projet, la première remarque du Conseil concernant l'article 9 a été suivie.

Art. 10. Cet article modifie la façon dont doit se lire l'article 65/7 de la loi du 24 décembre 1993, rendu applicable aux marchés passés selon la procédure de dialogue compétitif, en supprimant le contenu du paragraphe 2 et en le remplaçant par une disposition prévoyant que dès qu'elle a pris la décision portant sur la ou les solutions susceptibles de répondre à ses besoins et à ses exigences, l'autorité adjudicatrice communique aux participants la décision motivée relative à ce choix.

Art. 11. Compte tenu de la remarque formulée par le Conseil d'Etat concernant l'article 6 en projet, l'article 65/8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1993 a été modifié par la suppression du 1^o, visant les procédures se déroulant en une phase, ce qui n'est pas le cas dans le cadre du dialogue compétitif.

Art. 12. Compte tenu de la remarque formulée par le Conseil d'Etat concernant l'article 6 en projet, un nouvel article 12 a été inséré afin d'adapter l'article 65/10 de la loi du 24 décembre 1993, en complétant cette disposition par la décision, spécifique au dialogue compétitif, de déclarer le dialogue conclu.

Art. 13. Compte tenu de la remarque formulée par le Conseil d'Etat concernant l'article 6 en projet, un nouvel article 13 a été inséré afin d'adapter l'article 65/32 de la loi du 24 décembre 1993, en complétant cette disposition par le renvoi manquant à l'article 65/17 de la même loi. Cet article 13 corrige une erreur matérielle contenue dans la loi du 24 décembre 1993 en ce qui concerne l'énumération des articles applicables aux marchés de travaux soumis uniquement à la publicité obligatoire au niveau belge mais dont le montant de l'offre à approuver hors taxe sur la valeur ajoutée excède la moitié du montant fixé par le Roi pour la publicité européenne. Plus précisément, l'article 65/17 concernant la déclaration d'absence d'effets n'apparaît en effet pas dans l'énumération. Il s'agit là d'un oubli car l'intention du législateur est claire, l'article 65/18, alinéas 1^{er} et 4, étant en outre visé dans le renvoi, ce qui n'a de sens que si l'article 65/17 s'applique puisque cet article 65/18 apporte une dérogation à l'article 65/17.

Art. 14. Cette disposition prévoit que le présent arrêté entre en vigueur le cinquième jour après sa publication au *Moniteur belge*. Il est donc dérogé au délai minimum de 10 jours normalement laissé aux destinataires pour prendre connaissance de l'arrêté. Ce choix a été effectué afin de concilier l'urgence liée à la nécessité de mettre en œuvre les dispositions concernant le dialogue compétitif à très bref délai et la prise de connaissance évoquée. Par ailleurs, les dispositions entrant en vigueur concernent une nouvelle procédure facultative et ne sont donc pas susceptibles de léser des personnes concernées dans leurs droits existants ou d'imposer des charges nouvelles.

Art. 15. Cet article précise que le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Gelet op het bovenstaande antwoord op de opmerking van de Raad van State met betrekking tot het ontworpen artikel 6, is gevolg gegeven aan de eerste opmerking van de Raad met betrekking tot artikel 9.

Art. 10. Dit artikel wijzigt de manier waarop artikel 65/7 van de wet van 24 december 1993, dat toepasselijk wordt gemaakt op de opdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog, moet worden gelezen. Het schrapt meer bepaald de inhoud van paragraaf 2 en vervangt die door een bepaling volgens dewelke de aanbestedende instantie, onmiddellijk na het nemen van de beslissing over de oplossing of oplossingen die aan haar behoeften en eisen kan of kunnen voldoen, de gemotiveerde beslissing voor deze keuze aan de deelnemers mededeelt.

Art. 11. Rekening houdend met de opmerking van de Raad van State met betrekking tot het ontworpen artikel 6, wordt artikel 65/8, § 1, eerste lid, van de wet van 24 december 1993 gewijzigd door het schrappen van de bepaling onder 1^o. Deze heeft betrekking op de procedures die één enkele fase omvatten, wat niet het geval is in het kader van de concurrentiedialoog.

Art. 12. Rekening houdend met de opmerking van de Raad van State met betrekking tot het ontworpen artikel 6, wordt een nieuw artikel 12 ingevoegd met het oog op de aangepaste lezing van artikel 65/10 van de wet van 24 december 1993, teneinde die bepaling te vervolledigen met de voor de concurrentiedialoog specifieke beslissing tot het gesloten verklaren van de concurrentiedialoog.

Art. 13. Rekening houdend met de opmerking van de Raad van State met betrekking tot het ontworpen artikel 6, wordt een nieuw artikel 13 ingevoegd met het oog op de aangepaste lezing van artikel 65/32 van de wet van 24 december 1993, teneinde die bepaling te corrigeren voor de daarin ontbrekende verwijzing naar artikel 65/17 van dezelfde wet. Dit artikel 13 brengt een verbetering aan voor een materiële fout in de wet van 24 december 1993 wat betreft de opsomming van de artikelen die toepasselijk zijn op de opdrachten voor werken die enkel verplicht onderworpen zijn aan een Belgische bekendmaking maar waarvan het goed te keuren offertebedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde hoger ligt dan de helft van het door de Koning vastgestelde bedrag voor de Europese bekendmaking. Meer bepaald is artikel 65/17 betreffende de onverbindendverklaring niet in de opsomming vermeld. Het gaat daar om een vergelijking die bedoeling van de wetgever duidelijk is en in bovendien wel naar artikel 68/18, eerste en vierde lid, wordt verwezen, wat enkel zin heeft wanneer artikel 65/17 toepasselijk is. Artikel 65/18 voorziet immers in een afwijking op artikel 65/17.

Art. 14. Volgens deze bepaling treedt dit besluit in werking de vijfde dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Er wordt dus afgeweken van de minimumtermijn van 10 dagen waarover de bestemmingen normaal beschikken om kennis te nemen van het besluit. Deze keuze is ingegeven door het zoeken naar een evenwicht tussen de dringende noodzaak om de bepalingen betreffende de concurrentiedialoog op zeer korte termijn in werking te stellen en de bedoelde kennismaking. Bovendien hebben de bepalingen die in werking treden, betrekking op een nieuwe facultatieve procedure en bijgevolg worden hierdoor niemands rechten geschonden of nieuwe lasten opgelegd.

Art. 15. Dit artikel bepaalt dat de Eerste Minister belast is met de uitvoering van dit besluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majestiteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Eerste Minister,
Y. LETERME

**AVIS 49.979/1/V DU 2 AOUT 2011
DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT**

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre des vacances, saisi par le Premier Ministre, le 8 juillet 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'fixant, en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif, l'entrée en vigueur de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, et de ses règles d'exécution, ainsi que les modalités particulières d'application de cette procédure', a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Portée et fondement juridique du projet

1.1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de régler la procédure de dialogue compétitif, qui est un mode de passation du marché public instauré par la loi du 15 juin 2006 'relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services' (ci-après : loi du 15 juin 2006), qui prévoit que tout entrepreneur, fournisseur ou prestataire de services intéressé peut demander à participer et que le pouvoir adjudicateur conduit un dialogue avec les candidats sélectionnés à cette procédure, en vue de développer une ou plusieurs solutions aptes à répondre à ses besoins et sur la base de laquelle ou desquelles les candidats retenus seront invités à remettre une offre (1).

Le rapport au Roi joint au projet d'arrêté royal précise que le régime en projet est conçu comme un ensemble de mesures temporaires prises à la suite d'une procédure d'infraction récemment lancée par la Commission européenne à l'encontre du Royaume de Belgique et qui a soulevé des questions quant à la conformité de la législation interne avec les directives européennes applicables, en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif. L'objectif est d'intégrer à terme le régime en matière de dialogue compétitif dans l'ensemble des dispositions concernant les marchés publics, une fois que celles-ci auront été concrétisées et seront entrées en vigueur (2).

1.2. Plutôt que d'élaborer des dispositions autonomes, le régime en projet fait usage de dispositions existantes qui, sous une forme adaptée ou non, sont rendues applicables à la procédure de dialogue compétitif.

C'est ainsi que certaines dispositions de la loi du 15 juin 2006 et de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 (3) 'à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques' sont d'abord mises en vigueur, plus spécifiquement en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif (articles 2 et 3 du projet).

En outre, l'arrêté royal du 26 septembre 1996 'établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics' est rendu applicable aux marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif, étant entendu qu'il peut être dérogé à cet arrêté royal « dans la mesure rendue indispensable par les exigences particulières des marchés à passer dans le cadre d'un dialogue compétitif » (article 4).

Enfin, les dispositions du livre IIbis de la loi du 24 décembre 1993 'relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fourniture et de services' sont rendues applicables aux marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif, sous réserve d'un certain nombre d'adaptations apportées à certaines dispositions du livre concerné et compte tenu des caractéristiques spécifiques de la procédure de dialogue compétitif (articles 5 à 10).

**ADVIES 49.979/1/V VAN 2 AUGUSTUS 2011
VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE**

De Raad van State, afdeling Wetgeving, eerste vakantiekamer, op 8 juli 2011 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling, wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft, van de inwerkingtreding van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 en van haar uitvoeringsbepalingen, alsook van de nadere toepassingsregels van die procedure', heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te ordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van het ontwerp, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

1.1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt tot het regelen van de procedure van de concurrentiedialoog welke een bij de wet van 15 juni 2006 'overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten' (hierna : wet van 15 juni 2006) ingestelde wijze van gunning van overheidsopdracht is waarbij elke belangstellende aannemer, leverancier of dienstverlener mag vragen deel te nemen en waarbij de aanbestedende overheid een dialoog voert met de voor deze procedure geselecteerde kandidaten, teneinde één of meer oplossingen uit te werken die aan de behoeften van de aanbestedende overheid beantwoorden en op grond waarvan de gekozen kandidaten zullen worden uitgenodigd om een offerte in te dienen (1).

In het verslag aan de Koning bij het ontwerp van koninklijk besluit wordt verduidelijkt dat de ontworpen regeling bedoeld is als een geheel van tijdelijke maatregelen die worden genomen naar aanleiding van een inbreukprocedure die de Europese Commissie recent heeft opgestart tegen het Koninkrijk België en naar aanleiding waarvan vragen zijn gerezien omtrent de overeenstemming van de interne wetgeving met de toepasselijke Europese richtlijnen, wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft. Het is de bedoeling om op termijn te komen tot een integratie van de regeling inzake de concurrentiedialoog in het geheel van de bepalingen betreffende de overheidsopdrachten, eenmaal deze zullen zijn tot stand gekomen en in werking zullen zijn getreden (2).

1.2. Voor de ontworpen regeling worden niet zozeer autonome bepalingen uitgewerkt, maar wordt gebruik gemaakt van reeds bestaande bepalingen die, al dan niet in aangepaste vorm, toepasselijk worden gemaakt op de procedure van de concurrentiedialoog.

Zo worden vooreerst een aantal bepalingen van de wet van 15 juni 2006 en van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 (3) 'plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren', specifiek wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft, in werking gesteld (artikelen 2 en 3 van het ontwerp).

Daarnaast wordt het koninklijk besluit van 26 september 1996 'tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken' toepasselijk gemaakt op de overheidsopdrachten die volgens de procedure van de concurrentiedialoog worden gegund, zij het dat van dat koninklijk besluit kan worden afgeweken « in de mate dat de bijzondere eisen van de opdrachten geplaatst in het kader van de concurrentiedialoog dit noodzakelijk zouden maken » (artikel 4).

Tot slot worden de bepalingen van boek IIbis van de wet van 24 december 1993 'betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten' toepasselijk gemaakt op de overheidsopdrachten die volgens de procedure van de concurrentiedialoog worden gegund, onder voorbehoud van een aantal aanpassingen die aan sommige bepalingen van het betrokken boek worden aangebracht, rekening houdend met de specifieke kenmerken van de procedure van de concurrentiedialoog (artikelen 5 tot 10).

2.1. L'article 2 du projet trouve un fondement juridique dans l'article 80, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 2006, telle que cette disposition a été remplacée par la loi du 20 juillet 2011 'modifiant la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services' (4). L'article 80, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 2006 charge le Roi de fixer la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de cette dernière loi. En outre, il dispose que le Roi peut rendre certaines dispositions de la loi précitée applicables aux modes de passation qu'il désigne.

2.2. L'article 3 du projet peut être réputé trouver un fondement juridique dans l'article 27, alinéa 2, de la loi du 15 juin 2006, qui charge le Roi de fixer les règles à respecter lors d'un dialogue compétitif. Selon cette disposition législative, ces règles concernent notamment l'égalité de traitement de tous les participants au cours du dialogue et la non-divulgation aux participants des solutions proposées ou d'autres informations confidentielles communiquées par un participant au dialogue sans l'accord de celui-ci.

2.3. L'article 39 de la loi du 15 juin 2006 procure un fondement juridique à l'article 4, alinéa 1^{er}, du projet qui rend applicables les dispositions de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 aux marchés publics passés selon la procédure du dialogue compétitif. L'article 39 précité charge le Roi de fixer les règles générales d'exécution des marchés publics.

L'article 39 de la loi du 15 juin 2006 n'habilite toutefois pas le Roi à autoriser une éventuelle dérogation, comme à l'article 4, alinéa 2, du projet. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas non plus d'autre disposition de la loi précitée qui habiliterait le Roi à cet effet. L'article 4, alinéa 2, du projet est dès lors dépourvu du fondement juridique requis.

2.4. Les articles 5 à 10 du projet trouvent un fondement juridique dans l'article 80, alinéa 3, de la loi du 15 juin 2006, telle que cette disposition a été insérée par la loi du 20 juillet 2011 modifiant l'article 80 de la loi du 15 juin 2006 'relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services' (5).

L'article 80, alinéa 3, de la loi du 15 juin 2006 énonce :

« Le Roi peut rendre applicable, le cas échéant en les adaptant, tout ou partie des dispositions du livre IIbis de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services aux décisions prises en vertu de la présente loi ou de la loi transposant la Directive 2009/81/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 relative à la coordination des procédures de passation de certains marchés de travaux, de fournitures et de services par des pouvoirs adjudicateurs ou des entités adjudicatrices dans les domaines de la défense et de la sécurité, et modifiant les Directives 2004/17/CE et 2004/18/CE » (6).

Observations générales

1. Selon l'article 11 du projet, le régime en projet entre en vigueur le cinquième jour après sa publication. Il faudra évidemment veiller à ce que les dispositions du projet n'entrent pas en vigueur à une date antérieure à la date d'entrée en vigueur des articles de loi qui procurent le fondement juridique à certaines dispositions du projet. A cet égard, il faut notamment citer l'article 80, alinéas 1^{er} et 3, de la loi du 15 juin 2006, qui sont respectivement remplacé et inséré par les lois précitées du 20 juillet 2011 qui, à l'heure actuelle, ne sont toutefois pas encore entrées en vigueur.

2. Il se déduit des articles 2 et 3 du projet que le régime en projet ne s'applique qu'aux marchés publics soumis à la publication européenne et que le dialogue compétitif réglé dans le projet n'est dès lors pas possible à l'égard des marchés publics qui sont uniquement soumis à la publication belge (7).

Dans un souci d'accessibilité de la réglementation, la distinction concernée devrait être exprimée de manière plus explicite dans le texte du projet.

Par ailleurs, la question se pose de savoir si pareille distinction, fondée sur le dépassement ou non de certains seuils relatifs à la valeur du marché public concerné (8), se concilie avec les règles constitutionnelles d'égalité et de non-discrimination. Ces règles constitutionnelles n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre certaines catégories de personnes, pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée. Cette justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure ainsi que de la nature des principes en cause. Le principe d'égalité est

2.1. Artikel 2 van het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 80, eerste lid, van de wet van 15 juni 2006, zoals die bepaling werd vervangen bij de wet van 20 juli 2011 'tot wijziging van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006' (4). In artikel 80, eerste lid, van de wet van 15 juni 2006 wordt de Koning opgedragen om de datum van inwerkingtreding van elk van de bepalingen van de laatstgenoemde wet vast te stellen. Tevens wordt erin bepaald dat de Koning sommige bepalingen van de voornoemde wet toepasselijk kan maken op de gunningswijzen die hij aanwijst.

2.2. Artikel 3 van het ontwerp kan worden geacht rechtsgrond te vinden in artikel 27, tweede lid, van de wet van 15 juni 2006, dat de Koning opdraagt de bij een concurrentiedialoog na te leven voorschriften te bepalen. Die voorschriften betreffen luidens die wetsbepaling onder meer de gelijke behandeling van alle deelnemers tijdens de dialoog en de niet-bekendmaking aan de deelnemers van de voorgestelde oplossingen of andere door een deelnemer verstrekte vertrouwelijke inlichtingen zonder instemming van laatstgenoemde.

2.3. Artikel 39 van de wet van 15 juni 2006 biedt rechtsgrond voor artikel 4, eerste lid, van het ontwerp, waarin de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 september 1996 toepasselijk worden gemaakt op de overheidsopdrachten die volgens de procedure van de concurrentiedialoog worden gegund. Het voornoemde artikel 39 draagt de Koning op om de algemene uitvoeringsregels voor de overheidsopdrachten te bepalen.

In artikel 39 van de wet van 15 juni 2006 wordt de Koning evenwel niet gemachtigd om in een mogelijkheid van afwijking te voorzien, zoals geregeld in artikel 4, tweede lid, van het ontwerp. De Raad van State ziet evenmin enige andere bepaling van de voornoemde wet die de Koning daartoe zou machtigen. Artikel 4, tweede lid, van het ontwerp ontbeert derhalve de noodzakelijke rechtsgrond.

2.4. De artikelen 5 tot 10 van het ontwerp vinden rechtsgrond in artikel 80, derde lid, van de wet van 15 juni 2006, 'zoals die bepaling werd ingevoegd bij de wet van 20 juli 2011 tot wijziging van artikel 80 van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006' (5).

Artikel 80, derde lid, van de wet van 15 juni 2006 luidt :

« De Koning kan, in voorkomend geval met gehele of gedeeltelijke aanpassing ervan, de bepalingen van boek IIbis van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten toepasselijk maken op de beslissingen genomen op grond van deze wet of van de wet tot omzetting van Richtlijn 2009/81/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen door aanbestedende diensten van bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied, en tot wijziging van Richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG » (6).

Algemene opmerkingen

1. De ontworpen regeling treedt luidens artikel 11 van het ontwerp in werking op de vijfde dag volgend op de bekendmaking ervan. Er dient uiteraard op te worden toegezien dat de bepalingen van het ontwerp niet op een eerdere datum in werking treden dan de datum waarop de wetsartikelen die sommige bepalingen van het ontwerp tot rechtsgrond strekken, in werking treden. Te denken valt hierbij onder meer aan de artikelen 80, eerste en derde lid, van de wet van 15 juni 2006, die respectievelijk worden vervangen en ingevoegd bij de reeds genoemde wetten van 20 juli 2011, die momenteel evenwel nog niet in werking zijn getreden.

2. Uit de artikelen 2 en 3 van het ontwerp valt af te leiden dat de ontworpen regeling enkel van toepassing is op de overheidsopdrachten die onderworpen zijn aan de Europese bekendmaking en dat derhalve de in het ontwerp geregelde concurrentiedialoog niet mogelijk is ten aanzien van overheidsopdrachten die enkel onderworpen zijn aan de Belgische bekendmaking (7).

Het betrokken onderscheid zou, ter wille van de toegankelijkheid van de regelgeving, op een meer expliciete wijze tot uitdrukking moeten worden gebracht in de tekst van het ontwerp.

Daarenboven rijst de vraag of dergelijk onderscheid, dat is gesteund op het al dan niet overschrijden van bepaalde drempelbedragen inzake de waarde van de betrokken overheidsopdracht (8), te verenigen valt met de grondwettelijke regels van de gelijkheid en de niet-discriminatie. Die regels sluiten niet uit dat een verschil in behandeling tussen bepaalde categorieën van personen wordt ingesteld, voor zover dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Deze verantwoording moet worden beoordeeld rekening houdend met het doel en de gevolgen van de maatregel en met de aard

violé lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé (9). Pour être compatible avec le principe d'égalité constitutionnel, le critère sur lequel repose la différence de traitement doit être pertinent par rapport à l'objet de la mesure considérée et au but qu'elle poursuit (10).

L'article 27, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 2006 dispose qu'un pouvoir adjudicateur ne peut recourir à la procédure du dialogue compétitif que dans le cas d'un marché particulièrement complexe lorsqu'il n'est objectivement pas en mesure de définir les moyens techniques aptes à satisfaire ses besoins ou d'évaluer ce que le marché peut offrir en termes de solutions techniques, financières ou juridiques, de même que lorsqu'il estime que le recours à la procédure ouverte ou restreinte ne permettra pas de passer le marché. Il n'est pas clair à première vue, que les marchés publics dont la valeur est inférieure au seuil européen et pour lesquels le dialogue compétitif ne serait dès lors pas possible ne peuvent pas remplir, par définition, les conditions prévues par l'article 27, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 2006 en matière de recours à la procédure de dialogue compétitif et si, en d'autres termes, la distinction fondée sur la valeur du marché public est pertinente pour atteindre le but que poursuit cette procédure.

Les auteurs du projet veilleront par conséquent à compléter le rapport au Roi par un commentaire justifiant la distinction qui est faite entre les marchés publics soumis à la publication européenne et ceux qui ne sont soumis qu'à la publication belge.

3. Pour une raison analogue à celle mentionnée sous le point 2 ci-dessus, mieux vaudrait également que le rapport au Roi justifie le fait que l'intention est manifestement d'exclure également du recours à la procédure du dialogue compétitif les marchés publics subdivisés en lots ou fractionnés en tranches fermes et conditionnelles, ou encore ceux qui dès la conclusion prévoient des reconductions (11). En effet, une distinction est également instaurée ainsi entre des catégories de marchés publics, sans que l'on aperçoive, à première vue, si celle-ci est raisonnablement justifiée (12).

Examen du texte

Préambule

1. Compte tenu des observations formulées dans le présent avis sur le fondement juridique des dispositions en projet, il n'y a pas lieu d'invoquer, en outre, le pouvoir général d'exécution du Roi, visé à l'article 108 de la Constitution. On omettra, dès lors, le premier alinéa du préambule du projet, tel qu'il est soumis pour avis.

2. Il est proposé de rédiger le deuxième alinéa du préambule – qui devient le premier alinéa – comme suit :

« Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, les articles 27, alinéa 2, et 39, l'article 80, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 20 juillet 2011, et l'article 80, alinéa 3, inséré par la loi du 20 juillet 2011; ».

Article 2

1. L'article 2, 1^o, du projet, met en vigueur l'article 2, 1^o et 5^o (non : l'article 2, alinéa 1^{er}, 1^o et 5^o), de la loi du 15 juin 2006. L'article 2 de la loi précitée définit différentes notions en vue de l'application de cette loi. Les articles 2 et 3 du projet mettent toutefois en vigueur certaines dispositions, respectivement, de la loi du 15 juin 2006 et de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif, qui utilisent différentes notions définies dans d'autres subdivisions de l'article 2 de la loi précitée que les 1^o et 5^o de cette disposition. La référence à l'article 2, 1^o, du projet ne peut dès lors pas être limitée à l'article 2, 1^o et 5^o, de la loi concernée, mais doit être élargie aux définitions figurant à l'article 2, 6^o à 12^o, de la même loi.

Par identité de motifs, la référence que l'article 2, 2^o, du projet fait à l'article 3, 9^o, de la loi du 15 juin 2006 doit être complétée par une référence à d'autres subdivisions de l'article 3 de la loi, à savoir aux définitions inscrites à l'article 3, 1^o à 6^o, et 16^o à 21^o.

van de ter zake geldende beginselen. Het gelijkheidsbeginsel is geschonden wanneer vaststaat dat er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel (9). Om bestaanbaar te zijn met het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel moet het criterium waarop het verschil in behandeling berust pertinent zijn ten opzichte van het onderwerp van de betrokken maatregel en het doel dat ermee wordt nagestreefd (10).

In artikel 27, eerste lid, van de wet van 15 juni 2006 wordt bepaald dat een aanbestedende overheid de concurrentiedialoog slechts kan gebruiken in geval van een bijzonder ingewikkelde opdracht, wanneer ze objectief niet in staat is de technische middelen te bepalen die aan haar behoeften kunnen voldoen of te beoordelen wat de markt te bieden heeft op het stuk van technische, financiële of juridische oplossingen, alsook als zij van oordeel is dat de toepassing van de open of beperkte procedure het onmogelijk maakt de opdracht te plaatsen. Het is niet op het eerste gezicht duidelijk dat overheidsopdrachten waarvan de waarde zich onder het Europees drempelbedrag situeert en waarvoor derhalve de concurrentiedialoog niet mogelijk zou zijn, per definitie niet kunnen beantwoorden aan de voorwaarden waarin artikel 27, eerste lid, van de wet van 15 juni 2006 voorziet voor de toepassing van de procedure van de concurrentiedialoog en dat, met andere woorden, het op de waarde van de overheidsopdracht gesteunde onderscheid pertinent is voor het bereiken van de doelstelling die aan de procedure van de concurrentiedialoog ten grondslag ligt.

Gelet op wat voorafgaat doen de stellers van het ontwerp er goed aan om het verslag aan de Koning aan te vullen met een verantwoording voor het onderscheid dat wordt gemaakt tussen overheidsopdrachten die onderworpen zijn aan de Europese bekendmaking en overheidsopdrachten die enkel onderworpen zijn aan de Belgische bekendmaking.

3. Om een gelijkaardige reden als die vermeld hiervoor onder 2 wordt in het verslag aan de Koning ook best een verantwoording opgenomen voor het feit dat het blijkbaar de bedoeling is om ook de overheidsopdrachten die worden onderverdeeld in percelen of in vaste en voorwaardelijke gedeelten, of die van bij de sluiting zijn gericht op verlengingen, uit te sluiten van de toepassing van de procedure van de concurrentiedialoog (11). Ook op die wijze wordt immers een onderscheid ingevoerd tussen categorieën van overheidsopdrachten, zonder dat op het eerste gezicht duidelijk is of dat onderscheid redelijk verantwoord is (12).

Onderzoek van de tekst

Aanhef

1. Rekening houdend met hetgeen in dit advies wordt opgemerkt met betrekking tot de rechtsgrond voor de ontworpen bepalingen is het overbodig om tevens een beroep te doen op de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning, bedoeld in artikel 108 van de Grondwet. Het eerste lid van de aanhef van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, dient derhalve te worden weggelaten.

2. Voor het tweede lid van de aanhef – dat het eerste lid dient te worden – wordt de volgende redactie voorgesteld :

« Gelet op de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006, artikelen 27, tweede lid, en 39, artikel 80, eerste lid, vervangen bij de wet van 20 juli 2011, en artikel 80, derde lid, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2011; ».

Artikel 2

1. In artikel 2, 1^o, van het ontwerp wordt artikel 2, 1^o en 5^o (niet : artikel 2, eerste lid, 1^o en 5^o), van de wet van 15 juni 2006 in werking gesteld. Artikel 2 van de voornoemde wet omschrijft diverse begrippen met het oog op de toepassing van die wet. Met de artikelen 2 en 3 van het ontwerp worden evenwel bepalingen van respectievelijk de wet van 15 juni 2006 en het koninklijk besluit van 15 juli 2011 in werking gesteld, wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft, waarin diverse begrippen worden gebruikt die in andere onderdelen van artikel 2 van de voornoemde wet, dan die onder 1^o en 5^o van die bepaling, worden omschreven. De verwijzing in artikel 2, 1^o, van het ontwerp, mag derhalve niet beperkt blijven tot artikel 2, 1^o en 5^o, van de betrokken wet, maar dient te worden verruimd tot de begripsomschrijvingen die voorkomen in artikel 2, 6^o tot 12^o, van dezelfde wet.

Om dezelfde reden dient in artikel 2, 2^o, van het ontwerp, de verwijzing naar artikel 3, 9^o, van de wet van 15 juni 2006, te worden aangevuld met een verwijzing naar andere onderdelen van artikel 3 van de wet, te weten naar de begripsomschrijvingen in artikel 3, 1^o tot 6^o, en 16^o tot 21^o.

2. Compte tenu de la précision donnée par le délégué sur la raison pour laquelle l'article 3 du projet ne vise pas l'article 4 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, on rédigera l'article 2, 3^e, du projet comme suit : « les articles 5 à 12, alinéa 1^{er}; ».

3. L'article 2, 4^e, du projet met en vigueur les articles 16 à 18 de la loi du 15 juin 2006, en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif. L'article 16 de la loi rend applicable le titre II de la loi, « Des marchés publics », aux marchés publics définis à l'article 3, 1^{er} à 4^e, 10^e à 12^e et 15^e, de la loi et passés par les pouvoirs adjudicateurs visés à l'article 12 de la même loi. L'article 16 de la loi ne fait pas mention de l'article 3, 9^e, de la même loi, qui définit la notion de « dialogue compétitif » et que met en vigueur l'article 2, 2^e, du projet. La question se pose dès lors de savoir si la référence à l'article 16 de la loi, faite à l'article 2, 4^e, du projet, est bien cohérente et s'il ne suffit pas de rédiger cette dernière disposition comme suit : « les articles 17 et 18; ».

4. En ce qui concerne la référence à l'article 26, § 1^{er}, 1^{er}, e), de la loi du 15 juin 2006, figurant à l'article 2, 6^e, du projet, il semble que cette référence doive être limitée aux deux premiers alinéas de cette disposition législative dans la mesure où le régime en projet est réputé s'appliquer uniquement aux marchés publics soumis à la publication européenne.

Toujours à propos de l'article 2, 6^e, du projet, le délégué a confirmé que la référence au paragraphe 3 de l'article 26 de la loi du 15 juin 2006, qui porte exclusivement sur le déroulement de la procédure de négociation, n'est pas fonctionnelle en ce qui concerne le régime en projet et doit être omise (13).

5. L'article 2, 11^e, du projet met en vigueur l'article 72bis de la loi du 15 juin 2006, en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif. Selon le délégué, les articles 73 et 74 de la loi précitée (14) pourraient toutefois également s'appliquer en cas de dialogue compétitif. Dans l'affirmative, on écrira à l'article 2, 11^e, du projet « les articles 72bis à 74 ».

Article 3

1. La liste des dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 qui sont mises en vigueur en ce qui concerne la procédure du dialogue compétitif, doit s'aligner sur la liste des dispositions de la loi du 15 juin 2006 mises en vigueur, qui figure à l'article 2 du projet, ce qui n'est pas toujours le cas actuellement.

Ainsi, l'article 2 du projet omet de mentionner les articles 36 et 37 de la loi du 15 juin 2006 (voir les observations générales formulées au point 3), alors que l'article 3 du projet fait toujours référence aux dispositions d'exécution des articles de loi précités, à savoir les articles 11, 24, alinéa 1^{er}, 2^e, 4^e et 5^e, 33, 54, § 2, alinéa 2, et 58, § 4, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

Diverses dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 font référence à des notions concernant le mode de passation des marchés publics figurant dans des dispositions de la loi du 15 juin 2006 qui ne sont toutefois pas mises en vigueur par l'article 2 du projet. C'est le cas pour les articles 24, alinéa 1^{er}, 3^e, 6^e et 7^e, 38, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, 47, § 1^{er}, alinéa 3, 50, alinéa 1^{er}, et 161, alinéa 2, 3^e, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. C'est également le cas pour certaines dispositions de l'arrêté royal précité qui font référence à certaines annexes de la loi du 15 juin 2006 (15). Dès lors, il serait préférable de mettre en vigueur les dispositions légales correspondantes en les mentionnant dans l'article 2 du projet.

Compte tenu de ce qui précède, les auteurs du projet veilleront à améliorer l'articulation des articles 2 et 3 du projet.

2. On tiendra compte du fait que certaines dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 sont mises en vigueur en ce qui concerne la procédure du dialogue compétitif, mais que la validité de ces dispositions est tributaire d'autres dispositions de cet arrêté royal qui ne sont toutefois pas mises en vigueur par l'article 3 du projet. C'est le cas, par exemple, à l'article 3, 4^e, du texte néerlandais du projet, dans la mesure où il fait référence à la dernière phrase de l'article 29, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 (16). C'est également le cas pour l'article 3, 14^e, du projet dans la mesure où il fait notamment référence à l'article 70, alinéa 3, de l'arrêté royal précité (17). Certaines dispositions du même arrêté royal, mises en vigueur, font également référence à une annexe de cet arrêté qui n'est toutefois pas mise en vigueur (18).

2. Rekening houdend met de verduidelijking die door de gemachtigde is verstrekt met betrekking tot de reden waarom in artikel 3 van het ontwerp niet wordt gerefereerd aan artikel 4 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, redigere men artikel 2, 3^e, van het ontwerp als volgt : « de artikelen 5 tot 12, eerste lid; ».

3. In artikel 2, 4^e, van het ontwerp worden de artikelen 16 tot 18 van de wet van 15 juni 2006 in werking gesteld, wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft. Artikel 16 van de wet maakt titel II van de wet, « Overheidsopdrachten », van toepassing op de in artikel 3, 1^{er} tot 4^e, 10^e tot 12^e en 15^e, van de wet omschreven overheidsopdrachten die gegund worden door de in artikel 12 van dezelfde wet bedoelde aanbestedende overheden. Artikel 16 van de wet maakt geen melding van artikel 3, 9^e, van dezelfde wet, waarin het begrip « concurrentiedialoog » wordt omschreven en dat door artikel 2, 2^e, van het ontwerp in werking wordt gesteld. Vraag is derhalve of de verwijzing naar artikel 16 van de wet, in artikel 2, 4^e, van het ontwerp, wel coherent is en of in deze laatste bepaling niet moet worden volstaan met de volgende redactie : « de artikelen 17 en 18; ».

4. Wat de in artikel 2, 6^e, van het ontwerp, voorkomende verwijzing naar artikel 26, § 1, 1^{er}, e), van de wet van 15 juni 2006 betreft, lijkt die verwijzing te moeten worden beperkt tot de eerste twee leden van die wetsbepaling in de mate de ontworpen regeling enkel toepasselijk wordt geacht op overheidsopdrachten die onderworpen zijn aan de Europese bekendmaking.

Nog wat artikel 2, 6^e, van het ontwerp betreft, bevestigde de gemachtigde dat de verwijzing naar paragraaf 3 van artikel 26 van de wet van 15 juni 2006, die uitsluitend betrekking heeft op het verloop van de onderhandelingsprocedure, niet functioneert voor de ontworpen regeling en dient te worden weggeleggen (13).

5. In artikel 2, 11^e, van het ontwerp wordt artikel 72bis van de wet van 15 juni 2006 in werking gesteld, wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft. Naar het zeggen van de gemachtigde zouden evenwel ook de artikelen 73 en 74 van de voornoemde wet (14), toepasselijk kunnen zijn in geval van concurrentiedialoog. Indien dat zo is, dient in artikel 2, 11^e, van het ontwerp te worden geschreven « de artikelen 72bis tot 74 ».

Artikel 3

1. De lijst van bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 die in werking worden gesteld, wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft, dient te worden afgestemd op de lijst van in werking gestelde bepalingen van de wet van 15 juni 2006, die in artikel 2 van het ontwerp voorkomt. Dat is nu niet steeds het geval.

Zo werd in artikel 2 van het ontwerp de vermelding weggeleggen van de artikelen 36 en 37 van de wet van 15 juni 2006 (zie de algemene opmerkingen onder 3), maar wordt in artikel 3 van het ontwerp nog steeds verwezen naar de uitvoeringsbepalingen van de voornoemde wetsartikelen, zijnde de artikelen 11, 24, eerste lid, 2^e, 4^e en 5^e, 33, 54, § 2, tweede lid, en 58, § 4, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

Diverse bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 refereren aan begrippen met betrekking tot de wijze van totstandkoming van overheidsopdrachten die zijn vervat in bepalingen van de wet van 15 juni 2006 die evenwel niet in werking worden gesteld door artikel 2 van het ontwerp. Dat is het geval voor de artikelen 24, eerste lid, 3^e, 6^e en 7^e, 38, § 1, derde en vierde lid, 47, § 1, derde lid, 50, eerste lid, en 161, tweede lid, 3^e, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Dat is ook het geval voor sommige bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit waarin wordt verwezen naar bepaalde bijlagen van de wet van 15 juni 2006 (15). De overeenkomstige wetsbepalingen zouden derhalve eveneens best in werking worden gesteld door middel van een vermelding ervan in artikel 2 van het ontwerp.

Gelet op wat voorafgaat dienen de stellers van het ontwerp erop toe te zien dat de samenhang tussen de artikelen 2 en 3 van het ontwerp wordt verbeterd.

2. Er moet rekening mee worden gehouden dat sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 in werking worden gesteld, wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft, maar dat de gelding van die bepalingen afhankelijk is van andere bepalingen van dat koninklijk besluit die evenwel niet in werking worden gesteld door artikel 3 van het ontwerp. Dat is bijvoorbeeld het geval in de Nederlandse tekst van artikel 3, 4^e, van het ontwerp, in de mate erin wordt verwezen naar de laatste zin van artikel 29, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 (16). Dat is ook het geval in artikel 3, 14^e, van het ontwerp in de mate daarin mede wordt verwezen naar artikel 70, derde lid, van het voornoemde koninklijk besluit (17). Ook wordt in sommige in werking gestelde bepalingen van hetzelfde koninklijk besluit verwezen naar een bijlage bij dat besluit die evenwel niet in werking wordt gesteld (18).

La liste des dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 qui doivent être mises en vigueur, figurant à l'article 3 du projet, doit également être soumise à un examen complémentaire sous cet angle.

3. L'article 3, 17°, du projet vise l'article 162 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. Cet article comporte toutefois la disposition fixant l'entrée en vigueur. Vu le dispositif de l'article 11 du projet, il est superflu de mettre en vigueur l'article 162 précité, si bien que la référence à cet article doit être omise.

Article 4

Pour le motif exposé au point 2.3 concernant l'examen du fondement juridique du projet, seul l'alinéa 1^{er} de l'article 4 peut être maintenu dans le projet.

Article 5

L'intention étant de rendre les dispositions en projet uniquement applicables aux marchés publics soumis à la publicité européenne, seuls, dans cette hypothèse, les titres I^{er}, II et IV du livre *Ilbis* de la loi du 24 décembre 1993 'relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fourniture et de services' peuvent être utilement déclarés applicables aux marchés publics passés selon la procédure du dialogue compétitif. On adaptera donc l'énoncé de l'article 5 du projet en ce sens.

En outre, la mention « sous réserve des articles 6 à 10 », figurant à la fin de l'article 5 du projet, doit être revue compte tenu de la limitation du champ d'application des mesures en projet aux marchés publics soumis à la publicité européenne. Ainsi, par exemple, les articles 65/3, alinéa 3 (19), et 65/12, 1°, de la loi du 24 décembre 1993 ne sont pas applicables dans ce cas et les dispositions concernées devraient être lues en ce sens. Il en résulte que la liste des articles de cette loi devant être adaptés, qui fait l'objet des articles 6 à 10 du projet, doit être complétée sur ce point (20).

Articles 6 à 10

1. Les articles 6 à 10 du projet reproduisent certaines dispositions de la loi du 24 décembre 1993 sous une forme adaptée aux circonstances particulières de la procédure du dialogue compétitif. Pour la clarté de l'ordonnancement juridique, il y aurait lieu, à cette occasion, d'omettre les subdivisions des dispositions concernées qui, vu ce qui est énoncé dans d'autres dispositions du projet, ne peuvent être appliquées à la procédure du dialogue compétitif. Ainsi, seules seraient adaptées les subdivisions des dispositions législatives concernées, nécessaires pour l'application de ces dispositions à la procédure du dialogue compétitif. Compte tenu de ce qui précède, il est permis de douter de l'utilité de reproduire les dispositions suivantes de la loi du 24 décembre 1993 : l'article 65/1, 1° et 2° (article 6 du projet), l'article 65/4, alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 3°, et alinéa 3 (article 8 du projet), l'article 65/5, 4° (article 9 du projet), et l'article 65/7, § 2 (article 10 du projet).

2. Compte tenu notamment de l'observation 1 concernant l'article 2 du projet, il est suggéré de définir la notion de « marché », dans la lecture en projet de l'article 65/1, 3°, de la loi du 24 décembre 1993 (article 6 du projet), comme suit :

« marché : le marché public au sens de l'article 3, 1°, de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services; ».

De in artikel 3 van het ontwerp opgenomen lijst van in werking te stellen bepalingen van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 dient ook vanuit dat oogpunt aan een bijkomend onderzoek te worden onderworpen.

3. In artikel 3, 17°, van het ontwerp wordt verwezen naar artikel 162 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Dat artikel bevat evenwel de inwerkingtredingsbepaling. Het in werking stellen daarvan is, gelet op het bepaalde in artikel 11 van het ontwerp, overbodig, zodat de verwijzing naar het vooroemde artikel 162 moet worden weggelaten.

Artikel 4

Om de reden uiteengezet onder 2.3 bij de besprekking van de rechtsgrond van het ontwerp kan enkel het eerste lid van artikel 4 in het ontwerp worden behouden.

Artikel 5

Aangezien het de bedoeling is om de ontworpen regeling enkel van toepassing te maken op de overheidsopdrachten die onderworpen zijn aan de Europese bekendmaking, kunnen in die veronderstelling enkel de titels I, II en IV van boek *Ilbis* van de wet van 24 december 1993 'betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten', op zinvolle wijze van toepassing worden verklaard op de overheidsopdrachten die volgens de procedure van de concurrentiedialoog worden gegund. De redactie van artikel 5 van het ontwerp dient dan in die zin te worden aangepast.

Tevens moet het « voorbehoud van de artikelen 6 tot 10 », waaraan wordt gerefereerd aan het einde van artikel 5 van het ontwerp, aan een bijkomend onderzoek worden onderworpen in het licht van de beperking van het toepassingsgebied van de ontworpen regeling tot de overheidsopdrachten die onderworpen zijn aan de Europese bekendmaking. Zo zijn bijvoorbeeld in dat geval de artikelen 65/3, derde lid (19), en 65/12, 1°, van de wet van 24 december 1993 niet van toepassing en zouden de betrokken bepalingen in die zin moeten worden gelezen. Dat houdt in dat de lijst van aan te passen artikelen van de laatstgenoemde wet, die het voorwerp is van de artikelen 6 tot 10 van het ontwerp, op dat punt moet worden vervolledigd (20).

Artikelen 6 tot 10

1. In de artikelen 6 tot 10 van het ontwerp worden sommige bepalingen van de wet van 24 december 1993 overgenomen in een lezing die is aangepast aan de specifieke omstandigheden van de procedure van de concurrentiedialoog. Ter wille van de duidelijkheid in het rechtsverkeer zouden bij die overname de onderdelen van de betrokken bepalingen moeten worden weggelaten die, gelet op wat op andere plaatsen in het ontwerp wordt bepaald, geen toepassing kunnen vinden op de procedure van de concurrentiedialoog. Op die wijze zou de aangepaste lezing van de betrokken wetsbepalingen beperkt blijven tot uitsluitend die onderdelen die noodzakelijk zijn voor de toepassing ervan op de procedure van de concurrentiedialoog. Hiermee rekening houdend, lijkt het nut van een overname van de volgende bepalingen van de wet van 24 december 1993 te kunnen worden betwist : artikel 65/1, 1° en 2° (artikel 6 van het ontwerp), artikel 65/4, eerste lid, 1°, 2° en 3°, en derde lid (artikel 8 van het ontwerp), artikel 65/5, 4° (artikel 9 van het ontwerp), en artikel 65/7, § 2 (artikel 10 van het ontwerp).

2. Mede rekening houdend met opmerking 1 bij artikel 2 van het ontwerp, wordt voor de omschrijving van het begrip « opdracht », in de ontworpen lezing van artikel 65/1, 3°, van de wet van 24 december 1993 (artikel 6 van het ontwerp), de volgende redactie in overweging gegeven :

« opdracht : de overheidsopdracht in de zin van artikel 3, 1°, van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006; ».

3. Pour définir la notion d'« autorité adjudicatrice » dans la lecture en projet de l'article 65/1, 4^e, de la loi du 24 décembre 1993 (article 6 du projet), il suffirait d'écrire :

« autorité adjudicatrice : le pouvoir adjudicateur au sens de l'article 2, 1^e, de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services; ».

4. La lecture en projet de l'article 65/2 de la loi du 24 décembre 1993 (article 7 du projet) pourrait être précisé comme suit :

« Le présent livre a le même champ d'application que l'article 2 de l'arrêté royal du (date et intitulé de l'arrêté royal en projet). »

5. Dans l'hypothèse où serait accueillie la suggestion faite dans le présent avis de ne pas reproduire l'article 65/4, alinéa 1^{er}, 1^e, 2^e et 3^e, de la loi du 24 décembre 1993, il y aurait lieu de rédiger le début de l'article 65/4, alinéa 2, dans la lecture en projet, de cette loi (article 8 du projet) comme suit : « Dans les cas mentionnés à l'alinéa 1^{er}, 2^e/1, les motifs ».

6. Compte tenu du fait qu'il n'y a pas lieu de mentionner la procédure négociée dans la lecture en projet de l'article 65/5, 2^e, de la loi du 24 décembre 1993 (article 9 du projet) et que la référence au dialogue compétitif est superflue, vu la phrase liminaire de l'article 9 du projet, on supprimera le segment de phrase « en cas de procédure négociée ou de dialogue compétitif, » dans la disposition concernée.

7. Dans le texte néerlandais, dans la lecture en projet, de l'article 65/5, 5^e/1, de la loi du 24 décembre 1993 (article 9 du projet), on écrira évidemment « van wie de oplossing al dan niet is gekozen na afloop van de dialoog ».

8. Les textes français et néerlandais, dans la lecture en projet, de l'article 65/7, § 3, de la loi du 24 décembre 1993 (article 10 du projet), présentent une discordance. Alors qu'à la fin du paragraphe concerné le texte néerlandais mentionne « de deelnemers van wie de oplossing niet is gekozen », le texte français mentionne uniquement « [les] participants ». Il y a lieu de remédier à cette discordance.

(1) Article 3, 9^e, de la loi du 15 juin 2006.

(2) Sont surtout visées les dispositions de la loi du 15 juin 2006 et de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 'relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques', mais également celles d'un certain nombre de textes normatifs visant à actualiser les règles en matière de protection juridique et de l'exécution de marchés publics.

(3) Si, selon le délégué, l'arrêté royal concerné est intervenu le 15 juillet 2001, il n'était toutefois pas encore publié à la date à laquelle le Conseil d'Etat rend le présent avis.

(4) Cette loi non plus n'était pas encore publiée à la date à laquelle le Conseil d'Etat rend le présent avis. Ce n'est qu'à la publication de la loi que le nouvel article 80, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 2006 entrera en vigueur (voir article 71 de la loi du 20 juillet 2011).

(5) Cette loi n'était pas davantage publiée à la date à laquelle le Conseil d'Etat rend le présent avis. Ce n'est qu'à la publication de la loi que le nouvel article 80, alinéa 3, de la loi du 15 juin 2006 entrera en vigueur (voir article 3 de la loi concernée du 20 juillet 2011).

(6) L'habilitation prévue par l'article 80, alinéa 3, de la loi du 15 juin 2006 porte uniquement sur l'adoption de dispositions en matière de motivation, d'information et de voies de recours, en ce qui concerne les marchés mentionnés à l'article 80, alinéa 4, de la loi; conformément à l'article 80, alinéa 5, de la loi précitée, les mesures prévues à l'article 80, alinéas 3 et 4, de la même loi font l'objet d'une confirmation législative dans les deux ans suivant leur entrée en vigueur. Pareille confirmation s'impose donc pour les articles 5 à 10 du projet.

(7) Conclusion est tirée du fait que la liste des dispositions législatives à mettre en vigueur ne fait pas mention de l'article 19 de la loi du 15 juin 2006 et que l'article 3 du projet ne vise pas les articles 29, § 1^{er}, alinéa 3, et 39 à 41 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

3. Voor de definitie van het begrip «aanbestedende instantie», in de ontworpen lezing van artikel 65/1, 4^e, van de wet van 24 december 1993 (artikel 6 van het ontwerp), lijkt met de volgende redactie te kunnen worden volstaan :

« aanbestedende instantie : de aanbestedende overheid in de zin van artikel 2, 1^e, van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006; ».

4. De ontworpen lezing van artikel 65/2 van de wet van 24 december 1993 (artikel 7 van het ontwerp) kan worden gepreciseerd als volgt :

« Dit boek heeft hetzelfde toepassingsgebied als artikel 2 van het koninklijk besluit van (datum en opschrift van het ontworpen koninklijk besluit). »

5. Indien wordt ingegaan op de in dit advies gedane suggestie tot het niet-overnemen van het bepaalde in artikel 65/4, eerste lid, 1^e, 2^e en 3^e, van de wet van 24 december 1993, dient in de ontworpen lezing van artikel 65/4, van die wet (artikel 8 van het ontwerp) het tweede lid aan te vangen als volgt : « In de gevallen vermeld in het eerste lid, 2^e/1, dienen... ».

6. Ermee rekening houdend dat in de ontworpen lezing van artikel 65/5, 2^e, van de wet van 24 december 1993 (artikel 9 van het ontwerp) de vermelding van de onderhandelingsprocedure niet relevant is en de verwijzing naar de concurrentiedialoog overbodig is, gelet op de inleidende zin van artikel 9 van het ontwerp, schrappe men in de betrokken bepaling de zinsnede « in geval van een onderhandelingsprocedure of concurrentiedialoog ».

7. In de ontworpen lezing van artikel 65/5, 5^e/1, van de wet van 24 december 1993 (artikel 9 van het ontwerp) moet in de Nederlandse tekst uiteraard worden geschreven « van wie de oplossing al dan niet is gekozen na afloop van de dialoog ».

8. In de ontworpen lezing van artikel 65/7, § 3, van de wet van 24 december 1993 (artikel 10 van het ontwerp), is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. Waar aan het einde van de Nederlandse tekst van de betrokken paragraaf wordt geschreven « de deelnemers van wie de oplossing niet is gekozen », wordt in de Franse tekst uitsluitend melding gemaakt van « les participants ». Deze discordantie moet worden verholpen.

(1) Artikel 3, 9^e, van de wet van 15 juni 2006.

(2) Bedoeld worden vooral de bepalingen van de wet van 15 juni 2006 en van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 'plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren', maar ook van een aantal normatieve teksten waarin nog in een actualisering zal worden voorzien van de regeling inzake rechtsbescherming en bij de uitvoering van overheidsopdrachten.

(3) Het betrokken koninklijk besluit is naar het zeggen van de gemachtigde op 15 juli 2011 tot stand gekomen, maar is nog niet bekendgemaakt op de datum waarop de Raad van State dit advies uitbrengt.

(4) Deze wet is evenmin reeds bekendgemaakt op de datum waarop de Raad van State dit advies uitbrengt. Pas bij de bekendmaking van de wet treedt het nieuwe artikel 80, eerste lid, van de wet van 15 juni 2006 in werking (zie artikel 71 van de wet van 20 juli 2011).

(5) Ook deze wet is op de datum waarop de Raad van State dit advies uitbrengt nog niet bekendgemaakt. Pas bij de bekendmaking van de wet treedt artikel 80, derde lid, van de wet van 15 juni 2006 in werking (zie artikel 3 van de betrokken wet van 20 juli 2011).

(6) De machtiging bedoeld in artikel 80, derde lid, van de wet van 15 juni 2006 strekt tot het nemen van maatregelen inzake motivering, informatie en rechtsmiddelen, wat de in artikel 80, vierde lid, van de wet vermelde opdrachten betreft; de maatregelen bedoeld in artikel 80, derde en vierde lid, van de voornoemde wet, dienen overeenkomstig artikel 80, vijfde lid, van dezelfde wet het voorwerp uit te maken van een wettelijke bekrachtiging binnen twee jaar na hun inwerkingtreding. Dergelijke bekrachtiging is derhalve vereist ten aanzien van de artikelen 5 tot 10 van het ontwerp.

(7) Dit valt af te leiden uit het gegeven dat in de lijst van in werking te stellen wetsbeperkingen geen melding wordt gemaakt van artikel 19 van de wet van 15 juni 2006 en dat in artikel 3 van het ontwerp niet wordt verwezen naar de artikelen 29, § 1, derde lid, en 39 tot 41 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

(8) Voir les articles 32 et 33 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

(9) Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle; voir notamment C.C. n° 15/2009, 5 février 2009, B.9; C.C. n° 32/2010, 30 mars 2010, B.9.2; C.C. n° 132/2010, 25 novembre 2010, B.4.

(10) Voir p.ex. C.C. n° 156/2010, 22 décembre 2010, B.5.

(11) Cette intention se déduit des documents communiqués au Conseil d'Etat dont il ressort que la référence aux articles 36 et 37 de la loi du 15 juin 2006 a été omise à l'article 2 du projet sur l'avis de la Commission des marchés publics. Pour la clarté de la réglementation, le texte du projet devrait toutefois exprimer plus explicitement cette intention.

(12) La fragmentation d'un marché public selon l'objet ou dans le temps peut par exemple être indicative de la complexité du marché ou en être fonction, et pourrait même justifier, dès lors, le recours à la procédure du dialogue compétitif.

(13) Du reste, l'article 3 du projet ne met pas non plus en vigueur les modalités d'exécution relatives à la procédure de négociation, à savoir les articles 105 à 110 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

(14) L'article 73 de la loi du 15 juin 2006 concerne les marchés destinés à la poursuite de plusieurs activités; l'article 74 de la même loi règle les compétences en matière de passation et d'exécution des marchés pour le compte de personnes de droit public.

(15) Voir, p. ex., les articles 21, § 3, alinéa 6, 27, § 4, et 32, alinéa 1^{er}, 3^e, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

(16) La phrase en question fait référence à une subdivision de l'article 40 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 qui n'a pas été mis en vigueur. Il est à noter toutefois que cette remarque ne porte que sur le texte néerlandais du projet : en effet, le texte français de l'article 3, 4^o, du projet fait référence à la première phrase de l'article 29, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal. Il s'impose en tout état de cause d'éliminer cette discordance entre le texte français et le texte néerlandais.

(17) L'article 70, alinéa 3, de l'arrêté royal fait référence à la « procédure négociée directe avec publicité » visée à l'article 2, § 1^{er}, 3^e, du même arrêté royal, laquelle disposition n'est toutefois pas mise en vigueur (voir l'article 3, 1^o, du projet).

(18) Voir, p. ex., les articles 30 et 32, alinéa 1^{er}, 2^o et 3^o, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011.

(19) L'alinéa 2 de l'article 65/3 de la loi du 24 décembre 1993 concerne les marchés en matière de défense et n'est pas non plus applicable à la procédure du dialogue compétitif.

(20) Il n'est pas envisagé d'adapter la formulation de certains articles, bien que cela soit nécessaire pour des raisons rédactionnelles. Ainsi, à l'article 65/6 de la loi du 24 décembre 1993, on remplacera les mots « Dans les secteurs classiques, ce procès-verbal » par les mots « Ce procès-verbal ».

La chambre était composée de :

MM. :

M. Van Damme, président de chambre;

J. Van Nieuwenhove et B. Thys, conseillers d'Etat;

J. Velaers, assesseur de la section de législation;

Mme A.-M. Goossens, greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. T'Kindt, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. Van Damme.

Le greffier,

A.-M. Goossens.

Le président,

M. Van Damme.

(8) Zie de artikelen 32 en 33 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

(9) Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof; zie o.m. GwH nr. 15/2009, 5 februari 2009, B.9; GwH nr. 32/2010, 30 maart 2010, B.9.2; GwH nr. 132/2010, 25 november 2010, B.4.

(10) Zie bijv. GwH nr. 156/2010, 22 december 2010, B.5.

(11) Die bedoeling valt af te leiden uit de aan de Raad van State meegedeelde stukken waaruit blijkt dat de verwijzing naar de artikelen 36 en 37 van de wet van 15 juni 2006 in artikel 2 van het ontwerp is weggelaten op advies van de Commissie voor de overheidsopdrachten. Deze bedoeling zou evenwel, ter wille van de duidelijkheid van de regelgeving, op een meer expliciete wijze tot uiting moeten worden gebracht in de tekst van het ontwerp.

(12) De fragmentering van een overheidsopdracht naar het voorwerp of in de tijd kan bijvoorbeeld wijzen op of samenhangen met het ingewikkelde karakter van de opdracht en zou derhalve zelfs de toepassing van de procedure van de concurrentiedialoog kunnen billijken.

(13) In artikel 3 van het ontwerp worden trouwens evenmin de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de onderhandelingsprocedure, zijnde de artikelen 105 tot 110 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011, in werking gesteld.

(14) Artikel 73 van de wet van 15 juni 2006 heeft betrekking op opdrachten gegund met het oog op de uitoefening van meerdere activiteiten; artikel 74 van dezelfde wet regelt de bevoegdheden inzake het gunnen en uitvoeren van opdrachten voor rekening van publiekrechtelijke personen.

(15) Zie bijv. de artikelen 21, § 3, zesde lid, 27, § 4, en 32, eerste lid, 3^o, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

(16) In de betrokken zin wordt verwezen naar een onderdeel van het niet in werking gestelde artikel 40 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. Op te merken valt wel dat dit bezwaar enkel rijst ten aanzien van de Nederlandse tekst van het ontwerp : in de Franse tekst van artikel 3, 4^o, van het ontwerp, wordt immers verwezen naar de eerste zin van artikel 29, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit. Deze discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst dient in ieder geval te worden weggewerkt.

(17) In artikel 70, derde lid, van het koninklijk besluit wordt verwezen naar de « vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking », bedoeld in artikel 2, § 1, 3^o, van hetzelfde koninklijk besluit, welke bepaling evenwel niet in werking wordt gesteld (zie artikel 3, 1^o, van het ontwerp).

(18) Zie bijv. de artikelen 30 en 32, eerste lid, 2^o en 3^o, van het koninklijk besluit van 15 juli 2011.

(19) Het tweede lid van artikel 65/3 van de wet van 24 december 1993 betreft de defensieopdrachten en is evenmin toepasselijk op de procedure van de concurrentiedialoog.

(20) Voor bepaalde artikelen wordt geen aangepaste lezing ontworpen, alhoewel dit om redactionele redenen wel nodig is. Zo dienen in artikel 65/6, van de wet van 24 december 1993 de woorden « In de klassieke sectoren wordt dit proces-verbaal » te worden vervangen door de woorden « Dit proces-verbaal wordt ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

M. Van Damme, kamervoorzitter;

J. Van Nieuwenhove en B. Thys, staatsraden;

J. Velaers, assessor van de afdeling Wetgeving;

Mevr. A.-M. Goossens, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. T'Kindt, auditeur.

(...)

De griffier,

A.-M. Goossens.

De voorzitter,

M. Van Damme.

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal fixant, en ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif, l'entrée en vigueur de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, et de ses règles d'exécution, ainsi que les modalités particulières d'application de cette procédure.

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, les articles 27, alinéa 2, et 39, l'article 80, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 5 août 2011, et l'article 80, alinéas 3 et 4, insérés par la loi du 5 août 2011;

Vu l'avis de la Commission des marchés publics, donné le 23 mai 2011;

Vu l'avis de l'Inspectrice des Finances, donné le 9 juin 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 15 juin 2011;

Vu l'avis n° 49.979/1/V du Conseil d'Etat donné le 2 août 2011 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose notamment et de manière partielle la Directive 2004/18/CE du 31 mars 2004 relative à la coordination des procédures de passation de marchés publics de travaux, de fournitures et de services et la Directive 2007/66/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2007 modifiant les Directives 89/665/CEE et 92/13/CEE du Conseil en ce qui concerne l'amélioration de l'efficacité des procédures de recours en matière de passation des marchés publics.

CHAPITRE 2. — Entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services

Art. 2. Dans la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, ci-après dénommée la loi du 15 juin 2006, entrent en vigueur pour ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif, prévue aux articles 3, 9^o, et 27 de cette loi, les articles suivants :

- 1^o l'article 2, 1^o et 5^o à 12^o;
- 2^o l'article 3, 1^o à 4^o, 9^o et 16^o à 21^o;
- 3^o les articles 5 à 12, alinéa 1^{er};
- 4^o les articles 16 à 21;
- 5^o l'article 27;
- 6^o l'article 35;
- 7^o les articles 38 et 39;
- 8^o les articles 41 à 43;
- 9^o les articles 72bis à 74;
- 10^o l'article 75, § 2.

CHAPITRE 3. — Entrée en vigueur de certaines dispositions de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques

Art. 3. § 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, entrent en vigueur, pour ce qui concerne la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2, les articles suivants :

- 1^o l'article 2, § 1^{er}, 1^o, 2^o, 4^o à 16^o, et § 2;
- 2^o l'article 3;
- 3^o les articles 5 à 10;
- 4^o les articles 12 à 23;
- 5^o l'article 24, alinéa 1^{er}, 1^o, et alinéas 2 et 3;
- 6^o les articles 25 à 32;
- 7^o les articles 34 à 37;
- 8^o l'article 38, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, et §§ 2 et 3;
- 9^o les articles 39 et 40;

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling, wat de procedure van de concurrentiedialoog betreft, van de inwerkingtreding van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 en van de uitvoeringsbepalingen ervan, alsook van de nadere toepassingsregels van die procedure.

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006, artikelen 27, tweede lid, en 39, artikel 80, eerste lid, vervangen bij de wet van 5 augustus 2011, en artikel 80, derde en vierde lid, ingevoegd bij de wet van 5 augustus 2011;

Gelet op het advies van de Commissie voor de overheidsopdrachten, gegeven op 23 mei 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 juni 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 15 juni 2011;

Gelet op het advies nr. 49.979/1/V van de Raad van State, gegeven op 2 augustus 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit besluit voorziet met name in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2004/18/EG van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten alsook Richtlijn 2007/66/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 tot wijziging van de Richtlijnen 89/665/EEG en 92/13/EEG van de Raad met betrekking tot de verhoging van de doeltreffendheid van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten.

HOOFDSTUK 2. — Inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006

Art. 2. Inzake de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in de artikelen 3, 9^o, en 27 van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006, hierna genoemd de wet van 15 juni 2006, treden de volgende artikelen van dezelfde wet in werking :

- 1^o artikel 2, 1^o en 5^o tot 12^o;
- 2^o artikel 3, 1^o tot 4^o, 9^o en 16^o tot 21^o;
- 3^o de artikelen 5 tot 12, eerste lid;
- 4^o de artikelen 16 tot 21;
- 5^o artikel 27;
- 6^o artikel 35;
- 7^o de artikelen 38 en 39;
- 8^o de artikelen 41 tot 43;
- 9^o de artikelen 72bis tot 74;
- 10^o artikel 75, § 2.

HOOFDSTUK 3. — Inwerkingtreding van sommige bepalingen van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011

Art. 3. § 1. Inzake de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2, treden de volgende artikelen van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011 in werking :

- 1^o artikel 2, § 1, 1^o, 2^o, 4^o tot 16^o, en § 2;
- 2^o artikel 3;
- 3^o de artikelen 5 tot 10;
- 4^o de artikelen 12 tot 23;
- 5^o artikel 24, eerste lid, 1^o, en tweede en derde lid;
- 6^o de artikelen 25 tot 32;
- 7^o de artikelen 34 tot 37;
- 8^o artikel 38, § 1, eerste en tweede lid, en §§ 2 en 3;
- 9^o de artikelen 39 en 40;

- 10° l'article 42;
- 11° les articles 44 et 45;
- 12° l'article 47, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2;
- 13° les articles 51 à 53;
- 14° l'article 54, § 1^{er} et § 2, alinéa 1^{er};
- 15° les articles 56 et 57;
- 16° l'article 58, §§ 1^{er}, 3, et 5;
- 17° les articles 59 à 69, 70, alinéas 1^{er} et 2, 71 et 72;
- 18° les articles 74 à 79;
- 19° les articles 111 à 114;
- 20° les articles 160 et 161.

CHAPITRE 4. — Règles générales d'exécution

Art. 4. En exécution de l'article 39 de la loi du 15 juin 2006, l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics s'applique aux marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2.

Toutefois, il peut être dérogé par décision motivée aux dispositions de l'arrêté précité du 26 septembre 1996 dans la mesure rendue indispensable par les exigences particulières d'un marché déterminé, pour autant qu'une telle dérogation ne soit pas contraire aux règles impératives découlant du droit européen.

CHAPITRE 5. — Règles relatives à la motivation, l'information et aux voies de recours

Art. 5. Le livre IIbis de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services s'applique aux marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2, sous réserve des articles 6 à 13.

Art. 6. Pour les marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2, l'article 65/1, 1° à 7°, de la même loi doit se lire comme suit :

« Art. 65/1. Au sens du présent livre, on entend par :

1° les secteurs classiques : les secteurs visés par les dispositions des titres I^{er} et II de la loi du 15 juin 2006;

2° les secteurs spéciaux : les secteurs visés par les dispositions des titres I^{er}, III et IV de la loi du 15 juin 2006;

3° marché : le marché public au sens de l'article 3, 1°, de la loi du 15 juin 2006;

4° autorité adjudicatrice : le pouvoir adjudicateur au sens de l'article 2, 1°, de la loi du 15 juin 2006;

5° candidat : l'entrepreneur, le fournisseur ou le prestataire de services qui introduit une demande de participation en vue de sa sélection;

6° candidat concerné : le candidat à qui l'autorité adjudicatrice, à l'occasion d'un marché, n'a pas notifié les motifs de sa non-sélection avant que la décision d'attribution soit notifiée aux soumissionnaires concernés;

7° soumissionnaire : le participant dont une ou plusieurs solutions ont été retenues au terme du dialogue et qui remet une offre; ».

Art. 7. Pour les marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2, l'article 65/2 de la même loi doit se lire comme suit :

« Art. 65/2. Le présent livre a le même champ d'application que l'article 3 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques. » .

- 10° artikel 42;
- 11° de artikelen 44 en 45;
- 12° artikel 47, § 1, eerste en tweede lid;
- 13° de artikelen 51 tot 53;
- 14° artikel 54, § 1 en § 2, eerste lid;
- 15° de artikelen 56 en 57;
- 16° artikel 58, §§ 1, 3 en 5;
- 17° de artikelen 59 tot 69, 70, eerste en tweede lid, 71 en 72;
- 18° de artikelen 74 tot 79;
- 19° de artikelen 111 tot 114;
- 20° de artikelen 160 en 161.

HOOFDSTUK 4. — Algemene uitvoeringsregels

Art. 4. In uitvoering van artikel 39 van de wet van 15 juni 2006 is het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken toepasselijk op de overheidsopdrachten die volgens de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2 worden geplaatst.

In de mate dat de bijzondere eisen van een welbepaalde opdracht dit noodzakelijk zouden maken, kan mits gemotiveerde beslissing evenwel worden afgeweken van de bepalingen van het voormelde besluit van 26 september 1996, voor zover die afwijking niet in strijd is met de dwingende regels die voortvloeien uit het Europees recht.

HOOFDSTUK 5. — Regels inzake motivering, informatie en rechtsmiddelen

Art. 5. Boek IIbis van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten is toepasselijk op de overheidsopdrachten die volgens de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2 worden geplaatst, onder voorbehoud van de artikelen 6 tot 13.

Art. 6. Voor de overheidsopdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2, leze men artikel 65/1, 1° tot 7°, van dezelfde wet als volgt :

« Art. 65/1. In de zin van dit boek wordt verstaan onder :

1° klassieke sectoren : de sectoren onderworpen aan de bepalingen van titels I en II van de wet van 15 juni 2006;

2° speciale sectoren : de sectoren onderworpen aan de bepalingen van titels I, III en IV van de wet van 15 juni 2006;

3° opdracht : de overheidsopdracht als bedoeld in artikel 3, 1°, van de wet van 15 juni 2006;

4° aanbestedende instantie : de aanbestedende overheid als bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 15 juni 2006;

5° kandidaat : de aannemer, leverancier of dienstverlener die een aanvraag tot deelneming indient met het oog op zijn selectie;

6° betrokken kandidaat : de kandidaat aan wie de aanbestedende instantie, naar aanleiding van een opdracht, de motieven voor zijn niet-selectie niet heeft meegedeeld voordat de betrokken inschrijvers in kennis werden gesteld van de gunningsbeslissing;

7° inschrijver : de deelnemer waarvan één of meer oplossingen zijn gekozen op het einde van de dialoog en die een offerte indient; ».

Art. 7. Voor de overheidsopdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2, leze men artikel 65/2 van dezelfde wet als volgt :

« Art. 65/2. Dit boek heeft hetzelfde toepassingsgebied als artikel 3 van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011. »

Art. 8. Pour les marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2, l'article 65/4 de la même loi doit se lire comme suit :

« Art. 65/4. L'autorité adjudicatrice établit une décision motivée :

1° lorsqu'elle décide de recourir à un dialogue compétitif;

2° lorsqu'elle décide de la sélection des candidats;

3° lorsqu'elle décide, dans le cadre d'un dialogue compétitif, de déclarer le dialogue conclu;

4° lorsqu'elle attribue un marché;

5° lorsqu'elle renonce à la passation du marché et, le cas échéant, décide de lancer un nouveau marché. »

Art. 9. Pour les marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2, l'article 65/5 de la même loi doit se lire comme suit :

« Art. 65/5. La décision motivée visée à l'article 65/4 comporte, selon le type de décision :

1° le nom et l'adresse de l'autorité adjudicatrice, l'objet et le montant du marché à approuver;

2° les motifs de droit et de fait justifiant ou permettant le recours à la procédure de dialogue compétitif;

3° les noms des candidats, des soumissionnaires ou des participants;

4° les noms des candidats non sélectionnés et sélectionnés et les motifs de droit et de fait des décisions y afférentes;

5° les noms des participants dont la solution a ou n'a pas été retenue au terme du dialogue et les motifs de droit et de fait des décisions y afférentes;

6° les noms des soumissionnaires dont l'offre a été jugée irrégulière et les motifs de droit et de fait de leur éviction. Ces motifs sont notamment relatifs au caractère abnormal des prix et, le cas échéant, à la décision de non-équivalence des solutions proposées par rapport aux spécifications techniques ou à leur non-satisfaction par rapport aux performances ou aux exigences fonctionnelles prévues;

7° les noms du soumissionnaire retenu et des soumissionnaires dont l'offre régulière n'a pas été choisie et les motifs de droit et de fait des décisions y afférentes, en ce compris les caractéristiques et les avantages relatifs de l'offre retenue;

8° les motifs de droit et de fait pour lesquels l'autorité adjudicatrice a éventuellement renoncé à passer le marché et, le cas échéant, l'indication de la nouvelle procédure d'attribution suivie. »

Art. 10. Pour les marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2, l'article 65/7 de la même loi doit se lire comme suit :

« Art. 65/7. § 1^{er}. Dès qu'elle a pris la décision motivée de sélection, l'autorité adjudicatrice communique à tout candidat non sélectionné :

1° les motifs de sa non-sélection, extraits de cette décision;

2° en cas de limitation, sur la base d'un classement, du nombre des candidats sélectionnés, la décision motivée de sélection.

L'invitation à présenter une offre ne peut être adressée aux candidats sélectionnés avant l'envoi de ces informations.

Art. 8. Voor de overheidsopdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2, leze men artikel 65/4 van dezelfde wet als volgt :

« Art. 65/4. De aanbestedende instantie stelt een gemotiveerde beslissing op :

1° wanneer ze beslist gebruik te maken van een concurrentiedialoog;

2° wanneer ze beslist over de selectie van de kandidaten;

3° wanneer ze beslist, in het kader van de concurrentiedialoog, de dialoog gesloten te verklaren;

4° wanneer ze een opdracht gunt;

5° wanneer ze afziet van het plaatsen van de opdracht en eventueel beslist een nieuwe opdracht uit te schrijven. »

Art. 9. Voor de overheidsopdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2, leze men artikel 65/5 van dezelfde wet als volgt :

« Art. 65/5. De in artikel 65/4 bedoelde gemotiveerde beslissing bevat, naargelang het soort beslissing :

1° de naam en het adres van de aanbestedende instantie, het voorwerp van de opdracht en het goed te keuren opdrachtbedrag;

2° de juridische en feitelijke motieven die het gebruik van de procedure van de concurrentiedialoog rechtvaardigen of mogelijk maken;

3° de namen van de kandidaten, inschrijvers of deelnemers;

4° de namen van de al dan niet geselecteerde kandidaten en de juridische en feitelijke motieven voor de beslissingen die daarop betrekking hebben;

5° de namen van de deelnemers van wie de oplossing al dan niet is gekozen na afloop van de dialoog en de juridische en feitelijke motieven voor de beslissingen die daarop betrekking hebben;

6° de namen van de inschrijvers van wie de offerte onregelmatig is bevonden en de juridische en feitelijke motieven voor hun weining. Deze motieven hebben met name betrekking op het abnormale karakter van de prijzen en, in voorkomend geval, op de beslissing dat de voorgestelde oplossingen niet gelijkwaardig zijn aan de technische specificaties of dat ze niet voldoen aan de vastgestelde prestatie- of functionele eisen;

7° de namen van de gekozen inschrijver en van de inschrijvers van wie de regelmatige offerte niet is gekozen en juridische en feitelijke motieven, waaronder de kenmerken en relatieve voordelen van de gekozen offerte, voor de beslissingen die daarop betrekking hebben;

8° de juridische en feitelijke motieven van de beslissing van de aanbestedende instantie om af te zien van het plaatsen van de opdracht en, in voorkomend geval, de vermelding van de nieuwe gunningsprocedure die wordt gevolgd. »

Art. 10. Voor de overheidsopdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2, leze men artikel 65/7 van dezelfde wet als volgt :

« Art. 65/7. § 1. Onmiddellijk na het nemen van de gemotiveerde selectiebeslissing deelt de aanbestedende instantie aan elke niet-geselecteerde kandidaat mee :

1° de motieven voor zijn niet-selectie, in de vorm van een uittreksel van deze beslissing;

2° in geval van een beperking van het aantal geselecteerde kandidaten op basis van een rangschikking, de gemotiveerde selectiebeslissing.

De uitnodiging tot het indienen van een offerte mag niet aan de geselecteerde kandidaten worden gericht vóór de verzending van deze informatie.

§ 2. Au terme du dialogue, dès qu'elle a pris la décision portant sur la ou les solutions susceptibles de répondre à ses besoins et à ses exigences, l'autorité adjudicatrice communique la décision motivée relative à ce choix aux participants dont la solution n'est pas retenue. »

Art. 11. Pour les marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2, l'article 65/8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi doit se lire comme suit :

« Art. 65/8. § 1^{er}. Dès qu'elle a pris la décision d'attribution, l'autorité adjudicatrice communique :

1° à tout soumissionnaire dont l'offre a été jugée irrégulière, les motifs de son éviction, extraits de la décision motivée;

2° à tout soumissionnaire dont l'offre n'a pas été choisie et au soumissionnaire retenu, la décision motivée. »

Art. 12. Pour les marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2, l'article 65/10 de la même loi doit se lire comme suit :

« Art. 65/10. § 1^{er}. Certains renseignements ne peuvent toutefois pas être communiqués lorsque leur divulgation ferait obstacle à l'application d'une loi, serait contraire à l'intérêt public, porterait préjudice aux intérêts commerciaux légitimes d'entreprises publiques ou privées ou pourrait nuire à une concurrence loyale entre entreprises.

§ 2. L'autorité adjudicatrice et toute personne qui, en raison de ses fonctions ou des missions qui lui ont été confiées par celle-ci, a connaissance de renseignements confidentiels relatifs à un marché ou qui ont trait à la passation et à l'exécution du marché, communiqués par les candidats, soumissionnaires, entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services, ne divulguent aucun de ces renseignements. Ces renseignements concernent notamment les secrets techniques ou commerciaux et les aspects confidentiels des offres.

Aussi longtemps que l'autorité adjudicatrice n'a pas pris de décision, selon le cas, au sujet de la sélection des candidats, de la déclaration de conclusion du dialogue, de la régularité des offres, de l'attribution du marché ou de la renonciation à la passation du marché, les candidats, les soumissionnaires et les tiers n'ont aucun accès aux documents relatifs à la procédure, notamment aux demandes de participation ou de qualification, aux offres et aux documents internes de l'autorité adjudicatrice. »

Art. 13. Pour les marchés publics passés selon la procédure de dialogue compétitif prévue à l'article 2, l'article 65/32 de la même loi doit se lire comme suit :

« Art. 65/32. Lorsque l'article 65/30, alinéa 1^{er}, est applicable, les articles 65/12, 65/13, 65/17, 65/18, alinéas 1^{er} et 4, et 65/19 à 65/22 sont également applicables.

Dans ce cas, les mots « publicité européenne » et « *Journal officiel de l'Union européenne* », mentionnés dans ces dispositions, sont remplacés par les mots « publicité belge » et « *Bulletin des Adjudications* ».

Si l'autorité adjudicatrice, conformément à l'article 65/30, alinéa 2, fait application volontaire de l'article 65/11, alinéa 1^{er}, les articles 65/13 et 65/17 à 65/22 ne sont pas applicables. »

CHAPITRE 6. — Dispositions finales

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le cinquième jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 15. Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

§ 2. Na afloop van de dialoog deelt de aanbestedende instantie, onmiddellijk na het nemen van de beslissing over de oplossing of oplossingen die aan haar behoeften en eisen kan of kunnen voldoen, de gemotiveerde beslissing voor deze keuze mee aan de deelnemers van wie de oplossing niet is gekozen. »

Art. 11. Voor de overheidsopdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2, leze men artikel 65/8, § 1, eerste lid, van dezelfde wet als volgt :

« Art. 65/8. § 1. Onmiddellijk na het nemen van de gunningsbeslissing doet de aanbestedende instantie kennisgeving van :

1° aan elke inschrijver van wie de offerte onregelmatig is bevonden, de motieven voor de wering, in de vorm van een uittreksel van de gemotiveerde beslissing;

2° aan elke inschrijver van wie de offerte niet is gekozen en aan de gekozen inschrijver, de gemotiveerde beslissing. »

Art. 12. Voor de overheidsopdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2, leze men artikel 65/10 van dezelfde wet als volgt :

« Art. 65/10. § 1. Bepaalde gegevens mogen evenwel niet worden medegedeeld indien de openbaarmaking ervan de toepassing van een wet zou belemmeren, in strijd zou zijn met het openbaar belang, nadelig zou zijn voor de rechtmatige commerciële belangen van overheidsbedrijven of particuliere ondernemingen of de eerlijke mededinging tussen de ondernemingen zou kunnen schaden.

§ 2. De aanbestedende instantie en elke persoon die, in het kader van zijn functie of van de hem toevertrouwde opdrachten, kennis heeft van vertrouwelijke informatie over een opdracht of die hem, in het kader van de gunning en uitvoering van de opdracht, door de kandidaten, inschrijvers, aannemers, leveranciers of dienstverleners werd verstrekt, mogen die informatie niet bekendmaken. Deze informatie heeft meer bepaald betrekking op de technische of commerciële geheimen en op de vertrouwelijke aspecten van de offertes.

Zolang de aanbestedende instantie geen beslissing heeft genomen over, naargelang het geval, de selectie van de kandidaten, het gesloten verklaren van de concurrentiedialoog, de regelmatigheid van de offertes, de gunning van de opdracht of de beslissing om af te te zien van het plaatsen van de opdracht, hebben de kandidaten, inschrijvers en derden geen toegang tot de documenten betreffende de gunningsprocedure, met name de aanvragen tot deelname of kwalificatie, de offertes en de interne documenten van de aanbestedende instantie. »

Art. 13. Voor de overheidsopdrachten geplaatst volgens de procedure van de concurrentiedialoog als bedoeld in artikel 2, leze men artikel 65/32 van dezelfde wet als volgt :

« Art. 65/32. Wanneer artikel 65/30, eerste lid, toepasselijk is, zijn de artikelen 65/12, 65/13, 65/17, 65/18, eerste en vierde lid, en 65/19 tot 65/22 eveneens toepasselijk.

In dat geval worden de in die bepalingen vermelde woorden « Europese bekendmaking » en « *Publicatieblad van de Europese Unie* » vervangen door de woorden « Belgische bekendmaking », respectievelijk « *Bulletin der Aanbestedingen* ».

Wanneer de aanbestedende instantie, overeenkomstig artikel 65/30, tweede lid, artikel 65/11, eerste lid, vrijwillig toepasselijk maakt, zijn de artikelen 65/13 en 65/17 tot 65/22 niet toepasselijk. »

HOOFDSTUK 6. — Slotbepalingen

Art. 14. Dit besluit treedt in werking de vijfde dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 15. De Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2011.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
Y. LETERME

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 2533 [C — 2011/14234]

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal concernant les redevances pour services terminaux de navigation aérienne dans la zone tarifaire de Bruxelles-National et les exonérations à ces redevances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, article 5, § 3, dernier alinéa;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 mars 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 7 avril 2011;

Vu l'avis 49.950/2/V du Conseil d'Etat, donné le 2 août 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que le deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et Belgocontrol, conclu le 26 novembre 2004 et approuvé par l'arrêté royal du 21 janvier 2005, nécessite des adaptations en matière de redevances pour services terminaux de navigation aérienne et d'exonérations liées à ces redevances, en vue de le rendre conforme à la réglementation européenne, en particulier le Règlement (CE) n° 1794/2006 de la Commission du 6 décembre 2006 établissant un système commun de tarification des services de navigation aérienne et le Règlement (UE) n° 1191/2010 de la Commission du 16 décembre 2010 modifiant le Règlement (CE) n° 1794/2006 établissant un système commun de tarification des services de navigation aérienne;

Considérant que ces adaptations revêtent un caractère urgent, en vue de mettre fin à la situation d'infraction à ladite réglementation;

Considérant que le deuxième contrat de gestion est arrivé à expiration le 1^{er} mars 2010 et a depuis été prorogé de plein droit en application de l'article 5, § 3, deuxième alinéa de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, dont avis publié au *Moniteur belge* du 16 avril 2010;

Considérant qu'aucun nouveau contrat n'est entré en vigueur depuis, de sorte que l'article 5, § 3, dernier alinéa est applicable;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1^o Convention de Chicago: Convention relative à l'Aviation civile internationale signée le 7 décembre 1944, approuvée par la loi du 30 avril 1944;

2^o Direction générale Transport aérien: Direction au sein du Service Public Fédéral Mobilité et Transports ayant la navigation aérienne dans ses attributions;

3^o OACI : l'Organisation de l' Aviation Civile Internationale instituée par la Convention de Chicago;

4^o Ministre : le Ministre ou le Secrétaire d'Etat qui a la navigation aérienne civile dans ses attributions.

5^o FAA : l'Administration fédérale pour l'aviation (Federal Aviation Administration) des Etats Unis de l'Amérique.

6^o AIP : publication officielle, renfermant des informations aéronautiques de caractère durable et essentielles à la navigation aérienne (« Aeronautical Information Publication » - AIP).

CHAPITRE II. — Redevances pour services terminaux de navigation aérienne

Art. 2. § 1^{er} La détermination de l'assiette des coûts et des tarifs pour les prestations effectuées pour l'année 2011 dans le cadre de la prestation de services terminaux effectuée par Belgocontrol dans la zone tarifaire Bruxelles-National s'opère conformément aux dispositions de l'article 15 du Règlement (CE) n° 550/2004 du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à la fourniture de services de navigation aérienne dans le ciel unique européen tel que modifié par le Règlement (CE) n° 1070/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 modifiant les Règlements (CE) n° 549/2004, (CE) n° 550/2004, (CE) n° 551/2004 et (CE) n° 552/2004 afin d'accroître les performances et la viabilité du système aéronautique européen, des articles 1^{er}, 2, 3, 4, 7, 9, 13, 16, 17 et 18 du règlement (CE) n° 1794/2006 de la Commission du 6 décembre 2006 établissant un système commun de tarification des services de

FEDERALE OVERHEIDS Dienst MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 2533

[C — 2011/14234]

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit betreffende de heffingen voor plaatselijke luchtvaartnavigatiедiensten in de heffingszone van Brussel-National en de vrijstellingen van die heffingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 5, § 3, laatste lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, opgegeven op 31 maart 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 7 april 2011;

Gelet op het advies 49.950/2/V van de Raad van State, gegeven op 2 augustus 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het tweede beheerscontract tussen de Staat en Belgocontrol, gesloten op 26 november 2004 en goedgekeurd door het koninklijk besluit van 21 januari 2005, aanpassingen vereist met betrekking tot heffingen voor plaatselijke luchtvaartnavigatiедiensten en aan die heffingen verbonden vrijstellingen om het overeenstemmend te maken met de Europese regelgeving, in het bijzonder met de Verordening (EG) nr. 1794/2006 van de Commissie van 6 december 2006 tot vaststelling van een gemeenschappelijk heffingenstelsel voor luchtvaartnavigatiедiensten en de Verordening (EU) nr. 1191/2010 van de Commissie van 16 december 2010 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1794/2006 tot vaststelling van een gemeenschappelijk heffingenstelsel voor luchtvaartnavigatiедiensten;

Overwegende dat deze aanpassingen dringend zijn, om een toestand van overtreding van die regelgeving te beëindigen;

Overwegende dat het tweede beheerscontract op 1 maart 2010 is afgelopen en sindsdien van rechtswege wordt verlengd, in toepassing van artikel 5, § 3, tweede lid van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, waarvan advies in het *Belgisch Staatsblad* van 16 april 2010 bekendgemaakt is;

Overwegende dat sindsdien geen nieuw beheerscontract in werking is getreden, zodat artikel 5, § 3, laatste lid, van toepassing is;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemeen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o Overeenkomst van Chicago : Overeenkomst betreffende de Internationale Burgerlijke Luchtvaart, ondertekend op 7 december 1944, goedgekeurd door de wet van 30 april 1947;

2^o Directoraat-generaal Luchtvaart : Directoraat binnen de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer bevoegd voor de luchtvaart;

3^o ICAO : de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie opgericht door de Overeenkomst van Chicago;

4^o Minister : Minister of Staatssecretaris bevoegd voor de Burgerluchtvaart behoort.

5^o FAA : de Federaal Luchtvaartadministratie (Federal Aviation Administration) van de Verenigde Staten van Amerika

6^o AIP : officiële publicatie die de luchtvaartinrichtingen van blijvende aard bevat die essentieel zijn voor de luchtvaart (« Aeronautical Information Publication » - AIP) :

HOOFDSTUK II. — Heffingen voor plaatselijke luchtvaartnavigatiедiensten

Art. 2. § 1^{er} De vaststelling van de kostengrondslag en van de tarieven voor de prestaties voor het jaar 2011 geleverd in het kader van de plaatselijke luchtvaartnavigatiедiensten verstrekt door Belgocontrol in de heffingszone van Brussel-National gebeurt overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 van de Verordening nr. (EG) 550/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de verlening van luchtvaartnavigatiедiensten in het gemeenschappelijk Europees luchtruim zoals gewijzigd door Verordening (EG) nr. 1070/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 549/2004, (EG) nr. 550/2004, (EG) nr. 551/2004 en (EG) nr. 552/2004 teneinde de prestaties en de duurzaamheid van het Europees luchtvaartsysteem te verbeteren, van de artikelen 1, 2, 3, 4, 7, 9, 13, 16, 17 en 18 de Verordening (EG) nr. 1794/2006 van de Commissie van 6 december 2006 tot

navigation aérienne avant modification, des articles 5, 6, 8, 10, 11, 12, 14 et 15 du Règlement (CE) n° 1794/2006 de la Commission du 6 décembre 2006 établissant un système commun de tarification des services de navigation aérienne tel que modifié par le Règlement (UE) n° 1191/2010 de la Commission du 16 décembre 2010 modifiant le Règlement (CE) n° 1794/2006 de la Commission du 6 décembre 2006 établissant un système commun de tarification des services de navigation aérienne et du présent contrat de gestion. En outre, Belgocontrol prend en considération autant que possible les recommandations OACI en la matière.

§ 2. Lors de la fixation de l'assiette des coûts dans la zone tarifaire Bruxelles-National, la part relative aux services terminaux de navigation aérienne dans la zone tarifaire Bruxelles-National est prise en compte pour les coûts mentionnés ci-après,

1° conformément à l'article 6.3, premier alinéa du Règlement (CE) n° 1794/2006, un rendement des fonds propres ne pouvant être supérieur au taux d'intérêt des obligations linéaires émises par l'Etat belge sur 10 ans;

2° les coûts de la Direction générale Transport aérien relatifs aux services de navigation aérienne.

§ 3. L'assiette des coûts pour la zone tarifaire Bruxelles-National, la répartition des coûts concernant plusieurs zones tarifaires, la répartition des coûts communs entre services en route et terminaux et les critères de cette répartition sont fixés par Belgocontrol, approuvés par le Ministre et ensuite notifiés à la Commission européenne.

Art. 3. § 1. Belgocontrol perçoit pour chaque décollage dans la zone tarifaire Bruxelles-National une redevance dont le montant est égal au produit $U \times W_i \times E_i \times D_i \times \alpha$ dans lequel :

- U est le taux unitaire;
- W_i est le nombre d'unités de services terminaux pour ce vol;
- E_i est le facteur environnemental du vol;
- D_i est le facteur de jour/de nuit du vol;
- i : est l'identification du vol individuel;

— α est le coefficient de compensation nécessaire pour compenser le surplus ou le déficit en recette suite aux facteurs E et D ($\alpha = \Sigma W_i / \Sigma [W_i \times E_i \times D_i]$). Le calcul de α est effectué sur base des données de l'année n-2 (2009).

§ 2. Le taux unitaire (U) pour la zone tarifaire de l'aéroport de Bruxelles-National est calculé en divisant les coûts prévus pour les services de navigation aérienne par le nombre prévu d'unités de services terminaux payantes pour l'année de référence. Toutefois, lors du calcul de U , l'assiette des coûts sera diminuée d'une telle façon que les recettes globales annuelles augmentent au maximum jusqu'à concurrence de la différence en pourcentage entre l'indice santé du mois de janvier 2010 et l'indice santé du mois de janvier 2011. Les recettes globales annuelles peuvent évoluer proportionnellement à la baisse ou à la hausse du nombre de vols.

§ 3. Le nombre d'unités de services terminaux (W) est égal au coefficient « poids », exprimé conformément à l'annexe V du Règlement (CE) n° 1794/2006 par un nombre comportant deux décimales, égal au quotient par 50 du nombre exprimant la mesure de la masse maximale certifiée au décollage la plus élevée de l'aéronef exprimée en tonnes métriques et affectée de l'exposant 0,9.

§ 4. Le facteur environnemental (E) dépend de la catégorie acoustique à laquelle appartient l'aéronef et est égal à :

- 0,85 pour la catégorie A;
- 0,9 pour la catégorie B;
- 0,95 pour la catégorie C;
- 1,05 pour la catégorie D;
- 1,2 pour la catégorie E;
- 1,7 pour la catégorie F.

La catégorie acoustique d'un aéronef est déterminée à l'aide des données du certificat acoustique du type d'aéronef concerné conformément à la partie 2 du volume I^{er} de l'annexe 16 à la Convention de Chicago. La catégorie est déterminée comme suit :

Cat A : $N_{tot} \leq N_{max} - 20$ dB et la différence entre la valeur de certification et la valeur maximale de chaque point de mesure est au moins 4 EPNdB;

vaststelling van een gemeenschappelijk heffingenstelsel voor luchtvaart-navigatiедiensten vóór wijziging, van de artikelen 5, 6, 8, 10, 11, 12, 14 en 15 van de Verordening (EG) nr. 1794/2006 van de Commissie van 6 december 2006 tot vaststelling van een gemeenschappelijk heffingenstelsel voor luchtvaartnavigatiедiensten zoals gewijzigd door Verordening (EU) nr. 1191/2010 van de Commissie van 16 december 2010 tot wijziging Verordening (EG) nr. 1794/2006 van de Commissie van 6 december 2006 tot vaststelling van een gemeenschappelijk heffingenstelsel voor luchtvaartnavigatiедiensten en van dit beheerscontract. Bovendien neemt Belgocontrol, in de mate van het mogelijke, de ICAO-aanbevelingen ter zake in acht.

§ 2. Bij de vaststelling van de kostengrondslag in de heffingszone Brussel-Nationaal, wordt van de hierna vermelde kosten, dat deel opgenomen dat betrekking heeft op plaatselijke luchtvaartnavigatiедiensten op Brussel-Nationaal :

1° overeenkomstig artikel 6.3 eerste lid van Verordening (EG) nr. 1794/2006 een rendement op het eigen vermogen van maximaal de interestvoet voor lineaire obligaties uitgegeven door de Belgische Staat op 10 jaar;

2° de kosten van het Directoraat-generaal Luchtvaart betreffende de luchtvaartnavigatiедiensten.

§ 3. De kostengrondslag van de heffingszone Brussel-Nationaal, de toedeling van kosten die voor meer heffingszones gemaakt zijn, de toedeling van gemeenschappelijke kosten tussen en route en plaatselijke diensten en de criteria volgens dewelke deze toedeling gebeurt, worden vastgesteld door Belgocontrol, goedgekeurd de Minister en vervolgens genotificeerd aan de Europese Commissie.

Art. 3. § 1. Belgocontrol heft voor elke opstijging in de heffingszone Brussel-Nationaal een vergoeding waarvan het bedrag gelijk is aan volgend product $U \times W_i \times E_i \times D_i \times \alpha$. Daarin is :

- U : het eenheidstarief;
- W_i : het aantal plaatselijke luchtvaartnavigatiедienstenheden voor de vlucht;
- E_i : de milieufactor van de vlucht;
- D_i : de dag/nachtfactor van de vlucht;
- i : de identificatie van de individuele vlucht;
- α : de compensatiecoëfficiënt nodig om meer- of minderontvangsten ten gevolge van de factoren E en D te compenseren ($\alpha = \Sigma W_i / \Sigma [W_i \times E_i \times D_i]$). De berekening van α gebeurt op basis van de gegevens van het jaar n-2 (2009).

§ 2. Het eenheidstarief (U) voor de heffingszone voor de luchthaven Brussel-Nationaal wordt berekend door de geraamde kosten van de luchtvaartnavigatiедiensten te delen door het geraamde aantal belastbare plaatselijke luchtvaartnavigatiедienstenheden voor het desbetreffende jaar. Evenwel zal bij de berekening van U , de kostengrondslag verlaagd worden zodanig dat de jaarlijkse globale inkomsten maximaal stijgen ten behoeve van het percentueel verschil tussen het gezondheidsindexcijfer van de maand januari 2010 en het gezondheidsindexcijfer van de maand januari 2011. De jaarlijkse globale inkomsten kunnen in verhouding tot de daling of stijging van het aantal vluchten evolueren.

§ 3. Het aantal plaatselijke luchtvaartnavigatiедienstenheden (W) is gelijk aan de factor « gewicht », uitgedrukt overeenkomstig bijlage V van Verordening (EG) nr. 1794/2006 als een getal van twee decimalen, zijnde het quotiënt dat verkregen wordt door het gecertificeerde maximale startgewicht van het luchtvaartuig in ton, te delen door 50 en te verheffen tot de macht 0,9.

§ 4. De milieufactor (E) wordt bepaald volgens de geluidscategorie van de luchtvaartuigen en is gelijk aan :

- 0,85 voor categorie A;
- 0,9 voor categorie B;
- 0,95 voor categorie C;
- 1,05 voor categorie D;
- 1,2 voor categorie E;
- 1,7 voor categorie F.

De geluidscategorie van een luchtvaartuig wordt bepaald aan de hand van geluidscertificatiegegevens van het betreffende luchtvaartuig-type overeenkomstig deel 2 van volume I van bijlage 16 bij de Overeenkomst van Chicago. De categorie wordt als volgt bepaald :

Cat A : $N_{tot} \leq N_{max} - 20$ dB, en het verschil tussen de geluidscertificatielwaarde met de maximale waarde bedraagt voor elk meetpunt minstens 4 EPNdB;

- Cat B : Ntot ≤ Nmax - 15dB et la différence entre la valeur de certification et la valeur maximale de chaque point de mesure est au moins 3 EPNdB;
- Cat C : Ntot ≤ Nmax - 10dB et la différence entre la valeur de certification et la valeur maximale de chaque point de mesure est au moins 2 EPNdB;
- Cat D : Ntot ≤ Nmax - 5dB et la différence entre la valeur de certification et la valeur maximale de chaque point de mesure est au moins 1 EPNdB;
- Cat E : Ntot ≤ Nmax et la valeur de certification ne dépasse pas la valeur maximale pour chaque point de mesure;
- Cat F : la valeur de certification pour un point de mesure dépasse la valeur maximale.

Dans laquelle :

Ntot = la somme des trois valeurs de certification acoustique en EPNdB pour le niveau sonore en vol latéral, atterrissage et décollage du type d'aéronef concerné à sa masse maximale de décollage;

Nmax = la somme des valeurs maximales de certification acoustique en EPNdB pour le niveau sonore en vol latéral, atterrissage et décollage du type d'aéronef concerné à sa masse maximale de décollage et déterminé conformément au chapitre 3 de la partie 2 du volume II de l'annexe 16 mentionnée plus haut.

Pour les aéronefs dont le type est certifié conformément au chapitre 2, de la partie 2 du volume II de l'annexe 16 mentionnée plus haut, Nmax est augmenté de 2.1 dB.

En l'absence de données de certification selon les prescriptions OACI, les données de certification selon les prescriptions FAA peuvent être utilisées.

Pour certains types d'aéronefs pour lesquels aucune certification acoustique n'est requise et pour lesquels il n'existe aucune donnée acoustique ou seulement des données partielles, une procédure sera élaborée en concertation avec l'exploitant de l'aéronef pour déterminer une valeur réaliste de Nmax.

Belgocontrol applique à cet effet la classification des aéronefs en catégories établie par les soins du service compétent de l'aéroport de Bruxelles-National.

§ 5 Le facteur de jour/nuit (D) est égal à $(D_1 + D_2)/2$ dans laquelle D_1 est le facteur jour/nuit pour l'atterrissement et D_2 est le facteur jour/nuit pour le décollage.

D_1 est déterminé à l'aide du tableau suivant :

Facteur jour/nuit pour l'atterrissement (D_1)		Quota de bruit du vol (QC)		
		QC<8.0	8.0≤QC<12.0	12≤QC
Moment de la journée en heure locale	06:00 - 06:59	1.25	1.25	1.5
	07:00 - 07:59	1.0	1.0	1.25
	08:00 - 20:59	0.9	1.0	1.0
	21:00 - 22:59	1.0	1.0	1.25
	23:00 - 05:59	2.0	2.25	2.25

D_2 est déterminé à l'aide du tableau suivant :

Facteur jour/nuit pour décollage (D_2)		Quota de bruit du vol (QC)		
		QC<8.0	8.0≤QC<12.0	12≤QC
Moment de la journée en heure locale	06:00 - 06:59	1.25	1.5	3.0
	07:00 - 07:59	1.1	1.25	2.25
	08:00 - 20:59	0.9	1.0	1.0
	21:00 - 22:59	1.1	1.25	2.25
	23:00 - 05:59	2.0	2.5	3.0

Belgocontrol applique à cet effet les quotas de bruit (QC) des aéronefs déterminés par les soins du service compétent de l'aéroport de Bruxelles-National.

- Cat B : Ntot ≤ Nmax - 15dB, en het verschil tussen elke geluidscertificatielijstwaarde met de maximale waarde bedraagt voor elk meetpunt minstens 3 EPNdB;
- Cat C : Ntot ≤ Nmax - 10dB, en het verschil tussen de geluidscertificatielijstwaarde met de maximale waarde bedraagt voor elk meetpunt minstens 2 EPNdB;
- Cat D : Ntot ≤ Nmax - 5dB, en het verschil tussen de geluidscertificatielijstwaarde met de maximale waarde bedraagt voor elk meetpunt minstens 1 EPNdB;
- Cat E : Ntot ≤ Nmax, en de geluidscertificatielijstwaarde overschrijdt voor geen enkel meetpunt de maximale waarde;
- Cat F : de geluidscertificatielijstwaarde in een meetpunt overschrijdt de maximale waarde.

Daarbij is :

Ntot = de som van de drie geluidscertificatielijstwaarden in EPNdB voor het geluidsniveau bij laterale vlucht, landen en opstijgen van het betreffende luchtvaartuigtype bij maximaal opstijggewicht;

Nmax = de som van de maximale geluidscertificatielijstwaarden in EPNdB voor het geluidsniveau bij laterale vlucht, landen en opstijgen van het betreffende luchtvaartuigtype bij maximaal opstijggewicht en bepaald overeenkomstig hoofdstuk 3 van Deel 2 van Volume II van de bovenvermelde bijlage 16.

Voor vliegtuigen waarvan het type gecertificeerd werd overeenkomstig hoofdstuk 2, van Deel 2 van Volume II van de bovenvermelde bijlage 16 wordt Nmax verhoogd met 2.1 dB.

Bij ontstentenis van de certificatiegegevens volgens de ICAO-voorschriften, kunnen eveneens de certificatiegegevens volgens de F.A.A.-voorschriften worden gebruikt.

Voor bepaalde types van vliegtuigen, waarvoor geen geluidscertificatie vereist is en waarvoor geen of slechts gedeeltelijke geluidsggegevens beschikbaar zijn, wordt in overleg met de exploitant van het luchtvaartuig een gepaste procedure uitgewerkt om tot een realistische Nmax-waarde te komen.

Belgocontrol maakt hiertoe gebruik van de indeling van de luchtvaartuigen in categorieën door toedoen van de bevoegde dienst van de luchthaven Brussel-Nationaal.

§ 5 De dag/nachtfactor (D) is gelijk aan $(D_1 + D_2)/2$, waarbij D_1 de dag/nachtfactor is voor het landen en D_2 de dag/nachtfactor voor het opstijgen.

D_1 wordt bepaald aan de hand van volgende tabel :

Dag/nachtfactor bij landen (D_1)		Geluidsquotum vlucht (QC)		
		QC<8.0	8.0≤QC<12.0	12≤QC
Tijdstip van de dag in lokale tijd	06:00 - 06:59	1.25	1.25	1.5
	07:00 - 07:59	1.0	1.0	1.25
	08:00 - 20:59	0.9	1.0	1.0
	21:00 - 22:59	1.0	1.0	1.25
	23:00 - 05:59	2.0	2.25	2.25

D_2 wordt bepaald aan de hand van volgende tabel :

Dag/nachtfactor bij opstijgen (D_2)		Geluidsquotum vlucht (QC)		
		QC<8.0	8.0≤QC<12.0	12≤QC
Tijdstip van de dag in lokale tijd	06:00 - 06:59	1.25	1.5	3.0
	07:00 - 07:59	1.1	1.25	2.25
	08:00 - 20:59	0.9	1.0	1.0
	21:00 - 22:59	1.1	1.25	2.25
	23:00 - 05:59	2.0	2.5	3.0

Belgocontrol maakt hiertoe gebruik van de geluidsquotum (QC) van de luchtvaartuigen bepaald door toedoen van de bevoegde dienst van de luchthaven Brussel-Nationaal.

Art. 4. Le Ministre, assisté à cet effet par Belgocontrol, consulte les usagers, au plus tard un mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté, à propos des éléments visés aux articles 8 et 15 du Règlement (CE) n°1794/2006.

Art. 5. Au plus tard 14 jours après la session de consultation, Belgocontrol soumet ses tarifs au Ministre pour approbation ainsi que le rapport de la session de consultation des usagers.

Les tarifs sont réputés approuvés si le Ministre ne prend aucune décision endéans les 14 jours de la soumission. Belgocontrol publie ses redevances au *Moniteur Belge* et dans l'A.I.P.

**CHAPITRE III. — Exonération de redevances
pour services terminaux de navigation aérienne**

Art. 6. Les vols suivants sont exonérés de redevances pour services terminaux de navigation aérienne :

1° les vols effectués par des aéronefs dont la masse maximale au décollage autorisée est inférieure à deux tonnes métriques;

2° les vols mixtes VFR/IFR effectués exclusivement en VFR;

3° les vols effectués exclusivement pour transporter, en mission officielle, le monarque régnant et sa proche famille, les chefs d'Etat, les chefs de gouvernement et les ministres des gouvernements; dans tous les cas, cette exonération doit être dûment établie par l'indication du statut dans le plan de vol;

4° les vols de recherche et de sauvetage autorisés par l'organisme compétent adéquat;

5° les vols militaires belges ou les vols militaires étrangers lorsque l'Etat dont relèvent ces vols accorde un traitement similaire aux vols militaires belges sur base d'une réciprocité dûment constatée;

6° les vols d'entraînement effectués dans l'espace aérien belge exclusivement aux fins d'obtention d'une licence, ou d'une évaluation dans le cas du personnel navigant technique, lorsque cela est corroboré par une remarque adéquate sur le plan de vol; les vols ne doivent pas servir au transport de passagers ou de marchandises, ni pour la mise en place ou le convoyage des aéronefs;

7° les vols effectués exclusivement aux fins du contrôle ou d'essais d'équipements utilisés ou devant être utilisés comme aides au sol pour la navigation aérienne, à l'exclusion des vols de mise en place effectués par les aéronefs concernés;

8° les vols se terminant à l'aéroport d'où l'aéronef a décollé et au cours desquels aucun atterrissage intermédiaire n'a été effectué, sauf les vols publicitaires;

9° les vols VFR;

10° les vols humanitaires autorisés par l'organisme compétent adéquat;

11° les vols effectués par les douanes et la police.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre ayant la Navigation aérienne civile dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUUPPE

Art. 4. De Minister, hierin bijgestaan door Belgocontrol zal uiterlijk één maand na de inwerkingtreding van dit besluit de gebruikers raadplegen over de elementen bedoeld in artikelen 8 en 15 van Verordening (EG) nr. 1794/2006.

Art. 5. Uiterlijk 14 dagen na de raadplegingszitting legt Belgocontrol zijn tarieven aan de Minister ter goedkeuring voor samen met het verslag van de raadplegingszitting met de gebruikers.

De tarieven worden geacht goedgekeurd te zijn indien de Minister geen beslissing neemt binnen 14 dagen na de voorlegging. Belgocontrol maakt de vergoedingen bekend in het *Belgisch Staatsblad* en in de A.I.P.

**HOOFDSTUK III. — Vrijstelling van heffingen
voor plaatselijke luchtvaartnavigatiediensten**

Art. 6. Volgende vluchten zijn vrijgesteld van heffingen voor plaatselijke luchtvaartnavigatiediensten :

1° vluchten die worden uitgevoerd met vliegtuigen waarvan het maximaal toegestane startgewicht minder dan 2 t bedraagt;

2° gemengde VFR/IFR-vluchten voor zover deze uitsluitend onder VFR worden uitgevoerd;

3° vluchten die uitsluitend worden uitgevoerd voor officiële missies van regerende vorsten en hun directe familie, staatshoofden, regeringsleiders en ministers van de regering; deze moeten altijd worden gestaafd door de passende statusvermelding in het vliegplan;

4° opsporings- en reddingsvluchten waarvoor de bevoegde instantie toestemming heeft gegeven;

5° Belgische militaire vluchten alsook buitenlandse militaire vluchten indien de Staat waaronder deze luchtvaartuigen ressorteren een gelijkaardige behandeling verleent aan Belgische militaire vluchten op basis van behoorlijk vastgestelde wederkerigheid;

6° trainingsvluchten in het Belgisch luchtruim die uitsluitend worden uitgevoerd met het oog op het krijgen van een vergunning of bevoegdheidverklaring voor cockpitpersoneel, voor zover dit wordt gestaafd door een passende vermelding op het vliegplan. Deze vluchten mogen niet worden gebruikt om passagiers en/of vracht te vervoeren, noch voor positiebepaling of het transport van het luchtvaartuig;

7° vluchten die uitsluitend worden uitgevoerd met het oog op het controleren of testen van apparatuur die gebruikt wordt of bestemd is om te worden gebruikt als grondapparatuur voor luchtvaartnavigatie, met uitzondering van vluchten voor positiebepaling door het desbetreffende luchtvaartuig;

8° vluchten die landen op de luchthaven van vertrek, zonder een tussenlanding te hebben gemaakt, behalve reclamevluchten;

9° VFR-vluchten;

10° humanitaire vluchten waarvoor de bevoegde instantie toestemming heeft gegeven;

11° douane- en politievluchten.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister bevoegd voor Burgerluchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2011.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUUPPE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 2534

[2011/203789]

5 AOUT 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 janvier 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative aux frais de déplacement des aides ménager(ère)s en formation requalifiante d'aide familial(e) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 17 janvier 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative aux frais de déplacement des aides ménager(ère)s en formation requalifiante d'aide familial(e).

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 5 août 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone

Convention collective de travail du 17 janvier 2011

Frais de déplacement des aides ménager(ère)s en formation requalifiante d'aide familial(e) (Convention enregistrée le 3 mars 2011 sous le numéro 103299/CO/318.01)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs du secteur des aides familiales et seniors, ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors subventionnées par la Région wallonne, par la Communauté germanophone et par les Commissions communautaires française et commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, il faut entendre par "travailleurs": les aides-ménager(ère)s hommes ou femmes qui suivent une formation qualifiante d'aide familial(e) dans le cadre déterminé par le fonds Maribel social.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 2534

[2011/203789]

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de verplaatsingskosten van de huishoudhelp(st)ers die zich omscholen tot gezinshelp(st)ter (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de verplaatsingskosten van de huishoudhelp(st)ers die zich omscholen tot gezinshelp(st)ter.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 januari 2011

Verplaatsingskosten van de huishoudhelp(st)ers die zich omscholen tot gezinshelp(st)ter (Overeenkomst geregistreerd op 3 maart 2011 onder het nummer 103299/CO/318.01)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de sector van de gezins- en bejaardenhulp, die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de diensten van de gezins- en bejaardenhulp gesubsidieerd door het Waalse Gewest, door de Duitstalige Gemeenschap en door de Franse en gemeenschappelijke gemeenschapscommissies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst moet onder "werknemers" worden verstaan : de mannelijke of vrouwelijke huishoudhelp(st)ers die een kwalificatieopleiding volgen van de gezinshelper in het kader bepaald door het Sociale Maribelfonds.

§ 3. Pour l'application de la présente convention collective de travail, il faut entendre par "fonds social": le "Fonds social pour les services d'aides familiales et aides seniors", instauré par la convention collective de travail du 15 juin 2009, numéro d'enregistrement 96335/CO/318.01.

CHAPITRE II. — Dispositions

Art. 2. § 1^{er}. L'article 3 des statuts du fonds social, fixés par la convention collective de travail du 15 juin 2009, numéro d'enregistrement 96335/CO/318.01, est complété par : "8° - la SCP 318.01 confie au fonds le remboursement aux employeurs du paiement des frais inhérents aux déplacements réalisés par les aides-ménager(ère)s dans le cadre de la formation qualifiante d'aide-familial(e)".

§ 2. Le montant du remboursement octroyé par le fonds social est fixé à 0,15 EUR/km pour les déplacements en voiture et à 75 p.c. de l'abonnement social pour les transports en commun.

§ 3. Les articles 15bis et 15ter des statuts du fonds social, fixés par la convention collective de travail du 15 juin 2009, numéro d'enregistrement 96335/CO/318.01 sont complétés par : "10° - liquider aux employeurs le remboursement des frais inhérents aux déplacements réalisés par les aides-ménager(ère)s dans le cadre de la formation qualifiante d'aide-familial(e)".

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 3. § 1^{er}. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} septembre 2010 et est conclue pour une durée indéterminée. Une évaluation du coût de l'application de cette convention collective de travail pris en charge par le fonds sera effectuée par les partenaires sociaux en Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone durant le second semestre 2011.

§ 2. La présente convention collective de travail peut être dénoncée par l'une des parties signataires moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste, au président de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 août 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

§ 3. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst moet onder "sociaal fonds" worden verstaan: het "Sociaal Fonds voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp", opgericht door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2009, registratienummer 96335/CO/318.01.

HOOFDSTUK II. — Bepaligen

Art. 2. § 1. Artikel 3 van de statuten van het sociaal fonds, vastgesteld door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2009, registratienummer 96335/CO/318.01, wordt aangevuld door: "8° - het PSC 318.01 vertrouwt het fonds de terugbetaling toe aan de werkgevers van de betaling van de kosten inherent aan de verplaatsingen die worden gedaan door de huishoudhelp(st)ers in het kader van de kwalificatieopleiding van gezinshelper".

§ 2. Het bedrag van de terugbetaling toegekend door het sociaal fonds wordt vastgesteld op 0,15 EUR/km voor de verplaatsingen met de wagen en op 75 pct. Van het sociaal abonnement voor het openbaar vervoer.

§ 3. De artikelen 15bis en 15ter van de statuten van het sociaal fonds, vastgesteld door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2009, registratienummer 96335/CO/318.01 worden aangevuld door: "10° - aan de werkgevers de terugbetaling verrekenen van de kosten die inherent zijn aan de verplaatsingen die worden gedaan door de huishoudhelp(st)ers in het kader van de kwalificatieopleiding van gezinshelp(st)er".

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 september 2010 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd. Een evaluatie van de kosten van de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst ten laste genomen door het fonds zal worden uitgevoerd door de sociale partners in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap tijdens het tweede semester 2011.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan worden opgezegd door één van de ondertekende partijen met een opzeggingstermijn van 3 maanden betekend per ter post aangetekende brief, aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 2535

[2011/203795]

5 AOUT 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 novembre 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, modifiant la convention collective de travail du 6 décembre 2007 relative à la prépension conventionnelle sectorielle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 2535

[2011/203795]

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2007 betreffende het conventioneel sectoraal bruggesioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975;

Vu la convention collective de travail du 6 décembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à la prépension conventionnelle sectorielle, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 septembre 2008;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 novembre 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, modifiant la convention collective de travail du 6 décembre 2007 relative à la prépension conventionnelle sectorielle.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 5 août 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

Arrêté royal du 18 septembre 2008, *Moniteur belge* du 26 novembre 2008.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande

Convention collective de travail du 4 novembre 2010

Modification de la convention collective de travail du 6 décembre 2007 relative à la prépension conventionnelle sectorielle (Convention enregistrée le 3 mars 2011 sous le numéro 103317/CO/318.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services de soins familiaux et de soins à domicile complémentaires (aides familiales et aides seniors) de la Communauté flamande.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. A l'article 6 de la convention collective de travail du 6 décembre 2007 relative à la prépension conventionnelle sectorielle "31 décembre 2010" est remplacé par "31 décembre 2013".

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2013.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant notification d'un délai de préavis de trois mois signifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande et à chacune des parties contractantes. Ce délai de préavis prend cours le jour de la notification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 août 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende het conventioneel sectoraal brugpensioen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 september 2008;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2007 betreffende het conventioneel sectoraal brugpensioen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.

Koninklijk besluit van 18 november 2008, *Belgisch Staatsblad* van 26 november 2008.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2010

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2007 betreffende het conventioneel sectoraal brugpensioen (Overeenkomst geregistreerd op 3 maart 2011 onder het nummer 103317/CO/318.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en de werkgevers van de diensten van gezinszorg en aanvullende thuiszorg (gezins- en bejaardenhulp) van de Vlaamse Gemeenschap.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel.

Art. 2. In artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2007 betreffende het conventioneel sectoraal brugpensioen wordt "31 december 2010" vervangen door "31 december 2013".

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2013.

Zij kan opgezegd worden door elk van de partijen mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap en aan elk van de contracterende partijen. Deze opzeggingstermijn vangt aan op de dag van de betrekking.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 2536

[2011/203787]

5 AOUT 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 février 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, instituant le « Fonds deuxième pilier CP 323 » et fixant ses statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative au fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 17 février 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, instituant le "Fonds deuxième pilier CP 323" et fixant ses statuts.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 5 août 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour la gestion d'immeubles,
les agents immobiliers et les travailleurs domestiques**

Convention collective de travail du 17 février 2011

Institution du "Fonds deuxième pilier CP 323" et fixation de ses statuts (Convention enregistrée le 8 mars 2011 sous le numéro 103388/CO/323)

TITRE I^{er}. — Objet et champ d'application

Article 1^{er}. Cette convention collective de travail vise à régler l'institution et les statuts du "Fonds deuxième pilier CP 323".

Art. 2. Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques.

On entend par "travailleurs": les employés, les ouvriers et les domestiques, masculins et féminins.

Art. 3. Les parties demandent la force obligatoire de cette convention collective de travail.

TITRE II. — Statuts du "Fonds deuxième pilier CP 323"

CHAPITRE I^{er}. — Institution, dénomination et siège social

Art. 4. A partir du 1^{er} avril 2010, un fonds de sécurité d'existence est institué sous la dénomination "Fonds deuxième pilier CP 323", appelé ci-après F2P CP 323.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 2536

[2011/203787]

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, tot oprichting van een « Fonds tweede pijler PC 323 » en vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, tot oprichting van een "Fonds tweede pijler PC 323" en vaststelling van zijn statuten.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het beheer van gebouwen,
de vastgoedmakelaars en de dienstboden**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 2011

Oprichting van een "Fonds tweede pijler PC 323" en vaststelling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 8 maart 2011 onder het nummer 103388/CO/323)

TITEL I. — Doelstelling en toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als doel de oprichting en de statuten van het "Fonds tweede pijler PC 323" te regelen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden ressorteren.

Onder "werknemers" worden verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden, arbeiders en dienstboden.

Art. 3. De partijen vragen de algemeen verbindend verklaring van deze collectieve arbeidsovereenkomst aan.

TITEL II. — Statuten van het "Fonds tweede pijler PC 323"

HOOFDSTUK I. - Oprichting, benaming en maatschappelijke zetel

Art. 4. Met ingang van 1 april 2010 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, onder de benaming "Fonds tweede pijler PC 323", hierna F2P PC 323 genoemd.

Art. 5. Le F2P CP 323 est institué en exécution de la loi du 7 janvier 1958 sur les fonds de sécurité d'existence et en exécution des dispositions du chapitre III de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires, appelée ci-après LPC.

Art. 6. Le siège social du F2P CP 323 est établi à 1000 Bruxelles, Grand Place 10. Le siège du F2P CP 323 peut cependant être déplacé vers tout autre lieu fixé par une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal.

CHAPITRE II. — Mission

Art. 7. Le F2P CP 323 est chargé de la mission d'organisateur du plan social sectoriel de pensions tel que prévu par la loi relative aux pensions complémentaires du 28 avril 2003, nommée ci-après LPC.

Art. 8. La mission d'organisation du plan social sectoriel de pension consiste en :

- a) l'institution, la modification ou la liquidation d'un plan social sectoriel de pensions;
- b) l'organisation de toutes les communications nécessaires à l'intention de l'institution de pensions, de l'institution de solidarité, des employeurs, des affiliés, des bénéficiaires ou de leurs ayants droit;
- c) l'organisation du financement;
- d) l'exécution de toute obligation imposée par la législation et les arrêtés d'exécution.

CHAPITRE III. — Avantages

Art. 9. Les engagements de pension et de solidarité forment ensemble le plan social sectoriel de pension tel que prévu à l'article 8.

Art. 10. Les engagements de pension et de solidarité font l'objet d'une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal énumérant les personnes qui peuvent en bénéficier et en fixant également la nature et les modalités d'octroi et de liquidation.

CHAPITRE IV. — Financement

Art. 11. Les cotisations pour le financement du plan social sectoriel de pension sont exclusivement fixées par une convention collective de travail, rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 12. Ces cotisations sont perçues et recouvrées par l'Office national de Sécurité sociale, ci-après ONSS.

Conformément à l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, les modalités de calcul, de perception et de recouvrement de ces cotisations, ainsi que des éventuelles majorations de cotisations et les intérêts de retard sont les mêmes que celles qui s'appliquent aux cotisations de sécurité sociale.

Art. 13. Les frais de fonctionnement du F2P CP 323 sont fixés annuellement par le conseil d'administration.

Art. 14. Le F2P CP 323 distribue les cotisations et verse celles-ci au fonds de financement pension et au fonds de financement solidarité selon les modalités fixées par le conseil d'administration.

Art. 15. L'employeur est responsable des suites découlant de tout renseignement imprécis, incomplet, inexact ou tardif déclaré à l'ONSS et transmis via le F2P CP 323 aux institutions de pension et de solidarité.

CHAPITRE V. — Gestion

Art. 16. Le F2P CP 323 est géré par un conseil d'administration, composé paritairement de représentants des employeurs et des travailleurs.

Ce conseil se compose de six membres effectifs et six membres suppléants, soit trois délégués patronaux effectifs et suppléants et trois délégués effectifs et suppléants des travailleurs.

Les membres du conseil d'administration sont désignés par la commission paritaire parmi les membres effectifs ou suppléants de cette commission.

Leur mandat prend fin lorsqu'ils cessent d'être membre de la commission paritaire. Dans ce cas, à des fins d'achèvement du mandat, ils sont remplacés par un membre de la commission paritaire appartenant au même groupe que le membre dont le mandat a pris fin.

Art. 5. Het F2P PC 323 is opgericht in uitvoering van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid en in uitvoering van de bepalingen van hoofdstuk III van de wet op de aanvullende pensioenen van 28 april 2003, hierna WAP.

Art. 6. De maatschappelijke zetel van het F2P PC 323 is gevestigd te 1000 Brussel, Grote Markt 10. De zetel van F2P PC 323 kan echter verplaatst worden naar iedere andere plaats die bij een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst wordt vastgelegd.

HOOFDSTUK II. — Doel

Art. 7. Het F2P PC 323 wordt belast met de taak van inrichter van het sociaal sectoraal pensioenplan zoals bepaald in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioen, hierna WAP genaamd.

Art. 8. De opdracht tot inrichting van het sectoraal sociaal pensioenplan omvat :

- a) de invoering, wijziging of opheffing van een sociaal sectoraal pensioenplan;
- b) de organisatie van alle noodzakelijke mededelingen naar de pensioeninstelling, de solidariteitsinstelling, de werkgevers, de aangeslotenen, de begunstigden of hun rechthebbenden;
- c) de organisatie van de financiering;
- d) de uitvoering van elke verplichting opgelegd door de wetgeving en haar uitvoeringsbesluiten.

HOOFDSTUK III. — Voordelen

Art. 9. De pensioen- en de solidariteitstoezegging vormen samen het sociaal sectoraal pensioenplan zoals in artikel 8 beoogd.

Art. 10. De pensioen- en de solidariteitstoezegging maken het voorwerp uit van een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst waarin de personen worden vermeld die ervan kunnen genieten en waarin ook de aard en de toekennings- en uitbetalingswijze ervan worden vastgesteld.

HOOFDSTUK IV. — Financiering

Art. 11. De bijdragen voor de financiering van het sociaal sectoraal pensioenplan worden uitsluitend vastgelegd bij een bij koninklijk besluit, algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 12. Deze bijdragen worden geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, hierna RSZ.

Overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, zijn de wijzen van berekening, van inning, van invordering van deze bijdragen en de eventuele verhogingen van de bijdragen en verwijlinteressen dezelfde als deze voor de sociale zekerheidsbijdragen.

Art. 13. De werkingskosten van het F2P PC 323 worden jaarlijks vastgesteld door de raad van bestuur.

Art. 14. Het F2P PC 323 verdeelt de bijdragen en stort deze door naar het financieringsfonds pensioen en het financieringsfonds solidariteit overeenkomstig de modaliteiten vastgelegd door de raad van bestuur.

Art. 15. De werkgever is verantwoordelijk voor de gevolgen die voortvloeien uit alle onnauwkeurige, onvolledige, onjuiste of laattijdige inlichtingen die aangegeven worden aan de RSZ en die via het F2P PC 323 aan de pensioen- en de solidariteitsinstelling worden overgemaakt.

HOOFDSTUK V. — Beheer

Art. 16. Het F2P PC 323 wordt beheerd door een raad van bestuur, paritair samengesteld uit werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers.

Deze raad bestaat uit zes effectieve en zes plaatsvervangende leden, hetzij drie effectieve en drie plaatsvervangende werkgeversafgevaardigden en drie effectieve en drie plaatsvervangende werknemersafgevaardigden.

De leden van de raad van bestuur worden aangeduid door het paritair comité onder de effectieve of plaatsvervangende leden van dit comité.

Hun mandaat eindigt wanneer zij ophouden lid te zijn van het paritair comité. In dat geval worden zij voor vollediging van het mandaat vervangen door een lid van het paritair comité, behorend tot dezelfde groep als het lid wiens mandaat een einde nam.

Art. 17. Tous les trois ans le conseil d'administration désigne en son sein un président et un vice-président. Ceux-ci sont rééligibles. Lorsque le président est empêché, le vice-président exerce ses fonctions.

Art. 18. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président. Le président est tenu de réunir le conseil au moins une fois par an et chaque fois que deux membres au moins du conseil d'administration le demandent. Les convocations mentionnent l'ordre du jour.

Les procès-verbaux sont établis par le secrétaire, désigné par le conseil d'administration, et signés par celui qui a présidé la réunion.

Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président ou deux administrateurs.

Les décisions sont prises selon les dispositions suivantes :

— à la majorité simple (moitié des voix des membres présents + une) pour les décisions qui concernent les affaires courantes;

— à la majorité des 2/3 des voix des membres présents pour les décisions concernant les statuts ou le financement du fonds;

— à l'unanimité des voix des membres présents pour les décisions concernant la dissolution du fonds, en respectant ce qui est stipulé dans l'article 10 de LPC.

Le vote n'est valable que si au moins quatre membres sont présents, dont la moitié des membres qui représentent les employeurs et la moitié des membres représentant les travailleurs, et à condition que le point soumis au vote ait été mentionné clairement à l'ordre du jour de la convocation pour la réunion.

Art. 19. Le conseil d'administration a pour mission de gérer le fonds et de prendre toutes les mesures nécessaires à son bon fonctionnement. Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds.

Le conseil d'administration agit en justice au nom du fonds à la poursuite et la diligence du président ou de l'administrateur délégué à cet effet.

Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le fonds a donné un mandat spécial, il suffit, afin que le fonds soit valablement représenté vis-à-vis de tiers, des signatures conjointes de deux administrateurs, dont un de chaque groupe, sans que ces administrateurs ne doivent témoigner d'une délibération ou autorisation.

Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat et ils n'endorssent à l'égard des engagements du fonds aucune responsabilité personnelle de par leur gestion.

CHAPITRE VI. — *Bilan et comptes*

Art. 20. L'exercice prend cours le 1^{er} janvier et est clôturé le 31 décembre. Toutefois, le premier exercice prendra cours le 1^{er} avril 2010 et se clôturera le 31 décembre 2011.

Art. 21. Le bilan et les comptes de l'exercice révolu sont clôturés chaque année au 31 décembre.

Le compte annuel doit être suffisamment détaillé et établi dans les formes déterminées par l'arrêté royal du 15 janvier 1999 relatif à la comptabilité et au compte annuel des fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE VII. — *Surveillance*

Art. 22. Le conseil d'administration, ainsi que le réviseur ou l'expert-comptable désigné par la commission paritaire en application de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, font annuellement chacun rapport par écrit de l'exécution de leur mission lors de l'année révolue.

Art. 17. Om de drie jaar duidt de raad van bestuur in haar midden een voorzitter en een ondervoorzitter aan. Deze zijn herkiesbaar. Wanneer de voorzitter verhinderd is, oefent de ondervoorzitter zijn functies uit.

Art. 18. De raad van bestuur vergadert op bijeenroeping van de voorzitter. De voorzitter is ertoe gehouden de raad minstens éénmaal per jaar bijeen te roepen en telkens wanneer tenminste twee leden van de raad van bestuur erom verzoeken. De oproepingen vermelden de agenda.

De verslagen worden opgemaakt door de secretaris, aangeduid door de raad van bestuur, en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezet.

Uittreksels uit deze notulen worden ondertekend door de voorzitter of door twee bestuurders.

De beslissingen worden genomen volgens de hierna volgende bepalingen :

— bij gewone meerderheid (de helft van de stemmen van de aanwezige leden + één) voor beslissingen betreffende de lopende zaken;

— bij 2/3 meerderheid van de stemmen van de aanwezige leden voor beslissingen betreffende de statuten of de financiering van het fonds;

— bij unanimiteit van de stemmen van de aanwezige leden voor beslissingen betreffende de ontbinding van het fonds, met respect van hetgeen in artikel 10 van de WAP wordt vermeld.

De stemming is slechts geldig wanneer ten tenminste vier leden aanwezig zijn waarvan de helft leden zijn die de werknemers vertegenwoordigen en de helft leden die de werkgevers vertegenwoordigen en op voorwaarde dat het ter stemming gebrachte punt duidelijk vermeld werd op de agenda van de bijeenkomst van de vergadering.

Art. 19. De raad van bestuur heeft tot opdracht het fonds te beheren en alle maatregelen te treffen welke nodig blijken voor zijn goede werking. Hij bezit de meest uitgebreide machten voor het beheer en het besturen van het fonds.

De raad van bestuur treedt in rechte op in naam van het fonds op vervolging en benaartiging van de voorzitter of van de bestuurder daartoe afgeweerd.

Voor al de andere akten dan die waarvoor de raad bijzondere opdrachten werden gegeven, volstaat, opdat het fonds geldig vertegenwoordigd weze tegenover derden, de gezamenlijke handtekening van twee bestuurders, één van iedere groep, zonder dat deze bestuurders enige beraadslaging of machtiging moeten laten blijken.

De bestuurders zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun mandaat en zij gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan ten gevolge van hun beheer, ten opzichte van de verbintenissen van het fonds.

HOOFDSTUK VI. — *Balans en rekeningen*

Art. 20. Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 januari en sluit op 31 december. Echter, tijdens het eerste jaar zal het dienstjaar beginnen op 1 april 2010 en eindigen op 31 december 2011.

Art. 21. Elk jaar, op 31 december worden de balans en de rekeningen van het afgelopen dienstjaar afgesloten.

De jaarrekening moet duidelijk omschreven zijn en opgesteld worden in de structuur zoals bepaald in het koninklijk besluit van 15 januari 1999 betreffende de boekhouding en de jaarrekening met betrekking tot de fondsen voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK VII. — *Toezicht*

Art. 22. De raad van bestuur, alsmede de bij toepassing van artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid door het paritair comité aangewezen revisor of accountant brengen jaarlijks ieder een schriftelijk verslag uit over het vervullen van hun opdracht tijdens het verlopen jaar.

Le compte annuel, ainsi que les rapports écrits annuels susvisés, sont transmis annuellement au plus tard dans le courant du mois de juin au président de la commission paritaire qui les transmet aussitôt à la commission paritaire.

CHAPITRE VIII. — Dissolution et liquidation

Art. 23. La dissolution du fonds est prononcée par la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques. Celle-ci décide de l'affectation des biens et des valeurs du fonds après apurement du passif et donne à ces biens et valeurs une destination en conformité avec l'objet en vue duquel le fonds a été institué et en conformité avec les dispositions afférentes de la LPC.

La commission paritaire désigne les membres d'administration comme liquidateurs.

TITRE III. — Dispositions finales

Art. 24. Cette convention collective de travail prend effet le 1^{er} avril 2010 et est conclue pour une durée indéterminée.

Art. 25. Cette convention collective de travail peut être dénoncée moyennant le respect des conditions cumulatives suivantes :

a) moyennant le respect de l'article 10 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires, nommée ci-après LPC, ce qui signifie que la décision d'abroger le plan social sectoriel de pension n'est valide que lorsqu'elle a remporté 80 p.c. des voix des membres effectifs ou suppléants nommés dans l'organe paritaire représentant les employeurs et 80 p.c. des voix des membres effectifs ou suppléants nommés dans l'organe paritaire représentant les travailleurs,

et

b) moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques.

Art. 26. La dénonciation de la présente convention collective de travail entraîne automatiquement la dissolution du "Fonds deuxième pilier CP 323".

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 août 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

De jaarrekening, samen met de hoger bedoelde schriftelijke jaarlijkse verslagen, dienen uiterlijk tijdens de maand juni overgemaakt te worden aan de voorzitter van het paritair comité die ze voorlegt aan het paritair comité.

HOOFDSTUK VIII. — Ontbinding en vereffening

Art. 23. De ontbinding van het fonds wordt uitgesproken door het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden. Dit laatste beslist over de bestemming van de goederen en de waarden van het fonds na aanzuivering van het passief en geeft aan deze goederen en waarden een bestemming welke in overeenstemming is met het doel waartoe het fonds werd opgericht en in overeenstemming met de bepalingen hieromtrent in de WAP.

Het paritair comité duidt de leden van de raad van bestuur aan als vereffenaars.

TITEL III. — Slotbepalingen

Art. 24. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2010 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Art. 25. Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan opgezegd worden mits naleving van de volgende cumulatieve voorwaarden :

a) mits naleving van artikel 10 van de wet op de aanvullende pensioenen van 28 maart 2003, hierna WAP genoemd, hetgeen betekent dat de beslissing tot opheffing van het sociaal sectoraal pensioenplan enkel geldig is wanneer zij 80 pct. van de stemmen van de, in het paritair orgaan benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die werkgevers vertegenwoordigen en 80 pct. van de stemmen van de in het paritair orgaan benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen, heeft behaald.

en

b) mits een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden.

Art. 26. De opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft automatisch de ontbinding van het "Fonds tweede pijler PC 323" tot gevolg.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 2537 [2011/203881]

5 AOUT 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 mars 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, prorogeant la convention collective de travail du 29 juin 2009 instaurant un régime temporaire de prépension à 56 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 mars 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, prorogeant la convention collective de travail du 29 juin 2009 instaurant un régime temporaire de prépension à 56 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 2537 [2011/203881]

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteaneuf-de-Grasse, le 5 août 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie sidérurgique

Convention collective de travail du 2 mars 2011

Prorogation de la convention collective de travail du 29 juin 2009 instaurant un régime temporaire de prépension à 56 ans (Convention enregistrée le 15 avril 2011 sous le numéro 103895/CO/104)

CHAPITRE I^{er}. — *Objet*

Article 1^{er}. La présente convention a pour but de prolonger pour une durée limitée de six mois, la convention collective de travail du 29 juin 2009 instaurant un régime temporaire de prépension à 56 ans (enregistrée sous le n° 95199/CO/104 et rendue obligatoire par arrêté royal du 28 avril 2010, publié au *Moniteur belge* du 23 juillet 2010) dit régime "56 - 33 - 20".

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. Toutes les dispositions de la convention collective de travail du 29 juin 2009 sont prolongées jusqu'au 30 juin 2011, endéans les possibilités légales.

CHAPITRE IV. — *Durée d'application*

Art. 4. La présente convention entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et cessera d'être en vigueur le 30 juin 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 août 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Nous avons arrêté et arrêtons :

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de ijzernijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 2011

Verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 15 april 2011 onder het nummer 103895/CO/104)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Onderhavige overeenkomst verlengt, voor een beperkte duur van zes maanden, de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar (geregistreerd onder het nr. 95199/CO/104 en algemeen verbindend verklaard door koninklijk besluit van 28 april 2010, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 juli 2010), ook het stelsel "56 - 33 - 20" genoemd.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Onderhavige overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) vallen en op de werknemers en werkneemsters die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen gebonden zijn.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. Alle bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 worden binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot 30 juni 2011.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsduur*

Art. 4. Onderhavige overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en treedt buiten werking op 30 juni 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2011 — 2538

[2011/203784]

5 AOUT 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, modifiant et coordonnant les conventions collectives de travail relatives à la formation et à l'emploi (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière; Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2011 — 2538

[2011/203784]

5 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de vorming en tewerkstelling (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf; Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, modifiant et coordonnant les conventions collectives de travail relatives à la formation et à l'emploi.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 5 août 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie hôtelière

Convention collective de travail du 9 mai 2011

Modification et coordination des conventions collectives de travail relatives à la formation et à l'emploi (Convention enregistrée le 27 mai 2011 sous le numéro 104242/CO/302)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par "travailleurs": les travailleurs masculins et féminins.

Art. 2. En exécution de la section IV, chapitre II de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses et en exécution de l'arrêté royal du 4 juin 1999 déterminant les conditions de forme auxquelles doivent satisfaire la convention collective de travail et l'accord relatif à la formation et à l'emploi, ainsi que la procédure de consultation des travailleurs à respecter en cas d'établissement d'un accord relatif à la formation et à l'emploi, et en exécution de l'accord interprofessionnel 2003-2004, une cotisation complémentaire de 1,30 p.c. au premier trimestre 2004 et de 0,50 p.c. à partir du deuxième trimestre 2004 est calculée sur la base du salaire complet du travailleur tel que visé à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale pour les travailleurs et versée au "Fonds social et de garantie pour les hôtels, restaurants, cafés et entreprises assimilées", fondé par la convention collective de travail du 26 juin 1979 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.

Conformément à l'arrêté royal du 11 octobre 2007, introduisant une cotisation patronale complémentaire au bénéfice du financement du congé-éducatif payé pour les employeurs appartenant aux secteurs qui réalisent des efforts insuffisants en matière de formation en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations, les partenaires sociaux s'engagent à prévoir une augmentation annuelle du taux de participation à la formation d'au moins 5 p.c.

En exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 et de l'article 24 de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008, la cotisation susmentionnée est portée à 0,60 p.c. à partir du quatrième trimestre 2007.

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de vorming en tewerkstelling.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het hotelbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011

Wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de vorming en tewerkstelling (Overeenkomst geregistreerd op 27 mei 2011 onder het nummer 104242/CO/302)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Art. 2. In uitvoering van sectie IV, hoofdstuk II van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen en in uitvoering van het koninklijk besluit van 4 juni 1999 houdende de vormvoorwaarden waaraan de collectieve arbeidsovereenkomst en het akkoord betreffende vorming en tewerkstelling dienen te voldoen alsook de procedure tot raadpleging van de werknemers die in acht dient genomen te worden bij sluiting van een akkoord betreffende vorming en tewerkstelling en in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2003-2004, wordt een bijkomende bijdrage van 1,30 pct. in het eerste kwartaal 2004 en van 0,50 pct. vanaf het tweede kwartaal van het jaar 2004 berekend op basis van het volledige loon van de werknemer zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, en gestort aan het "Waarborg en Sociaal Fonds voor de hotel-, restaurant-, café- en aanverwante bedrijven", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 1979 gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 11 oktober 2007, tot invoering van een bijkomende werkgeversbijdrage ten bate van de financiering van het betaald educatief verlof voor de werkgevers die behoren tot sectoren die onvoldoende opleidingsinspanningen realiseren in uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact, verbinden de sociale partners er zich toe te voorzien in een jaarlijkse toename van de participatiegraad aan vorming en opleiding met minstens 5 pct.

In uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008 en artikel 24 van de wet van 17 mei 2007 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2007-2008, wordt bovenvermelde bijdrage vanaf het vierde kwartaal 2007 verhoogd tot 0,60 pct.

En exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 et de l'article 24 de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008, la cotisation susmentionnée est portée à 0,70 p.c. à partir du premier trimestre 2008 et est ramenée à 0,60 p.c. à partir du deuxième trimestre 2008.

Il en résulte une augmentation annuelle de l'effort en formation par rapport à la cotisation complémentaire mentionnée au premier alinéa de cet article.

Conformément à la convention collective de travail du 27 juillet 2010 fixant les statuts du "Fonds social et de garantie pour les hôtels, restaurants, cafés et entreprises assimilées", cet effort supplémentaire en faveur de la formation est utilisé au bénéfice des trois ASBL régionales "Centre de Formation et de perfectionnement du secteur horeca".

Art. 3. La cotisation visée à l'article 2 sera, entre autres, utilisée pour :

- l'organisation de la formation professionnelle orientée vers la demande;
- le soutien financier des initiatives de formation;
- les initiatives de collaboration avec l'enseignement et d'autres opérateurs de formation;
- les mesures d'encadrement qualitatif de la formation;
- la promotion de la formation par l'outil informatique (e-learning);
- l'établissement de profils professionnels et de qualification;
- la certification des formations;
- le développement de formules de parrainage;
- l'inventaire des besoins en formation;
- l'inventaire des mesures préventives visant à solutionner la pénurie de main-d'œuvre dans certains métiers propres à l'horeca;
- l'octroi d'une indemnité aux travailleurs qui suivent une formation organisée par le "Centre de Formation et de Perfectionnement dans le secteur horeca" et qui ne sont pas rémunérés, à cet effet, par leur employeur;
- l'exécution des conventions régionales de secteur.

Art. 4. Les ASBL régionales "Centre de Formation et de Perfectionnement du secteur horeca" sont chargées de la coordination, du suivi et de l'évaluation des initiatives mentionnées à l'article 3 et ce, grâce aux moyens rétrocédés par le "Fonds social et de garantie pour les hôtels, restaurants, cafés et entreprises assimilées".

Art. 5. La convention collective de travail du 27 août 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative à la formation et à l'emploi, enregistrée sous le numéro 58956/CO/302, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 septembre 2002 et modifiée à plusieurs reprises, est modifiée et coordonnée conformément aux dispositions de la présente convention collective de travail.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 9 mai 2011.

Elle est conclue pour une période indéterminée. Elle peut être résiliée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois signifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 août 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

In uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008 en artikel 24 van de wet van 17 mei 2007 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2007-2008, wordt bovenvermelde bijdrage vanaf het eerste kwartaal 2008 verhoogd tot 0,70 pct. en vanaf het tweede kwartaal 2008 teruggebracht tot 0,60 pct.

Hieruit volgt een jaarlijkse verhoging van de vormingsinspanning t.o.v. de bijkomende bijdrage vermeld in de eerste alinea van dit artikel.

Deze bijkomende vormingsinspanning wordt overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juli 2010 tot vaststelling van de statuten van het "Waarborg en Sociaal Fonds voor de hotel-, restaurant-, café en aanverwante bedrijven" aangewend ten voordele van de drie regionale VZW's "Centrum voor Vorming en Vervolmaking in de horecasector".

Art. 3. De in artikel 2 vermelde bijdrage zal onder anderen aangewend worden voor :

- de organisatie van vraaggerichte professionele vorming;
- de financiële ondersteuning van initiatieven voor vorming;
- initiatieven van samenwerking met het onderwijs en andere opleidingsverstrekkers;
- maatregelen tot kwalitatieve omkadering van de vorming;
- bevordering van het leren per computer (e-learning);
- opmaak van beroeps- en kwalificatieprofielen;
- certificatie van opleidingen;
- uitbouw van peterschapsformules;
- inventarisatie van opleidingsbehoeften;
- de inventarisatie van preventieve maatregelen teneinde het tekort aan arbeidskrachten in sommige specifieke horeca-beroepen te verhelpen;
- het toekennen van een vergoeding aan de werknemers die een vorming volgen ingericht door het "Centrum voor Vorming en Vervolmaking in de Horecasector" en die hiervoor geen loon ontvangen van hun werkgever;
- het uitvoeren van regionale sectorconvenanten.

Art. 4. De regionale VZW's, "Centrum voor Vorming en Vervolmaking in de horecasector" worden belast met de coördinatie, opvolging en evaluatie van de in artikel 3 vermelde initiatieven en dit met de middelen die hen door het "Waarborg en Sociaal Fonds voor de hotel-, restaurant-, café en aanverwante bedrijven" worden doorgestort.

Art. 5. De collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, betreffende vorming en tewerkstelling, geregistreerd onder het nummer 58956/CO/302, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 september 2002 en meerder malen gewijzigd wordt gewijzigd en gecoördineerd overeenkomstig de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 9 mei 2011.

Zij is gesloten voor een onbepaalde tijd. Ze kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden bij een ter post aangeteekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 2539

[2011/204348]

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal déterminant les modalités de calcul de la moyenne des travailleurs intérimaires occupés par un utilisateur (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, notamment l'article 5;

Vu la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, notamment l'article 25, alinéa 3;

Vu l'avis n° 49.992/1/V du Conseil d'Etat donné le 26 juillet 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que le délai de transposition de la Directive 2008/104/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative au travail intérimaire est fixé au 5 décembre 2011 à savoir avant le début de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2012;

Considérant que le présent arrêté participe à la transposition de l'article 7.2. de la Directive 2008/104/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative au travail intérimaire en ce qui concerne la détermination du nombre de travailleurs intérimaires occupés chez un utilisateur et ce, en vue de calculer si le seuil de travailleur requis pour l'institution d'un conseil d'entreprise ou d'un comité pour la prévention et la protection au travail est atteint;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux travailleurs intérimaires et à leurs utilisateurs.

Art. 2. L'utilisateur doit tenir une annexe au registre général du personnel, dont la tenue est imposée par l'arrêté royal n°5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, pendant le quatrième trimestre de l'année 2011.

Art. 3. A chaque travailleur intérimaire, il est attribué, dans cette annexe, un numéro suivant une numérotation continue et suivant l'ordre chronologique de sa mise à la disposition de l'utilisateur.

Art. 4. L'annexe énonce pour chaque travailleur intérimaire :

1. le numéro d'inscription;
2. les nom et prénom;
3. la date de début de la mise à la disposition;
4. la date de fin de la mise à la disposition;
5. l'entreprise de travail intérimaire qui l'occupe;
6. sa durée hebdomadaire de travail.

Art. 5. Cette annexe est tenue conformément aux dispositions du chapitre II, article 4, et du chapitre III de l'arrêté royal du 8 août 1980 relatif à la tenue des documents sociaux.

Art. 6. La moyenne des travailleurs intérimaires mis à la disposition d'un utilisateur se calcule en divisant par nonante-deux le total des jours civils pendant lesquels chaque intérimaire qui ne remplace pas un travailleur permanent dont l'exécution du contrat de travail est suspendue, a été inscrit dans l'annexe visée à l'article 2 du présent arrêté au cours du quatrième trimestre de l'année 2011.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 2539

[2011/204348]

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de berekeningswijze van het gemiddelde van de uitzendkrachten die door een gebruiker worden tewerkgesteld (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, inzonderheid op artikel 25, derde lid;

Gelet op het advies nr. 49.992/1/V van de Raad van State, gegeven op 26 juli 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat de omzettingstermijn van Richtlijn 2008/104/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende uitzendarbeid is vastgesteld op 5 december 2011 te weten voor de start van de procedure betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2012;

Overwegende dat dit besluit deel uitmaakt van de omzetting van artikel 7.2. van de Richtlijn 2008/104/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende uitzendarbeid uitvoert wat betreft de vaststelling van het aantal uitzendkrachten tewerkgesteld door een gebruiker en dit om te berekenen of de drempel van de werknemers vereist voor de instelling van een ondernemingsraad of een comité voor preventie en bescherming op het werk bereikt is;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de uitzendkrachten en op hun gebruikers.

Art. 2. De gebruiker moet gedurende het vierde trimester van het jaar 2011 een bijlage bijhouden bij het algemeen personeelsregister waarvan het bijhouden wordt opgelegd door het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten.

Art. 3. Iedere uitzendkracht krijgt in deze bijlage een nummer toegewezen volgens een doorlopende nummering, in de chronologische volgorde van zijn terbeschikkingstelling bij de gebruiker.

Art. 4. Deze bijlage vermeldt voor elke uitzendkracht :

1. het nummer van inschrijving;
2. de naam en de voornaam;
3. het begin van het ter beschikking stellen;
4. het einde van het ter beschikking stellen;
5. het uitzendbureau dat hem tewerkstelt;
6. zijn wekelijkse arbeidsduur.

Art. 5. Deze bijlage wordt bijgehouden overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II, artikel 4, en van hoofdstuk III van het koninklijk besluit van 8 augustus 1980 betreffende het bijhouden van sociale documenten.

Art. 6. Het gemiddelde van de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker, wordt berekend door het totaal aantal kalenderdagen, dat elke uitzendkracht, die geen vaste werknemer waarvan de uitvoering van de arbeidsovereenkomst is geschorst, vervangt, werd ingeschreven in de bij artikel 2 van dit besluit bedoelde bijlage, gedurende het vierde trimester van het jaar 2011, te delen door tweeënnegentig.

Lorsque l'horaire de travail effectif d'un travailleur intérimaire n'atteint pas les trois quarts de l'horaire qui serait le sien s'il était occupé à temps plein, le total des jours civils pendant lequel il aura été inscrit dans l'annexe visée à l'article 2 du présent arrêté sera divisé par deux.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2011.

Art. 8. Le Ministre qui à l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978, *Moniteur belge* du 2 décembre 1978.

Loi du 24 juillet 1987, *Moniteur belge* du 20 août 1987.

Wanneer het werkelijk uurrooster van een uitzendkracht niet de drie vierden bereikt van het uurrooster dat het zijne zou zijn geweest indien hij voltijds tewerkgesteld was, wordt het totaal aantal kalenderdagen waarop hij in de bij artikel 2 van dit besluit bedoelde bijlage ingeschreven werd, gedeeld door twee.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2011.

Art. 8. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 2 december 1978.

Wet van 24 juli 1987, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1987.

MINISTÈRE DE LA DEFENSE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 2540 [C — 2011/00362]

12 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté royal
organisant le transfert de certains militaires
vers le cadre opérationnel de la police fédérale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, l'article 121, remplacé par la loi du 26 avril 2002;

Vu le protocole n° 276/1 du 11 avril 2011 du Comité de négociations pour les services de police et le protocole n° N-313 du 14 février 2011 du Comité de négociations du personnel militaire des Forces armées;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 février 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 23 mars 2011;

Vu l'accord de la Ministre de la Fonction Publique, donné le 28 mars 2011;

Vu l'avis 49.563/2 du Conseil d'Etat, donné le 18 mai 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Défense et de la Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux militaires bénéficiant des dispositions de la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public et qui désirent devenir membres du personnel du cadre opérationnel de la police fédérale.

CHAPITRE 2. — *La sélection*

Art. 2. Le ministre de l'Intérieur détermine, par régime linguistique, le nombre d'emplois vacants d'inspecteur qui sont ouverts à la police fédérale.

Art. 3. Le directeur général de la direction générale de l'appui et de la gestion de la police fédérale communique les emplois vacants visés à l'article 2, ainsi que la date d'échéance pour les candidatures au Ministre de la Défense qui se charge de l'appel aux candidatures, ainsi que de la transmission des militaires agréés.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 2540 [C — 2011/00362]

12 SEPTEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot regeling van de overplaatsing van bepaalde militairen naar het operationeel kader van de federale politie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, artikel 121, vervangen bij de wet van 26 april 2002;

Gelet op het protocol nr. 276/1 van 11 april 2011 van het Onderhandelingscomité voor de politiediensten en het protocol nr. N-313 van 14 februari 2011 van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de Krijgsmacht;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 februari 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 23 maart 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, d.d. 28 maart 2011;

Gelet op het advies 49.563/2 van de Raad van State, gegeven op 18 mei 2011, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Landsverdediging en de Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op militairen die vallen onder de bepalingen van de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever en die personeelsleden van het operationeel kader van de federale politie wensen te worden.

HOOFDSTUK 2. — *De selectie*

Art. 2. De minister van Binnenlandse Zaken bepaalt, per taalstelsel, hoeveel vacante betrekkingen van inspecteur bij de federale politie worden opengesteld.

Art. 3. De directeur-generaal van de algemene directie van de ondersteuning en het beheer van de federale politie deelt de vacante betrekkingen bedoeld in artikel 2, evenals de uiterlijke datum voor de kandidaturen, mede aan de Minister van Landsverdediging, die verder instaat voor de oproep tot kandidaatstelling en eveneens voor de mededeling van de aanvaarde militairen.

Art. 4. Les militaires revêtus des grades de soldat, premier soldat, caporal, caporal-chef et premier caporal-chef, sergent, premier sergent, premier sergent-chef, premier sergent major, adjudant, adjudant-chef et adjudant-major ont accès aux emplois d'inspecteur de police visés à l'article 2.

Sont assimilés aux grades visés à l'alinéa 1^{er}, les grades réputés équivalents pour la marine, le service médical et les musiciens militaires.

Art. 5. La candidature d'un militaire à la sélection pour la mise à disposition et le transfert ultérieur n'est recevable que s'il réunit les conditions visées aux articles 12 à 15 de la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police.

Art. 6. La procédure de sélection pour la mise à disposition d'un militaire ayant pour but le transfert vers le cadre opérationnel de la police fédérale se déroule tel que visé aux articles IV.I.15 à IV.I.27 PJPOL.

Art. 7. Les emplois vacants sont attribués aux militaires dans l'ordre décroissant des résultats à l'épreuve cognitive. A résultat égal, la priorité revient au lauréat avec la plus grande ancienneté.

CHAPITRE 3. — *La mise à disposition*

Art. 8. Au début de la formation de base du cadre de base, les militaires sélectionnés sont mis à disposition de la police fédérale. Il sont alors commissionnés dans le grade d'aspirant-inspecteur de police et prennent part à la formation de base.

Ils restent soumis à leur statut militaire, sans toutefois bénéficier de l'indemnité de tenue militaire, mais bénéficient de l'indemnité pour l'entretien de l'uniforme de police visée à l'article XI.IV.8 PJPOL.

Art. 9. Le Ministère de la Défense communique à la police fédérale le solde de jours de congé de vacances du militaire au moment de la mise à disposition.

Art. 10. La police fédérale est civilement responsable des militaires mis à disposition au sein de celle-ci.

Art. 11. La mise à disposition individuelle prend fin :

1° à tout moment, moyennant un préavis d'un mois, à la demande du militaire, sauf si un délai plus court est convenu entre lui et le directeur général de la direction générale de l'appui et de la gestion;

2° sur décision du directeur général de la direction générale de l'appui et de la gestion, après une période de trois mois d'absence pour motifs de santé;

3° sur décision du directeur général de la direction générale de l'appui et de la gestion, si l'autorité militaire lui inflige une mesure statutaire ou si l'aspirant fait l'objet d'un échec définitif en vertu de l'article 40 de l'arrêté royal du 20 novembre 2001 relatif aux formations de base des membres du personnel du cadre opérationnel des services de police et portant diverses dispositions transitoires;

4° en cas d'échec à la formation de base du cadre de base;

5° lors de la nomination comme membre statutaire du personnel du cadre opérationnel de la police fédérale.

CHAPITRE 4. — *Le transfert*

Art. 12. Les militaires qui ont réussi la formation de base du cadre de base sont transférés au sein du cadre opérationnel de la police fédérale et nommés dans le grade d'inspecteur de police.

Ils bénéficient de l'échelle de traitement B1 et maintiennent l'ancienneté pécuniaire acquise au sein des forces armées à moins que l'ancienneté pécuniaire calculée conformément aux articles XI.II.3 à XI.II.9 PJPOL leur soit plus favorable.

Le niveau de connaissance linguistique du militaire transféré est déterminé en appliquant la table d'équivalence reprise à l'annexe 14 PJPOL.

Art. 13. Chaque mois où son traitement, augmenté des allocations payées en même temps que le traitement, est inférieur au traitement de sauvegarde visé à l'alinéa 2, le militaire transféré bénéficie du traitement de sauvegarde.

Art. 4. De militairen die bekled zijn met de graden van soldaat, eerste soldaat, korporaal, korporaal-chef en eerste korporaal-chef, sergeant, eerste sergeant, eerste sergeant-chef, eerste sergeant-majoor, adjudant, adjudant-chef en adjudant-majoor hebben toegang tot de in artikel 2 bedoelde betrekkingen van inspecteur van politie.

Worden geassimileerd aan de in het eerste lid bedoelde graden, de gelijkwaardig beschouwde graden bij de marine, de medische dienst en de militaire muzikanten.

Art. 5. De kandidaatstelling van een militair voor de selectie voor de terbeschikkingstelling en de latere overplaatsing is evenwel slechts ontvankelijk indien hij voldoet aan de voorwaarden bedoeld in de artikelen 12 tot 15 van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten.

Art. 6. De selectieprocedure voor de terbeschikkingstelling van een militair met het oog op de overplaatsing naar het operationele kader van de federale politie verloopt zoals bedoeld in de artikelen IV.I.15 tot IV.I.27 RPPOL.

Art. 7. De vacante betrekkingen worden begeven aan de militairen in dalende volgorde van hun resultaten voor de cognitieve proef. Bij gelijke resultaten wordt voorrang verleend aan de laureaat met de grootste anciënniteit.

HOOFDSTUK 3. — *De terbeschikkingstelling*

Art. 8. Bij de aanvang van de basisopleiding van het basiskader worden de geselecteerde militairen ter beschikking gesteld van de federale politie. Vanaf dan zijn zij aangesteld in de graad van aspirant-inspecteur van politie en nemen zij deel aan die basisopleiding.

Zij blijven onderworpen aan hun militair statuut, zonder evenwel de militaire kledijvergoeding te genieten, maar genieten de in artikel XI.IV.8 RPPOL bedoelde vergoeding voor het onderhoud van het politie-uniform.

Art. 9. Het Ministerie van Landsverdediging deelt aan de federale politie het saldo van de dagen vakantieverlof van de militair op het ogenblik van de terbeschikkingstelling mee.

Art. 10. De federale politie is burgerlijk aansprakelijk voor de militairen die ter beschikking worden gesteld.

Art. 11. De individuele terbeschikkingstelling wordt beëindigd :

1° op ieder ogenblik, mits een opzeggingstermijn van een maand, op verzoek van de militair tenzij tussen hem en de directeur-generaal van de algemene directie van de ondersteuning en het beheer een kortere termijn wordt overeengekomen;

2° op beslissing van de directeur-generaal van de algemene directie van de ondersteuning en het beheer na drie maanden afwezigheid wegens gezondheidsredenen;

3° op beslissing van de directeur-generaal van de algemene directie van de ondersteuning en het beheer indien de militaire overheid hem een statutaire maatregel oplegt of indien de aspirant het voorwerp uitmaakt van een definitieve afwijzing krachtens artikel 40 van het koninklijk besluit van 20 november 2001 betreffende de basisopleidingen van de personeelsleden van het operationele kader van de politiediensten en houdende diverse overgangsmaatregelen;

4° in geval van niet-slagen voor de basisopleiding van het basiskader;

5° bij de benoeming als statutair personeelslid van het operationele kader van de federale politie.

HOOFDSTUK 4. — *De overplaatsing*

Art. 12. De militairen die geslaagd zijn voor de basisopleiding van het basiskader, worden overgeplaatst naar het operationele kader van de federale politie en benoemd in de graad van inspecteur van politie.

Zij genieten alsdan de loonschaal B1 en behouden de geldelijke anciënniteit die zij hebben verworven in de schoot van de krijgsmacht, tenzij de geldelijke anciënniteit berekend overeenkomstig de artikelen XI.II.3 tot XI.II.9 RPPOL voor hen voordeliger is.

Het niveau van talenkennis van de overgeplaatste militair wordt bepaald door de toepassing van de bijlage 14 RPPOL.

Art. 13. Elke maand dat de wedde van de overgeplaatste militairen, vermeerderd met de samen met de wedde betaalde toelagen, lager is dan de in het tweede lid bedoelde beschermingswedde, genieten zij de beschermingswedde.

Le traitement de sauvegarde est égal au traitement du militaire perçu le mois précédent son transfert, augmenté, le cas échéant, de l'allocation pour foyer ou résidence, et d'un douzième de l'allocation de sélectionné visée à l'article 30 de l'arrêté royal du 18 mars 2003 relatif au statut pécuniaire des militaires de tous rangs et au régime des prestations de service des militaires du cadre actif au-dessous du rang d'officier, de l'allocation de formation visée à l'article 32 du même arrêté et de l'allocation de maîtrise visée à l'article 34 du même arrêté, s'il en bénéficiait le mois avant son transfert.

Chaque fois que le traitement du militaire transféré n'est pas dû complètement, le traitement de sauvegarde est diminué dans la même proportion.

Art. 14. Les militaires transférés n'entrent en considération dans le cadre de la mobilité ou de la réaffectation sur demande que s'il s'est écoulé un délai de présence de cinq ans depuis leur première affectation.

CHAPITRE 5. — *Dispositions finales*

Art. 15. Les militaires transférés en 2012 de même que ceux qui sont mis à disposition avec ces derniers et qui seront transférés après une mise à disposition prolongée, sont désignés, lors de leur transfert dans un emploi auprès du directeur coordinateur de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Art. 16. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2011.

Art. 17. Le Ministre qui a la Défense dans ses attributions et la Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
P. DE CREM

La Ministre de l'Intérieur,
Mme A. TURTELBOOM

De beschermingswedde is gelijk aan de wedde van de militair voor de maand vóór zijn overplaatsing, vermeerderd met, in voorkomend geval, de haard- of standplaatsstoelage en een twaalfde van de toelage voor geselecteerde bedoeld in artikel 30 van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van alle rangen en betreffende het stelsel van de dienstprestaties van de militairen van het actief kader beneden de rang van officier, de vormingstoelage bedoeld in artikel 32 van hetzelfde besluit en de meesterschapstoelage bedoeld in artikel 34 van hetzelfde besluit, indien hij deze genoot in de maand vóór zijn overplaatsing.

Telkens als de wedde van de overgeplaatste militair niet volledig is verschuldigd, wordt de beschermingswedde in dezelfde mate verminderd.

Art. 14. De overgeplaatste militairen komen slechts in aanmerking voor de mobiliteit of herplaatsing op aanvraag mits zij een aanwezigheidstermijn van vijf jaar hebben volbracht na hun eerste aanwijzing.

HOOFDSTUK 5. — *Slotbepalingen*

Art. 15. De in het jaar 2012 overgeplaatste militairen alsook zij die samen met hen zijn ter beschikking gesteld en na een verlengde terbeschikkingstelling zijn overgeplaatst, worden bij de overplaatsing aangewezen voor een betrekking bij de directeur-coördinator van het gerechtelijk arrondissement Brussel.

Art. 16. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2011.

Art. 17. De Minister bevoegd voor Landsverdediging en de Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
P. DE CREM

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

F. 2011 — 2541

[C — 2011/21088]

2 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 2005 fixant les tarifs pour des prestations effectuées par les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces

La Ministre de la Politique scientifique,

Vu la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, l'article 128;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, les articles 5, 7^e et 46, § 1^{er},

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 2005 fixant les tarifs pour des prestations effectuées par les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, modifié par les arrêtés ministériels des 14 juillet 2008 et 25 mai 2009;

Vu la proposition de la Commission de gestion des Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, formulée lors de sa réunion du 22 mars 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 avril 2011,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe de l'arrêté ministériel du 23 mars 2005 fixant les tarifs pour des prestations effectuées par les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, modifiée par les arrêtés ministériels des 14 juillet 2008 et 25 mai 2009, est remplacée par l'annexe reprise au présent arrêté.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

N. 2011 — 2541

[C — 2011/21088]

2 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 2005 tot vaststelling van de tarieven voor prestaties geleverd door het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, op artikel 128;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organische voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, op de artikelen 5, 7^e en 46, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 2005 tot vaststelling van de tarieven voor prestaties geleverd door het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 14 juli 2008 en 25 mei 2009;

Gelet op het voorstel van de Beheerscommissie van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, geformuleerd tijdens haar vergadering van 22 maart 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 april 2011,

Besluit :

Artikel 1. De bijlage van het ministerieel besluit van 23 maart 2005 tot vaststelling van de tarieven voor prestaties geleverd door het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 14 juli 2008 en 25 mei 2009, wordt vervangen door de in dit besluit opgenomen bijlage.

Art. 2. L'article 2, 1^{re} phrase, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 25 mai 2009, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Les montants mentionnés à l'annexe sont d'application à partir du 1^{er} janvier 2011. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2011.

Art. 4. Le Président du Service public fédéral de programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2011.

Mme S. LARUELLE

Art. 2. Artikel 2, eerste zin, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 mei 2009, wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. De in de bijlage vermelde bijdragen zijn van toepassing vanaf 1 januari 2011. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011.

Art. 4. De Voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2011.

Mevr. S. LARUELLE

Annexe

A. REPRODUCTION

1. Copies ou scans à partir d'un microfilm (A4 - par page)	
- exécutées par le lecteur	0,25
- exécutées par le personnel (commande)	0,30
- usage d'un reader-printer (scanner) pendant 10'	0,25
- montant minimum par commande hors salle de lecture	3,00
2. Reproduction digitale de fonds d'archives	
Noir et blanc ou valeur de gris	
- copie sur A4 ou livraison digitale via webrepro d'un original jusqu'à A4	0,30
- copie sur A3 ou livraison digitale via webrepro d'un original plus grand que A4 et plus petit que A3	0,60
- livraison digitale via webrepro d'un original plus grand que A3 et plus petit qu'un A2	1,20
- livraison digitale via webrepro d'un original plus grand que A2 (jusqu'à A0) (uniquement sur commande)	
- Montant minimum par commande hors salle de lecture	3,00
Couleurs	
Uniquement sur commande	
- livraison digitale via webrepro d'un original jusqu'à A4	
- livraison digitale via webrepro d'un original plus grand que A4 et plus petit que A3	
- livraison digitale via webrepro d'un original plus grand que A3 et plus petit qu'un A2	
- livraison digitale via webrepro d'un original plus grand que A2 (jusqu'à A0) - p.m.	
La livraison de reproductions digitales est réalisée en jpeg via l'application sécurisée webrepro. Livraison de fonds numériques en format tiff et livraison de commandes d'une capacité totale de plus de 150 MB (sur CD ou DVD)(uniquement sur commande)	
3. Photographies (analogiques ou numériques)	
- exécutées par le lecteur même selon les dispositions du règlement de la salle de lecture	gratuit
- exécutées à l'extérieur des Archives de l'Etat par un photographe agréé d'après devis + frais administratifs	15,00
4. Microfilms (35 mm)	
a. Exécutées par une firme agréée	
d'après devis + frais administratifs	65,00
b. par les Archives de l'Etat (uniquement sur commande)	
c. pour 25 vues successives	10,00
d. par vue supplémentaire	0,25
e. montant minimum par commande	20,00
- Duplication d'un microfilm (uniquement sur commande)	
- par mètre	2,50
- montant minimum par commande	20,00
- Numérisation d'un microfilm par une firme agréée d'après devis + frais administratifs	65,00

Toutes les autres demandes de reproduction qui ne sont pas reprises dans cette liste se font d'après devis.

B. INDEMNITE D'USAGE

1. Pour le tirage aux fins d'illustration dans une publication	
- par reproduction en noir et blanc	15,00
- par reproduction en couleurs	16,00
2. Pour les prises de vue, la duplication ou la numérisation d'un microfilm	
- par film	65,00
- par tranche commencée de 650 MB	65,00
- par film de l'Etat civil, déposé par les tribunaux de première instance	28,00
3. Pour l'usage d'une publication numérique off-line et on-line	
- par reproduction en noir et blanc	15,00
- par reproduction en couleurs	15,00
4. Pour usage en tant qu'illustration dans un film à diffusion unique	
- pour émissions d'informations et émissions à caractère scientifique et éducatif	gratuit
- pour les autres types d'émissions	104,00

Un producteur d'archives ou son successeur en droit est dispensé d'une indemnité d'usage pour les documents qu'il a lui-même déposés.

Les autres Etablissements scientifiques fédéraux sont également dispensés d'une indemnité d'usage.

Toutes les autres demandes d'usage de reproduction qui ne sont pas reprises dans cette liste se font d'après devis.

C. FRAIS D'ADMINISTRATION ET DE RECHERCHE

1. Frais d'administration par commande (frais de port non compris)	6,00
2. Frais de recherche par acte ou par groupe de pages successives dans une même subdivision de fonds d'archives - par 15 minutes	
- par un collaborateur scientifique	16,00
- par un collaborateur administratif	8,50
3. Frais d'envoi	
- par la poste	frais réels
- par fax par page (en Belgique)	0,30
- par fax par page (à l'étranger)	0,50
montant minimum par commande	1,00

D. AUTRES PRESTATIONS

1. Préparation des opérations de reproduction (si une intervention de longue durée est nécessaire)	
- par demi-heure	16,50
2. Déplacement et traitement d'archives (par heure, avec minimum d'une heure)	33,00
3. Engagement de personnel (par heure, avec minimum d'une heure)	
- personnel technique	33,00
- personnel scientifique	65,00
4. Conditionnement en boîtes et chemises non acides et étiquetage par mètre courant	35,00
5. Idem que ce qui précède mais avec l'élaboration supplémentaire d'un inventaire	82,00
6. Utilisation du camion avec conducteur et convoyeur	
- par jour	800,00
- par demi-jour	400,00

Toutes les autres prestations qui ne sont pas reprises dans cette liste se font d'après devis.

E. CARTES D'ACCES

1. Accès à tous les dépôts des Archives de l'Etat en Belgique durant un an	20,00
2. Accès pour les élèves et les étudiants à tous les dépôts des Archives de l'Etat en Belgique durant un an	10,00
3. Accès à un dépôt des Archives de l'Etat en Belgique durant sept jours ouvrables consécutifs	5,00
4. Accès aux membres et anciens membres du Conseil scientifique, de la Commission de gestion et du Jury de Recrutement et de Promotion	gratuit

5. Accès aux membres du personnel des autres Etablissements scientifiques, aux membres retraités du groupe Documentation (sur demande)	gratuit
6. Accès aux membres du personnel des autres services d'archives	gratuit
7. Accès aux producteurs d'archives et leurs successeurs en droit pour la consultation des archives qu'ils ont eux-mêmes déposées.	gratuit
8. Accès aux personnes munies d'une déclaration d'un notaire prouvant que cette personne est un héritier ou un ayant droit dans la recherche concernée	gratuit
9. Accès aux personnes qui exhibent la preuve qu'elles sont intéressées dans une procédure judiciaire et que les documents sont nécessaires à l'administration de la preuve	gratuit

F. LOCATION DE LOCAUX*Salle d'exposition*

Disponible de 9 à 17 heures

Rez-de-chaussée et étage inférieur (530 m ²) :	€ 550/jour (du lundi au vendredi) € 825 samedi et dimanche
--	---

Rez-de-chaussée (300 m ²) :	€ 330/jour (du lundi au vendredi) € 495 samedi et dimanche
---	---

Frais supplémentaires pour le nettoyage :	€ 132
---	-------

Surveillance permanente : à prévoir par le locataire

Salle de réception (120 m²)

Max. 120 personnes

Réceptions, buffet promenade, journée d'étude, séminaire

Par jour :	€ 385
------------	-------

Demi-jour :	€ 220
-------------	-------

Frais supplémentaires pour le nettoyage :	€ 132
---	-------

Salle de conférence (120 m²)

Max.	60 personnes
------	--------------

Par jour :	€ 330
------------	-------

Demi-jour :	€ 195
-------------	-------

Attention : une permanence est nécessaire à l'entrée. Le locataire y pourvoit. Si les AGR doivent s'en charger, des frais supplémentaires de € 132/jour seront facturés

Frais supplémentaires pour le nettoyage:	€ 65
--	------

Salle multimédia (70 m²)

Max. 25 personnes

Par jour :	€ 330
------------	-------

Demi-jour :	€ 195
-------------	-------

Frais supplémentaires pour le nettoyage	€ 33
---	------

G. BOITES D'ARCHIVES

Format (en mm) boîte d'archives	Prix de vente 50 pièces préemballées	Prix de vente palette de 500 pièces en vrac
360 x 255 x 105	91 €	821 €
370 x 255 x 140	107 €	1.024 €
370 x 280 x 130	149 €	1.241 €
410 x 320 x 130	152 €	1.433 €
370 x 240 x 180	156 €	1.467 €
370 x 255 x 80	107 €	970 €
490 x 300 x 130	238 €	2.196 €
370x 255x 60	143 €	1.270 €

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 2 septembre 2011.

La Ministre de la Politique scientifique,

Mme S. LARUELLE

Bijlage

A. REPRODUCTIE

1. Afdrukken of scans van microfilms (A4 - per pagina)

- door de lezer gemaakt	0,25
- door personeel gemaakt (bestelling)	0,30
- gebruik reader-printer (scanner) per 10'	0,25
- minimumbedrag per bestelling buiten de leeszaal	3,00

2. Digitale reproductie van archiefbestanden,...

Zwart/wit of grijswaarden

- afdruk op A4 of digitale aflevering via webrepro van origineel tot A4	0,30
- afdruk op A3 of digitale aflevering via webrepro van origineel groter dan A4 en kleiner dan A3	0,60
- digitale aflevering via webrepro van een origineel groter dan A3 en kleiner dan A2	1,20
- digitale aflevering via webrepro van een origineel groter dan A2 (tot A0) (volgens bestek)	
- minimumbedrag per bestelling buiten de leeszaal	3,00

Kleur

Enkel volgens bestek

- digitale aflevering via webrepro van origineel tot A4
- digitale aflevering via webrepro van origineel groter dan A4 en kleiner dan A3
- digitale aflevering via webrepro van een origineel groter dan A3 en kleiner dan A2
- digitale aflevering via webrepro van een origineel groter dan A2 (tot A0) - p.m.

De aflevering van de digitale reproducties gebeurt in jpeg via de beveiligde toepassing webrepro.

Aflevering van digitale bestanden in tiff formaat en aflevering van bestellingen met een totale omvang van meer dan 150 MB (op CD of DVD) (bestelling)

3. Fotografische opnamen (analoge of digitale)

- door de lezer zelf gemaakt volgens bepalingen leeszaalreglement	gratis
- uitgevoerd buiten het Rijksarchief door een erkend fotograaf volgens bestek + administratieve kost	15,00

4 Microfilms (35 mm)

a. uitgevoerd door een erkend bedrijf	
volgens bestek + administratieve kost	65,00
b. door het rijksarchief (enkel op bestelling)	
c. per 25 opeenvolgende opnamen	10,00
d. per bijkomende opname	0,25
e. minimumbedrag per bestelling	20,00
- Duplicering van een microfilm (enkel op bestelling)	
- per meter	2,50
- minimumbedrag per bestelling	20,00
- Digitalisering van een microfilm door een erkend bedrijf	
volgens bestek + administratieve kost	65,00

Alle andere vragen naar reproductie die niet in deze lijst zijn opgenomen worden uitgevoerd volgens bestek.

B. GEBRUIKERSVERGOEDING

1. Voor afdrukken als illustratie in een publicatie	
- per zwart/wit reproductie	15,00
- per kleurenreproductie	16,00
2. Voor de opname, duplicering of digitalisering van een microfilm	
- per film	65,00
- per begonnen schijf van 650 MB	65,00
- per film van de burgerlijke stand, neergelegd door de rechtbanken van eerste aanleg	28,00
3. Voor gebruik in een digitale publicatie off-line en on-line	
- per zwart-wit reproductie	15,00
- per kleurenreproductie	15,00
4. Voor gebruik als illustratie in een film voor éénmalige uitzending	
- voor nieuwsuitzendingen en uitzendingen met een wetenschappelijk of educatief karakter	gratis
- voor andere	104,00

Een archiefvormer of zijn rechtsopvolger, voor de bescheiden die hij zelf neergelegd heeft, is vrijgesteld van gebruiksvergoeding.

De andere Federale Wetenschappelijke Instellingen zijn eveneens vrijgesteld van gebruiksvergoeding.

Alle andere vragen naar het gebruik van reproducties die niet in deze lijst zijn opgenomen worden geregeld volgens bestek.

C. ADMINISTRATIE- EN OPZOEKINGSKOSTEN

1. Administratiekosten per bestelling (portkosten niet inbegrepen)	6,00
2. Opzoekkosten per akte of per eenheid van opeenvolgende in eenzelfde onderdeel van een archiefbestand - per 15 minuten	
- door een wetenschappelijk medewerker	16,00
- door een administratief medewerker	8,50
3. Verzendkosten	
- per post	werkelijke kost
- per fax per blad (binnenland)	0,30
- per fax per blad (buitenland)	0,50
minimumbedrag per bestelling	1,00

D. ANDERE PRESTATIES

1. Voorbereiding van een reproductie (indien een langdurige tussenkomst nodig is)	
- per half uur	16,50
2. Verplaatsing en bewerking van archieven (per uur met een minimum van één uur)	33,00
3. Inzet van personeel (per uur met een minimum van één uur)	
- technisch personeel	33,00
- wetenschappelijk personeel	65,00
4. Verpakking in zuurvrije dozen en mappen en etikettering per strekkende meter	35,00
5. Idem als het voorgaande maar met bijkomende opmaak van een inventaris	82,00

6. Gebruik van de vrachtwagen met bestuurder en begeleider	
- per dag	800,00
- per halve dag	400,00

Alle andere prestaties die niet in deze lijst zijn opgenomen worden geregeld volgens bestek.

E. TOEGANGSKAARTEN

1. Toegang gedurende één jaar in alle Belgische Rijksarchieven	20,00
2. Toegang gedurende één jaar voor scholieren en studenten in alle Belgische Rijksarchieven	10,00
3. Toegang gedurende zeven opeenvolgende kalenderdagen in één Belgisch Rijksarchief	5,00
4. Toegang voor leden en oud-leden van de Wetenschappelijke Raad, van de Beheerscommissie en van de Commissie voor Werving en bevordering	gratis
5. Toegang voor personeelsleden van de andere Wetenschappelijke Instellingen, voor gepensioneerde personeelsleden van de groep Documentatie (op verzoek)	gratis
6. Toegang voor personeelsleden van andere archiefdiensten	gratis
7. Toegang voor archiefvormers en hun rechtsopvolgers voor raadpleging van de door hen neergelegde archieven	gratis
8. Toegang voor de personen voorzien van een verklaring van een notaris waarin bevestigd wordt dat de persoon een erfgenaam of een rechtverkrijgende is in het betrokken onderzoek	gratis
9. Toegang voor personen die het bewijs leveren dat ze in een gerechtelijke procedure betrokken zijn en bescheiden nodig hebben voor de bewijsvoering	gratis

F. VERHUUR VAN LOKALEN

Tentoonstellingsruimte

Beschikbaar van 9 tot 17 uur

Gelijkvloers en benedenverdiep (530 m ²) :	€ 550/dag (ma tot vr) € 825 zaterdag en zondag
--	---

Gelijkvloers (300 m ²) :	€ 330/dag (ma tot vr) € 495 zaterdag en zondag
--------------------------------------	---

Bijkomende kost schoonmaak :	€ 132
------------------------------	-------

Permanente bewaking :	voorzien door de huurder
-----------------------	--------------------------

Receptieruimte (120 m²)

Max. 120 personen

Recepties, wandelbuffet, studiedag, seminarie

Per dag :	€ 385
Halve dag :	€ 220
Bijkomende kost schoonmaak :	€ 132

Conferentiezaal (120 m²)

Max. 60 personen

Per dag :	€ 330
Halve dag :	€ 195

Opelet : permanentie nodig aan de ingang. Huurder voorziet hierin. Indien ARA hierin voorziet, extra kost van € 132/dag

Bijkomende kost schoonmaak	€€ 65
----------------------------	-------

Multimediazaal (70 m²)

Max. 25 personen

Per dag :	€ 330
Halve dag :	€ 195

ANNEXE - BIJLAGE

Loyers des salles de la BRB**Huurprijzen van de zalen van de KBB**

	EUR	
Auditorium M. Lippens (250 pl) - Niveau 0		Auditorium M. Lippens (250 pl) - Niveau 0
La semaine		In de week
La journée (8h)	992,00	per dag (8 u)
La demi-journée (4h)	620,00	per halve dag (4 u)
L'heure supplémentaire	150,00	per bijkomende uur
Le samedi		Op zaterdag
La journée (8h)	1.487,00	per dag (8 u)
La demi-journée (4h)	930,00	per halve dag (4 u)
L'heure supplémentaire	230,00	per bijkomende uur
Salle du conseil (30 pl) (Niveau +2)		Raadzaal (30 pl) (Niveau +2)
La semaine		In de week
La journée (8h)	560,00	per dag (8 u)
La demi-journée (4h)	350,00	per halve dag (4 u)
L'heure supplémentaire	85,00	per bijkomende uur
Le samedi		Op zaterdag
La journée (8h)	840,00	per dag (8 u)
La demi-journée (4h)	525,00	per halve dag (4 u)
L'heure supplémentaire	130,00	per bijkomende uur
Audio-Visuel (60 pl) (Niveau+2)		Audio-Visueel (60 pl) (Niveau +2)
La semaine		In de week
La journée (8h)	560,00	per dag (8 u)
La demi-journée (4h)	350,00	per halve dag (4 u)
L'heure supplémentaire	85,00	per bijkomende uur
Le samedi		Op zaterdag
La journée (8h)	840,00	per dag (8 u)
La demi-journée (4h)	525,00	per halve dag (4 u)
L'heure supplémentaire	130,00	per bijkomende uur
Auditorium A. De Greef (130 pl) - Niveau +4		Auditorium A. De Greef (130 pl) - Niveau +4
La semaine		In de week
La journée (8h)	612,00	per dag (8 u)
La demi-journée (4h)	382,00	per halve dag (4 u)
L'heure supplémentaire	95,00	per bijkomende uur
Le samedi		Op zaterdag
La journée (8h)	918,00	per dag (8 u)
La demi-journée (4h)	575,00	per halve dag (4 u)
L'heure supplémentaire	140,00	per bijkomende uur

Rotonde du Palais de Charles de Lorraine (130 pl) – Place du Musée		Rotonde van het Paleis van Karel van Lotharingen (130 pl) – Museumplein
Pas possible de louer pendant les heures d'ouverture pour le public, donc le mercredi et le samedi entre 13h et 17h		Niet mogelijk te huren gedurende de openingsuren voor het publiek, dus op woensdag en op zaterdag van 13u tot 17u
La semaine		In de week
La journée (8h)	4.200,00	per dag (8 u)
La demi-journée (4h)	2.250,00	per halve dag (4 u)
L'heure supplémentaire	660,00	per bijkomende uur
POUR TOUTES LES SALLES		VOOR ALLE ZALEN
Frais de nettoyage	100,00 (forfait)	Schoonmakenkosten
FRAIS DE PERSONNEL		PERSONEELSKOSTEN
Auditorium M. Lippens		Auditorium M. Lippens
1 technicien obligatoire	40,00/h 40,00/u	1 verplicht technicus
Palais de Charles de Lorraine		Paleis van Karel van Lotharingen
1 gardien de salle obligatoire	40,00/h 40,00/u	1 verplicht zaalwachter

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 septembre 2011.

La Ministre de la Politique scientifique,
Mme S. LARUELLE

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 13 september 2011.

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Mevr. S. LARUELLE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 2543

[2011/204757]

8 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution de l'article 5bis du décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et aérodromes relevant de la Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et aérodromes relevant de la Région wallonne, notamment l'article 5bis tel qu'inséré par le décret du 14 juillet 2011;

Vu le décret du 14 juillet 2011 portant modification du décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et aérodromes relevant de la Région wallonne, notamment l'article 5;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 mars 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 31 mars 2011;

Vu l'avis 50.162/2/V du Conseil d'Etat, donné le 29 août 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, dans un délai ne dépassant pas trente jours;

Considérant que le présent arrêté vise à transposer la Directive 2009/12/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2009 sur les redevances aéroportuaires;

Que le délai de transposition de cette directive expire le 15 mars 2011;

Considérant qu'il convient donc d'adopter et de faire entrer en vigueur le texte proposé dans les plus brefs délais, pour éviter une mise en demeure de la Région wallonne par la Commission européenne et la saisine de la Cour de justice de l'Union européenne;

Considérant la Communication de la Commission, du 9 décembre 2005, « Lignes directrices sur le financement des aéroports et les aides d'Etat au démarrage pour les compagnies aériennes au départ d'aéroports régionaux »;

Sur la proposition du Ministre qui a les Aéroports dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose la Directive 2009/12/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2009 sur les redevances aéroportuaires.

Art. 1^{erbis}. Le présent arrêté est applicable à tout aéroport ouvert au trafic commercial et dont le trafic annuel dépasse cinq millions de mouvements de passagers.

CHAPITRE II. — Modalités d'établissement des redevances aéroportuaires

Section I^e. — Non-discrimination

Art. 2. Les redevances aéroportuaires ne peuvent pas entraîner de discrimination entre les usagers d'aéroport.

Les redevances aéroportuaires peuvent toutefois être modulées pour des motifs d'intérêt public et d'intérêt général, y compris d'ordre environnemental, sur la base de critères pertinents, objectifs et transparents définis par le concessionnaire.

Section II. — Différenciation des services

Art. 3. § 1^{er}. Le concessionnaire peut faire varier la qualité et le champ de certains services, terminaux ou éléments de terminaux de l'aéroport dans le but d'offrir des services personnalisés ou de dédier un terminal ou élément de terminal à un usage particulier.

Le niveau des redevances aéroportuaires peut être différencié en fonction de la qualité et du champ de ces services et de leurs coûts ou de toute autre justification objective et transparente.

§ 2. Le concessionnaire donne accès à ces services personnalisés, à ce terminal ou cet élément de terminal à tout usager d'aéroport souhaitant les utiliser.

Si le nombre d'usagers d'aéroport souhaitant avoir accès aux services personnalisés et/ou à un terminal ou élément de terminal dédié à un usage particulier est supérieur au nombre d'usagers possible en raison de contraintes de capacité, l'accès est déterminé sur la base de critères pertinents, objectifs, transparents et non-discriminatoires fixés par le concessionnaire.

*CHAPITRE III. — Consultation des usagers d'aéroport**Section I^e. — Consultation annuelle relative
à l'application du système et au niveau des redevances aéroportuaires*

Art. 4. § 1^{er}. Pour le 1^{er} octobre de chaque année, les usagers d'aéroport concernés fournissent au concessionnaire les informations suivantes :

- 1^o les prévisions de trafic dans les trois prochaines années;
- 2^o les prévisions quant à la composition et l'utilisation envisagée de leur flotte;
- 3^o leurs projets de développement à l'aéroport considéré; et
- 4^o leurs besoins dans l'aéroport considéré.

§ 2. Au plus tard trois mois après la réception des informations visées au paragraphe précédent, le concessionnaire fournit aux usagers d'aéroport concernés, par lettre recommandée avec accusé de réception ou par voie électronique, des informations sur les éléments servant de base à la détermination du système ou du niveau de toutes les redevances perçues. Ces informations comprennent au minimum :

- 1^o une liste des différents services et infrastructures fournis en contrepartie de la redevance aéroportuaire perçue;
- 2^o la méthodologie utilisée pour fixer les redevances aéroportuaires;
- 3^o la structure d'ensemble des coûts liés aux installations et aux services auxquels les redevances aéroportuaires se rapportent;
- 4^o les recettes des différentes redevances et le coût total des services couverts par celles-ci;
- 5^o tout financement par les pouvoirs publics des installations et services auxquels se rapportent les redevances aéroportuaires;
- 6^o les prévisions concernant la situation de l'aéroport en matière de redevances, l'évolution du trafic ainsi que les investissements proposés;
- 7^o l'utilisation réelle de l'infrastructure et de l'équipement aéroportuaires au cours d'une période donnée; et
- 8^o le résultat attendu de tout investissement majeur proposé quant à ses effets sur la capacité aéroportuaire.

§ 3. Les usagers d'aéroport concernés disposent d'un délai de quinze jours à compter de la réception des informations visées au paragraphe précédent pour remettre leur avis au concessionnaire, par envois recommandés.

A défaut pour un usager d'aéroport d'émettre son avis dans le délai visé à l'alinéa précédent, le système et le niveau des redevances aéroportuaires sont réputés acceptés par l'usager d'aéroport.

§ 4. Les usagers concernés et le concessionnaire sont tenus à la confidentialité des informations reçues dans le cadre de cette consultation. Un accord de confidentialité est signé à cette fin par le concessionnaire et les usagers d'aéroport concernés.

Art. 5. Au cours de cette consultation, le concessionnaire et les usagers d'aéroport peuvent également, s'il y a lieu, engager des négociations en vue de conclure un accord de niveau de service en ce qui concerne la qualité du service fourni dans l'aéroport. Tout accord de niveau de ce type détermine le niveau de service à fournir par le concessionnaire en tenant compte du système ou du niveau réel des redevances aéroportuaires et du niveau de service auquel ont droit les usagers d'aéroport en contrepartie des redevances aéroportuaires.

Section II. — Consultation relative aux nouveaux projets d'infrastructures

Art. 6. Le concessionnaire soumet pour avis aux usagers d'aéroport, par envois recommandés, les plans relatifs aux nouveaux projets d'infrastructures susceptibles d'avoir un impact sur les redevances aéroportuaires.

Les usagers d'aéroport disposent d'un délai de quinze jours à compter de la réception des plans pour émettre leur avis sur ceux-ci au concessionnaire, par lettre recommandée avec accusé de réception ou par voie électronique.

A défaut pour un usager d'aéroport d'émettre son avis dans le délai visé à l'alinéa précédent, son avis est réputé favorable.

*CHAPITRE IV. — Autorité aéroportuaire de supervision indépendante de Wallonie**Section I^e. — Composition*

Art. 7. § 1^{er}. L'Autorité est composée des membres effectifs suivants :

- 1^o un membre désigné par le Ministre-Président;
- 2^o un membre désigné par le Ministre qui a le Budget dans ses attributions;
- 3^o un membre désigné par le Ministre qui a les Aéroports dans ses attributions;
- 4^o un représentant du Service public de Wallonie désigné par le directeur général de la Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques.

Le membre visé au 3^o de l'alinéa précédent assure la présidence de l'Autorité aéroportuaire de supervision indépendante de Wallonie.

§ 2. Un membre suppléant est désigné pour chaque membre effectif.

Le membre suppléant peut assister comme observateur aux séances durant lesquelles le membre effectif est présent.

§ 3. Le secrétariat de l'Autorité est assuré par la Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques du Service public de Wallonie.

Art. 8. La désignation vaut pour une période de cinq ans. Les mandats sont renouvelables.

Section II. — Fonctionnement

Art. 9. L'Autorité a son siège à Namur.

Art. 10. L'Autorité ne délibère valablement que si la majorité de ses membres effectifs ou suppléants est présente.

Les décisions de l'Autorité sont adoptées à la majorité simple des voix des membres présents. En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.

Le président et les autres membres de l'Autorité sont tenus au secret des délibérations et à la confidentialité des informations reçues dans le cadre de leur mission.

Art. 11. L'Autorité établit, dans son règlement d'ordre intérieur, les modalités complémentaires de son fonctionnement.

Section III. — Procédure de recours devant l'Autorité

Art. 12. § 1^{er}. Tout usager d'aéroport peut saisir l'Autorité d'un recours dans les quinze jours de la publication au *Moniteur belge* de la décision du concessionnaire portant modification du système ou du niveau des redevances aéroportuaires.

Le recours devant l'Autorité a un effet suspensif.

A défaut de recours dans ce délai, la décision du concessionnaire est définitive.

§ 2. Le recours est formé par requête adressée à l'Autorité par envoi recommandé.

La requête énonce :

- 1^o l'identité et le domicile de l'usager d'aéroport;
- 2^o l'identité et le siège du concessionnaire concerné;
- 3^o l'objet du recours;
- 4^o les moyens du recours.

L'usager d'aéroport produit, en outre, en annexe à sa requête, toutes pièces qu'il juge utiles pour l'examen du recours.

Art. 13. § 1^{er}. Dans les dix jours de la réception de la requête, l'Autorité adresse à l'usager d'aéroport un accusé de réception, transmet copie du recours au concessionnaire concerné et requiert du concessionnaire et, le cas échéant, de l'usager, la communication des pièces du dossier et de tous renseignements et documents qu'elle juge utiles.

L'usager d'aéroport dispose d'un délai de dix jours pour transmettre les renseignements demandés à l'Autorité. Si, au terme de ce délai, l'usager d'aéroport n'a pas transmis les renseignements demandés, le recours est rejeté.

§ 2. Le concessionnaire concerné transmet au secrétaire copie des pièces, renseignements, documents ou données demandés, dans les quinze jours de la demande, en y joignant, le cas échéant, une note d'observations portant notamment sur l'entrée en vigueur de la modification des redevances aéroportuaires.

Art. 14. L'Autorité prend, au plus tard quatre semaines après réception de la requête, une décision provisoire sur l'entrée en vigueur de la modification des redevances aéroportuaires, à moins que la décision définitive puisse être prise dans le même délai.

La décision provisoire sur l'entrée en vigueur de la modification des redevances aéroportuaires est notifiée à l'usager d'aéroport et au concessionnaire concerné.

Art. 15. L'usager et le concessionnaire sont invités à prendre connaissance du dossier dans les locaux de l'Autorité.

Art. 16. L'Autorité siège à huit clos.

Elle convoque l'usager d'aéroport et le concessionnaire concerné pour une audition. Ceux-ci peuvent se faire représenter ou assister par une personne de leur choix.

L'Autorité peut entendre tout expert qu'elle juge utile de consulter. Elle peut aussi exiger de l'usager d'aéroport ou du concessionnaire la communication de pièces, renseignements, documents et données complémentaires qu'elle juge utiles, dans lequel cas l'usager et le concessionnaire sont invités à en prendre connaissance dans les locaux de l'Autorité, à formuler leurs observations dans le délai déterminé par l'Autorité et à une nouvelle audition.

Art. 17. L'Autorité prend sa décision définitive motivée dans les deux mois de la réception de la requête. Ce délai peut être prolongé de deux mois dans des cas exceptionnels et dûment justifiés.

L'Autorité prend sa décision définitive au regard des principes et critères définis à l'article 2 et au regard de l'ensemble des documents fournis par les parties.

La décision définitive est notifiée à l'usager d'aéroport et au concessionnaire concerné.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 18. L'arrêté du Gouvernement wallon du 16 juillet 1998 portant fixation des redevances à percevoir pour l'utilisation des aéroports relevant de la Région wallonne est abrogé.

Art. 19. Le Ministre qui a les Aéroports dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 20. Le décret du 14 juillet 2011 portant modification du décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et aérodromes relevant de la Région wallonne entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 8 septembre 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 2543

[2011/204757]

8. SEPTEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Artikels 5bis des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb der Flughäfen und Flugplätze, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, insbesondere des Artikels 5bis, in seiner durch das Dekret vom 14. Juli 2011 eingefügten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 14. Juli 2011 zur Abänderung des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, insbesondere des Artikels 5;

Aufgrund des am 2. März 2011 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 31. März 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 29. August 2011 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 50.162/2/V des Staatsrats innerhalb eines Zeitraums, der einen Monat nicht überschreitet;

In der Erwägung, dass durch den vorliegenden Erlass die Richtlinie 2009/12/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. März 2009 über Flughafenentgelte umgesetzt werden soll;

Dass die Frist der Umsetzung dieses Erlasses am 15. März 2011 abläuft;

In der Erwägung, dass es angebracht ist, den vorgeschlagenen Gesetzestext schnellstmöglich zu verabschieden und in Kraft treten zu lassen, um eine von der Europäischen Kommission an die Wallonische Region gerichtete Mahnung und eine Befassung des Gerichtshofes der Europäischen Union zu verhindern;

In Erwägung der Mitteilung der Europäischen Kommission vom 9. Dezember 2005 "Gemeinschaftliche Leitlinien für die Finanzierung von Flughäfen und die Gewährung staatlicher Anlaufbeihilfen für Luftfahrtunternehmen auf Regionalflughäfen";

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Flughäfen gehören;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Allgemeines

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass wird die Richtlinie 2009/12/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. März 2009 über Flughafenentgelte umgesetzt.

Art. 1bis - Der vorliegende Erlass ist auf jeden Flughafen anwendbar, der für den gewerblichen Verkehr geöffnet ist und jährlich mehr als fünf Millionen Fluggastbewegungen aufweist.

KAPITEL II — Modalitäten zur Festlegung der Flughafenentgelte

Abschnitt I — Nichtdiskriminierung

Art. 2 - Die Flughafenentgelte dürfen keine Diskriminierung zwischen den Flughafennutzern zur Folge haben.

Die Flughafenentgelte können jedoch aus Gründen öffentlichen und allgemeinen Interesses, einschließlich in Bezug auf die Umwelt, auf der Grundlage geeigneter, objektiver und transparenter Kriterien, die von dem Konzessionär festgelegt werden, moduliert werden.

Abschnitt II — Differenzierung der Dienstleistungen

Art. 3 - § 1. Der Konzessionär kann Qualität und Umfang bestimmter Flughafendienstleistungen, Abfertigungsgebäude oder Teile von Abfertigungsgebäuden variieren, um bedarfsgerechte Dienstleistungen erbringen oder ein besonders zugewiesenes Abfertigungsgebäude oder einen besonders zugewiesenen Teil eines Abfertigungsgebäudes bereitzustellen zu können.

Die Flughafenentgelthöhe kann entsprechend der Qualität und dem Umfang dieser Dienstleistungen und ihren Kosten oder einer anderen objektiven und transparenten Begründung differenziert werden.

§ 2. Der Konzessionär ermöglicht allen Flughafennutzern, die die bedarfsgerechten Dienstleistungen oder das Abfertigungsgebäude oder den Teil eines Abfertigungsgebäudes nutzen wollen, deren Zugang.

Falls mehr Flughafennutzer Zugang zu den bedarfsgerechten Dienstleistungen und/oder einem besonders zugewiesenen Abfertigungsgebäude oder Teil eines Abfertigungsgebäudes wünschen, als aufgrund von Kapazitätsbeschränkungen Zugang erhalten können, ist der Zugang auf der Grundlage geeigneter, objektiver, transparenter und nicht diskriminierender Kriterien festzulegen, die vom Konzessionär bestimmt werden.

KAPITEL III — Konsultation der Flughafennutzer

Abschnitt I — Jährliche Konsultation bezüglich der Durchführung der Regelung und der Flughafenentgelte

Art. 4 - § 1. Bis zum 1. Oktober eines jeden Jahres liefern die betroffenen Flughafennutzer dem Konzessionär folgende Informationen:

1° das voraussichtliche Verkehrsaufkommen in den nächsten drei Jahren;

2° die voraussichtliche Zusammensetzung und der beabsichtigte Einsatz ihrer Flotte;

3° die geplante Ausweitung ihrer Tätigkeit auf dem betreffenden Flughafen; und

4° die Anforderungen an den betreffenden Flughafen.

§ 2. Spätestens drei Monate nach Erhalt der in dem vorhergehenden Paragraphen erwähnten Informationen stellt der Konzessionär den betroffenen Flughafennutzern per Einschreiben gegen Empfangsbestätigung oder auf elektronischem Wege Informationen über die Komponenten bereit, die der Festlegung der Flughafenentgeltregelung oder der Höhe aller erhobenen Entgelte zugrunde liegen. Diese Informationen umfassen mindestens:

- 1° ein Verzeichnis der verschiedenen Dienstleistungen und Infrastrukturen, die im Gegenzug für das erhobene Flughafenentgelt bereitgestellt werden;
- 2° die für die Flughafenentgeltfestsetzung verwendete Methode;
- 3° die Gesamtkostenstruktur hinsichtlich der Einrichtungen und Dienstleistungen, auf die sich die Flughafenentgelte beziehen;
- 4° die Erträge der verschiedenen Entgelte und Gesamtkosten der damit finanzierten Dienstleistungen;
- 5° jegliche Finanzierung durch die öffentliche Hand von Einrichtungen und Dienstleistungen, auf die sich die Flughafenentgelte beziehen;
- 6° die voraussichtliche Entwicklung der Entgelte, des Verkehrsaufkommens und beabsichtigter Investitionen am Flughafen;
- 7° die tatsächliche Nutzung der Infrastruktur und Gerätschaften des Flughafens in einem bestimmten Zeitraum; und
- 8° das absehbare Ergebnis geplanter größerer Investitionen hinsichtlich ihrer Auswirkungen auf die Flughafenkapazität.

§ 3. Die betroffenen Flughafennutzer verfügen über eine Frist von fünfzehn Tagen ab dem Erhalt der in dem vorhergehenden Paragraphen erwähnten Informationen, um dem Konzessionär ihr Gutachten per Einschreiben zu übermitteln.

Falls ein Flughafennutzer sein Gutachten nicht innerhalb der in dem vorhergehenden Absatz erwähnten Frist unterbreitet, wird davon ausgegangen, dass der Flughafennutzer die Flughafenentgeltregelung oder die Höhe der Flughafenentgelte annimmt.

§ 4. Die betroffenen Flughafennutzer und der Konzessionär sind verpflichtet, die im Rahmen dieser Konsultation erhaltenen Informationen vertraulich zu behandeln. Zu diesem Zweck unterzeichnen der Konzessionär und die betroffenen Flughafennutzer ein Vertraulichkeitsabkommen.

Art. 5 - Im Laufe dieser Konsultation können der Konzessionär und die Flughafennutzer falls erforderlich Verhandlungen über den Abschluss einer Leistungsvereinbarung bezüglich der Qualität der am Flughafen erbrachten Dienstleistungen eingehen. In solchen Leistungsvereinbarungen ist das Niveau der vom Konzessionär zu erbringenden Dienstleistungen so festzulegen, dass der tatsächlichen Flughafenentgeltregelung oder Flughafenentgelthöhe und dem Niveau der Dienstleistungen, auf das die Flughafennutzer im Gegenzug für die Flughafenentgelte Anrecht haben, Rechnung getragen wird.

Abschnitt II — Konsultation bezüglich der Planung neuer Infrastrukturvorhaben

Art. 6 - Der Konzessionär unterbreitet den Flughafennutzern per Einschreiben die Pläne bezüglich der neuen Infrastrukturvorhaben, die eine Auswirkung auf die Flughafenentgelte haben könnten, zur Begutachtung.

Die Flughafennutzer verfügen über eine Frist von fünfzehn Tagen ab dem Erhalt der Pläne, um dem Konzessionär ihr Gutachten per Einschreiben gegen Empfangsbestätigung oder auf elektronischem Wege über diese abzugeben.

Falls ein Flughafennutzer sein Gutachten nicht innerhalb der in dem vorhergehenden Absatz erwähnten Frist unterbreitet, wird sein Gutachten als günstig betrachtet.

KAPITEL IV — Unabhängige Flughafenaufsichtsbehörde der Wallonie

Abschnitt I — Zusammensetzung

Art. 7 - § 1. Die Behörde setzt sich aus folgenden effektiven Mitgliedern zusammen:

- 1° einem vom Minister-Präsidenten bezeichneten Mitglied;
- 2° einem vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört, bezeichneten Mitglied;
- 3° einem vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Flughäfen gehören, bezeichneten Mitglied;
- 4° einem vom Generaldirektor der operativen Generaldirektion "Mobilität und Wasserwege" bezeichneten Vertreter des Öffentlichen Dienstes der Wallonie.

Das in Punkt 3° des vorhergehenden Absatzes erwähnte Mitglied übernimmt den Vorsitz der unabhängigen Flughafenaufsichtsbehörde der Wallonie.

§ 2. Für jedes effektive Mitglied wird ein stellvertretendes Mitglied bezeichnet.

Das stellvertretende Mitglied kann als Beobachter an den Sitzungen teilnehmen, während denen das effektive Mitglied anwesend ist.

§ 3. Das Sekretariat der Behörde wird von der operativen Generaldirektion "Mobilität und Wasserwege" des Öffentlichen Dienstes der Wallonie übernommen.

Art. 8 - Die Bezeichnung gilt für einen Zeitraum von fünf Jahren. Die Mandate können erneuert werden.

Abschnitt II — Arbeitsweise

Art. 9 - Die Behörde hat ihren Sitz in Namur.

Art. 10 - Die Beratungen der Behörde sind nur dann gültig, wenn die Mehrzahl ihrer effektiven oder stellvertretenden Mitglieder anwesend ist.

Die Beschlüsse der Behörde werden mit der einfachen Stimmenmehrheit der anwesenden Mitglieder verabschiedet. Bei Stimmengleichheit gibt die Stimme des Vorsitzenden den Ausschlag.

Der Vorsitzende und die anderen Mitglieder der Behörde sind zur Geheimhaltung der Beratungen und zur Vertraulichkeit der im Rahmen ihrer Aufgabe erhaltenen Informationen verpflichtet.

Art. 11 - Die Behörde legt in ihrer allgemeinen Dienstordnung die zusätzlichen Modalitäten ihrer Arbeitsweise fest.

Abschnitt III — Einspruchsverfahren bei der Behörde

Art. 12 - § 1. Jeder Flughafennutzer kann innerhalb von fünfzehn Tagen nach der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* des Beschlusses des Konzessionärs zur Abänderung der Flughafenentgeltregelung oder der Höhe der Flughafenentgelte die Behörde mit einem Einspruch befassen.

Der Einspruch bei der Behörde hat aufschiebende Wirkung.

Wenn innerhalb dieser Frist kein Einspruch erhoben wird, ist der Beschluss des Konzessionärs endgültig.

§ 2. Der Einspruch wird mittels einer Klageschrift eingelegt, die per Einschreiben an die Behörde gerichtet wird.

In der Klageschrift stehen folgende Angaben:

- 1° die Identität und der Wohnsitz des Flughafennutzers;
- 2° die Identität und der Gesellschaftssitz des betroffenen Konzessionärs;
- 3° der Gegenstand des Einspruches;
- 4° die Mittel des Einspruches.

Als Anlage zu seiner Klageschrift legt der Flughafennutzer außerdem alle Schriftstücke bei, die er für die Untersuchung des Einspruchs als zweckmäßig erachtet.

Art. 13 - § 1. Innerhalb von zehn Tagen nach Eingang des Einspruchs richtet die Behörde eine Empfangsbestätigung an den Flughafennutzer, übermittelt dem betroffenen Konzessionär eine Abschrift davon und verlangt von dem Konzessionär und gegebenenfalls von dem Flughafennutzer die Übermittlung der Aktenschriften und aller Auskünfte und Unterlagen, die sie für zweckmäßig erachtet.

Der Flughafennutzer verfügt über eine Frist von zehn Tagen, um der Behörde die verlangten Auskünfte zu übermitteln. Wenn der Flughafennutzer nach Ablauf dieser Frist die verlangten Auskünfte nicht übermittelt hat, wird der Einspruch abgelehnt.

§ 2. Innerhalb von fünfzehn Tagen nach der Anfrage übermittelt der betroffene Konzessionär dem Sekretär eine Abschrift der gefragten Schriftstücke, Auskünfte, Dokumente oder Angaben und fügt gegebenenfalls einen Bemerkungsschein insbesondere in Bezug auf das Inkrafttreten der Abänderung der Flughafenentgelte bei.

Art. 14 - Spätestens vier Wochen nach Eingang der Klageschrift fasst die Behörde einen vorläufigen Beschluss über das Inkrafttreten der Abänderung der Flughafenentgelte, es sei denn, der endgültige Beschluss kann innerhalb derselben Frist gefasst werden.

Der vorläufige Beschluss über das Inkrafttreten der Abänderung der Flughafenentgelte wird dem Flughafennutzer und dem betroffenen Konzessionär zugestellt.

Art. 15 - Der Flughafennutzer und der Konzessionär werden aufgefordert, in den Räumen der Behörde Einsicht in die Akte zu nehmen.

Art. 16 - Die Sitzungen der Behörde finden unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt.

Die Behörde fordert den Flughafennutzer und den betroffenen Konzessionär zu einer Anhörung auf. Diese dürfen sich von einer Person ihrer Wahl vertreten oder beraten lassen.

Die Behörde kann jeden Sachverständigen anhören, dessen Konsultierung sie für zweckmäßig erachtet. Sie kann von dem Flughafennutzer oder dem Konzessionär ebenfalls die Übermittlung von Schriftstücken, Auskünften, Unterlagen und zusätzlichen Angaben verlangen, die sie für zweckmäßig erachtet; in diesem Fall werden der Flughafennutzer und der Konzessionär aufgefordert, in den Räumen der Behörde Einsicht zu nehmen, ihre Bemerkungen innerhalb der von der Behörde festgelegten Frist zu äußern und sich zu einer neuen Anhörung zu begeben.

Art. 17 - Die Behörde fasst ihren begründeten endgültigen Beschluss innerhalb von zwei Monaten nach Eingang der Klageschrift. Diese Frist kann in außerordentlichen und gebührend begründeten Fällen um zwei Monate verlängert werden.

Die Behörde fasst ihren endgültigen Beschluss in Anbetracht der in Artikel 2 festgelegten Grundsätze und Kriterien und in Anbetracht der gesamten, von den Parteien vorgelegten Unterlagen.

Der endgültige Beschluss wird dem Flughafennutzer und dem betroffenen Konzessionär zugestellt.

KAPITEL V — Schlussbestimmungen

Art. 18 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 16. Juli 1998 zur Festlegung der Gebühren, die für die Benutzung der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, zu erheben sind, wird außer Kraft gesetzt.

Art. 19 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Flughäfen gehören, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 20 - Das Dekret vom 14. Juli 2011 zur Abänderung des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, tritt am Tag des Inkrafttretens vorliegenden Erlasses in Kraft.

Art. 21 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 8. September 2011

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDS DIENST

N. 2011 — 2543

[2011/204757]

8 SEPTEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitvoering van artikel 5bis van het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden, inzonderheid op artikel 5bis ervan, zoals ingevoegd bij het decreet van 14 juli 2011;

Gelet op het decreet van 14 juli 2011 tot wijziging van het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 maart 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 31 maart 2011;

Gelet op advies 50.162/2/V van de Raad van State, gegeven op 29 augustus 2011, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, binnen een termijn van hoogstens dertig dagen;

Overwegende dat dit besluit tot doel heeft de omzetting van Richtlijn 2009/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 inzake luchthavengelden;

Overwegende dat de omzettingstermijn van deze Richtlijn op 15 maart 2011 vervalt;

Overwegende dat het nodig is om de voorgestelde tekst zo spoedig mogelijk goed te keuren en in werking te doen treden, om een ingebrekestelling van het Waalse Gewest door de Europese Commissie en de aanhangigmaking van het Hof van Justitie van de Europese Unie te vermijden;

Gelet op de Mededeling van de Commissie van 9 december 2005, « Richtsnoeren voor financiering van luchthavens en aanloopsteun van de overheid voor luchtvaartmaatschappijen met een regionale luchthaven als thuisbasis »;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Luchthavens;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Artikel 1. Dit besluit zet Richtlijn 2009/12/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 11 maart 2009 inzake luchthavengelden om.

Art. 1bis. Dit besluit is van toepassing op iedere luchthaven die openstaat voor commercieel verkeer en die jaarlijks niet meer dan vijf miljoen passagiersbewegingen telt.

HOOFDSTUK II. — *Modaliteiten voor de vaststelling van de luchthavengelden*

Afdeling I. — Non-discriminatie

Art. 2. De luchthavengelden kunnen niet leiden tot discriminatie tussen de gebruikers van de luchthaven.

De luchthavengelden kunnen evenwel worden aangepast voor redenen van openbaar nut en van algemeen belang, milieuredenen inbegrepen, op basis van relevante, objectieve en transparante criteria bepaald door de concessiehouder.

Afdeling II. — Differentiatie van de diensten

Art. 3. § 1. De concessiehouder kan de kwaliteit en het toepassingsgebied van sommige diensten, terminals of onderdelen van terminals van de luchthaven doen variëren om persoonlijke diensten aan te bieden of om een terminal of onderdeel van terminal tot een bijzonder gebruik te bestemmen.

Het niveau van de luchthavengelden kan verschillen naar gelang van de kwaliteit en het toepassingsgebied van deze diensten en van hun kosten of van elke andere objectieve en transparante verantwoording.

§ 2. De concessiehouder geeft toegang tot deze persoonlijke diensten, tot deze terminal of onderdeel van terminal aan elke luchthavengebruiker die ervan gebruik wenst te maken.

Indien het aantal luchthavengebruikers die toegang wensen te hebben tot de persoonlijke diensten en/of tot een terminal of onderdeel van terminal bestemd voor een bijzonder gebruik, hoger is dan het maximum aantal gebruikers omwille capaciteitseisen, wordt de toegang vastgesteld op basis van relevante, objectieve, transparante en niet-discriminerende criteria bepaald door de concessiehouder.

HOOFDSTUK III. — *Raadpleging van de luchthavengebruikers*

Afdeling I. — Jaarlijkse raadpleging betreffende de toepassing van het systeem en het niveau van de luchthavengelden

Art. 4. § 1. Tegen 1 oktober van ieder jaar delen de betrokken luchthavengebruikers de volgende informatie aan de concessiehouders mee :

1^o de verkeersvoortzichten in de komende drie jaar;

2^o de vooruitzichten betreffende de samenstelling en het geplande gebruik van hun vloot;

3^o hun ontwikkelingsprojecten op de betrokken luchthaven; en

4^o hun behoeften op de betrokken luchthaven.

§ 2. Uiterlijk drie maanden na ontvangst van de gegevens bedoeld in de vorige paragraaf, deelt de concessiehouder, bij aangetekend schrijven met ontvangstbericht of per e-mail, informatie aan de betrokken luchthavengebruikers mee, die als basis dienen voor de vaststelling van het systeem of van het niveau van alle geïnde luchthavengelden. Deze informatie bevat minstens :

- 1° een lijst van de verschillende diensten en infrastructuren die in ruil voor het geïnde luchthavengeld ter beschikking worden gesteld;
- 2° de gebruikte methodologie voor het vaststellen van de luchthavengelden;
- 3° de algemene kostenstructuur in verband met de installaties en diensten waarop de luchthavengelden betrekking hebben;
- 4° de opbrengsten uit de verschillende luchthavengelden en de totale kosten van de diensten gedekt door de luchthavengelden;
- 5° elke financiering door de openbare besturen van de installaties en diensten waarop de luchthavengelden betrekking hebben;
- 6° de vooruitzichten betreffende de situatie van de luchthaven ten aanzien van de luchthavengelden, de ontwikkelingen van het verkeer alsmede de voorgestelde investeringen;
- 7° het werkelijke gebruik van de luchthaven infrastructuur en -uitrusting tijdens een bepaalde duur; en
- 8° het verwachte resultaat van elke belangrijke voorgestelde investering wat betreft de gevolgen ervan op de capaciteit van de luchthaven.

§ 3. De betrokken luchthavengebruikers beschikken over een termijn van vijftien dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de informatie bedoeld in de vorige paragraaf om hun advies bij aangetekend schrijven in te dienen bij de concessiehouder.

Als een luchthavengebruiker zijn advies niet verleent binnen de termijn bedoeld in het vorige lid, wordt geacht dat hij het systeem en het niveau van de luchthavengelden heeft aanvaard.

§ 4. De betrokken gebruikers en de concessiehouder zijn gehouden tot geheimhouding van de in het kader van deze raadpleging ontvangen informatie. Daartoe wordt een vertrouwelijkheidscontract ondertekend door de concessiehouder en de betrokken luchthavengebruikers.

Art. 5. Tijdens de raadpleging kunnen de concessiehouder en de luchthavengebruikers, indien nodig, ook onderhandelingen beginnen met het oog op de sluiting van een overeenkomst inzake het niveau van dienstverlening betreffende de kwaliteit van de dienstverlening in het luchthaven. In een dergelijke overeenkomst inzake het niveau van dienstverlening wordt het niveau aangegeven van de diensten die door de concessiehouder moet worden aangeboden, rekening houdend met het feitlijke systeem of het niveau van de luchthavengelden en van het niveau van dienstverlening waarop de luchthavengebruikers in ruil voor de luchthavengelden recht hebben.

Afdeling II. — Raadpleging betreffende nieuwe infrastructuurprojecten

Art. 6. De concessiehouder legt voor advies aan de luchthavengebruikers de plannen bij aangetekend schrijven voor betreffende de nieuwe infrastructuurprojecten met een mogelijke weerslag op de luchthavengelden.

De luchthavengebruikers beschikken over een termijn van vijftien dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de plannen om hun advies erover te verlenen aan de concessiehouder, bij aangetekend schrijven met ontvangstbericht of per e-mail.

Als een luchthavengebruiker zijn advies niet verleent binnen de termijn bedoeld in het vorige lid, wordt het als gunstig verklaard.

HOOFDSTUK IV. — Waalse onafhankelijke toezichthoudende luchthavenautoriteit

Afdeling I. — Samenstelling

Art. 7. § 1. De Autoriteit bestaat uit de volgende gewone leden :

- 1° een lid aangewezen door de Minister-President;
- 2° een lid aangewezen door de Minister bevoegd voor de Begroting;
- 3° een lid aangewezen door de Minister bevoegd voor de Luchthavens;
- 4° een vertegenwoordiger van de Waalse Overheidsdienst aangewezen door de directeur-generaal van het Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen.

Het lid bedoeld in 3° van het vorige lid neemt het voorzitterschap van de Waalse onafhankelijke toezichthoudende luchthavenautoriteit waar.

§ 2. Een plaatsvervangend lid wordt voor elk gewoon lid aangewezen.

Het plaatsvervangend lid kan als waarnemer de vergaderingen bijwonen, waarop het gewoon lid aanwezig is.

§ 3. Het secretariaat van de Autoriteit wordt waargenomen door het Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen van de Waalse Overheidsdienst.

Art. 8. De aanwijzing geldt voor vijf jaar. De mandaten zijn hernieuwbaar.

Afdeling II. — Werking

Art. 9. De Autoriteit zetelt in Namen.

Art. 10. De Autoriteit beraadslaagt slechts op geldige wijze in de aanwezigheid van de meerderheid van de gewone of plaatsvervangende leden.

De beslissingen van de Autoriteit worden genomen bij gewone meerderheid van de stemmen van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

De voorzitter en de andere leden van de Autoriteit zijn gehouden tot geheimhouding van de beslissingen en tot vertrouwelijkheid van de tijdens hun opdracht ontvangen informatie.

Art. 11. In haar huishoudelijk reglement legt de Autoriteit de aanvullende modaliteiten van haar werking vast.

Afdeling III. — Beroepsprocedure voor de Autoriteit

Art. 12. § 1. Binnen vijftien dagen na bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de beslissing van de concessiehouder houdende wijziging van het systeem of van het niveau van de luchthavengelden, kan elke luchthavengebruiker een beroep instellen bij de Autoriteit.

Het beroep voor de Autoriteit heeft geen schorsende werking.

Bij gebrek aan beroep binnen die termijn, is de beslissing van de concessiehouder definitief.

§ 2. Het beroep wordt d.m.v. een aangetekend schrijven aan de Autoriteit gericht.

Het verzoek vermeldt :

- 1^o de identiteit en de woonplaats van de luchthavengebruiker;
- 2^o de identiteit en de zetel van de betrokken concessiehouder;
- 3^o het voorwerp van het beroep;
- 4^o de middelen van het beroep.

De luchthavengebruiker laat zijn verzoek bovendien vergezeld gaan van alle stukken die hij nuttig acht voor de behandeling van het beroep.

Art. 13. § 1. Binnen tien dagen na ontvangst van het verzoek, richt de Autoriteit een bericht van ontvangst aan de luchthavengebruiker, maakt een afschrift van het beroep aan de betrokken concessiehouder over en eist van de concessiehouder en, in voorkomend geval, van de gebruiker, de mededeling van de stukken van het dossier en alle informatie en documenten die zij nuttig acht.

De luchthavengebruiker beschikt over een termijn van tien dagen om de gevraagde inlichtingen aan de Autoriteit over te maken. Indien de luchthavengebruiker de gevraagde inlichtingen op het eind van de termijn niet heeft overgemaakt, wordt het beroep verworpen.

§ 2. Binnen vijftien dagen na de aanvraag, bezorgt de betrokken concessiehouder een afschrift van de gevraagde stukken, inlichtingen, documenten of gegevens aan de secretaris, en voegt er, in komend geval, een nota met opmerkingen bij die met name betrekking heeft op de inwerkingtreding van de wijziging van de luchthavengelden.

Art. 14. Hoogstens vier weken na ontvangst van het verzoek, neemt de Autoriteit een voorlopige beslissing over de inwerkingtreding van de wijziging van luchthavengelden, tenzij de definitieve beslissing kan worden genomen binnen dezelfde termijn.

De voorlopige beslissing betreffende de inwerkingtreding van de wijziging van de luchthavengelden wordt meegedeeld aan de luchthavengebruiker en aan de betrokken concessiehouder.

Art. 15. De gebruiker en de concessiehouder worden uitgenodigd kennis te nemen van het dossier in de lokalen van de Autoriteit.

Art. 16. De Autoriteit zetelt met gesloten deuren.

Ze roept de luchthavengebruiker en de betrokken concessiehouder op voor een verhoor. Deze mogen zich laten vertegenwoordigen of bijstaan door een persoon van hun keuze.

De Autoriteit mag alle deskundigen horen van wie zij het advies nuttig acht. Ze mag de luchthavengebruiker of de concessiehouder ook verzoeken om de overlegging van alle bijkomende stukken, inlichtingen, documenten en gegevens die zij nuttig acht; in dit geval worden de gebruiker en de concessiehouder uitgenodigd om kennis ervan te nemen in de lokalen van de Autoriteit, om hun opmerkingen binnen de door de Autoriteit bepaalde termijn te formuleren en tot een nieuw verhoor.

Art. 17. De Autoriteit neemt haar met redenen omklede definitieve beslissing binnen twee maanden na ontvangst van het verzoek. In uitzonderlijke en naar behoren gemotiveerde gevallen kan deze termijn met twee maanden worden verlengd.

De Autoriteit neemt haar definitieve beslissing in het licht van de beginselen en criteria bepaald in artikel 2 en in het zicht van alle documenten verstrekt door de partijen.

De definitieve beslissing wordt meegedeeld aan de luchthavengebruiker en aan de betrokken concessiehouder.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 18. Het besluit van de Waalse Regering van 16 juli 1988 tot vaststelling van de heffingen voor het gebruik van de luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren, wordt opgeheven.

Art. 19. De Minister bevoegd voor Luchthavens is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 20. Het decreet van 14 juli 2011 houdende wijziging van het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens treedt in werking de dag van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 21. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 8 september 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTRE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 2544 (2011 — 2429) [C — 2011/31463]

14 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mars 2008 relatif à l'utilisation par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, des capitaux provenant du fonds B2 pour ses opérations générales de prêts hypothécaires. — Erratum

Au Moniteur belge du 9 septembre 2011, page 58977, il y alieut de considérer la publication comme nulle et de remplacer l'arrêté par le suivant :

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les articles 79 à 87 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement complété par l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 et plus particulièrement l'article 80, § 1^{er}, 1^o et 3^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mars 2008 relatif à l'utilisation par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, des capitaux provenant du fonds B2 pour ses opérations générales de prêts hypothécaires;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mars 2008 relatif à l'utilisation, par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, des capitaux provenant du fonds B2, pour ses opérations de prêts hypothécaires complémentaires aux jeunes ménages;

Vu la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 janvier 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 avril 2011;

Vu l'avis du Conseil consultatif du logement de la Région de Bruxelles-Capitale rendu le 18 mars 2011;

Vu l'avis 49.531/3 du Conseil d'Etat, donné le 3 mai 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, 1^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'accord de Gouvernement 2009-2014 qui précise que « dans le respect du principe du droit au logement pour tous, la production de logements à destination des personnes handicapées et des familles nombreuses sera développée. Le gouvernement restera également attentif à la demande des jeunes ménages à revenus moyens. Les efforts pour développer une offre de logements accessible aux revenus moyens via le Fonds du Logement et la SDRB seront poursuivis. Les rôles et moyens du Fonds du Logement resteront constamment soutenus. Les modalités d'octroi de prêts seront revues en veillant à ce que le dispositif de prêts soit adapté aux situations spécifiques (limitation au maximum du besoin d'apport personnel, encadrement du montant de la mensualité,...) »;

Considérant que l'accord de Gouvernement précité prévoit que des voies alternatives d'accès au logement doivent être développées et que la rénovation énergétique des logements doit être promue;

Considérant qu'il ressort des constations du Fonds du Logement que le coût moyen par m² brut habitable des habitations acquises par ses emprunteurs a augmenté de 77 % entre 2003 et 2010, alors que l'indice de l'ABEX, qui détermine l'évolution des barèmes de valeur des habitations et du montant des prêts, n'a pas évolué dans une même proportion; Qu'il en résulte que l'usage de cet indice n'est pas pertinent en l'espèce;

Sur la proposition du Ministre qui a le Logement dans ses attributions;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mars 2008 relatif à l'utilisation par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, des capitaux provenant du fonds B2 pour ses opérations générales de prêts hypothécaires, les mots « opérations générales de prêts hypothécaires » sont remplacés par les mots « crédits hypothécaires ».

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 2544 (2011 — 2429) [C — 2011/31463]

14 JULI 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 maart 2008 betreffende het gebruik van de kapitalen die voortkomen van het fonds B2 door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor zijn algemene verrichtingen van hypotheekleningen. — Erratum

In het Belgisch Staatsblad van 9 september 2011, pagina 58977, dient de publicatie als nietig beschouwd te worden en het besluit vervangen te worden door het volgende :

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de artikelen 79 tot 87 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode vervolledigd door de ordonnantie van 1 april 2004, inzonderheid op artikel 80, § 1, 1^o en 3^o;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 maart 2008 betreffende het gebruik van de kapitalen die voortkomen van het fonds B2 door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor zijn algemene verrichtingen van hypotheekleningen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 maart 2008 betreffende het gebruik van de kapitalen die voortkomen van het fonds B2 door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor zijn verrichtingen van aanvullende hypotheekleningen voor jonge gezinnen;

Gelet op de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet.

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 januari 2011;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 april 2011;

Gelet op het Advies van de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uitgebracht op 18 maart 2011;

Gelet op advies 49.531/3 van de Raad van State, gegeven op 3 mei 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, 1^o, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het Regeerakkoord 2009-2014 dat bepaalt dat : « In navolging van het beginsel dat elkeen recht heeft op huisvesting, zal de productie van woningen voor personen met een handicap en kroostrijke gezinnen verder ontwikkeld worden. De Regering zal tevens aandacht blijven hebben voor de vraag van jonge gezinnen met een middelgroot inkomen. De inspanningen om een aanbod aan woningen te ontwikkelen dat betaalbaar is voor middelgrote inkomens via het Woningfonds en de GOMB zullen worden voortgezet. De rol en de middelen van het Woningfonds zullen voortdurend worden gesteund. De voorwaarden tot toekenning van een lening zullen herzien worden en daarbij moet erop worden gelet dat de lening is aangepast aan de specifieke situaties (maximale beperking van de noodzaak aan persoonlijke inbreng, omkadering van het bedrag van de mensualiteit,...) »;

Overwegende dat het voornoemde Regeerakkoord bepaalt dat alternatieve middelen voor de toegang tot de huisvesting moeten worden ontwikkeld en de energierenovatie van woningen moet worden aangemoedigd;

Overwegende dat uit de vaststellingen van het Woningfonds voortvloeit dat de gemiddelde kostprijs per bruto bewoonbare m² van de door zijn ontleners aangekochte woningen tussen 2003 en 2010 met 77 % is gestegen, terwijl de ABEX-index, die de evolutie van de waardeplafonds van de woningen en het leenbedrag vaststelt, niet in dezelfde verhouding is geëvolueerd; dat hieruit voortvloeit dat het gebruik van deze index in casu niet pertinent is;

Op voordracht van de Minister die bevoegd is voor Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In de titel van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 maart 2008 betreffende het gebruik van de kapitalen die voortkomen van het fonds B2 door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor zijn algemene verrichtingen van hypotheekleningen, worden de woorden « algemene verrichtingen van hypotheekleningen » vervangen door het woord « hypotheekleningen ».

Art. 2. A l'article 1^{er} de l'arrêté précité, les modifications suivantes sont apportées :

A l'alinéa 1^{er}, 5^o, 6^o, premier et deuxième tiret, 7^o et 8^o, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit » et, dans le texte en néerlandais, les mots « de hypotheklening » par « het krediet ».

L'alinéa 1^{er}, 9^o, est remplacé par ce qui suit : « Revenus : les revenus au sens de l'article 6 du Code des impôts sur les revenus 1992, les revenus recueillis à l'étranger dans la mesure où ils ne rentrent pas dans l'assiette de cette disposition, et les revenus des personnes visées à l'article 4 du Code précité, du demandeur et de toutes les autres personnes faisant partie de son ménage, à l'exception des enfants du demandeur âgés de moins de 25 ans à la date de la référence; ».

Après l'alinéa 1^{er}, 13^o, il est inséré le texte suivant : « 14° m² brut habitable : les surfaces des pièces d'habitation, en ce compris les cloisons, murs de façade et la moitié des murs mitoyens, hors caves, greniers et communs (escalier, palier, hall, sas,...);

15° Coût moyen du m² brut habitable : coût de l'ensemble des habitations acquises au moyen d'un crédit du Fonds, composé du prix d'acquisition des immeubles, du coût des travaux de construction ou de rénovation, mais à l'exclusion des taxes et impôts, divisé par le nombre total de mètres carrés bruts habitables des dites habitations.

Ce coût est observé pour une période s'étalant du 1^{er} novembre d'une année au 31 octobre de l'année suivante.

Les habitations subsidiées par ailleurs par un pouvoir public quelconque n'entrent pas en ligne de compte pour la détermination du coût du m² brut habitable..

16° Travaux permettant d'améliorer la performance énergétique de l'habitation : tous travaux qui permettent une réduction de la demande d'énergie effectivement consommée ou estimée pour répondre aux différents besoins liés à une utilisation standardisée de l'habitation, ce qui peut inclure entre autres le chauffage, l'eau chaude, le refroidissement, la ventilation et l'éclairage et ce, par diverses techniques, telles que l'isolation, l'utilisation de techniques à rendement amélioré ou l'autoproduction d'énergie. ».

Art. 3. Dans l'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté précité, les mots « des prêts hypothécaires destinés » sont remplacés par les mots « l'une des formes de crédit visées à l'article 2 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire et destinée ».

Art. 4. L'article 4 de l'arrêté précité est modifié comme suit :

Le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit : « Les revenus ne peuvent excéder le montant de 40.000 euros.

Ce montant est fixé à 50.000 euros lorsque toutes les personnes qui se sont constituées demandeur ont moins de 35 ans à la date de référence ou, pour l'application de l'article 15, lorsque toutes les personnes qui sont emprunteur ont moins de 35 ans au moment de l'adaptation du taux d'intérêt.

Les montants fixés aux alinéas précédents sont majorés de 5.000 euros par personne à charge, avec un maximum de 4 majorations. »

Dans le texte en français, dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « ceux de » sont remplacés par les mots « ceux afférents à ».

Dans le texte en néerlandais, l'alinéa 1^{er} du paragraphe 2 est remplacé par « De in rekening genomen inkomsten zijn die m.b.t. : ».

Dans le paragraphe 3, le chiffre « 2006 » est remplacé par le chiffre « 2010 ».

Le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit : « Sans préjudice de l'alinéa 2 du paragraphe 2, lorsque le demandeur ou l'emprunteur, selon le cas, démontre qu'il se trouve dans l'impossibilité de fournir un avertissement-extrait de rôle ou une attestation fiscale relative à l'ensemble des revenus visés à l'article 1^{er}, 9^o, il justifie ses revenus par tous les moyens de preuve. Le Fonds, en accord avec les commissaires du Gouvernement, apprécie la force probante des moyens de preuve rapportés. ».

Art. 2. In artikel 1 van het vooroemde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

In lid 1, 5^o, 6^o, eerste en tweede streepje, 7^o en 8^o, worden de woorden « de hypotheklening » vervangen door de woorden « het krediet » en de woorden « de hypotheklening » door « het krediet ».

Lid 1, 9^o, wordt als volgt vervangen : « Inkomsten : de inkomsten in de zin van artikel 6 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, de inkomsten verworven in het buitenland voor zover ze niet vallen onder de toepassing van deze bepaling en de inkomsten van de personen bedoeld in artikel 4 van het vooroemde Wetboek, van de aanvrager en van alle andere personen die deel uitmaken van zijn gezin, behalve van de kinderen van de aanvrager die op de referentiedatum jonger dan 25 jaar oud zijn; ».

Achter lid 1, 13^o, wordt de volgende tekst ingevoegd : « 14° bruto bewoonbare m² : de oppervlakte van de woonvertrekken, met inbegrip van de scheidingswanden, gevelmuren en de helft van de gemene muren, behalve de kelders, zolders en gemeenschappelijke ruimten (trappen, overlopen, hallen, sassen,...);

15° Gemiddelde kostprijs per bruto bewoonbare m² : kostprijs van alle woningen aangekocht door middel van een krediet van het Fonds die is samengesteld uit de aankoopsprijs van de woningen en de kostprijs van de bouw- of renovatiowerken, behalve de taksen en belastingen, gedeeld door het totale aantal bruto bewoonbare vierkante meters van de vooroemde woningen.

Deze kostprijs wordt in overweging genomen voor een periode die ingaat op 1 november van een gegeven jaar en eindigt op 31 oktober van het daarop volgende jaar.

Woningen die door een overheid worden gesubsidieerd worden echter niet in overweging genomen bij de bepaling van de kostprijs per bruto bewoonbare m².

16° Werken die het mogelijk maken om de energieprestatie van een gebouw te verbeteren : alle werken die een vermindering mogelijk maken van de daadwerkelijk verbruikte of geraamde energiehoeveelheid om in te spelen op de verschillende behoeften in geval van standaardgebruik van het gebouw, zoals o.a. verwarming, warmwater, een afkoelingssysteem, ventilatie en verlichting en dit door verschillende technieken, zoals isolatie, het gebruik van technieken met een verbeterd rendement of de zelfopwekking van energie. ».

Art. 3. In artikel 2, lid 1, van het vooroemde besluit worden de woorden « om hypothekleningen toe te staan, bestemd » vervangen door de woorden « om een van de in artikel 2 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet bedoelde kredietvormen toe te staan, bestemd ».

Art. 4. Artikel 4 van het vooroemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

Paragraaf 1 wordt als volgt vervangen : « De inkomsten mogen niet hoger zijn dan 40.000 euro.

Dit bedrag wordt verhoogd tot 50.000 euro, indien alle personen die een aanvraag hebben ingediend op de referentiedatum jonger zijn dan 35 jaar of, in toepassing van artikel 15, indien alle ontleners op het moment van de aanpassing van de interestvoet jonger zijn dan 35 jaar.

De in de vorige leden vastgestelde bedragen worden verhoogd met 5.000 euro per persoon ten laste, met een maximum van 4 verhogingen. »

In de Franse tekst, worden in paragraaf 2, lid 1, de woorden « ceux de » vervangen door de woorden « ceux afférents à ».

In de Nederlandstalige tekst wordt lid 1 van paragraaf 2 vervangen door « De in rekening genomen inkomsten zijn die m.b.t. : ».

In paragraaf 3 wordt het cijfer « 2006 » vervangen door het cijfer « 2010 ».

Paragraaf 4 wordt als volgt vervangen : « Onverminderd paragraaf 2, lid 2, kan de aanvrager of ontلنner, in voorkomend geval, wanneer hij aantoont dat hij in de onmogelijkheid verkeert een aanslagbiljet of fiscaal bewijs betreffende het geheel van de in artikel 1, 9^o, bedoelde inkomsten voor te leggen, zijn inkomsten verantwoorden aan de hand van andere bewijsmiddelen. Het Fonds beoordeelt, in overeenstemming met de Regeringscommissarissen, de bewijswaarde van de aangebrachte bewijsmiddelen. ».

Art. 5. L'article 5 de l'arrêté précité est modifié comme suit :

Dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le même paragraphe, alinéa 1^{er}, premier et deuxième tirets, les mots « passation de l'acte de prêt hypothécaire » sont remplacés par les mots « conclusion du crédit ».

Dans le même paragraphe, alinéa 1^{er}, dernier tiret, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le paragraphe 2; alinéa 1^{er}, premier tiret, les mots « prêt hypothécaire », sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le texte en français, dans le même paragraphe, alinéa 1^{er}, deuxième tiret, les mots « d'1 » sont remplacés par les mots « de 1 ».

Dans le même paragraphe, alinéa 1^{er}, dernier tiret, les mots « prêt hypothécaire », sont remplacés par le mot « crédit ».

Art. 6. Dans le texte en néerlandais de l'article 6, alinéa 1^{er}, le mot « fonds » est remplacé par « Fonds ».

Art. 7. L'article 7 de l'arrêté précité est modifié comme suit :

Dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le même paragraphe, alinéa 1^{er}, après le dernier tiret, les mots « telles que définies dans les dispositions légales » sont remplacés par les mots « telles que définies par les dispositions légales ».

Au même paragraphe, alinéa 2, sont ajoutés les mots « de conformité » entre les mots « obligation » et « incombe ».

Dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots « passation de l'acte de prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « conclusion du crédit ».

Art. 8. L'article 8 de l'arrêté précité est modifié comme suit

A l'alinéa 1^{er}, le chiffre de « 181.220 » est remplacé par le chiffre « 265.500 ».

Dans le même alinéa, les termes « 24.712 euro » sont remplacés par les termes « 10 % ».

Dans le même alinéa, les mots « 5 majorations » sont remplacés par « 50 % ».

L'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit : « Le montant visé à l'alinéa 1^{er} est adapté au 1^{er} janvier de chaque année et pour la première fois le 1^{er} janvier qui suit la publication du présent arrêté, en fonction de l'évolution du coût moyen du m² brut habitable. Si le nombre constitué par les trois derniers chiffres du résultat de cette opération arithmétique est supérieur à 0 euros et qu'il est inférieur ou égal à 500 euros, ce nombre est arrondi à 500 euros. Dans tous les autres cas, le résultat est arrondi au millier d'euro supérieur. »

Entre les actuels alinéas 2 et 3 est inséré le nouvel alinéa 3 suivant : « Le coût de référence est celui au 31 octobre 2010. ».

Art. 9. Dans l'article 9 de l'arrêté précité, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Art. 10. L'article 10 de l'arrêté précité est modifié comme suit :

Dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « prêts hypothécaires » sont remplacés par « crédit ».

Dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, alinéas 1^{er}, 2, 3 et 4, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par « crédit ».

Il est inséré, entre les paragraphe 2 et 3, le nouveau paragraphe 2bis suivant : « § 2bis. Lorsque le demandeur n'est pas en mesure d'offrir des garanties suffisantes au cédant du droit réel qu'il souhaite acquérir sur l'habitation, le Fonds peut, si le demandeur réunit les conditions de recevabilité pour l'obtention d'un crédit en application du présent arrêté et qu'il semble être satisfait à la condition fixée à l'article 19, apporter sa propre garantie sous une forme qu'il détermine. »

Art. 5. Artikel 5 van het vooroemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

In paragraaf 1, lid 1, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In lid 1, eerste en tweede streepje, van dezelfde paragraaf worden de woorden « het verlijden van de akte van hypotheeklening » vervangen door de woorden « het afsluiten van het krediet ».

In lid 1, laatste streepje, van dezelfde paragraaf worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In paragraaf 2, lid 1, eerste streepje, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In de Franse tekst worden in dezelfde paragraaf, lid 1, de woorden « d'1 » vervangen door de woorden « de 1 ».

In lid 1, laatste streepje, van dezelfde paragraaf worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

Art. 6. In de Nederlandstalige tekst van artikel 6, 1ste lid, wordt het woord « fonds » vervangen door « Fonds ».

Art. 7. Artikel 7 van het vooroemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

In paragraaf 2, lid 1, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In lid 1 van dezelfde paragraaf worden na het laatste streepje de woorden « zoals deze in de wettelijke bepalingen worden vastgesteld » vervangen door de woorden « zoals deze door de wettelijke bepalingen worden vastgesteld ».

In lid 2 van dezelfde paragraaf wordt het woord « verplichting » vervangen door het woord « conformiteitsverplichting ».

In paragraaf 3, lid 1, worden de woorden « verlijden van de akte van hypotheeklening » vervangen door de woorden « afsluiten van het krediet ».

Art. 8. Artikel 8 van het vooroemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

In lid 1 wordt het cijfer « 181.220 » vervangen door het cijfer « 265.500 ».

In hetzelfde lid worden de termen « 24.712 euro » vervangen door de termen « 10 % ».

In hetzelfde lid worden de woorden « vijf maal » vervangen door « 50% ».

Lid 2 wordt als volgt vervangen : « Het in het eerste lid vastgestelde bedrag wordt jaarlijks op 1 januari aangepast, voor de eerste maal op 1 januari volgend op de bekendmaking van onderhavig besluit, in functie van de evolutie van de gemiddelde kostprijs per bruto bewoonbare m². Indien het getal dat is samengesteld uit de drie laatste cijfers van het resultaat van deze rekenkundige operatie groter is dan 0 euro en kleiner of gelijk is aan 500 euro, wordt dit getal afgerond op 500 euro. In alle andere gevallen, wordt het resultaat afgerond op het hogere duizendtal.

Tussen de huidige ledien 2 en 3 wordt een nieuw lid 3 ingevoegd dat als volgt luidt : « De referentiekostprijs is die op 31 oktober 2010. ».

Art. 9. In artikel 9 van het vooroemde besluit, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

Art. 10. Artikel 10 van het vooroemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

In paragraaf 1, lid 1, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In paragraaf 2, lid 1, 5^o, lid 1, lid 2, lid 3 en lid 4, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

Er wordt tussen de paragrafen 2 en 3 een nieuwe paragraaf 2bis ingevoegd die als volgt luidt : « § 2 bis. Wanneer de aanvrager niet in staat is om voldoende waarborgen te stellen aan de overdrager van het zakelijk recht dat hij op de woning wenst te verwerven, kan het Fonds, indien de aanvrager voldoet aan de ontvankelijkheidsvooraarden voor de toekenning van een krediet in toepassing van het onderhavig besluit en indien er blijkt voldaan te zijn aan de in artikel 19 vastgestelde voorwaarde, zelf waarborg verlenen onder een vorm die het zelf bepaalt. »

Dans le paragraphe 3, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par « crédit ».

Dans le même paragraphe, le chiffre « 120.814 » est remplacé par « 177.000 ».

Dans le même paragraphe, le chiffre « 19.769 » est remplacé par « 29.000 ».

Dans le même paragraphe, après l'alinéa 1^{er}, les alinéas suivants sont insérés :

« Les montants visés à l'alinéa 1^{er} sont adaptés au 1^{er} janvier de chaque année et pour la première fois le 1^{er} janvier qui suit la publication du présent arrêté, en fonction de l'évolution du coût moyen du m² brut habitable et sont arrondis à l'euro supérieur.

Le coût de référence est celui au 31 octobre 2010. ».

Le texte du paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit : « § 4. Le montant du prêt fixé en application du paragraphe 3 peut, au besoin, être augmenté à concurrence du montant visé à l'article 16bis, alinéa 2, pour le financement des travaux visés à l'alinéa 3 de cet article. ».

Le texte du paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit : « Si l'emprunteur réunit les conditions pour obtenir une restitution de droits d'enregistrement et/ou de taxes sur la valeur ajoutée, ou une intervention financière quelconque de la Région ou de tout autre pouvoir public, dans le cadre de l'opération immobilière faisant l'objet du crédit ou des frais y afférents, le Fonds peut exiger qu'il s'engage à effectuer toutes les démarches utiles pour en bénéficier et à en affecter le montant au remboursement anticipé du crédit. ».

Art. 11. L'article 11 de l'arrêté précité est modifié comme suit :

Dans le paragraphe 1^{er}, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le même paragraphe, entre les mots « reprise d'encours » et « pour l'exécution de travaux » sont insérés les mots « , destinée principalement à ».

Dans le texte en français du même paragraphe, dans les mots « pour l'exécution de travaux », le mot « pour » est supprimé.

Dans le paragraphe 2 du texte français, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le texte en néerlandais du paragraphe 2, les mots « aanvraag van een hypotheeklening » sont remplacés par le mot « kredietaanvraag ».

Dans le texte en néerlandais du même paragraphe, les mots « hetzij het reeds terugbetaalde kapitaal, hetzij » sont remplacés par « het reeds terugbetaalde kapitaal, noch groter dan ».

Dans le texte en néerlandais du même paragraphe, alinéa 2, les mots « saldo van de hypotheeklening » sont remplacés par « saldo van het krediet ».

Dans le même paragraphe, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit : « Le Fonds peut modifier le montant visé à l'alinéa 2, moyennant l'accord du Ministre. ».

Dans le texte en néerlandais du paragraphe 3, le mot « zijn » est inséré entre les mots « geheel van » et « verrichtingen beslist ».

Art. 12. L'article 12 de l'arrêté précité est modifié par ce qui suit :

Avant l'alinéa 1^{er}, sont insérés les mots « § 1^{er} ».

Dans la première phrase de l'alinéa 1^{er}, les mots « en premier ou en deuxième rang » sont remplacés par les mots « en premier, en deuxième ou en troisième rang ».

Dans la deuxième phrase de l'alinéa 1^{er}, les mots « prêt de » sont chaque fois remplacés par les mots « crédit en ».

Dans la même phrase, entre les mots « deuxième » et « rang », sont insérés les mots « ou en troisième ».

Dans la même phrase, entre les mots « premier rang » et « d'hypothèque », sont insérés les mots « et, le cas échéant, en deuxième rang ».

In paragraaf 3, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In dezelfde paragraaf, wordt het cijfer « 120.814 » vervangen door « 177.000 ».

In dezelfde paragraaf, wordt het cijfer « 19.769 » vervangen door « 29.000 ».

In dezelfde paragraaf, worden achter lid 1 de volgende ledien ingevoegd :

« De in lid 1 bedoelde bedragen worden jaarlijks op 1 januari aangepast, voor de eerste maal op 1 januari volgend op de bekendmaking van onderhavig besluit, in functie van de evolutie van de gemiddelde kostprijs per bruto bewoonbare m² en naar boven afgerond tot op een euro.

De referentiekostprijs is die op 31 oktober 2010. ».

De tekst van paragraaf 4 wordt als volgt vervangen : « § 4. Het bedrag van de lening vastgesteld in toepassing van paragraaf 3 kan, indien nodig, worden verhoogd met het in artikel 16bis, lid 2, bedoelde bedrag voor de financiering van de in lid 3 van dat artikel bedoelde werken. ».

De tekst van paragraaf 5 wordt als volgt vervangen : « Als de ontleener, in het raam van de vastgoedverrichting waarop het krediet of de daaraan verbonden kosten betrekking hebben, voldoet aan alle voorwaarden voor het bekomen van een teruggave van de registratierchten en/of van de belastingen op de toegevoegde waarde of van een financiële tegemoetkoming van het Gewest of een andere overheid, kan het Fonds eisen dat hij zich er toe verbindt al het nodige te doen om deze teruggave te bekomen en het verkregen bedrag aan te wenden voor de vervroegde terugbetaling van het krediet. ».

Art. 11. Artikel 11 van het voornoemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

In paragraaf 1, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In dezelfde paragraaf worden de woorden « dat hoofdzakelijk bestemd is voor » ingevoegd tussen de woorden « heropname van het krediet » en « voor de uitvoering van werken ».

In de Franse tekst van dezelfde paragraaf, wordt het woord « pour » geschrapt in de formulering « pour l'exécution de travaux ».

In paragraaf 2 van de Franse tekst, worden de woorden « prêt hypothécaire » vervangen door het woord « crédit ».

In paragraaf 2 van de Nederlandstalige tekst worden de woorden « aanvraag van een hypotheeklening » vervangen door het woord « kredietaanvraag ».

In de Nederlandstalige tekst van dezelfde paragraaf, worden de woorden « hetzij het reeds terugbetaalde kapitaal, hetzij » vervangen door « het reeds terugbetaalde kapitaal, noch groter dan ».

In de Nederlandstalige tekst van dezelfde paragraaf, worden in lid 2 de woorden « saldo van de hypotheeklening » vervangen door « saldo van het krediet ».

In dezelfde paragraaf, wordt het laatste lid als volgt vervangen : « Het Fonds kan, middels het akkoord van de Minister, het in lid 2 bedoelde bedrag aanpassen. ».

In de Nederlandstalige tekst van paragraaf 3, wordt het woord « zijn » ingevoegd tussen de woorden « geheel van » en « verrichtingen beslist ».

Art. 12. Artikel 12 van het voornoemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

Voor lid 1 worden de woorden « § 1 » ingevoegd.

In de eerste zin van lid 1, worden de woorden « in eerste of tweede rang » vervangen door de woorden « in eerste, twee of derde rang ».

In de tweede zin van lid 1, wordt de woorden « de lening » telke male vervangen door « het krediet ».

In dezelfde zin, worden tussen het woord « tweede » en het woord « hypotheekrang » de woorden « of derde » ingevoegd.

In dezelfde zin, worden tussen het woord « eerste » en het woord « hypotheekrang » de woorden « en, in voorkomend geval, tweede, » ingevoegd.

Dans le second alinéa, les mots « l'inscription en premier rang d'hypothèque est prise » sont remplacés par les mots « les inscriptions qui occupent les rangs d'hypothèque antérieurs sont prises ».

Dans le même alinéa, les mots « prêt hypothécaire de deuxième rang » sont remplacés par les mots « crédit de deuxième ou de troisième rang, selon le cas ».

Dans le troisième alinéa, les mots « le premier rang d'hypothèque est pris au profit d'un tiers, l'emprunteur », sont remplacés par les mots « l'emprunteur a hypothéqué l'habitation au profit d'un tiers ou qu'elle est susceptible de l'être et que la ou les inscriptions occupent un rang antérieur à celui du Fonds, il ».

Le paragraphe 2 suivant est inséré à l'article précité : « § 2. Lorsque le Fonds l'estime justifié, l'acte de crédit peut stipuler, par dérogation au § 1^{er}, le droit du Fonds de requérir à son profit une inscription hypothécaire sur l'habitation, en premier, deuxième ou troisième rang d'hypothèque.

Le cas échéant, les règles fixant le montant maximum du prêt déterminées au paragraphe 1^{er} s'appliquent pareillement. ».

Art. 13. Dans l'article 13 de l'arrêté précité, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Art. 14. Avant l'article 14, est inséré l'intitulé suivant : « Section 1^{re} : dispositions générales ».

Art. 15. L'article 14 de l'arrêté précité est modifié comme suit :

Dans le paragraphe 1^{er}, avant les mots « Le taux d'intérêt annuel », sont insérés les mots « Sans préjudice de l'article 16bis, ».

Dans le même paragraphe, le mot « Le » est remplacé par le mot « le ».

Dans le même paragraphe, les mots « prêts hypothécaires » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le texte en néerlandais du même paragraphe, le mot « wordt », qui figure avant le mot « vastgesteld », est supprimé.

Dans le même paragraphe, les mots « du présent article » sont remplacés par les mots « de la présente section ».

Dans le paragraphe 2, les mots « montant du prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le même paragraphe, les mots « Rf = le montant maximum des revenus visé à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 3. » sont remplacés par les mots « Rf = le montant maximum des revenus visé à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ou alinéa 2 selon le cas qui y est visé, et § 3. »

Dans le même paragraphe, à l'alinéa 2, les mots « ainsi calculé ne peut être inférieur à 2 %. Il » sont supprimés.

Dans le paragraphe 3, le chiffre « 4,10 » est remplacé par le chiffre « 5 ».

La seconde phrase du même paragraphe est supprimée.

Le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit : « § 4. Le taux d'intérêt annuel tel que visé au § 2 du présent article est réduit de 0,50 % l'an par personne à charge. La réduction pour personnes à charge ne peut toutefois pas excéder 2 % l'an. Le nombre de personnes à charge pris en considération pour établir cette réduction est celui qui vaut à la date où le Fonds statue sur la demande de crédit.

Sans préjudice des dispositions de l'article 5 et du § 5 du présent article, le taux d'intérêt annuel ainsi calculé ne peut :

- être inférieur à 1,75 % ni supérieur à 3,50 %, lorsque toutes les personnes qui se sont constituées demandeur ont moins de 35 ans à la date de référence;

- ou être inférieur à 1,50 % ni supérieur à 4,50 %, lorsque le demandeur a deux personnes à charge;

- ou être inférieur à 1,25 % ni supérieur à 4,50 %, lorsque le demandeur a au moins trois personnes à charge;

Lorsque la situation du demandeur répond à plusieurs des cas visés ci-dessus, la solution la plus intéressante pour lui est appliquée lors de l'adaptation du taux d'intérêt.

Dans tous les autres cas, le taux d'intérêt annuel ne peut être inférieur à 2 % ni supérieur à 4,50 %. ».

In het tweede lid, worden de woorden « de inschrijving in eerste hypotheekrang is genomen » vervangen door de woorden « de inschrijvingen in vroegere hypotheekrangen werden genomen ».

In hetzelfde lid, worden de woorden « de hypotheeklening in tweede rang » vervangen door de woorden « het krediet in tweede of derde rang, afhankelijk van het geval ».

In het derde lid, worden de woorden « de eerste hypotheekrang is genomen ten gunste van een derde, dan onthoudt de ontlener » vervangen door « de ontlener de woning gehypothekeerd heeft ten gunste van een derde of de woning hiervoor vatbaar is en de inschrijving of de inschrijvingen een vroegere rang bezetten dan die van het Fonds, dan onthoudt hij ».

In het vooroemd artikel wordt een paragraaf 2 ingevoegd die als volgt luidt : « Als het Fonds dit gerechtvaardigd acht, kan er in de kredietakte worden opgenomen dat, in afwijking van § 1, het Fonds over het recht beschikt om ten zinnen gunste een hypothecaire inschrijving op de woning in eerste, tweede of derde hypotheekrang te eisen.

In voorkomend geval, zijn de regels tot vaststelling van het in paragraaf 1 bepaalde maximale leenbedrag eveneens van toepassing. ».

Art. 13. In artikel 13 van het vooroemd artikel wordt de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

Art. 14. Vóór artikel 14, wordt het volgend opschrift ingevoegd : « Afdeling 1 : algemene bepalingen ».

Art. 15. Artikel 14 van het vooroemd artikel wordt als volgt gewijzigd :

In paragraaf 1, worden de woorden « Onverminderd artikel 16bis, wordt » ingevoegd vóór de woorden « De jaarlijkse rentevoet ».

In dezelfde paragraaf, wordt het woord « De » vervangen door het woord « de ».

In dezelfde paragraaf, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In de Nederlandstalige tekst van dezelfde paragraaf wordt het woord « wordt », voor het woord « vastgesteld », geschrapt.

In dezelfde paragraaf, worden de woorden « van dit artikel » vervangen door de woorden « van deze afdeling ».

In paragraaf 2 worden de woorden « bedrag van de hypotheeklening » vervangen door het woord « krediet ».

In dezelfde paragraaf, worden de woorden « MI = het maximumbedrag voor de inkomsten, bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, en § 3 » vervangen door de woorden « MI = het maximumbedrag voor de inkomsten, bedoeld in artikel 4, § 1, lid 1, of lid 2, afhankelijk van het geval dat erin bedoeld wordt, en § 3 ».

In dezelfde paragraaf worden in lid 2 de woorden « die op deze wijze berekend wordt, mag niet kleiner zijn dan 2 %. Hij » geschrapt.

In paragraaf 3, wordt het cijfer « 4,10 » vervangen door het cijfer « 5 ».

De tweede zin in dezelfde paragraaf wordt geschrapt.

Paragraaf 4 wordt als volgt vervangen : « § 4. De jaarlijkse rentevoet, zoals bedoeld in § 2 van dit artikel, wordt verminderd met 0,50 % per jaar per persoon ten laste. De vermindering voor personen ten laste mag evenwel niet groter zijn dan 2 % per jaar. Om deze vermindering te bepalen, wordt het aantal personen ten laste in aanmerking genomen dat geldt op de dag waarop het Fonds oordeelt over de kreditaanvraag.

Onverminderd de bepalingen van artikel 5 en § 5 van onderhavig artikel, mag de jaarlijkse rentevoet die op deze wijze wordt berekend :

- niet kleiner dan 1,75 % en niet groter dan 3,50 % zijn, als alle personen die aanvrager zijn op de referentiedatum jonger zijn dan 35 jaar;

- of niet kleiner dan 1,50 % en niet groter dan 4,50 % zijn, als de aanvrager twee personen ten laste heeft;

- of niet kleiner dan 1,25 % en niet groter dan 4,50% zijn, als de aanvrager ten minste drie personen ten laste heeft.

Als de situatie van de aanvrager beantwoordt aan meerdere van de hierboven bedoelde gevallen, wordt er bij de aanpassing van de intrestvoet gekozen voor de meest voordelijke oplossing voor de aanvrager.

In alle andere gevallen, mag de jaarlijkse intrestvoet niet kleiner dan 2 % en niet groter dan 4,50 % zijn. ».

Dans le texte en français, dans le paragraphe 5, alinéa 2, entre les mots « le Fonds peut » et « appliquer une majoration », sont ajoutés les mots « , en fonction du produit locatif, ».

Dans le texte en français, dans le même alinéa, les mots « d'1 » sont remplacés par les mots « de 1 ».

Dans le texte en français, dans le même alinéa, les mots « précité en fonction du produit locatif » sont supprimés.

Le paragraphe 6 suivant est inséré : « § 6. Le Fonds peut modifier les taux d'intérêt visés aux paragraphes 2 à 5, moyennant l'accord du Ministre. ».

Le paragraphe 7 suivant est inséré : « § 7. Sans préjudice de l'alinéa 2, lorsque le prix de l'habitation pour lequel le crédit est sollicité est ou a été subsidié par quelque pouvoir public ou par une personne de droit public ou privé contrôlée ou subsidiée par un tel pouvoir, les taux d'intérêt annuels fixés au § 4, alinéa 2, 2^e tiret, et alinéa 4 sont majorés de 0,50% dans les cas qui y sont visés.

Le Ministre peut, après avis du Gouvernement, modifier cette majoration ».

Art. 16. L'article 15 de l'arrêté précité est modifié comme suit :

Dans le paragraphe 1^{er}, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le texte en néerlandais du même paragraphe, les mots « de eerste keer op de eerste » sont remplacés par « de eerste keer op ».

Dans le même paragraphe, les mots « passation de l'acte » est remplacé par les mots « conclusion du ».

Dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le premier tiret est remplacé par ce qui suit : « - d'une part, de l'ensemble des revenus au sens de l'article 6 du Code des impôts sur les revenus 1992, les revenus recueillis à l'étranger dans la mesure où ils ne rentrent pas dans l'assiette de cette disposition, et les revenus des personnes visées à l'article 4 du Code précité, de l'emprunteur et de toutes les autres personnes faisant partie de son ménage, à l'exception des enfants du demandeur âgés de moins 25 ans à la date de l'adaptation du taux d'intérêt; ».

Dans le texte en français, dans le même paragraphe, à l'alinéa 2, les mots « sont ceux de » sont remplacés par les mots « sont ceux afférents à ».

Dans le texte en néerlandais, dans le même paragraphe, le dernier alinéa, la phrase qui se termine par « worden in aanmerking genomen, » est complétée par « m.b.t. ».

Dans le paragraphe 3, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le même paragraphe, les mots « l'article 14, §§ 2 à 5 », sont remplacés par les mots « l'article 14, §§ 2, 3 et 5 ».

Le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit : « § 4. Le taux d'intérêt annuel tel que visé au § 3 est réduit de 0,50 % l'an par personne à charge. La réduction pour personnes à charge ne peut toutefois pas excéder 2 % l'an.

Sans préjudice des dispositions des articles 5 et 14, § 5, le taux d'intérêt annuel ainsi calculé ne peut :

- être inférieur à 1,75 % ni supérieur à 3,50 %, lorsque toutes les personnes qui se sont constituées emprunteur ont moins de 35 ans à la date de l'adaptation;

- ou être inférieur à 1,50 % ni supérieur à 4,50 %, lorsque l'emprunteur a deux personnes à charge;

- ou être inférieur à 1,25 % ni supérieur à 4,50 %, lorsque l'emprunteur a au moins trois personnes à charge;

Lorsque la situation de l'emprunteur répond à plusieurs des cas visés ci-dessus, la solution la plus intéressante pour lui est appliquée lors de l'adaptation du taux d'intérêt.

Dans tous les autres cas, le taux d'intérêt annuel ne peut être inférieur à 2 % ni supérieur à 4,50 %.

In de Franse tekst, worden in paragraaf 5, lid 2, de woorden « , en fonction du produit locatif » ingevoegd tussen de woorden « le Fonds peut » en « appliquer une majoration ».

In de Franse tekst, worden in hetzelfde lid de woorden « d'1 » vervangen door de woorden « de 1 ».

In de Franse tekst, worden in hetzelfde lid de woorden « précité en fonction du produit locatif » geschrapt.

Er wordt een paragraaf 6 ingevoegd die als volgt luidt : « § 6. Het Fonds kan de in de paragrafen 2 tot 5 bedoelde rentevoeten aanpassen middels het akkoord van de Minister. ».

Er wordt een paragraaf 7 ingevoegd die als volgt luidt : « § 7. Zonder afbreuk te doen aan alinea 2, indien de prijs van een woning waarvoor een krediet wordt aangevraagd, gesubsidieerd is of werd door een overheid of een privaat- of publiekrechtelijke persoon die door een overheid gecontroleerd of gesubsidieerd wordt, worden de jaarlijkse interestvoeten voorzien in § 4, alinea 2, 2de streepje, en in alinea 5, verhoogd met 0,50% in de hierin voorziene gevallen.

De Minister mag, na advies van de Regering, deze verhoging aanpassen ».

Art. 16. Artikel 15 van het voornoemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

In paragraaf 1, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In de Nederlandstalige tekst van dezelfde paragraaf, worden de woorden « de eerste keer op de eerste » vervangen door « de eerste keer op ».

In dezelfde paragraaf, worden de woorden « verlijden van de akte » vervangen door de woorden « afsluiten van ».

In paragraaf 2, lid 1, wordt het eerste streepje als volgt vervangen : « - enerzijds, alle inkomsten in de zin van artikel 6 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, de inkomsten verworven in het buitenland voor zover ze niet vallen onder de toepassing van deze bepaling en de inkomsten van de personen bedoeld in artikel 4 van het voornoemde Wetboek, van de aanvrager en van alle andere personen die deel uitmaken van zijn gezin, behalve van de kinderen van de aanvrager die op de datum van aanpassing van de intrestvoet jonger dan 25 jaar oud zijn; ».

In de Franse tekst, worden in lid 2 van dezelfde paragraaf, de woorden « sont ceux de » vervangen door de woorden « sont ceux afférents à ».

In de Nederlandstalige tekst wordt in het laatste lid van dezelfde paragraaf de zin die eindigt met « worden in aanmerking genomen » aangevuld met « m.b.t. ».

In paragraaf 3, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In dezelfde paragraaf, worden de woorden « artikel 14, §§ 2 tot 5 » vervangen door de woorden « artikel 14, §§ 2, 3 en 5 ».

Paragraaf 4 wordt als volgt vervangen : « § 4. De jaarlijkse rentevoet zoals bedoeld in § 3 wordt verminderd met 0,50 % per jaar per persoon ten laste. De vermindering voor personen ten laste mag evenwel niet groter zijn dan 2 % per jaar.

Onverminderd de bepalingen van artikel 5 en 14, § 5, mag de jaarlijkse rentevoet die op deze wijze wordt berekend :

- niet kleiner dan 1,75 % en niet groter dan 3,50 % zijn, als alle personen die zich aanvrager hebben gesteld op de datum van aanpassing jonger zijn dan 35 jaar;

- of niet kleiner dan 1,50 % en niet groter dan 4,50 % zijn, als de aanvrager twee personen ten laste heeft;

- of niet kleiner dan 1,25 % en niet groter dan 4,50 % zijn, als de aanvrager ten minsten drie personen ten laste heeft.

Als de situatie van de aanvrager beantwoordt aan meerdere van de hierboven bedoelde gevallen, wordt er bij de aanpassing van de intrestvoet gekozen voor de meest voordelige oplossing voor de aanvrager.

In alle andere gevallen, mag de jaarlijkse intrestvoet niet kleiner dan 2 % en niet groter dan 4,50 % zijn.

Si toutefois les revenus tels que définis au § 2. du présent article dépassent le montant maximum autorisé fixé à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ou alinéa 3 selon le cas qui y est visé, tels qu'adaptés en application de l'article 4, § 3, le nouveau taux d'intérêt annuel est égal au taux d'intérêt de référence visé à l'article 14, § 3, sans préjudice des majorations prévues aux articles 5 et 14, § 5. ».

Il est inséré un paragraphe 6 dont le texte est le suivant : « § 6. A l'occasion de l'une des adaptations visées à l'article 15, § 1^{er}, le Fonds peut, en accord avec le Ministre, arrêter des conditions d'adaptation différentes, à la condition qu'elles s'appliquent à l'ensemble des emprunteurs ressortissant, dans une même année civile, au même tarif résultant d'un même règlement.

Ces conditions d'adaptation différencieront ne s'appliqueront à un emprunteur déterminé que dans la mesure où elles lui sont profitables. ».

Le paragraphe 7 suivant est inséré : « § 7. Sans préjudice de l'alinéa 2, lorsque le prix de l'habitation pour lequel le crédit est sollicité est ou a été subsidié par quelque pouvoir public ou par une personne de droit public ou privé contrôlée ou subsidiée par un tel pouvoir, les taux d'intérêt annuels fixés au § 4, alinéa 2, 2^e tiret, et alinéa 4 sont majorés de 0,50 % dans les cas qui y sont visés. ».

Le Ministre peut, après avis du Gouvernement, modifier cette majoration. ».

Art. 17. Dans l'article 16, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Art. 18. Après l'article 16, est inséré l'intitulé suivant : « Section 2 : dispositions relatives à la partie du crédit visant une meilleure performance énergétique de l'habitation. ».

Art. 19. Un article 16bis est inséré, dont le texte est le suivant : « Art. 16bis. Le taux d'intérêt pour la partie du crédit destinée à financer des travaux permettant d'améliorer la performance énergétique de l'habitation est fixé à 0 % l'an. Ce taux d'intérêt est fixe et non révisable ou adaptable.

L'ouvrage dans lequel les travaux seront exécutés doit avoir été occupé pour la première fois il y a au moins cinq ans.

Cette partie du crédit accordé moyennant un taux d'intérêt de 0 % l'an ne peut cependant pas être supérieur à 25.000 euros.

Le Fonds détermine, en accord avec le Ministre et en cohérence avec le régime des « primes énergie » et leurs conditions techniques, la liste des travaux pris en considération pour l'application du présent article.

Art. 20. L'article 17 est modifié comme suit :

Dans les alinéas 1 et 2, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans l'alinéa 2, les mots « des contractants du dit prêt » sont remplacés par les mots « parmi eux ».

Dans l'alinéa 3, les mots « prêts hypothécaires » sont remplacés par le mot « crédits ».

Art. 21. Dans le texte en néerlandais de l'alinéa 2 de l'article 18, les mots « Voor de vrijmaking » sont remplacés par « De vrijmaking ».

Dans le texte en néerlandais du même alinéa, les mots « onderworpen aan » sont insérés entre les mots « in voorkomend geval » et « de aflevering van een stedenbouwkundige vergunning ».

Dans le texte en néerlandais, dans le même alinéa, le mot « vereist » est supprimé.

Art. 22. Dans les articles 18, 19 et 21, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans l'article 21, alinéa 2, le mot « prêt » est remplacé par le mot « crédit ».

Art. 23. Dans l'article 22, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit » et les mots « l'acte authentique » par « le contrat ».

Als de inkomsten, zoals gedefinieerd in § 2 van dit artikel, het maximum toegestane bedrag, vastgesteld in artikel 4, § 1, lid 1 of 3, afhankelijk van het geval dat erin bedoeld wordt, zoals aangepast in toepassing van artikel 4, § 3, overschrijden, is het de nieuwe jaarlijkse intrestvoet gelijk aan de in artikel 14, § 3, bedoelde intrestvoet, onverminderd de in de artikelen 5 en 14, § 5, voorziene verhogingen. ».

Er wordt een paragraaf 6 ingevoegd die als volgt luidt : « § 6. Bij aanpassingen, zoals bedoeld artikel 15, § 1, kan het Fonds, middels het akkoord van de Minister, andere aanpassingsvoorwaarden weerhouden, indien deze van toepassing zijn op alle ontleners, binnen eenzelfde kalenderjaar, die onderworpen zijn aan dezelfde rentevoet die voortkomt uit een zelfde reglement.

Deze gedifferentieerde aanpassingsvoorwaarden zijn slechts van toepassing op een gegeven ontlener, indien zij gunstig zijn voor deze laatste. ».

Er wordt een paragraaf 7 ingevoegd die als volgt luidt : « § 7. Zonder afbreuk te doen aan alinea 2, indien de prijs van een woning waarvoor een krediet wordt aangevraagd, gesubsidieerd is of werd door een overheid of een privaat- of publiekrechtelijke persoon die door een overheid gecontroleerd of gesubsidieerd wordt, worden de jaarlijkse interestvoeten voorzien in § 4, alinea 2, 2de streepje, en in alinea 5, verhoogd met 0,50 % in de hierin voorziene gevallen.

De Minister mag, na advies van de Regering, deze verhoging aanpassen ».

Art. 17. In artikel 16, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

Art. 18. Achter artikel 16, wordt het volgende opschrift ingevoegd : « Afdeling 2 : bepalingen betreffende het deel van het krediet tot verbetering van de energieprestatie van de woning. ».

Art. 19. Er wordt een artikel 16bis ingevoegd dat als volgt luidt : « Art. 16bis. De jaarlijkse intrestvoet voor het deel van het krediet dat bestemd is voor de financiering van werken met het oog op de verbetering van de energieprestatie van de woning wordt vastgesteld op 0 %. Deze intrestvoet is vast en kan niet herzien of aangepast worden.

Het gebouw waarin de werken zullen worden uitgevoerd moet ten minste vijf jaar geleden voor de eerste keer bewoond zijn geweest.

Dit deel van het krediet, dat wordt toegekend middels een jaarlijkse intrestvoet van 0 %, mag echter niet meer bedragen dan 25.000 euro.

Het Fonds bepaalt, middels het akkoord van de Minister en in overeenstemming met het stelsel van de « energiepremies » en hun technische voorwaarden, de lijst van de werken die in overweging worden genomen voor de toepassing van dit artikel.

Art. 20. Artikel 17 wordt als volgt gewijzigd :

In de ledens 1 en 2 worden de woorden « hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In lid 2, worden de woorden « contractant van de hypotheeklening » vervangen door de woorden « onder hen ».

In lid 3 wordt het woord « hypotheekleningen » vervangen door « kredieten ».

Art. 21. In de Nederlandstalige tekst van lid 2 van artikel 18, worden de woorden « Voor de vrijmaking » vervangen door « de vrijmaking ».

In de Nederlandstalige tekst van hetzelfde lid, worden de woorden « onderworpen aan » ingevoegd tussen de woorden « in voorkomend geval » en « de aflevering van een stedenbouwkundige vergunning ».

In de Nederlandstalige tekst van hetzelfde lid wordt het woord « vereist » geschrapt.

Art. 22. In de artikelen 18, 19 en 21 worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet ».

In artikel 21, 2de lid, worden de woorden « de lening » vervangen door de woorden « het krediet ».

Art. 23. In artikel 22, worden de woorden « de hypotheeklening » vervangen door de woorden « het krediet » en de woorden « authentieke akte van hypotheeklening » door het woord « kredietovereenkomst ».

Art. 24. Le texte de l'article 23 est remplacé par ce qui suit :

« Comme garantie complémentaire des engagements pris et pour le cas où il serait en retard d'effectuer aux échéances prévues les paiements lui incombant en vertu du contrat de crédit, l'emprunteur, doit céder au Fonds toute somme lui revenant ou qui pourrait lui revenir à quelque titre que ce soit, notamment tous produits de réalisations mobilières ou immobilières, ou encore ses salaires, traitements, émoluments ou indemnités quelconques, la présente énumération n'étant pas limitative. Cette cession s'opère le cas échéant selon les dispositions des articles 1409 et suivants du Code judiciaire. Toutefois, lorsque la cession porte sur les sommes visées à l'article 1410, § 1^{er}, du Code judiciaire, celle-ci est soumise aux dispositions des articles 27 à 35 de la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs. ».

Art. 25. L'article 24 de l'arrêté précité est modifié comme suit :

Dans le texte en français de l'alinéa 1^{er}, les mots « en vigueur » sont insérés entre les mots « Commission bancaire, financière et des Assurances, » et « dès la conclusion ».

Dans le texte en français du même alinéa les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit ».

Dans le texte en néerlandais, le même alinéa est remplacé comme suit : « Het Fonds kan van de ontlener eisen dat hij een tijdelijke overlijdensverzekering met afnemend kapitaal afsluit bij een verzekeeraar erkend door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, die van toepassing is zodra de kredietovereenkomst afgesloten wordt. ».

Dans l'alinéa 2, les mots « Le cas échéant, » sont insérées en début de phrase.

Dans le même alinéa, les mots « passation de l'acte de prêt hypothécaire » sont remplacés par les mots « conclusion du crédit ».

Art. 26. L'article 25 de l'arrêté précité est modifié comme suit :

Dans l'alinéa 1^{er}, les mots « pendant toute la durée du prêt hypothécaire » sont remplacés par les mots « aussi longtemps que le crédit n'est pas entièrement remboursé ».

Dans l'alinéa 2, les mots « inscrit à » sont remplacés par les mots « agréé par ».

Art. 27. Dans le texte en néerlandais de l'article 26, les mots « elke andere waarborg » sont remplacés par « andere waarborgen ».

Art. 28. Dans l'article 28 de l'arrêté précité, les mots « prêt hypothécaire » sont remplacés par le mot « crédit », le chiffre « 353 » par le chiffre « 383 » et l'année « 2006 » par l'année « 2010 ».

Art. 29. Le texte de l'article 29 est remplacé par ce qui suit :

« Si l'emprunteur ne respecte pas toutes les obligations résultant des dispositions du présent arrêté ou du contrat de crédit, ou fournit des informations fausses ou incomplètes, le Fonds peut exiger le remboursement intégral et immédiat du crédit.

Il peut également appliquer un taux d'intérêt annuel correspondant au maximum à celui visé à l'article 14, § 3, augmenté le cas échéant des majorations prévues aux articles 5 et 14, § 5, et majoré de 3 % l'an et cela, dès la date de l'infraction.

Le contrat de crédit précise les circonstances dans lesquelles ce taux majoré peut trouver à s'appliquer. ».

Art. 30. Le texte de l'article 30 est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. L'acquéreur d'un droit réel portant sur une habitation cédée par le Fonds dans le cadre de l'article 80 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement doit, au moment où il se propose d'acquérir cette habitation, répondre aux conditions de revenus fixées à l'article 4.

Il ne peut à ce même moment détenir un droit réel sur un bien immobilier autre que l'habitation visée à l'alinéa 1^{er} ou l'immeuble destiné exclusivement à l'exercice de sa profession.

Art. 24. De tekst van artikel 23 wordt als volgt vervangen :

« Als bijkomende waarborg voor het nakomen van zijn verbintenis en voor het geval dat hij de betalingen waartoe hij gehouden is krachtens de kredietovereenkomst niet binnen de vooropgestelde termijnen uitvoert, dient de ontlener elk bedrag dat hij ontvangt of zou kunnen ontvangen ten welken titel dan ook aan het Fonds af te staan, zo o.a. alle opbrengsten uit roerende of onroerende verrichtingen, lonen, bezoldigingen, emolumumenten of vergoedingen, waarbij deze opsomming niet limitatief van aard is. Deze overdracht vindt, in voorkomend geval, plaats overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 1409 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek. Wanneer de overdracht echter betrekking heeft op de in artikel 1410, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, bedoeld bedragen, dan is zij onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 27 tot 35 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers. »

Art. 25. Artikel 24 van het voornoemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

In de Franse tekst wordt in lid 1, het woord « en vigueur » ingevoegd tussen de woorden Commission bancaire, financière et des Assurances, » en « dès la conclusion.

In de Franstalige tekst van hetzelfde lid, worden de woorden « prêt hypothécaire » vervangen door het woord « crédit ».

Hetzelfde lid van de Nederlandstalige tekst wordt als volgt vervangen : « Het Fonds kan van de ontlener eisen dat hij een tijdelijke overlijdensverzekering met afnemend kapitaal afsluit bij een verzekeeraar erkend door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, die van toepassing is zodra de kredietovereenkomst afgesloten wordt. ».

In lid 2, worden de woorden « , in voorkomend geval, » ingevoegd tussen de woorden « verzekeringscontract moeten » en « door het Fonds ».

In hetzelfde lid, worden de woorden « de akte van hypotheeklening wordt verleden » vervangen door de woorden « het afsluiten van de kredietovereenkomst ».

Art. 26. Artikel 25 van het voornoemde besluit wordt als volgt gewijzigd :

In lid 1, worden de woorden « voor de hele duur van de hypotheeklening » vervangen door de woorden « zolang het krediet niet volledig is terugbetaald ».

In lid 2, worden de woorden « ingeschreven bij » vervangen door de woorden « die erkend is door ».

Art. 27. In de Nederlandstalige tekst van artikel 26, worden de woorden « elke andere waarborg » vervangen door « andere waarborgen ».

Art. 28. In artikel 28 van het voornoemde besluit, worden de woorden « aanvraag voor een hypotheeklening » vervangen door het woord « kredietaanvraag », het cijfer « 353 » vervangen door het cijfer « 383 » en het jaartal « 2006 » vervangen door het jaartal « 2010 ».

Art. 29. De tekst van artikel 29 wordt als volgt vervangen :

« Als de ontlener niet alle verplichtingen naleeft die voortvloeien uit de bepalingen van dit besluit of van de kredietovereenkomst of hij onjuiste of onvolledige gegevens verschafft, kan het Fonds de integrale en onmiddellijke terugbetaling van het krediet eisen.

Het Fonds kan eveneens een jaarlijkse intrestvoet opleggen die ten hoogste overeenstemt met het cijfer bedoeld in artikel 14, § 3, in voorkomend geval vermeerderd met de in de artikelen 5 en 15, § 5, voorziene verhogingen, en vermeerderd met 3 % per jaar en dit vanaf de datum van de inbreuk.

De kredietovereenkomst preciseert de omstandigheden waarin deze verhoogde rentevoet van toepassing kan zijn. ».

Art. 30. De tekst van artikel 30 wordt als volgt vervangen :

« § 1. Een persoon die een zakelijk recht verwerft dat betrekking heeft op een woning die door het Fonds wordt overgedragen in het kader van het artikel 80 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, moet op het moment dat hij zich voorstelt om deze woning aan te kopen beantwoorden aan de in artikel 4 vastgelegde inkomensvoorwaarden.

Hij mag, op datzelfde moment, tevens geen zakelijk recht uitoefenen op een ander vastgoed dat datgenen bedoeld onder alinea of een vastgoed dat uitsluitend bestemd is voor de uitoefening van zijn beroep.

Le contrat de cession de l'habitation contient des clauses restrictives à la libre disposition du droit cédé dont l'objet est de garantir que ladite habitation ne soit pas détournée de sa destination sociale. Ces clauses précisent que l'acquéreur ne peut acquérir de droit réel portant sur une autre habitation à titre onéreux ou par donation entre vifs pendant un délai de vingt ans, à moins qu'il ait cédé entre-temps ses droits sur l'habitation visée à l'alinéa 1^{er}. A défaut, l'acquéreur devra s'acquitter d'un montant d'au moins 25 % du prix d'achat, réduit d'au moins 1,25 % par année écoulée depuis l'achat. L'habitation cédée par le Fonds doit être destinée à l'usage exclusif d'habitation, sauf dérogation accordée par le Fonds. L'habitation ne peut en aucun cas être affectée à l'exploitation d'un débit de boissons ou d'une auberge. En cas de vente de l'habitation dans un délai de dix ans, l'acquéreur est tenu au paiement d'une indemnité, laquelle ne peut excéder la différence entre le prix de vente et le prix d'achat. Pendant un délai de vingt ans qui suit l'acquisition, l'aliénation ne peut se faire qu'au profit d'une ou de plusieurs personnes physiques qui, du point de vue de leurs revenus, répondent aux conditions du présent arrêté. La vente se fait à réméré. Le Fonds se réserve un droit de préemption pour le cas où l'habitation est vendue volontairement ou judiciairement. Le Fonds arrête, en accord avec le Ministre, les conditions de vente, eu égard aux principes ci-dessus.

§ 2. Lorsque le droit portant sur l'habitation est cédé par le Fonds, la valeur de celle-ci peut excéder celle fixée à l'article 8 et le montant du crédit être supérieur à celui fixé à l'article 10. Ce dernier montant ne peut cependant pas excéder les sommes investies par le Fonds pour la réalisation de ladite habitation. ».

Art. 31. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mars 2008 relatif à l'utilisation, par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, des capitaux provenant du fonds B2, pour ses opérations de prêts hypothécaires complémentaires aux jeunes ménages, est abrogé.

Les demandes introduites sur la base de cet arrêté qui ne sont pas complétées dans les six mois de l'entrée en vigueur du présent arrêté ou pour lesquelles il n'a pas été possible, dans ce même délai, de prendre une décision quant à l'octroi du prêt, sont réputées caduques.

Art. 32. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2011.

Art. 33. Les demandes dont la date de référence correspond ou est postérieure à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, relèvent exclusivement de ce dernier. Les demandes qui ont une date de référence antérieure au présent arrêté relèvent de la réglementation en vigueur au moment de cette date de référence, sauf le droit des demandeurs concernés de réclamer le bénéfice des conditions du présent arrêté, lorsque le Fonds n'a pas encore statué sur leur demande de crédit. Toutefois, les demandes qui ont une date de référence antérieure à l'entrée en vigueur du présent arrêté, se voient notifier une nouvelle date de référence, postérieure à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, si le Fonds n'a pas décidé de l'octroi du crédit avant le 28 février 2012, soit que le dossier était incomplet, soit qu'il n'a pas été possible de prendre une décision quant à l'octroi du crédit.

Bruxelles, le 14 juillet 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propriété publique, de la Coopération au Développement et de la Promotion de l'Image nationale et internationale de Bruxelles.

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J.-L. VAN RAES

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

De overeenkomst tot overdracht van de woning bevat restrictive clauses inzake de vrije terbeschikkingstelling van het overgedragen recht die tot doel hebben te waarborgen dat de genoemde woning uitsluitend voor sociale doeleinden wordt gebruikt. Deze clauses preciseren dat de aankoper gedurende een termijn van vijf jaar tegen betaling of bij schenking onder levenden geen zakelijk recht mag verwerven dat betrekking heeft op een andere woning, tenzij hij in tussentijd zijn rechten op de in lid 1 bedoelde woning heeft afgestaan. Bij gebreke, zal de aankoper een bedrag ten belope van minstens 25 % van de aankoopprijs verschuldigd zijn dat met minimaal 1,25 % wordt verminderd per verstreken jaar sinds de aankoop. De woning die door het Fonds wordt afgestaan dient uitsluitend bestemd te zijn om als woning te worden gebruikt, behoudens door het Fonds toegestane afwijkingen. De woning mag in geen enkele geval worden bestemd voor de uitbating van een drankgelegenheid of een herberg. Bij verkoop van de woning binnen een termijn van tien jaar, is de aankoper ertoe gehouden een vergoeding te betalen die niet hoger mag liggen dan het verschil tussen de verkoopprijs en de aankoopprijs. Gedurende een termijn van twintig jaar na de aankoop, mag de woning slechts worden afgestaan ten voordele van een of meerdere natuurlijke personen, die vanuit het oogpunt van hun inkomen, beantwoorden aan de voorwaarden van dit besluit. De verkoop zal gebeuren volgens wederinkoop. Het Fonds behoudt zich een recht van voorkoop voor ingeval de woning vrijwillig of gerechtelijk wordt verkocht. Het Fonds beslist in samenspraak met de Minister over de verkoopsvoorwaarden, gelet op de bovenstaande beginselen.

§ 2. Wanneer het recht op de woning door het Fonds wordt overgedragen, kan de waarde van de woning hoger liggen dan deze vastgelegd in artikel 8 en kan het bedrag van het krediet groter zijn dan het bedrag dat in artikel 10 wordt vastgelegd. Dit laatste bedrag mag echter de bedragen die door het Fonds worden geïnvesteerd voor de realisatie van de vooroemde woning niet overschrijden. ».

Art. 31. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 maart 2008 betreffende het gebruik van de kapitalen die voortkomen van het fonds B2 door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor zijn verrichtingen van aanvullende hypotheekleningen voor jonge gezinnen.

De op grond van onderhavig besluit ingediende aanvragen die niet binnen de zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit zijn afgerekend of de aanvragen waarvoor het niet mogelijk was om binnen dezelfde termijn een beslissing te nemen inzake de toekenning van een lening, worden als nietig beschouwd.

Art. 32. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2011.

Art. 33. Aanvragen die op dezelfde datum als of na de inwerkingtreding van het besluit worden ingediend, vallen exclusief onder de toepassing van dit besluit. Aanvragen die worden ingediend vóór de inwerkingtreding van dit besluit vallen onder de toepassing van de reglementering die op het moment van de referentiedatum van kracht is. De betrokken aanvragers hebben echter wel het recht om een toepassing van de voorwaarden van dit besluit te vorderen, indien het Fonds nog geen uitspraak heeft gedaan inzake hun kreditaanvraag. Aanvragen die worden ingediend vóór de inwerkingtreding van dit besluit, zullen een nieuwe referentiedatum toegewezen krijgen die zal worden vastgesteld na de inwerkingtreding van dit besluit, indien het Fonds vóór 28 februari 2012 geen uitspraak heeft gedaan inzake de toekenning van het krediet wegens de onvolledigheid van het dossier of aangezien het niet mogelijk was een beslissing te nemen inzake de toekenning van het krediet.

Brussel, 14 juli 2011.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J.-L. VAN RAES

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00603]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modifications

Par arrêté du 2 septembre 2011, l'arrêté 2 de l'arrêté ministériel du 12 décembre 2008, autorisant FIVET, Michel à exploiter une entreprise de gardiennage sous la dénomination commerciale "FM Sécurité" est remplacé comme suit :

« § 1^{er}. L'autorisation visée à l'article 1^{er} porte sur les activités de :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique exercées dans des lieux où aucun agent ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;

- protection de personnes;

- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans les lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités exercées dans des café ou lieux où l'on danse et à l'exclusion les activités d'inspecteur de magasin.

§ 2. Ces activités s'exercent sans cheval et sans armes.

§ 3. Seules les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion des activités de gardiennage statique exercées dans des lieux où aucun autre agent ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme peuvent être exercées avec chien dans le respect des conditions fixées par l'arrêté royal du 15 mars 2010 réglant certaines méthodes de gardiennage. »

Par arrêté du 2 septembre 2011, l'article 1^{er} de l'arrêté du 27 juillet 2011 renouvelant l'autorisation de FACT SECURITY SPRL d'exploiter une entreprise de gardiennage, la mention "16.0048.11" est remplacée par la mention "16.0072.02".

Par arrêté du 2 septembre 2011, l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 1^{er} juillet 2008 renouvelant l'autorisation de la SPRL SVP SECURITE à exploiter une entreprise de gardiennage, les mots "Rue de Nivelles, 36 à 7110 LA LOUVIERE" sont remplacés par les mots "Rue Omer Houssière, 49 à 7110 LA LOUVIERE (STREPY-BRACQUEGNIES)".

Par arrêté du 5 septembre 2011, l'article 2 de l'arrêté du 28 mars 2011 autorisant MACHARIS, Geert Adrienne, d'exploiter une entreprise de gardiennage - personne physique est remplacé par le libellé suivant :

« L' article 2

§ 1^{er}. L'autorisation visée à l'article 1^{er} porte sur l'exercice d'activités de :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers en ce compris des activités de gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et intervention après alarme;

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00603]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijzigingen

Bij besluit van 2 september 2011 wordt het ministerieel besluit van 12 december 2008 tot vergunning van FIVET Michel voor het exploiteren van een bewakingsonderneming onder de handelsbenaming "FM Sécurité" als volgt gewijzigd :

« § 1. De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten van :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van activiteiten van statische bewaking op plaatsen waar er geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm;

- bescherming van personen;

- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten die een café of dansgelegenheid uitmaken en met uitsluiting van de activiteiten van winkelinspecteurs.

§ 2. Deze activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgevoerd.

§ 3. Enkel de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van activiteiten van statische bewaking op plaatsen waar er geen andere bewakingsagenten of derden geacht worden aanwezig te zijn en met inbegrip van activiteiten van mobiele bewaking en interventie na alarm kunnen met hond uitgeoefend worden, overeenkomstig het koninklijk besluit van 15 maart 2010 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking. »

Bij besluit van 2 september 2011 wordt in artikel 1 van het besluit van 27 juli 2011 tot vernieuwing van de vergunning van FACT SECURITY BVBA tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, de vermelding "16.0048.11" door de vermelding "16.0072.02" vervangen.

Bij besluit van 2 september 2011 wordt in artikel 1 van het ministerieel besluit van 1 juli 2008 tot vernieuwing van de vergunning van BVBA SVP SECURITE tot het exploiteren van een bewakingsonderneming, de woorden "Rue de Nivelles, 36 à 7110 LA LOUVIERE" vervangen door de woorden "Rue Omer Houssière, 49 à 7110 LA LOUVIERE (STREPY-BRACQUEGNIES)".

Bij besluit van 5 september 2011 wordt artikel 2 van het besluit van 28 maart 2011 tot vergunning van MACHARIS, Geert Adrienne, voor het exploiteren van een bewakingsonderneming - natuurlijke persoon vervangen door volgende bewoordingen :

« Artikel 2

§ 1. De in artikel 1 bedoelde vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;

— protection de personnes;
 — surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans les lieux accessibles ou non au public en ce compris des activités effectuées dans des cafés et endroits où l'on danse et à l'exclusion des activités d'inspecteurs de magasin.

§ 2. Ces activités s'effectuent sans armes et sans cheval.

§ 3. Les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers en ce compris des activités de gardiennage statique sur les lieux où aucun autre agent de gardiennage ou tiers n'est censé être présent et à l'exclusion des activités de gardiennage mobile et intervention après alarme peuvent s'effectuer avec chien. L'utilisation de chiens doit avoir lieu conformément à l'arrêté royal du 15 mars 2010 réglant certaines méthodes de gardiennage. »

— bescherming van personen;
 — toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten die een café of dansgelegenheid uitmaken en met uitsluiting van winkelinspecteurs.

§ 2. Deze activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgevoerd.

§ 3. Enkel de activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met inbegrip van statische bewakingsactiviteiten op plaatsen waar geen andere bewakingsagent of derden geacht worden aanwezig te zijn en met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm kunnen uitgeoefend worden met hond. Het gebruik van honden dient conform het koninklijk besluit van 15 maart 2010 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking te gebeuren. »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2011/11346]

5 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel portant démission et nomination d'un membre suppléant du Conseil supérieur de Normalisation

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Vu la loi du 3 avril 2003 relative à la normalisation, les articles 22, 24 et 25;

Vu l'arrêté ministériel du 15 mars 2011 portant nomination des membres du Conseil supérieur de Normalisation,

Arrête :

Article 1^{er}. Démission de son mandat de membre suppléant du Conseil supérieur de Normalisation en tant que représentant d'une organisation représentative d'intérêts sociétaux est accordée à M. Kristof Debrabandere.

Art. 2. Est nommé membre suppléant du Conseil supérieur de Normalisation, en tant que représentant d'une organisation représentative d'intérêts sociétaux, M. Jeroen Gillabel, en remplacement de M. Kristof Debrabandere dont il achève le mandat.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 septembre 2011.

V. VAN QUICKENBORNE

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2011/11346]

5 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van een plaatsvervangend lid van de Hoge Raad voor Normalisatie

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Gelet op de wet van 3 april 2003 betreffende de normalisatie, de artikelen 22, 24 en 25;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 maart 2011 houdende benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Normalisatie,

Besluit :

Artikel 1. Ontslag uit zijn mandaat van plaatsvervangend lid van de Hoge Raad voor Normalisatie als vertegenwoordiger van een maatschappelijke belangenorganisatie wordt verleend aan de heer Kristof Debrabandere.

Art. 2. Wordt tot plaatsvervangend lid van de Hoge Raad voor Normalisatie als vertegenwoordiger van een maatschappelijke belangenorganisatie benoemd, de heer Jeroen Gillabel, ter vervanging van de heer Kristof Debrabandere, wiens mandaat hij voltooit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 5 september 2011.

V. VAN QUICKENBORNE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2011/11350]

8 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel n° 66 portant retrait d'agrément et retrait d'enregistrement d'entreprises pratiquant la location-financement

Le Ministre pour l'Entreprise,

Vu l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement, modifié par la loi du 11 février 1994, l'article 2;

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2011/11350]

8 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit nr. 66 houdende intrekking van erkenning en intrekking van registratie van ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur

De Minister voor Ondernemen,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, gewijzigd bij de wet van 11 februari 1994, artikel 2;

Vu l'arrêté ministériel du 23 février 1968 déterminant les conditions d'agrément des entreprises pratiquant la location-financement dont le statut juridique a été organisé par l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agrément des entreprises nommément désignée ci-après est retirée, celles-ci ne pratiquant plus d'opérations visées aux articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement :

Gelet op het ministerieel besluit van 23 februari 1968 tot bepaling van de voorwaarden tot erkenning van de ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, en waarvan het juridisch statuut door het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 geregeld wordt,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning van de volgende met name hierna aangeduide ondernemingen wordt ingetrokken daar zij geen activiteiten meer uitoefenen bedoeld in de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur :

7	ING CAR (FINANCIAL) LEASE BELGIUM NV KOLONEL BOURGSTRAAT 155 1140 BRUSSEL N° D'ENTREPRISE / ONDERNEMINGSNR. :	0403.438.737
81	LOCABEL IMMO NV KOLONEL BOURGSTRAAT 155 1140 BRUSSEL N° D'ENTREPRISE / ONDERNEMINGSNR. :	0419.823.126
165	OCE BELGIUM NV JULES BORDETLAAN 32 1140 EVERE N° D'ENTREPRISE / ONDERNEMINGSNR. :	0403.095.475
233	ING COMPUTER LEASE BELGIUM NV KOLONEL BOURGSTRAAT 155 1140 BRUSSEL N° D'ENTREPRISE / ONDERNEMINGSNR. :	0415.536.914
340	ING RENT BELGIUM NV KOLONEL BOURGSTRAAT 155 1140 BRUSSEL N° D'ENTREPRISE / ONDERNEMINGSNR. :	0403.636.202

Art. 2. L'enregistrement de l'entreprise nommément désignée ci-après est retiré, celle-ci ne pratiquant plus d'opérations visées aux articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement :

Art. 2. De registratie van de volgende met name hierna aangeduide onderneming wordt ingetrokken daar zij geen activiteiten meer uitoefent bedoeld in de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur :

366	BAYERISCHE HYPO- UND VEREINSBANK AG KARDINAL - FAULHABERSTRASSE 1 D - 80333 MUNCHEN DUITSLAND N° D'ENTREPRISE / ONDERNEMINGSNR. :	0403.636.202
-----	---	--------------

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 septembre 2011.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 8 september 2011.

Bruxelles, le 8 septembre 2011.

Brussel, 8 september 2011.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2011/204755]

8 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot aanwijzing van Infrax West als publiekrechtelijke rechtspersoon die belast kan worden met de uitvoering van een deel van het inrichtingsplan Polderwaterlopen deel 2 (Beverdijk en omgeving)

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij, artikel 13, gewijzigd bij de decreten van 22 november 1995, 8 december 2000, 19 juli 2002 en 7 mei 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 6 juni 1996 houdende nadere regelen betreffende de landinrichting, artikel 16;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de procedure tot opmaak van landinrichtingsplannen en houdende opheffing van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 juni 1996 houdende nadere regelen betreffende de landinrichting en houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende subsidiëring van de landinrichtingswerken, artikel 24;

Overwegende dat de Vlaamse Regering op 23 oktober 1991 het pilootlandinrichtingsproject De Westhoek heeft afgebakend en de uitgangsdoelstellingen ervan heeft omschreven;

Overwegende dat het richtplan van het pilootlandinrichtingsproject De Westhoek, door de Vlaamse minister, bevoegd voor de landinrichting, is goedgekeurd op 12 juni 1995;

Overwegende dat het inrichtingsplan Polderwaterlopen deel 2 (Beverdijk en omgeving) van het pilootlandinrichtingsproject De Westhoek, door de Vlaamse minister, bevoegd voor de landinrichting, is goedgekeurd op 12 juli 2004 en is gewijzigd op 27 november 2006, 20 oktober 2008 en 6 december 2010;

Overwegende dat Infrax West (Noordlaan 9, 8820 Torhout), als rioolbeheerder op het grondgebied van de stad Diksmuide, ook zal instaan voor de aanleg van kleinschalige waterzuiveringsinstallaties voor de collectieve zuivering van het afvalwater in het collectief te optimaliseren buitengebied van Diksmuide en de aanleg van individuele behandelingssystemen van afvalwater voor de individuele zuivering van het afvalwater in het individueel te optimaliseren buitengebied van Diksmuide;

Overwegende dat Infrax West op 1 juni 2010 heeft ingestemd met de uitvoering en de medefinanciering van de maatregel 3.2.2.2.1.b (aanleg van een kleinschalige waterzuiveringsinstallatie voor de wooncluster Groigne (Diksmuide), inclusief grondverwerving, op het domein van de stad Diksmuide) van het inrichtingsplan Polderwaterlopen deel 2 (Beverdijk en omgeving) en met de uitvoering en de medefinanciering van de delen op het grondgebied van de stad Diksmuide van de maatregelen 3.2.2.2.1 en 3.2.2.2.2 (aanleg individuele behandelingssystemen van afvalwater in de zones 1 en 2, op gronden van privaatrechtelijke rechtspersonen en natuurlijke personen) van het inrichtingsplan Polderwaterlopen deel 2 (Beverdijk en omgeving);

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 28 juni 2011;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Infrax West (Noordlaan 9, 8820 Torhout) wordt aangewezen als publiekrechtelijke rechtspersoon die belast kan worden met de uitvoering van de maatregel 3.2.2.2.1.b en met de uitvoering van de delen op het grondgebied van de stad Diksmuide van de maatregelen 3.2.2.2.1 en 3.2.2.2.2 van het inrichtingsplan Polderwaterlopen deel 2 (Beverdijk en omgeving) van het pilootlandinrichtingsproject De Westhoek.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de landinrichting en het natuurbewoud, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juli 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2011/204755]

8 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand désignant Infrax West comme personne morale de droit public pouvant être chargée de l'exécution d'une partie du plan de rénovation rurale Polderwaterlopen. — Cours d'eau des polders partie 2 (Beverdijk et environs)

Le Gouvernement Flamand,

Vu le décret du 21 décembre 1988 portant création de la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne), notamment l'article 13, modifié par les décrets des 22 novembre 1995, 8 décembre 2000, 19 juillet 2002 et 7 mai 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juin 1996 établissant des règles particulières en matière de rénovation rurale, notamment l'article 16;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à la procédure d'établissement des plans de rénovation rurale et abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juin 1996 établissant des règles particulières en matière de rénovation rurale et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 1998 portant la subvention des travaux de rénovation rurale, notamment l'article 24;

Considérant que le Gouvernement flamand a délimité le projet pilote de rénovation rurale De Westhoek et en a décrit les objectifs initiaux au 23 octobre 1991;

Considérant que le plan directeur du projet pilote de rénovation rurale De Westhoek, a été approuvé le 12 juin 1995 par le Ministre flamand, chargé de la rénovation rurale;

Considérant que le plan de rénovation rurale Polderwaterlopen Cours d'eau des polders partie 2 (Beverdijk et environs) du projet de rénovation rurale De Westhoek, a été approuvé le 12 juillet 2004 par le Ministre flamand, chargé de la rénovation rurale et a été modifié les 27 novembre 2006, 20 octobre 2008 et 6 décembre 2010;

Considérant qu'Infrax West (Noordlaan 9, 8820 Torhout), comme gestionnaire des égouts sur le territoire de la commune de Diksmuide, s'occupera également de l'aménagement d'installations d'épuration d'eau à petite échelle pour l'épuration collective des eaux usées dans la zone extérieure à optimaliser collectivement de Diksmuide et de l'aménagement de systèmes de traitement individuels des eaux usées pour l'épuration individuelle des eaux usées dans la zone extérieure à optimaliser individuellement de Diksmuide;

Considérant qu'Infrax West a consenti le 1^{er} juin 2010 à l'exécution et au co-financement de la mesure 3.2.2.1.b (aménagement d'une installation d'épuration d'eau à petite échelle pour le noyau d'habitat Groigne (Diksmuide), y compris l'acquisition foncière, sur le territoire de la ville de Diksmuide) du plan de rénovation des Polderwaterlopen - Cours d'eau des polders partie 2 (Beverdijk et environs) et à l'exécution et au co-financement des parties sur le territoire de la ville de Diksmuide des mesures 3.2.2.2.1 et 3.2.2.2.2 (aménagement de systèmes de traitement individuels des eaux usées dans les zones 1 et 2, sur les terrains de personnes morales de droit privé et de personnes physiques) du plan de rénovation Polderwaterlopen - Cours d'eau des polders partie 2 (Beverdijk et environs);

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 28 juin 2011;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Infrax West (Noordlaan 9, 8820 Torhout) est désigné comme personne morale de droit public, pouvant être chargée de l'exécution de la mesure 3.2.2.2.1.b et de l'exécution des parties sur le territoire de la ville de Diksmuide des mesures 3.2.2.2.2.1 et 3.2.2.2.2.2 du plan de rénovation Polderwaterlopen - Cours d'eau des polders partie 2 (Beverdijk et environs) du projet pilote de rénovation rurale De Westhoek.

Art. 2. Le Ministre flamand ayant la rénovation rurale et la conservation de la nature dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juillet 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE


VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2011/35738]

11 JULI 2011. — Besluit (nr. 650) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Karel de Grote-Hogeschool - Katholieke Hogeschool Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierrapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Karel de Grote-Hogeschool - Katholieke Hogeschool Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccordeerd. Het betreft een opleiding met de volgende afstudeerrichtingen : ICT en Automotive engineering, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

Gelet op de door de instelling aangevraagde overgangsmatige regeling inzake academisering wordt de accreditatie verleend voor een periode van zes jaar.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO :
De voorzitter

—
VLAAMSE OVERHEID
Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2011/35739]

**11 JULI 2011. — Besluit (nr. 651) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science
in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool
Limburg**

De NVAO,
Na beraadslaging,
Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Limburg goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Diepenbeek wordt georganiseerd.

Gelet op de door de instelling aangevraagde overgangsmatige regeling inzake academisering wordt de accreditatie verleend voor een periode van zes jaar.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO :
De voorzitter

—
VLAAMSE OVERHEID
Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2011/35740]

**11 JULI 2011. — Besluit (nr. 652) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science
in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (academisch gerichte bachelor)
van de Artesis Hogeschool Antwerpen**

De NVAO,
Na beraadslaging,
Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (academisch gerichte bachelor) van de Artesis Hogeschool Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

Gelet op de door de instelling aangevraagde overgangsmatige regeling inzake academisering wordt de accreditatie verleend voor een periode van zes jaar.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO :
De voorzitter

—
VLAAMSE OVERHEID
Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2011/35741]

**11 JULI 2011. — Besluit (nr. 653) betreffende de accreditatie van de Master of Science
in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Artesis Hogeschool Antwerpen**

De NVAO,
Na beraadslaging,
Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Artesis Hogeschool Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Antwerpen wordt georganiseerd.

Gelet op de door de instelling aangevraagde overgangsmatige regeling inzake academisering wordt de accreditatie verleend voor een periode van zes jaar.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO :
De voorzitter

—
VLAAMSE OVERHEID
Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2011/35742]

**11 JULI 2011. — Besluit (nr. 654) betreffende de accreditatie van de Master of Science
in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Hogeschool West-Vlaanderen**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Hogeschool West-Vlaanderen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding met de afstudeerrichtingen : Elektronica, ICT, Multimedia en informatietechnologie, die te Kortrijk wordt georganiseerd.

Gelet op de door de instelling aangevraagde overgangsmatige regeling inzake academisering wordt de accreditatie verleend voor een periode van zes jaar.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO :
De voorzitter

—
VLAAMSE OVERHEID
Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2011/35743]

**11 JULI 2011. — Besluit (nr. 655) betreffende de accreditatie van de Master of Science
in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Katholieke Hogeschool Limburg**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de Katholieke Hogeschool Limburg goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding met volgende afstudeerrichting : Elektronica-chipontwerp, die te Diepenbeek wordt georganiseerd.

Gelet op de door de instelling aangevraagde overgangsmatige regeling inzake academisering wordt de accreditatie verleend voor een periode van zes jaar.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Gezien de vraag van de instelling, wordt de afstudeerrichting ICT van accreditatie uitgesloten.

Voor de NVAO :
De voorzitter

—
VLAAMSE OVERHEID
Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2011/35744]

**11 JULI 2011. — Besluit (nr. 656) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de luchtvaart
(professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in de luchtvaart (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding met de volgende afstudeerrichtingen : Luchtvaarttechnologie en Aspirant-lijnlijnpiloot, die te Oostende wordt georganiseerd.

Tevens verleent de NVAO het bijzondere kwaliteitskenmerk de leeromgeving geïntegreerd in het werkveld.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :
De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35745]

**11 JULI 2011. — Besluit (nr. 657) betreffende de accreditatie van de Bachelor
in de toegepaste informatica (professioneel gerichte bachelor) van de HUB-EHSAL**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in de toegepaste informatica (professioneel gerichte bachelor) van de HUB-EHSAL goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Brussel wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35746]

**11 JULI 2011. — Besluit (nr. 658) betreffende de accreditatie van de Bachelor
in de toegepaste informatica (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Kempen**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in de toegepaste informatica (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Kempen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Geel wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35747]

**12 JULI 2011. — Besluit (nr. 659) betreffende de accreditatie van de Bachelor in het onderwijs :
secundair onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Kempen**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in het onderwijs : secundair onderwijs (professioneel gerichte bachelor) van de Katholieke Hogeschool Kempen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Turnhout en Vorselaar wordt georganiseerd.

Op grond van art. 60, § 2, tweede lid, van het Structuurdecreet geldt de in het eerste lid bedoelde accreditatie vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2015-2016. De NVAO heeft na overleg met de Vlaamse Hogescholenraad tot deze verkorte accreditatietermijn besloten ter vrijwaring van de gelijktijdige en geclusterde organisatie van externe beoordelingen.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35748]

**12 JULI 2011. — Besluit (nr. 660) betreffende de accreditatie van de Master of Science
in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de XIOS Hogeschool Limburg**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Science in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) van de XIOS Hogeschool Limburg goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Diepenbeek wordt georganiseerd.

Gelet op de door de instelling aangevraagde overgangsmatige regeling inzake academisering wordt de accreditatie verleend voor een periode van zes jaar.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot de aanvang van academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35749]

**21 JULI 2011. — Besluit (nr. 661) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science
in de industriële wetenschappen : industrieel ontwerpen (academisch gerichte bachelor)
van de Hogeschool West-Vlaanderen**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor of Science in de industriële wetenschappen : industrieel ontwerpen (academisch gerichte bachelor) van de Hogeschool West-Vlaanderen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Kortrijk wordt georganiseerd.

Gelet op de door de instelling aangevraagde overgangsmatige regeling inzake academisering wordt de accreditatie verleend voor een periode van zes jaar.

Tevens verleent de NVAO het bijzondere kwaliteitskenmerk innovatiegericht ondernemerschap.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35750]

**21 JULI 2011. — Besluit (nr. 662) betreffende de accreditatie van de Master of Science
in de industriële wetenschappen : industrieel ontwerpen (master) van de Hogeschool West-Vlaanderen**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Science in de industriële wetenschappen : industrieel ontwerpen (master) van de Hogeschool West-Vlaanderen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Kortrijk wordt georganiseerd.

Gelet op de door de instelling aangevraagde overgangsmatige regeling inzake academisering wordt de accreditatie verleend voor een periode van zes jaar.

Tevens verleent de NVAO het bijzondere kwaliteitskenmerk innovatiegericht ondernemerschap.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2016-2017.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35751]

**22 JULI 2011. — Besluit (nr. 663) betreffende de accreditatie van de Bachelor in de toegepaste fiscaliteit
(bachelor na bachelor) van de Hogeschool Gent**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor in de toegepaste fiscaliteit (bachelor na bachelor) van de Hogeschool Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccordeerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Gent wordt georganiseerd.:

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35752]

**28 JULI 2011. — Besluit (nr. 664) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de geologie
(academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor of Science in de geologie (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccordeerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35753]

**28 JULI 2011. — Besluit (nr. 665) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de geologie/
Master of Geology (master) van de Universiteit Gent**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Science in de geologie (master) met taalvariant Master of Geology van de Universiteit Gent (taalvariant georganiseerd in samenwerking met Katholieke Universiteit Leuven) goedgekeurd en wordt de opleiding geaccordeerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35754]

**28 JULI 2011. — Besluit (nr. 666) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science in de geologie
(academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Universiteit Leuven**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor of Science in de geologie (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Universiteit Leuven goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Leuven wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35755]

**28 JULI 2011. — Besluit (nr. 667) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Science
in de ingenieurswetenschappen : geotechniek en mijnbouwkunde (academisch gerichte bachelor)
van de Katholieke Universiteit Leuven**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor of Science in de ingenieurswetenschappen : geotechniek en mijnbouwkunde (academisch gerichte bachelor) van de Katholieke Universiteit Leuven goedgekeurd en wordt de opleiding niet geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichting die te Leuven wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35756]

**28 JULI 2011. — Besluit (nr. 668) betreffende de accreditatie van de Master of Science in de geologie/
Master of Geology (master) van de Katholieke Universiteit Leuven**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Science in de geologie (master) met taalvariant Master of Geology van de Katholieke Universiteit Leuven (taalvariant georganiseerd in samenwerking met Universiteit Gent) goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Leuven wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35757]

9 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 669) betreffende de accreditatie van de opleiding Master of Science in de filmstudies en de visuele cultuur (master) van de Universiteit Antwerpen

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Science in de filmstudies en de visuele cultuur (master) van de Universiteit Antwerpen goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35758]

23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 670) betreffende de accreditatie van de Bachelor of Arts in de taal- en letterkunde : combinatie van twee talen te kiezen uit Latijn, Grieks, de Romaanse talen of de Germaanse talen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Bachelor of Arts in de taal- en letterkunde : combinatie van twee talen te kiezen uit Latijn, Grieks, de Romaanse talen of de Germaanse talen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding met de volgende afstudeerrichtingen die te Gent wordt georganiseerd :

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Engels - Duits | 16. Engels - Spaans |
| 2. Duits - Italiaans | 17. Duits - Grieks |
| 3. Frans - Engels | 18. Duits - Zweeds |
| 4. Engels - Grieks | 19. Duits - Spaans |
| 5. Nederlands - Engels | 20. Latijn - Italiaans |
| 6. Frans - Duits | 21. Latijn - Grieks |
| 7. Nederlands - Frans | 22. Latijn - Spaans |
| 8. Nederlands - Spaans | 23. Nederlands - Zweeds |
| 9. Nederlands - Duits | 24. Nederlands - Grieks |
| 10. Nederlands - Italiaans | 25. Frans - Latijn |
| 11. Frans - Spaans | 26. Frans - Zweeds |
| 12. Latijn - Zweeds | 27. Frans - Grieks |
| 13. Engels - Latijn | 28. Frans - Italiaans |
| 14. Engels - Zweeds | 29. Nederlands - Latijn |
| 15. Engels - Italiaans | |

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2011/35759]

23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 671) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in de taal- en letterkunde : ten minste één taal te kiezen uit Latijn, Grieks, de Romaanse talen of de Germaanse talen (master) van de Universiteit Gent

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Arts in de taal- en letterkunde : ten minste één taal te kiezen uit Latijn, Grieks, de Romaanse talen of de Germaanse talen (master) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding met de volgende afstudeerrichtingen die te Gent wordt georganiseerd :

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Latijn | 20. Duits - Grieks |
| 2. Nederlands | 21. Duits - Spaans |
| 3. Engels - Duits | 22. Latijn - Italiaans |
| 4. Duits - Italiaans | 23. Latijn - Grieks |
| 5. Engels | 24. Latijn - Spaans |
| 6. Duits | 25. Nederlands - Grieks |
| 7. Frans - Engels | 26. Frans - Latijn |
| 8. Engels - Grieks | 27. Frans - Grieks |
| 9. Nederlands - Engels | 28. Frans - Italiaans |
| 10. Frans - Duits | 29. Nederlands - Latijn |
| 11. Nederlands - Frans | 30. Engels - Scandinavistiek |
| 12. Nederlands - Spaans | 31. Duits - Scandinavistiek |
| 13. Nederlands - Duits | 32. Latijn - Scandinavistiek |
| 14. Nederlands - Italiaans | 33. Nederlands - Scandinavistiek |
| 15. Frans - Spaans | 34. Frans - Scandinavistiek |
| 16. Frans | 35. Iberoromaanse talen |
| 17. Engels - Latijn | 36. Scandinavistiek |
| 18. Engels - Italiaans | 37. Grieks |
| 19. Engels - Spaans | |

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID

Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie

[C – 2011/35760]

23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 672) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in de historische taal- en letterkunde (master) van de Universiteit Gent

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Arts in de historische taal- en letterkunde (master) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35761]

**23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 673) betreffende de accreditatie van de Master of Arts
in de vergelijkende moderne letterkunde (master) van de Universiteit Gent**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Arts in de vergelijkende moderne letterkunde (master) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35762]

**23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 674) betreffende de accreditatie van de Master of Arts
in de meertalige bedrijfscommunicatie (master na master) van de Universiteit Gent**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Arts in de meertalige bedrijfscommunicatie (master na master) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie**

[C – 2011/35763]

23 AUGUSTUS 2011. — Besluit (nr. 675) betreffende de accreditatie van de Master of Arts in Advanced Studies in Linguistics (master na master) van de Universiteit Gent (coördinerende instelling) i.s.m. de Katholieke Universiteit Leuven, de Universiteit Antwerpen en de Vrije Universiteit Brussel

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding Master of Arts in Advanced Studies in Linguistics (master na master) van de Universiteit Gent (coördinerende instelling) i.s.m. de Katholieke Universiteit Leuven, de Universiteit Antwerpen en de Vrije Universiteit Brussel goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding met de volgende afstudeerrichtingen : Cognitive and Functional Linguistics, Interdisciplinary Linguistics, Linguistic Research in a Comparative Perspective en Multilingual and Foreign Language Learning and Teaching, die te Gent, Leuven, Brussel en Antwerpen wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019

Voor de NVAO :

De voorzitter

VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2011/204756]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Onteigening. — Machtiging

Bij besluit van 13 september 2011 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de provincie Oost-Vlaanderen ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Kruibeke, kadastral bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de aanleg van bufferstroken aan de Barbierbeek.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2011/204609]

Besluiten betreffende provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

O.C.M.W. DROGENBOS. — Raadsbesluit van 27 september 2010 - Aanpassingen aan de rechtspositieregeling voor het O.C.M.W.-personeel en het arbeidsreglement

Handhaving van artikel 210 - Vernietiging.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 7 januari 2011 werd vernietigd het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Drogenbos van 27 september 2010 houdende aanpassingen aan de rechtspositieregeling voor het O.C.M.W.-personeel en het arbeidsreglement, wat betreft het in de raadszitting van 29 november 2010 gehandhaafde artikel 210 van de aangepaste rechtspositieregeling.

O.C.M.W. LINKEBEEK. — Raadsbesluit van 12 oktober 2010 - Aanpassingen aan de rechtspositieregeling voor het O.C.M.W.-personeel - Handhaving van de artikelen 202, 203 en 204 - Vernietiging.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 20 januari 2011 werd vernietigd het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Linkebeek van 12 oktober 2010 houdende aanpassingen aan de rechtspositieregeling voor het O.C.M.W.-personeel, wat betreft de in de raadszitting van 13 december 2010 gehandhaafde artikelen 202, 203 en 204 van de aangepaste rechtspositieregeling.

O.C.M.W. MAASMECHELEN. — Besluit van het vast bureau van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Maasmechelen van 12 juli 2010 inzake de tijdelijke aanstelling van een dagelijks verantwoordelijke in het woon- en zorgcentrum Heyvis - Vernietiging.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 8 maart 2011 werd vernietigd het besluit van het vast bureau van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Maasmechelen van 12 juli 2010 inzake de tijdelijke aanstelling van een dagelijks verantwoordelijke in het woon- en zorgcentrum Heyvis.

NEERPELT. — Het eindverslag van de examenverrichtingen voor administratief medewerker bevolking en burgerlijke stand van de gemeente Neerpelt van 16 december 2009, alsook het besluit van het college van burgemeester en schepenen van 9 november 2009 betreffende het afsluiten van de kandidatenlijst en het besluit van het college van burgemeester en schepenen van 28 december 2009 betreffende de aanstelling van A.G. — Vernietiging.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 21 maart 2011 werd vernietigd het eindverslag van de examenverrichtingen voor administratief medewerker bevolking en burgerlijke stand van de gemeente Neerpelt van 16 december 2009, alsook het besluit van het college van burgemeester en schepenen van 9 november 2009 betreffende het afsluiten van de kandidatenlijst en het besluit van het college van burgemeester en schepenen van 28 december 2009 betreffende de aanstelling van A.G.

O.C.M.W. AARSCHOT. — Beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van 27 december 2010 betreffende de benoeming op proef van de heer G. M. in de functie van geschoold arbeider - Vernietiging.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 5 april 2011 is vernietigd de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Aarschot van 27 december 2010 betreffende de benoeming op proef van de heer G. M. in de functie van geschoold arbeider.

BEKKEVOORT. — Beslissingen van het college van burgemeester en schepenen van Bekkevoort van 11 oktober 2010 en 8 november 2010 betreffende de goedkeuring van de respectievelijke brieven van 13 oktober 2010 en 10 november 2010 door het schepencollege gericht aan de gemeentesecretaris Mevr. G., aangaande het vertrouwelijk adviesrapport van IDEWE en het dossier van Mevr. G. — Vernietiging.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 23 mei 2011 zijn vernietigd de beslissingen van het college van burgemeester en schepenen van Bekkevoort van 11 oktober 2010 en 8 november 2010 betreffende de goedkeuring van de respectievelijke brieven van 13 oktober 2010 en 10 november 2010 door het schepencollege gericht aan de gemeentesecretaris Mevr. G., aangaande het vertrouwelijk adviesrapport van IDEWE en het dossier van Mevr. G..

O.C.M.W. DROGENBOS. — Raadsbesluit van 24 januari 2011 - Vaststelling rechtspositieregeling voor het O.C.M.W.-personeel - Handhaving van artikel 210 - Vernietiging.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 27 mei 2011 werd vernietigd het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Drogenbos van 24 januari 2011 houdende vaststelling van de rechtspositieregeling voor het ocmw-personeel, wat betreft het in de raadszitting van 18 april 2011 gehandhaafde artikel 210 van de rechtspositieregeling.

TESSENDERLO. — Artikel 7, eerste lid en artikel 123, § 2 van het besluit van de gemeenteraad van Tessenderlo van 20 december 2010 houdende vaststelling van de rechtspositieregeling van het gemeentepersoneel - Vernietiging.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 17 mei 2011 werd vernietigd artikel 7, eerste lid en artikel 123, § 2 van het besluit van de gemeenteraad van Tessenderlo van 20 december 2010 houdende vaststelling van de rechtspositieregeling van het gemeentepersoneel.

O.C.M.W. KINROOI. — Besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Kinrooi van 22 februari 2011 houdende de principiële beslissing tot toekenning van bijkomende verlofdagen voor personeelsleden van minstens 52 jaar die niet genieten van de maatregelen inzake eindeloopbaan van het meerjarenplan voor de gezondheidszorg - Vernietiging.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 24 juni 2011 werd vernietigd het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn Kinrooi van 22 februari 2011 houdende de principiële beslissing tot toekenning van bijkomende verlofdagen voor personeelsleden van minstens 52 jaar die niet genieten van de maatregelen inzake eindeloopbaan van het meerjarenplan voor de gezondheidszorg.

Provincie Oost-Vlaanderen. — Provincieraadsbesluit van 22 juni 2011 - Aanpassingen aan de rechtspositieregeling van het provinciepersoneel - Gedeeltelijke vernietiging.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 24 augustus 2011 werd vernietigd artikel 48 van het raadsbesluit van de provincie Oost-Vlaanderen van 22 juni 2011 houdende aanpassingen aan de rechtspositieregeling van het provinciepersoneel.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2011/204657]

Erkenningen

Bij de besluiten van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 1 augustus 2011 wordt het volgende bepaald :

1) De Dienst Maatschappelijk Werk van de Socialistische Mutualiteiten Regio Sint-Niklaas-Dendermonde (Bond Moyson) te Sint-Niklaas wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : Berlare, Beveren, Buggenhout, Dendermonde, Hamme, Kruibeke, Laarne, Lebbeke, Lokeren, Sint-Gillis-Waas, Sint-Niklaas, Stekene, Temse, Waasmunster, Wetteren, Wichelen, Zele.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorraarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 6 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

2) De Dienst Maatschappelijk Werk van de Socialistische Mutualiteit Bond Moyson Gent-Eeklo te Gent wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : Aalter, Assenede, De Pinte, Deinze, Destelbergen, Eeklo, Evergem, Gavere, Gent, Kaprijke, Knesselare, Lochristi, Lovendegem, Maldegem, Melle, Merelbeke, Moerbeke, Nazareth, Nevele, Oosterzele, Sint-Laureins, Sint-Martens-Latem, Waarschoot, Wachtebeke, Zelzate, Zomergem, Zulte.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorraarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 9 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

3) De Dienst Maatschappelijk Werk van de Socialistische Mutualiteit Gewest Leuven te Leuven wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : Aarschot, Begijnendijk, Bekkevoort, Bertem, Bierbeek, Boortmeerbeek, Boutersem, Diest, Geetbets, Glabbeek, Haacht, Herent, Hoegaarden, Holsbeek, Huldenberg, Kampenhout, Keerbergen, Kortenaken, Kortenberg, Kraainem, Landen, Leuven, Linter, Lubbeek, Oud-Heverlee, Rotselaar, Scherpenheuvel-Zichem, Tervuren, Tielt-Winge, Tienen, Tremelo, Wezenbeek-Oppem, Zaventem en Zoutleeuw.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 4,81 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormalde organisatie.

4) De Dienst Maatschappelijk Werk van de Socialistische Mutualiteit Gewest Halle-Vilvoorde te Vilvoorde wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : Affligem, Asse, Beersel, Bever, Dilbeek, Drogenbos, Galmaarden, Gooik, Grimbergen, Halle, Herne, Kapelle-op-den-Bos, Lennik, Liedekerke, Linkebeek, Londerzeel, Machelen, Meise, Merchtem, Opwijk, Overijse, Pepingen, Roosdaal, Sint-Genesius-Rode, Sint-Pieters-Leeuw, Ternat, Vilvoorde, Wemmel, Zemst.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 4,27 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormalde organisatie.

5) De Dienst Maatschappelijk Werk van de Socialistische Mutualiteiten De Voorzorg te Hasselt wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : de provincie Limburg.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 11,56 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormalde organisatie.

6) De Dienst Maatschappelijk Werk van de Socialistische Mutualiteiten De Voorzorg te Mechelen wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : de bestuurlijke arrondissementen Antwerpen, Mechelen en Turnhout en de gemeenten Boortmeerbeek, Haacht, Kampenhout, Kapelle-op-den-Bos, Keerbergen, Kruibeke, Londerzeel, Zemst.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 38,00 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormalde organisatie.

7) De Dienst Maatschappelijk Werk van de Socialistische Mutualiteiten Aalst-Oudenaarde (Bond Moyson) te Zottegem wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : Aalst, Brakel, Denderleeuw, Erpe-Mere, Geraardsbergen, Haaltert, Herzele, Horebeke, Kluisbergen, Kruishoutem, Lede, Lierde, Maarkedal, Ninove, Oudenaarde, Ronse, Sint-Lievens-Houtem, Wortegem-Petegem, Zingem, Zottegem, Zwalm.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 8 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormalde organisatie.

8) De Dienst Maatschappelijk Werk van het Onafhankelijk Ziekenfonds Antwerpen te Antwerpen wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : de provincie Antwerpen.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 9,90 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormalde organisatie.

9) De Dienst Maatschappelijk Werk van het Onafhankelijk Ziekenfonds Vlaanderen te Gent wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : de provincie Oost-Vlaanderen.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 3,95 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormalde organisatie.

10) De Dienst Maatschappelijk Werk van het Vlaams Onafhankelijk Ziekenfonds te Sint-Andries- Brugge wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : de provincie West-Vlaanderen.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorraarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 4,56 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

11) De Dienst Maatschappelijk Werk van het Onafhankelijk Ziekenfonds Brussels Hoofdstedelijk Gewest te Brussel wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorraarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 2,95 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

12) De Dienst Maatschappelijk Werk van het Onafhankelijk Ziekenfonds Vlaams-Brabant te Leuven wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : de provincie Vlaams-Brabant.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorraarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 9,25 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

13) De Dienst Maatschappelijk Werk van het Onafhankelijk Ziekenfonds Securex te Brussel

wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : Vlaanderen.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorraarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 2,14 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

14) De Dienst Maatschappelijk Werk van het Onafhankelijk Ziekenfonds Limburg te Hasselt wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : de provincie Limburg.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorraarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 0,85 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

15) De Dienst Maatschappelijk Werk van het Ziekenfonds Bond Moyson West-Vlaanderen te Kortrijk wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : Alveringem, Anzegem, Ardooie, Avelgem, Beernem, Blankenberge, Bredene, Brugge, Damme, De Haan, Deerlijk, Dentergem, Diksmuide, Gistel, Harelbeke, Heuvelland, Hoogstraten, Ichtegem, Ieper, Ingelmunster, Izegem, Jabbeke, Knokke-Heist, Koekelare, Koksijde, Kortemark, Kortrijk, Kuurne, Langemark-Poelkapelle, Ledegem, Lede, Lier, Lierde, Lichetervelde, Lo-Reninge, Menen, Mesen, Meulebeke, Middelkerke, Moorslede, Nieuwpoort, Oostende, Oostkamp, Oostrozebeke, Oudenburg, Pittem, Poperinge, Roeselare, Ruiselede, Spiere-Helkijn, Staden, Tielt, Torhout, Veurne, Vleteren, Waregem, Wervik, Wevelgem, Wielsbeke, Wingene, Zedelgem, Zonnebeke, Zuijkerke en Zwevegem.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorraarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 14,63 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

16) De Sociale Dienst van het Vlaams Neutraal Ziekenfonds te Aalst wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : de provincies Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen, Vlaams-Brabant en Limburg.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorraarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 8,5 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

17) De Dienst Maatschappelijk Werk van het Vlaams en Neutraal ziekenfonds te Lier wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : de bestuurlijke arrondissementen Antwerpen, Mechelen en Turnhout.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 4,50 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

18) De Dienst Maatschappelijk Werk van het West-Vlaams Liberaal Ziekenfonds te Brugge wordt, met ingang van 1 januari 2011, erkend voor het vervullen van de opdrachten conform de bepalingen vermeld in het Woonzorgdecreet en diens uitvoeringsbesluiten.

Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : de provincie West-Vlaanderen en de gemeente Maldegem.

Conform artikel 2 van bijlage V van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregelingen voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers (ter uitvoering van het woonzorgdecreet van 13 maart 2009), wordt het minimaal aantal personeelsleden waarvoor de erkenning geldt, bepaald op 3 VTE.

Deze erkenning kan op elk ogenblik ingetrokken worden om reden van niet-inachtneming van de voorwaarden gesteld bij de reglementering betreffende voormelde organisatie.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2011/204622]

6 SEPTEMBER 2011. — Beslissing van de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt met betrekking tot de opheffing van de beslissing van de VREG van 9 maart 2009 met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor elektriciteit op naam van RWE Energy Belgium BVBA (BESL-2011-11)

De Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 4.3.1 van het decreet van 8 mei 2009 houdende algemene bepalingen betreffende het energiebeleid;

Gelet op de beslissing van de VREG van 9 maart 2009 met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor elektriciteit op naam van RWE Energy Belgium BVBA, met maatschappelijke zetel te Noordersingel 19, 2140 Borgerhout (zoals gewijzigd op 27 januari 2011) met ondernemingsnummer 0809.160.736;

Gezien het verzoek van 25 juli 2011 tot opheffing van de beslissing van de VREG van 9 maart 2009 met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor elektriciteit op naam van RWE Energy Belgium BVBA (hierna genoemd : « de verzoeker »), door de VREG ontvangen op 27 juli 2011;

Overwegende dat de verzoeker op dit ogenblik geen leveringen van elektriciteit aan op de in het Vlaamse Gewest gelegen distributienetten aangesloten afnemers uitvoert;

Overwegende dat er bijgevolg geen redenen zijn om het verzoek tot opheffing van de beslissing tot toekenning van de leveringsvergunning voor elektriciteit op naam van RWE Energy Belgium BVBA, toegekend door de VREG op 9 maart 2009, te weigeren;

Overwegende dat de VREG bevoegd is om de beslissing die zij eerder genomen heeft « ex nunc » op te heffen;

Overwegende dat het verzoek tot opheffing van de beslissing met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor elektriciteit van RWE Energy Belgium BVBA, oorspronkelijk toegekend door de VREG op 9 maart 2009, bijgevolg kan ingewilligd worden,

Besluit :

Artikel 1. De beslissing van de VREG van 9 maart 2009 met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor elektriciteit aan RWE Energy Belgium BVBA, met maatschappelijke zetel Noordersingel 19, 2140 Borgerhout (zoals gewijzigd op 27 januari 2011), met ondernemingsnummer 0809.160.736, gekend onder de referte BESL-2009-57, wordt opgeheven.

Art. 2. Deze beslissing is van kracht vanaf heden.

Art. 3. Deze beslissing wordt bekend gemaakt door publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 6 september 2011.

Voor de VREG

A. PICTOEL

Gedelegeerd Bestuurder

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2011/35783]

6 SEPTEMBER 2011. — Beslissing van de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt met betrekking tot de opheffing van de beslissing van de VREG van 9 maart 2009 met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor aardgas op naam van RWE Energy Belgium BVBA (BESL-2011-12)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 4.3.1 van het decreet van 8 mei 2009 houdende algemene bepalingen betreffende het energiebeleid;

Gelet op de beslissing van de VREG van 9 maart 2009 met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor aardgas op naam van RWE Energy Belgium BVBA, met maatschappelijke zetel te Noordersingel 19, 2140 Borgerhout (zoals gewijzigd op 27 januari 2011) met ondernemingsnummer 0809.160.736;

Gezien het verzoek van 25 juli 2011 tot opheffing van de beslissing van de VREG van 9 maart 2009 met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor aardgas op naam van RWE Energy Belgium BVBA (hierna genoemd « de verzoeker »), door de VREG ontvangen op 26 juli 2011;

Overwegende dat de verzoeker op dit ogenblik geen leveringen van aardgas aan op de in het Vlaamse Gewest gelegen distributionetten aangesloten afnemers uitvoert;

Overwegende dat er bijgevolg geen redenen zijn om het verzoek tot opheffing van de beslissing tot toekenning van de leveringsvergunning voor aardgas op naam van RWE Energy Belgium BVBA toegekend door de VREG op 9 maart 2009 te weigeren;

Overwegende dat de VREG bevoegd is om de beslissing die zij eerder genomen heeft « ex nunc » op te heffen;

Overwegende dat het verzoek tot opheffing van de beslissing met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor aardgas van RWE Energy Belgium BVBA, oorspronkelijk toegekend door de VREG op 9 maart 2009, bijgevolg kan ingewilligd worden,

Besluit :

Artikel 1. De beslissing van de VREG van 9 maart 2009 met betrekking tot de toekenning van de leveringsvergunning voor aardgas aan RWE Energy Belgium BVBA, met maatschappelijke zetel te Noordersingel 19, 2140 Borgerhout (zoals gewijzigd op 27 januari 2011), met ondernemingsnummer 0809.160.736, gekend onder de referte BESL-2009-58, wordt opgeheven.

Art. 2. Deze beslissing is van kracht vanaf heden.

Art. 3. Deze beslissing wordt bekend gemaakt door publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 6 september 2011.

Voor de VREG

A. PICTOEL

Gedelegeerd Bestuurder



VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/204626]

Provincie Antwerpen. — PRUP Stijlbeton NV te Lier

Bij besluit van 6 september 2011 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Stijlbeton NV » te Lier van de provincie Antwerpen.



VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/35782]

Provincie Oost-Vlaanderen. — PRUP « Afschaffing van de ringweg rond Lotenhulle » te Aalter

Bij besluit van 2 september 2011 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Afschaffing van de ringweg rond Lotenhulle » te Aalter van de provincie Oost-Vlaanderen.

VLAAMSE OVERHEID**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[2011/204602]

**Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP)
Kop van 't Sas, gemeente Bredene**

Bij besluit van de deputatie van de provincie West-Vlaanderen van 1 september 2011 is het besluit van de deputatie d.d. 23 september 2010, houdende de goedkeuring van het gemeentelijk RUP Kop van't Sas ingetrokken.

De deputatie van de Provincie West-Vlaanderen heeft bij besluit van 1 september 2011 het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Kop van 't Sas voor de gemeente Bredene, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Bredene in zitting van 25 juli 2011, goedgekeurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2011/204691]

Aménagement du territoire

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2011 qui produit ses effets le 18 juillet 2011 :

— Mme Marie-Claire Solhosse, attachée, affectée à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, Direction de Liège-II, est désignée comme fonctionnaire délégué pour la circonscription de Liège-II, le 8 août 2011;

— M. Stéphane Landrain, attaché, affecté à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, Direction de Liège-II, est désigné comme fonctionnaire délégué pour la circonscription de Liège-II, les 18 et 19 juillet 2011 et du 9 au 11 août 2011;

— Mme Patricia Wathelet, attachée, affectée à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, Direction de Liège-II, est désignée comme fonctionnaire délégué pour la circonscription de Liège-II, le 20 juillet 2011 et du 16 au 18 août 2011, en remplacement de M. Jean Lentz, absent.

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2011 qui entre en vigueur le 16 août 2011, M. Jean-Claude Cornet, premier attaché, affecté à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, est désigné comme fonctionnaire délégué pour la circonscription du Hainaut-I, du 16 août au 2 septembre 2011 inclus, en remplacement de M. Patrick Roussille, absent.

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2011 qui produit ses effets le 25 juillet 2010, Mme Catherine Leburton, attachée, affectée à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, est désignée comme fonctionnaire délégué pour la circonscription de Liège-I, du 25 juillet au 5 août 2011 inclus, en remplacement M. André Delecour, absent.

Par arrêté ministériel du 19 août 2011 qui produit ses effets le 5 août 2011, M. Philippe Chaidron, attaché, affecté à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, Direction du Brabant wallon, est désigné comme fonctionnaire délégué pour la province du Brabant wallon, du 5 au 12 août 2011 inclus, en remplacement de M. Christian Radelet, absent.

Par arrêté ministériel du 19 août 2011 qui entre en vigueur le 6 septembre 2011 :

— Mme Marie-Claire Solhosse, attachée, affectée à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, Direction de Liège-II, est désignée comme fonctionnaire délégué pour la circonscription de Liège II, les 6 et 21 septembre 2011;

— M. Stéphane Landrain, attaché, affecté à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, Direction de Liège-II, est désigné comme fonctionnaire délégué pour la circonscription de Liège-II, le 30 septembre 2011;

— Mme Patricia Wathelet, attachée, affectée à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, Direction de Liège-II, est désignée comme fonctionnaire délégué pour la circonscription de Liège-II, le 12 octobre 2011, en remplacement de M. Jean Lentz, absent.

Par arrêté ministériel du 19 août 2011 qui produit ses effets le 16 août 2011, M. André Delecour, directeur, affecté à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, est désigné comme fonctionnaire délégué pour la Direction, du 16 au 25 août 2011 inclus, en remplacement de Mme Suzanne Heinen, absente.

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2011 qui entre en vigueur le 5 septembre 2011, M. Jean-Claude Cornet, premier attaché, affecté à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, est désigné comme fonctionnaire délégué pour la circonscription du Hainaut-I, le 5 septembre 2011, en remplacement de M. Patrick Roussille, absent.

BASTOGNE. — Un arrêté ministériel du 29 juillet 2011 autorise l'élaboration d'un plan communal d'aménagement dit "zone d'activité économique de Bastogne B1" à Bastogne (Bastogne, Sibret, Villers-la-Bonne-Eau) révisant le plan de secteur de Bastogne en vue de l'inscription :

- d'une zone d'activité économique industrielle en extension de la zone d'activité économique industrielle existante;
- d'une zone d'activité économique mixte en extension de la zone d'activité économique industrielle existante;
- d'une zone de services publics et d'équipements communautaires;
- d'une zone d'habitat à caractère rural;
- de deux zones d'espaces verts;
- de quatre zones agricoles;
- d'une zone forestière.

BRAINE-LE-COMTE. — Un arrêté du Gouvernement wallon du 25 août 2011 qui entre en vigueur le 25 août 2011, détermine le périmètre, le schéma-directeur, le programme et le calendrier d'exécution de l'opération de rénovation urbaine du Centre-Ville.

COURT-SAINT-ETIENNE. — Un arrêté ministériel du 18 juillet 2011 déclare d'utilité publique l'expropriation du bien cadastré ou l'ayant été à Court-Saint-Etienne, section A, n° 64/2 et faisant partie du site SAR/WJP40 dit "Henricot 2" à Court-Saint-Etienne.

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique prévue par la loi du 26 juillet 1962.

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 25 août 2011 n'approuve pas l'abrogation totale du plan communal d'aménagement n° 50 "rues de l'Espérance et de la Hesbaye", accompagné d'un plan d'expropriation, de Liège (Liège), approuvés par le Roi le 26 septembre 1963.

Le même arrêté n'approuve pas l'abrogation de :

- l'arrêté du 8 septembre 1964 par lequel le Roi décide l'application de la procédure d'extrême urgence pour la réalisation des expropriations prévues au plan d'expropriations approuvé par le Roi le 26 septembre 1963;
- l'arrêté du 24 avril 1970 par lequel le Roi décide la révision du plan communal d'aménagement n° 50 dit "rues de l'Espérance et de la Hesbaye" de Liège (Liège).

MANAGE. — Un arrêté ministériel du 11 août 2011 n'approuve pas l'abrogation totale du plan communal d'aménagement n° 6 dit "plateau de Bellecourt" de Manage (La Hestre) et du plan d'expropriation qui lui est annexé, approuvés par le Roi le 19 octobre 1973.

MANAGE. — Un arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} septembre 2011 qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2011, reconnaît le principe de l'opération de revitalisation urbaine de l'ancien Collège des Jésuites.

TELLIN. — Un arrêté ministériel du 27 juillet 2011 fixe définitivement le périmètre du site à réaménager n° SAR/BLN7 dit "Fonderie de cloches" à Tellin et comprend les parcelles cadastrées à Tellin, 1^{re} division, section B, n°s 158f, 158g, 158h, 166/02e, 166/02f, 166/02h, 166/02k, 613e, 616a et 618c.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

TOURNAI. — Un arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} septembre 2011 qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2011, reconnaît le principe de l'opération de revitalisation urbaine dite "Rive droite".

VIRTON. — Un arrêté ministériel du 13 juillet 2011 fixe définitivement le périmètre du site à réaménager n° SAR/AV50 dit "Les Vatelottes Pensionnat et salle de gymnastique" à Virton et comprend les parcelles cadastrées à Virton, 1^{re} division, section B, n°s 744n, 744w et 744y.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204633]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000298

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000298, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets industriels banals
Code * :	191212
Quantité maximum prévue :	15 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2011 au 31/01/2012
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL 4020 WANDRE
Centre de traitement :	AVR BOOY CLEAN NL-3197 KJ ROTTERDAM BOTLEK

Namur, le 11 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204634]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000299

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000299, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets industriels banals
Code * :	191212
Quantité maximum prévue :	10 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2011 au 31/01/2012
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL 7700 MOUSCRON
Centre de traitement :	AVR-CHEMIE CV 3197 KJ ROTTERDAM-BOTLEK

Namur, le 11 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204631]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000430

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000430, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets industriels banals (pouvoir calorifique de l'ordre de 9 000 kJ/kg)
Code * :	191212
Quantité maximum prévue :	8 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/03/2011 au 28/02/2012
Notifiant :	VEOLIA ES BELGIUM 1800 VILVOORDE
Centre de traitement :	CVE DU SMIAA (VALNOR) 59600 MAUBEUGE

Namur, le 11 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204632]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000558

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000558, de la Région wallonne vers l'Allemagne des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	75 % déchets industriels banals non recyclables (déchets à haut pouvoir calorifique tels que plastiques, textiles, papiers) + 25 % déchets ménagers humides
Code * :	191212
Quantité maximum prévue :	7 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2011 au 14/03/2012
Notifiant :	COGETRINA 7522 MARQUAIN
Centre de traitement :	G.M.V.A NIEDERRHEIN GMBH D-46049 OBERHAUSEN

Namur, le 11 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204647]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2011062010

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2011062010, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages souillés de substances dangereuses broyés en mélange
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2011 au 30/04/2012
Notifiant :	SCORI SA LIEU DIT "LA CARRIERE" F-62530 BARLIN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204639]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009956

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 009956, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Matériaux filtrants, absorbants
Code * :	150202
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/02/2011 au 01/02/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204642]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010002

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010002, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Absorbants usés (farines de bois)
Code * :	070210
Quantité maximum prévue :	400 tonnes
Validité de l'autorisation :	17/01/2011 au 16/01/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204643]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010018

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010018, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de silicium
Code * :	080410
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/06/2011 au 14/06/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204640]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010019

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010019, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Filtres à huile, à air, à gasoil
Code * :	150202
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	29/06/2011 au 28/06/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204641]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010022

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010022, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Antigels
Code * :	160114
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	29/06/2011 au 28/06/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204644]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010024

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010024, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles
Code * :	190207
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	29/06/2011 au 28/06/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204645]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010038

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010038, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emulsions de latex
Code * :	080416
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	19/07/2011 au 18/07/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204646]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010484

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010484, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Lessives alcalines
Code * :	060205
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2011 au 31/08/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204635]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010485

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010485, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Briques réfractaires
Code * :	161106
Quantité maximum prévue :	400 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2011 au 31/08/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204638]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010486

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010486, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Lampes au sodium (SOX)
Code * :	160213
Quantité maximum prévue :	10 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2011 au 31/08/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204637]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010487

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010487, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Verrerie de laboratoire et autres verres souillés
Code * :	101111
Quantité maximum prévue :	10 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2011 au 31/08/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/204636]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 010488

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 010488, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Briques réfractaires
Code * :	161105
Quantité maximum prévue :	400 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2011 au 31/08/2012
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 12 mai 2011.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN**CONSEIL D'ETAT**

[C – 2011/00588]

Un mandat d'assesseur d'expression néerlandaise est à conférer auprès de la section de législation du Conseil d'Etat

Deuxième publication

Les candidats doivent être âgés d'au moins trente-sept ans, être docteurs, licenciés ou master en droit, justifier d'une expérience professionnelle utile de nature juridique de dix ans au moins et satisfaire à l'une des conditions suivantes :

1° avoir réussi le concours d'auditeur adjoint et de référendaire adjoint au Conseil d'Etat, le concours de référendaire à la Cour constitutionnelle, le concours d'auditeur adjoint à la Cour des comptes ou l'examen d'aptitude professionnelle prévu par l'article 259bis du Code judiciaire;

2° exercer une fonction administrative du rang 15 au moins ou équivalent dans une administration publique belge ou dans un organisme public belge;

3° avoir présenté avec succès une thèse de doctorat en droit ou être agrégé de l'enseignement supérieur en droit;

4° exercer, en Belgique, des fonctions de magistrat du ministère public, de juge effectif ou être membre du Conseil du Contentieux des Etrangers;

5° être titulaire d'une charge d'enseignement du droit dans une université belge.

Pour l'application de l'alinéa précédent, les fonctions de référendaire près la Cour de cassation sont assimilées à des fonctions dont l'exercice constitue une expérience professionnelle utile de nature juridique au sens de cet alinéa.

Compte tenu des compétences de la chambre auprès de laquelle l'assesseur désigné sera attaché en priorité, une expertise particulière dans le domaine du droit pénal, de la procédure pénale et/ou de l'organisation judiciaire sera appréciée.

A peine d'irrecevabilité, les candidatures, accompagnées d'un *curriculum vitae*, doivent être envoyées, sous pli recommandé à la poste, au Premier Président du Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, avant le 28 octobre 2011.

RAAD VAN STATE

[C – 2011/00588]

Een mandaat van Nederlandstalig assessor is te begeven bij de afdeling Wetgeving van de Raad van State

Tweede publicatie

De kandidaten moeten ten volle zeventig jaar oud zijn, doctor, licentiaat of master in de rechten zijn, een nuttige juridische beroepservaring van ten minste tien jaar kunnen doen gelden en aan een van de volgende voorwaarden voldoen :

1° geslaagd zijn voor het vergelijkend examen van adjunct-auditeur en adjunct-referendaris bij de Raad van State, het vergelijkend examen van referendaris bij het Grondwettelijk hof, het vergelijkend examen van adjunct-auditeur bij het Rekenhof of het examen inzake beroepsbekwaamheid bedoeld in artikel 259bis van het Gerechtelijk Wetboek;

2° een administratieve functie met minstens rang 15 of een gelijkwaardige rang uitoefenen bij een Belgische overhedsdienst of bij een Belgische overheidsinstelling;

3° met goed gevolg een proefschrift tot het verkrijgen van het doctoraat in de rechtsgeleerdheid hebben verdedigd of geaggregeerde zijn voor het hoger onderwijs in de rechten;

4° in België een ambt van magistraat van het openbaar ministerie of van werkend rechter uitoefenen, dan wel lid zijn van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen;

5° houder zijn van een leeropdracht rechtswetenschappen aan een Belgische universiteit.

Voor de toepassing van de vorige alinea wordt het ambt van referendaris bij het Hof van Cassatie gelijkgesteld met de ambten waarvan de uitoefening een nuttige juridische beroepservaring oplevert in de zin van die alinea.

Gelet op de bevoegdheden van de kamer waaraan de te benoemen assessor bij voorrang zal worden gehecht, zal een bijzondere expertise in het domein van het strafrecht, het strafprocesrecht en/of de rechterlijke organisatie op prijs worden gesteld.

De kandidaturen, vergezeld van een *curriculum vitae*, worden op straffe van onontvankelijkheid bij ter post aangetekende brief toegezonden aan de Eerste Voorzitter van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, voor 28 oktober 2011.

Cet appel aux candidats remplace celui qui a été publié au *Moniteur belge* du 4 mars 2011. Les candidats qui ont introduit leur candidature suite à cet appel doivent le cas échéant confirmer dans le délai mentionné ci-dessus qu'ils maintiennent leur candidature.

Toute autre information utile peut être obtenue auprès de M. Erik Notebaert - tél. : 02-234 97 93, du service Personnel & Organisation du Conseil d'Etat.

Deze oproep tot de kandidaten vervangt die welke is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 4 maart 2011. De kandidaten die een kandidatuur hebben ingediend ingevolge die oproep, dienen in voorkomend geval binnen de hiervoor genoemde termijn te bevestigen dat zij hun kandidatuur handhaven.

Voor nadere inlichtingen kunnen de kandidaten zich wenden tot de heer Erik Notebaert, op het nummer 02-234 97 93, van de dienst Personnel & Organisatie van de Raad van State.

SELOR BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/204827]

Sélection comparative francophone d'experts P & O (m/f) (niveau B) pour l'Institut de Santé publique (AFG11838)

Une liste de 7 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis à la date limite d'inscription : un des diplômes suivants obtenus dans l'une des orientations suivantes : économie ou commerce, droit, assistant en psychologie, psychologie, gestion du personnel ou ressources humaines :

- diplômes de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou de promotion sociale (formation de base d'un cycle : p.ex. graduat ou bachelier professionnalising);
- diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 10 octobre 2011 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/204827]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige deskundigen P & O (m/v) (niveau B) voor het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (ANG11838)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 7 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum : één van de volgende diploma's behaald in een afdeling economie of handel, rechten, assistent in de psychologie, psychologie, personeelswerk of human resources :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of voor sociale promotie (basisopleiding van één cyclus : b.v. gegradsueerde of professionele bachelor);
- diploma van kandidaat of academische bachelor uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie.

Er is geen ervaring vereist voor deze selectie.

Solliciteren kan tot 10 oktober 2011 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/204793]

Sélection comparative néerlandophone de gestionnaires de dossiers tutelle mineurs étrangers non accompagnés (m/f) (niveau A) pour le SPF Justice (ANG10095)

Une liste de 7 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de base de 2^e cycle (par exemple master/licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long, obtenu dans le secteur des sciences humaines et sociales (par exemple : philosophie, histoire, langues, lettres, archéologie, droit, criminologie, psychologie et sciences de l'éducation, sciences économiques ou commerciales, sciences du travail, sciences politiques, administratives, sociales, ou de gestion).

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum deux ans d'expérience professionnelle pertinente dans la prise en charge des mineurs étrangers non accompagnés et le suivi de leurs tuteurs ainsi que dans la gestion de projet et de petite équipe (entre 3 et 5 personnes).

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 10 octobre 2011 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/204793]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige dossierbeheerders voogdij niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (m/v) (niveau A) voor de FOD Justitie (ANG10095)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 7 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van de basisopleiding van de 2e cyclus (tenminste licentiaat/master) afgeleverd door een universiteit of een hogeschool van het lange type, behaald in de humane en sociale wetenschappen (b.v. wijsbegeerte, geschiedenis, talen, letterkunde, archeologie, kunstwetenschappen, rechten, criminologie, psychologische en pedagogische wetenschappen, economische wetenschappen of handelswetenschappen, politieke en sociale wetenschappen, bestuurskunde).

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : minimum twee jaar relevante professionele ervaring in het onder de hoede nemen van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen en de follow-up van hun voogden, alsook in projectbeheer en leiding over een klein team (tussen de 3 à 5 personen, vooral sociaal experten).

Solliciteren kan tot 10 oktober 2011 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2011/204554]

Sélection comparative néerlandophone d'informaticiens (m/f) (niveau A) pour le Ministère de la Défense (ANG11041)

Une liste de 20 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de base de 2^e cycle (p.ex. licencié, ingénieur,...) délivré dans une qualification informatique ou électronique par une université ou une haute école belge.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 17 octobre 2011 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2011/204797]

Sélection comparative néerlandophone d'attachés-gestionnaires de données pour l'étude de données de santé (m/f) (niveau A) pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (ANG11039). — Erratum

Cette sélection a déjà été publiée au Moniteur belge du 9 septembre 2011.

La date d'ouverture des inscriptions à cette sélection a été reportée au 23 septembre 2011.

La date limite d'inscription est fixée au 10 octobre 2011.

Vous pouvez donc poser votre candidature jusqu'au 10 octobre 2011 via www.selor.be

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2011/204554]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige informatici (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Defensie (ANG11041)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 20 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van basisopleiding van de 2e cyclus (b.v. licentiaat, burgerlijk ingenieur,...) behaald in een afdeling informatica, computerwetenschappen of elektronica, uitgereikt door een Belgische universiteit of hogeschool.

Solliciteren kan tot 17 oktober 2011 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2011/204797]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige attachés-gegevensbeheerders voor de studie van gezondheidsgegevens (m/v) (niveau A) voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (ANG11039). — Erratum

Deze selectie is reeds verschenen in het Belgisch Staatsblad op 9 september 2011.

De openingsdatum van de inschrijvingen voor deze selectie werd uitgesteld tot 23 september 2011.

De uiterste inschrijvingsdatum is op 10 oktober 2011 vastgesteld.

Solliciteren kan dus tot 10 oktober 2011 via www.selor.be

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE****Recrutement. — Résultats**

[2011/204801]

Sélection comparative francophone d'assistants de sécurité

La sélection comparative francophone d'assistants de sécurité (m/f) pour le Centre fermé de Vottem (province de Liège) (niveau C) pour le SPF Intérieur (AFG10861) a été clôturée le 15 septembre 2011.

Le nombre de lauréats s'élève à 4.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID****Werving. — Uitslagen**

[2011/204801]

Vergelijkende selectie van Franstalige veiligheidsassistenten

De vergelijkende selectie van Franstalige veiligheidsassistenten (m/v) (niveau C) voor de FOD Binnenlandse Zaken (AFG10861) werd afgesloten op 15 september 2011.

Er zijn 4 geslaagden.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2011/204791]

Sélection comparative francophone de responsables techniques développement bases de données et web

La sélection comparative francophone de responsables techniques développement bases de données et web (m/f) (niveau A) pour l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (AFG11007) a été clôturée le 15 septembre 2011.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2011/204791]

Vergelijkende selectie van Franstalige technische verantwoordelijks database en ebontwikkeling

De vergelijkende selectie van Franstalige technische verantwoordelijks database en ebontwikkeling (m/v) (niveau A) voor het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (AFG11007) werd afgesloten op 15 september 2011.

Er is 1 geslaagde.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2011/03325]

Administration de la trésorerie

EMPRUNT A LOTS 1922

CODE
401

émis par la Fédération
des Coopératives pour Dommages de Guerre

*Liste officielle du tirage n° 520
du 10 août 2011*

OBLIGATIONS A AMORTIR

Trois groupes à rembourser par lot ou à 1 250 BEF
(30,99 EUR) à partir du 1^{er} juin 2012

Numéros des obligations sorties par lot :

DEUX LOTS DE
TWEE LOTEN VAN { 100 000 BEF
(2 478,94 EUR)

UN LOT DE
EEN LOT VAN { 250 000 BEF
(6 197,34 EUR)

FEDERALE OVERHEIDSAGENST FINANCIEN

[2011/03325]

Administratie der thesarie

LOTENLENING 1922

uitgegeven door het Verbond
der Samenwerkende Vennotschappen voor Oorlogsschade

*Officiële lijst van de loting n° 520
van 10 augustus 2011*

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

Drie groepen terug te betalen met lot of tegen 1 250 BEF
(30,99 EUR) vanaf 1 juni 2012

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

Numéros { 109 915
Nummers { 445 615

Numéro { 595 376
Nummer { 595 376

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

109 911 à (tot) 109 920

445 611 à (tot) 445 620

595 371 à (tot) 595 380

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables
à 1 250 BEF (30,99 EUR).

en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar
tegen 1 250 BEF (30,99 EUR).

*Liste récapitulative des obligations sorties
aux tirages (n° 518 à 520) et
remboursables à partir du 1^{er} juin 2012.*

*Verzamellijst der obligaties uitgekomen
bij de lotingen (n° 518 tot 520) en
terugbetaalbaar vanaf 1 juni 2012.*

86 141 à (tot) 86 150	109 911 à (tot) 109 920	398 821 à (tot) 398 830	541 481 à (tot) 541 490	595 371 à (tot) 595 380
99 241 " 99 250	315 381 " 315 390	445 611 " 445 620		

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2011/03326]

Administration de la trésorerie

EMPRUNT A LOTS 1923

CODE
402

émis par la Fédération
des Coopératives pour Dommages de Guerre

*Liste officielle du tirage n° 663
du 19 août 2011*

OBLIGATIONS A AMORTIR

90 obligations de 1 050 BEF chacune, à rembourser par lot
ou à 1 150 BEF (28,51 EUR) à partir du 15 juin 2012

Numéros des obligations sorties par lot :

SIX LOTS DE
ZES LOTEN VAN25 000 BEF
(619,73 EUR)

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

90 obligaties van 1 050 BEF elk, terug te betalen met lot
of tegen 1 150 BEF (28,51 EUR) vanaf 15 juni 2012

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

Numéros	Nummers	{	33 983
265 539	451 757		265 539
328 541	466 679		328 541
451 757	495 427		451 757
466 679			466 679
495 427			495 427

DEUX LOTS DE
TWEE LOTEN VAN50 000 BEF
(1 239,47 EUR)

Numéros	Nummers	{	460 592
593 454			593 454

UN LOT DE
EEN LOT VAN100 000 BEF
(2 478,94 EUR)

Numéro	Nummer	{	265 928

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

33 981 à (tot) 33 990	265 921 à (tot) 265 930	451 751 à (tot) 451 760	466 671 à (tot) 466 680	593 451 à (tot) 593 460
265 531 " 265 540	328 541 " 328 550	460 591 " 460 600	495 421 " 495 430	

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables
à 1 150 BEF (28,51 EUR).

en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar
tegen 1 150 BEF (28,51 EUR).

*Liste récapitulative des obligations sorties
aux tirages (n° 661 à 663) et
remboursables à partir du 15 juin 2012.*

*Verzamellijst der obligaties uitgekomen
bij de lotingen (nr° 661 tot 663) en
terugbetaalbaar vanaf 15 juni 2012.*

33 981 à (tot) 33 990	265 531 à (tot) 265 540	329 611 à (tot) 329 620	466 671 à (tot) 466 680	567 111 à (tot) 567 120
57 621 " 57 630	265 921 " 265 930	418 221 " 418 230	475 711 " 475 720	593 451 " 593 460
213 221 " 213 230	328 511 " 328 520	451 751 " 451 760	495 421 " 495 430	630 351 " 630 360
265 311 " 265 320	328 541 " 328 550	460 591 " 460 600	530 921 " 530 930	656 591 " 656 600

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2011/11357]

Conseil de la concurrence. — Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° CONC-C/C-11/0020 : Groupe MASSIMO DUTTI/M&D Benelux

Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée.

Le 31 août 2011, l'Auditorat du Conseil de la concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article 9, § 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par l'arrêté royal du 15 septembre 2006 (*Moniteur belge*, 29 septembre 2006). Il en ressort que le Groupe MASSIMO DUTTI acquiert le contrôle exclusif de M&D Benelux.

Selon la notification, la concentration concerne le secteur de la distribution, de la promotion et de la vente de produits de la marque MASSIMO DUTTI.

Conformément à l'article 61, § 1^{er}, de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 4 octobre 2011.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence CONC-C/C-11/0020 à l'adresse suivante :

Conseil de la concurrence
Auditorat
North Gate
7^e étage
Boulevard du Roi Albert II, 16
B-1000 Bruxelles
Fax + 32 2-277 52 73

FEDERALE OVERHEIDS Dienst ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2011/11357]

Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. CONC-C/C-11/0020 : Groupe MASSIMO DUTTI/M&D Benelux

Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure.

Op 31 augustus 2011, ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (*Belgisch Staatsblad*, 29 september 2006). Hierin werd meegedeeld dat de Groupe MASSIMO DUTTI de uitsluitende zeggenschap verwerft over M&D Benelux.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van de distributie, promotie en verkoop van producten van het merk MASSIMO DUTTI.

Overeenkomstig artikel 61, § 1, van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 4 oktober 2011.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie CONC-C/C-11/0020, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Raad voor de Mededinging
Auditoraat
North Gate
7e verdieping
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Fax + 32 2-277 52 73

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/204621]

Lokeren. — Goedkeuringsbeslissing gemeentelijke stedenbouwkundige verordening

Bekendmaking

Het college van burgemeester en schepenen der stad Lokeren :

Brengt, overeenkomstig artikel 2.3.2 § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening ter kennis van de bevolking dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening lijst van bijzondere plannen van aanleg, gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen en verkavelingsvergunningen waarbinnen voor bepaalde handelingen geen stedenbouwkundige vergunning nodig is, werd vastgesteld door de gemeenteraad op 27 juni 2011 en werd goedgekeurd door de deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen op 1 september 2011. De beslissing treedt in werking tien dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Vanwege het college :

De secretaris,
J.P. Van Speybroeck

De burgemeester,
F. Anthuenis

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

UNIVERSITÉ DE MONS

Faculté polytechnique — Département Administration facultaire

Thèse de doctorat en sciences appliquées

M. Nicolas Heymans, défendra, en séance publique, le mercredi 5 octobre 2011, à 10 heures, à la salle académique (boulevard Dolez 31, à Mons), sa thèse de doctorat intitulée :

« Etude thermodynamique de l'absorption de mélanges gazeux sur solides microporeux : de l'expérience à la modélisation ». (81085)

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van één jaar die hernieuwbaar is

WE51

een betrekking van deeltijds praktijkassistent (20 %) bij het Decanaat faculteit Wetenschappen (Monitoraat fysica) (tel. : 09-264 43 74) – salaris à 100 % : min. € 23 468,58 – max. € 39 716,10 (thans uitbetaald à 151,57 %)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van licentiaat in de natuurkunde of van master in de fysica of van master in de fysica en sterrenkunde of van licentiaat in de wiskunde of van master in de wiskunde of van master in de ingenieurswetenschappen of van master in de bio-ingenieurswetenschappen;

- overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

Inhoud van de functie :

- bijstand bij het praktijkgericht onderwijs in de fysica inzonderheid met betrekking tot verwerken en toepassen van de vakinhouden;

- ondersteuning bieden en feedback geven bij de opleidingsonderdelen fysica aan de studenten van de bacheloropleidingen in de chemie, de geologie, de geografie en geomatica, de biologie en de biochemie en biotechnologie, zowel vakinhoudelijk als naar studieaanpak en studievoortgang;

- voeren van adviesgesprekken met analyse van studieresultaten;

- uitbouwen van aangepaste begeleidingsinstrumenten, in overleg met de lesgevers, die het studierendement en de studievoortgang bevorderen;

- geven van feedback aan lesgevers en opleidingscommissies omtrent recurrente vragen en problemen;

- stimuleren van de zelfwerkzaamheid van de studenten en hen informeren en activeren op belangrijke momenten van het academiejaar;

- systematisch volgen van de studievoortgang en bewaken van het rendement van de genomen initiatieven;

- binnen het monitoraat van de faculteit Wetenschappen werken de praktijkassistenten en trajectbegeleider samen en delen hun expertise met monitoraten van aanverwante faculteiten. Zij zorgen voor een maximale visibiliteit, zowel intern als extern.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 7 oktober 2011. (81086)

Bij de Faculteit ingenieurswetenschappen en Architectuur zijn volgende mandaten te begeven : het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van twee jaar.

EA01

een betrekking van deeltijds praktijkassistent (30 %) bij de vakgroep Architectuur en Stedenbouw (tel. : 09-264 37 42) - salaris à 100 % : min. € 23 468,58 – max. € 39 716,10 (thans uitbetaald à 154,60 %)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van master in de Ingenieurswetenschappen : Architectuur (of burgerlijk ingenieur-architect) of master in de Architectuur (of hogeschooldiploma van architect) of een gelijkwaardig diploma;

- diploma van master in de stedenbouw en de ruimtelijke planning strekt tot aanbeveling;

- zich onderscheiden hebben op het vlak van het ontwerp, het ontwerpmaig en het beleidsondersteunend onderzoek in de stedenbouw en de landschapsontwikkeling;

- praktijkervaring in het brede vakgebied van de stedenbouw en de ruimtelijke planning is een noodzaak;

- goede kennis (gesproken en geschreven) van de Engelse en de Franse taal strekt tot aanbeveling;

- overige beroepsactiviteiten uitoefenen en/of aantoonbare ervaring in het bijzonder hebben

die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

Inhoud van de functie :

- coördinatie van het onderzoek uitgevoerd in het Labo S.;

- bijstand bij het praktijkgericht onderwijs in het stedenbouwkundig ontwerpen en het stadsontwerp.

Indiensttreding : ten vroegste 1 november 2011

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 7 oktober 2011. (81087)

Bij de Faculteit ingenieurswetenschappen en Architectuur is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

EA11

een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Textielkunde (tel. : 09-264 57 34) - salaris à 100 % : min. € 23 468,58 – max. € 39 716,10 (thans uitbetaald à 154,60 %)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van master in de Ingenieurswetenschappen (bij voorkeur in de richtingen Textielkunde, Textile Engineering of Materiaalkunde) of gelijkwaardig diploma;

- interesse voor het uitvoeren van wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied elektrospinnen van nanovezels;

- interesse voor het vakgebied vezelmorfologie en nanovezels.

Inhoud van de functie :

- medewerking aan het door de vakgroep verzorgde onderwijs in de materiaalkunde;

- wetenschappelijk onderzoek met het oog op het behalen van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat).

Indiensttreding : ten vroegste 1 november 2011

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 7 oktober 2011.

(81088)

Bij de Faculteit diergeneeskunde is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van één jaar.

DI07

een betrekking van deeltijds praktijkassistent (20 %) bij de vakgroep Voeding, Genetica en Ethologie (tel. : 09-264 78 01) – salaris a 100 % : min. € 23 468,58 – max. € 39 716,10 (thans uitbetaald à 151,57 %)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van dierenarts of een gelijkwaardig diploma;
- overige beroepsactiviteiten uitoefenen of uitgeoefend hebben die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs;
- kandidaten met bijzondere interesse/ervaring voor de voeding van productiedieren genieten de voorkeur.

Inhoud van de functie :

- meewerken aan de practica van de studenten inzake de voedermiddelenkunde en voeding van productiedieren;
- dienstverlening aan derden inzake voedingsadviezen voor productiedieren.

Indiensttreding : ten vroegste 1 november 2011

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 7 oktober 2011.

(81089)

Decreet van 8 mei 2009 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Stad Geel

Ruimtelijk uitvoeringsplan « Wijdbosch »
Openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Geel brengt ter kennis van de bevolking, dat overeenkomstig de bepalingen van de wet van 18 mei 1999, inzake de organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, gewijzigd door later wetten en decreten en de uitvoeringsbesluiten ervan, het ruimtelijk uitvoeringsplan « Wijdbosch » door de gemeenteraad voorlopig werd aangenomen in de zitting van maandag 5 september 2011, ter inzage ligt op de balie van de Infocel Technische Diensten in het stadhuis, Werft 20, 2440 Geel, tijdens de kantooruren, en dit voor de periode van 28 september 2011 tot en met 27 november 2011.

Tevens zal er een informatievergadering voor de bevolking gehouden worden, meerbepaald op dinsdag 11 oktober, om 20 u. 30 m., in de conferentiezaal 1.14, op het stadhuis.

Al wie betreffende dit plan bezwaren of opmerkingen heeft, kan deze schriftelijk overmaken aan Gecoro Geel, t.a.v. de heer R. Krabbenborg, secretaris, Werft 20, 2440 Geel, ofwel tegen ontvangstbewijs op de Infocel Technische Diensten, ofwel met aangetekend schrijven, en dit uiterlijk op 27 november 2011.

Geel, 16 september 2011.

(35577)

Announces – Aankondingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**S.A. SPADEL N.V., société anonyme,
rue Colonel Bourg 103, 1030 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0405.844.436
www.spadel.com

Assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 2011 (9 h 30 m)

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'Assemblée Générale Extraordinaire des actionnaires de la S.A. SPADEL qui aura lieu le jeudi 20 octobre 2011, à 9 h 30 m, au siège social de la Société, rue Colonel Bourg 103, à 1030 Bruxelles.

Ordre du jour :

I. Modification des statuts

1. Modification de l'article 13 pour le mettre en conformité avec les dispositions de la loi du 6 avril 2010 visant à renforcer le gouvernement d'entreprise dans les sociétés cotées et les entreprises publiques autonomes

Proposition de décision

- Ajouter en fin du dernier alinéa le texte suivant :

« Il crée également un comité de nomination et rémunération, composé conformément à l'article 526quater du Code des Sociétés, chargé, entre autres, des missions confiées par le dit article 526quater du Code des sociétés. »

2. Modification des statuts découlant de la loi du 20 décembre 2010 concernant l'exercice de certains droits des actionnaires de sociétés cotées

Proposition de décision

- Modifier les articles suivants des statuts comme indiqué ci-dessous. Ces modifications entreront en vigueur le 1er janvier 2012.

2.1. Article 18, alinéa 1^{er} - Convocation

- Modifier l'article 18, alinéa 1 comme suit :

« Les convocations pour toute assemblée générale sont faites conformément aux dispositions de l'article 533, § 2, du Code des sociétés. Elles contiennent les éléments prévus à l'article 533bis, § 1^{er}, du Code des sociétés. »

2.2. Article 19 - dépôt des titres

- Modifier le titre comme suit :

« Formalités pour participer à l'assemblée générale »

- Remplacer l'article 19 par le texte suivant :

« Le droit de participer à l'assemblée générale et d'y exercer le droit de vote est subordonné à l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire le quatorzième jour qui précède l'assemblée générale, à vingt-quatre heures (heure belge), soit par leur inscription sur le registre des actions nominatives de la société, soit par leur inscription dans les comptes d'un teneur de compte agréé ou d'un organisme de liquidation, soit par la production des actions au porteur à un intermédiaire financier, sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions détenues par l'actionnaire au jour de l'assemblée générale.

Les jour et heure visés au premier alinéa constituent la date d'enregistrement.

L'actionnaire indique à la société, ou à la personne que la société a désignée à cette fin, en tenant compte des formalités mentionnées dans la convocation, sa volonté de participer à l'assemblée générale, au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée générale. En outre l'actionnaire détenteur d'actions au porteur ou d'actions dématérialisées doit délivrer, ou faire le nécessaire pour que soit délivrée, en tenant compte des formalités mentionnées dans la convocation, au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée générale, à la société, ou à la personne que la société a désignée à cette fin, une attestation émise par l'intermédiaire financier certifiant le nombre d'actions au porteur produites à la date de l'enregistrement ou par le teneur de compte agréé ou par l'organisme de liquidation certifiant le

nombre d'actions dématérialisées inscrites au nom de l'actionnaire dans ses comptes à la date d'enregistrement, pour lequel l'actionnaire a déclaré avoir l'intention de participer à l'assemblée.»

2.3. Article 20 - Représentation

- Remplacer l'article 20 par le texte suivant :

« Tout actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée générale par un mandataire conformément à la loi. Sauf dérogation légale, un actionnaire ne peut désigner qu'une seule personne comme mandataire. La procuration doit parvenir à la société au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée. Le conseil d'administration peut déterminer la forme des procurations. Il ne sera tenu compte que des procurations d'actionnaires ayant accompli les formalités d'admission à l'assemblée visées à l'article 19 des statuts. »

2.4. Article 23 - Rapports

- Remplacer l'article 23 par le texte suivant :

« Les administrateurs répondent aux questions qui leur sont posées par les actionnaires en assemblée ou par écrit au sujet de leur rapport ou des points portés à l'ordre du jour dans la mesure où la communication de données ou de faits n'est pas de nature à porter préjudice aux intérêts commerciaux de la société ou aux engagements de confidentialité souscrits par la société ou ses administrateurs.

Le commissaire répond aux questions qui lui sont posées par les actionnaires, en assemblée ou par écrit, au sujet de son rapport dans la mesure où la communication de données ou de faits n'est pas de nature à porter préjudice aux intérêts commerciaux de la société ou aux engagements de confidentialité souscrits par la société, ses administrateurs ou le commissaire.

Les administrateurs et le commissaire peuvent fournir une réponse globale à plusieurs questions ayant le même objet.

Les actionnaires peuvent, dès la publication de la convocation, poser par écrit des questions au sujet de ces rapports ou des points portés à l'ordre du jour, auxquelles il sera répondu, selon le cas par les administrateurs ou le commissaire au cours de l'assemblée pour autant que les actionnaires aient satisfait aux formalités d'admission à l'assemblée visées à l'article 19 des statuts. Ces questions peuvent être adressées à la société par voie électronique à l'adresse indiquée dans la convocation à l'assemblée générale. Ces questions doivent parvenir à la société au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée. »

2.5. Article 24 – Ajournement de l'assemblée générale

- Remplacer, à l'alinéa 5 les mots « trois semaines » par les mots « cinq semaines »

2.6. Article 25 – Délibération – quorum de présence

- Insérer un nouvel alinéa 2 rédigé comme suit :

« Un ou plusieurs actionnaires possédant ensemble au moins 3 % du capital social de la société peuvent requérir l'inscription de sujets à traiter à l'ordre du jour de toute assemblée générale, ainsi que déposer des propositions de décision concernant des sujets à traiter inscrits ou à inscrire à l'ordre du jour, conformément aux dispositions de l'article 533ter du Code des sociétés. Le présent article n'est pas applicable en cas d'assemblée générale convoquée en application de l'article 533, § 2, alinéa 2, du Code des sociétés. »

2.7. Article 29 – Expéditions et extraits des procès-verbaux

- Modifier le titre comme suit :

« Procès-verbaux - Expéditions et extraits des procès-verbaux »

- Insérer un nouvel alinéa 1 comme suit :

« Les procès-verbaux sont signés par les membres du bureau et les actionnaires qui le demandent. Ils contiennent au moins les mentions prévues à l'article 546 du Code des sociétés. Ces informations sont rendues publiques sur le site internet de la société dans les quinze jours qui suivent l'assemblée générale. »

II. Rémunération variable du Management Exécutif

3. Approbation et confirmation du plan de rémunération variable du « Management Exécutif »

Approuver et, pour autant que de besoin confirmer le plan de rémunération variable du « Management Exécutif », tel qu'applicable à partir de 2010, prévoyant que 60 % et 66,7 % de la rémunération variable des membres du Comité Exécutif et des membres de la Direction Générale sont respectivement basés sur des critères de prestation prédéterminés et objectivement mesurables sur une période d'un an et que les soldes de respectivement 40 % et 33,3 % de la rémunération variable des membres du Comité Exécutif et des membres de la Direction Générale sont basés sur des critères de prestation prédéterminés et objectivement mesurables sur une période

de trois ans. Le Conseil d'Administration estime que ce plan, bien que dérogeant au prescrit de l'article 520ter, alinéa 2, du Code des sociétés, est conforme à l'esprit de cette disposition. Le plan de rémunération du « Management Exécutif » est plus amplement décrit dans le document publié sur le site internet de la société www.spadel.com, (rubrique Investor Relations, onglet Information aux Actionnaires - Convocation aux assemblées »).

Proposition de décision

Approuver et, pour autant que de besoin confirmer le plan de rémunération variable du « Management Exécutif » tel qu'applicable à partir de 2010, prévoyant que 60 % et 66,7 % de la rémunération variable des membres du Comité Exécutif et des membres de la Direction Générale sont respectivement basés sur des critères de prestation prédéterminés et objectivement mesurables sur une période d'un an et que les soldes de respectivement 40 % et 33,3 % de la rémunération variable des membres du Comité Exécutif et des membres de la Direction Générale sont basés sur des critères de prestation prédéterminés et objectivement mesurables sur une période de trois ans.

III. Pouvoirs

4. Pouvoirs pour exécuter les résolutions de l'ordre du jour qui précède

Proposition de décision

- Conférer tous pouvoirs au Conseil d'Administration pour exécuter les résolutions de l'ordre du jour qui précède.

5. Coordination - Pouvoirs

Proposition de décision

- Conférer tous pouvoirs à l'Administrateur délégué, avec faculté de substitution, afin de coordonner les statuts et de signer les textes coordonnés (i) à la date du 20 octobre 2011 tenant compte de la modification à l'article 13 des statuts et (ii) à la date du 1er janvier 2012 tenant compte de la modification qui précède et des modifications aux articles 18 alinéa 1, 19, 20, 23, 24 alinéa 5, 25, nouvel alinéa 2 et 29, nouvel alinéa 1 des statuts.

- Conférer tous pouvoirs à « Berquin Notaires » afin de déposer les coordinations au greffe du tribunal de commerce compétent, conformément aux dispositions légales en la matière.

- Conférer, pour autant que de besoin, tous pouvoirs à M. Henri-Noël Pauwels et Mme Caroline Walgrave, pouvant agir séparément, avec faculté de substitution, pour accomplir les formalités nécessaires auprès de la Banque Carrefour des Entreprises et, le cas échéant, de l'administration de la T.V.A.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 19 des statuts; les actions au porteur doivent être déposées, au plus tard, cinq jours avant l'assemblée au siège social ou aux sièges, succursales et agences des établissements bancaires ci-après : BNP PARIBAS FORTIS, KBC, ING.

Pour les propriétaires d'actions dématérialisées, le droit de prendre part à l'assemblée générale est subordonné au dépôt au siège social ou aux sièges, succursales et agences des établissements bancaires cités ci-dessus, au plus tard cinq jours avant l'assemblée, d'une attestation établie par un teneur de compte agréé conformément à l'article 468 du Code des Sociétés ou par l'organisme de liquidation désigné conformément au même article et certifiant l'indisponibilité des actions jusqu'à la date de l'assemblée.

Les actionnaires nominatifs devront être inscrits sur le registre des actions nominatives de la société trois jours au plus tard avant la réunion de l'assemblée générale et devront, en outre, informer la société, dans le même délai, de leur intention d'assister à l'assemblée générale ainsi que du nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

Les actionnaires peuvent se faire représenter conformément à l'article 20 des statuts. Des formulaires de procuration sont disponibles sur le site internet de la société www.spadel.com ou au secrétariat général de la société (02-702 38 55).

**S.A. SPADEL N.V., naamloze vennootschap,
Kolonel Bourgstraat 103, 1030 Brussel**

RPR Brussel 0405.844.436
www.spadel.com

Buitengewone algemene vergadering op 20 oktober 2011 (9 u. 30 m.)

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering van Aandeelhouders van SPADEL N.V. die zal plaatsvinden op donderdag 20 oktober 2011, om 9 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Kolonel Bourgstraat 103, 1030 Brussel.

Agenda :

I. Wijziging van de statuten (1)

1. Wijziging van artikel 13 teneinde het in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de wet van 6 april 2010 tot versterking van het deugdelijk bestuur bij de genoteerde vennootschappen en de autonome overheidsbedrijven.

Voorstel tot besluit :

- Toevoeging van de tekst hieronder aan het einde van de laatste alinea

"Hij richt tevens een benoemings- en remuneratie comité op samengesteld zoals bepaald in artikel 526^{quater} van het Wetboek van vennootschappen en, o.m. gelast met de taken bepaald in gezegd artikel 526^{quater} van het Wetboek van vennootschappen "

2. Wijziging van de statuten ten gevolge van de wet van 20 december 2010 betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van de aandeelhouders van beursgenoteerde vennootschappen.

Voorstel tot besluit

- De hiernabepaalde artikelen van de statuten wijzigen zoals hierna aangeduid. Deze wijzigingen treden in werking op 1 januari 2012.

2.1. Artikel 18, alinea 1 – Oproeping

- Artikel 18, alinea 1, als volgt wijzigen

"De oproeppingen tot een algemene vergadering worden gedaan overeenkomstig de bepalingen van artikel 533, § 2, van het Wetboek van vennootschappen. Zij vermelden de gegevens bepaald in artikel 533bis, § 1, van het Wetboek van vennootschappen."

2.2 Artikel 19 – neerlegging van de effecten

- De titel van dit artikel als volgt wijzigen :

"Formaliteiten om deel te nemen aan de algemene vergadering".

- Artikel 19 door de volgende tekst vervangen

"Het recht om deel te nemen aan de algemene vergadering en om er het stemrecht uit te oefenen, wordt slechts verleend op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder op de veertiende dag vóór de betreffende algemene vergadering, om vierentwintig uur (Belgisch uur), hetzij door hun inschrijving in het register van de aandelen op naam van de vennootschap, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of vereffeninginstelling, hetzij door voorlegging van de aandelen aan toonder aan een financiële tussenpersoon, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de algemene vergadering.

De dag en het uur bedoeld in het eerste lid vormen de registratiadatum.

De aandeelhouder meldt uiterlijk op de zesde dag vóór de algemene vergadering zijn wens om deel te nemen aan de algemene vergadering aan de vennootschap, of aan een door de vennootschap aangestelde persoon, rekening houdende met de formaliteiten vermeld in de oproeping. De aandeelhouder bezorgt, of zorgt ervoor dat bezorgd wordt, rekening houdende met de formaliteiten vermeld in de oproeping, uiterlijk op de zesde dag vóór de algemene vergadering, aan de vennootschap of een door de vennootschap aangestelde persoon, ingeval hij aandelen aan toonder of gedematerialiseerde aandelen aanhoudt, een attest van de financiële tussenpersoon dan wel erkende rekeninghouder of vereffeninginstelling, waaruit blijkt met hoeveel aandelen aan toonder of gedematerialiseerde aandelen, die respectievelijk werden voorgelegd of op naam van de aandeelhouder op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering.

2.3. Artikel 20 – Vertegenwoordiging

- Artikel 20 door de volgende tekst vervangen

"Iedere aandeelhouder mag zich op de algemene vergadering laten vertegenwoordigen door een mandataris, overeenkomstig de wet. Behoudens wettelijke afwijkingen mag een aandeelhouder slechts één persoon als volmachtdrager aanwijzen. De vennootschap moet de volmacht uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de algemene vergadering ontvangen. De raad van bestuur kan de vorm van de volmacht vastleggen. Er wordt uitsluitend rekening gehouden met de volmachten van aandeelhouders die aan de toelatingsformaliteiten zoals uiteengezet in artikel 19 van de statuten hebben voldaan".

2.4. Artikel 23 - Verslagen

Artikel 23 vervangen door de volgende tekst :

"De bestuurders geven antwoord op de vragen die hen door de aandeelhouders tijdens de vergadering of schriftelijk worden gesteld met betrekking tot hun verslag of tot de agendapunten voor zover de mededeling van gegevens of feiten niet van aard is dat zij nadrukkelijk zou zijn voor de zakelijke belangen van de vennootschap of voor de vertrouwelijkheid waartoe de vennootschap of haar bestuurders zich hebben verbonden.

De commissaris geeft antwoord op de vragen die hem door de aandeelhouders tijdens de vergadering of schriftelijk worden gesteld met betrekking tot zijn verslag voor zover de mededeling van gegevens of feiten niet van aard is dat zij nadrukkelijk zou zijn voor de zakelijke belangen van de vennootschap of voor de vertrouwelijkheid waartoe de vennootschap, haar bestuurders of de commissaris zich hebben verbonden.

Wanneer verschillende vragen over hetzelfde onderwerp handelen, mogen de bestuurders en de commissaris daarop één antwoord geven.

Zodra de oproeping is gepubliceerd kunnen de aandeelhouders, schriftelijk, vragen stellen over deze verslagen of over de agendapunten, die tijdens de vergadering zullen worden beantwoord door, naargelang het geval, de bestuurders of de commissaris, voor zover die aandeelhouders voldoen aan de formaliteiten die moeten worden vervuld om tot de vergadering te worden toegestaan overeenkomstig artikel 19 van de statuten. Die vragen kunnen langs elektronische weg tot de vennootschap worden gericht via het in de oproeping tot de algemene vergadering vermelde adres. De vennootschap moet de vragen uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de vergadering ontvangen."

2.5. Artikel 24 – Verdaging van de algemene vergadering

- In alinea 5 de woorden "drie weken" vervangen door de woorden "vijf weken"

2.6. Artikel 25 – Beraadslaging – aanwezigheidsquorum

- Een nieuw alinea 2 invoegen die als volgt luidt :

"Eén of meer aandeelhouders die samen minstens 3 % van het kapitaal bezitten, kunnen, overeenkomstig de toepasselijke bepalingen van artikel 533ter van het Wetboek van vennootschappen, te behandelen onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indien met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen. Deze bepaling is niet van toepassing in geval van oproeping van de algemene vergadering bij toepassing van artikel 533, § 2, alinea 2, van het Wetboek van vennootschappen."

2.7. Artikel 29 – Expedities en uitreksels van de processen-verbaal

- De titel als volgt wijzigen :

"Processen-verbaal - Expedities en uitreksels van de processen-verbaal"

- Een nieuw alinea 1 toevoegen dat als volgt luidt :

"De notulen van de algemene vergaderingen worden ondertekend door de leden van het bureau en door de aandeelhouders die het vragen. Zij bevatten ten minste de gegevens voorzien in artikel 546 van het Wetboek van vennootschappen. Deze gegevens worden openbaar gemaakt via de website van de vennootschap binnen vijftien dagen na de algemene vergadering."

3. Goedkeuring en bevestiging van het variabele remuneratieplan van het "Uitvoerend Management".

- Goedkeuring en, voor zoveel als nodig, bevestiging van het variabele remuneratieplan van het "Uitvoerend Management" zoals van toepassing vanaf 2010, welk plan bepaalt dat 60 % en 66,7 % van de variabele remuneratie van de leden van het Uitvoerend Comité en voor de leden van de Algemene Directie respectievelijk gebaseerd is op vooraf vastgestelde en objectief meetbare prestaties over een periode van één jaar en het saldo, respectievelijk 40 % voor de leden van het

Uitvoerend Comité en 33,3 % voor de leden van de Algemene Directie, is gebaseerd op vooraf vastgestelde en objectief meetbare prestaties over een periode van drie jaar. De raad van bestuur is van oordeel dat dit plan, hoewel het van de bepalingen van artikel 520ter, alinea 2, afwijkt, conform aan de geest van de wet is. Het plan wordt beschreven in een document dat gepubliceerd is op de internetsite van de vennootschap www.spadel.com, rubriek Investor Relations tab Informatie voor de aandeelhouders – oproeping tot de algemene vergaderingen.

Voorstel tot besluit :

- Goedkeuring en, voor zoveel als nodig, bevestiging van het variabele remuneratieplan van het "Uitvoerend Management" zoals van toepassing vanaf 2010, welk plan bepaalt dat 60 % en 66,7 % van de variabele remuneratie van de leden van het Uitvoerend Comité en voor de leden van de Algemene Directie respectievelijk gebaseerd is op vooraf vastgestelde en objectief meetbare prestaties over een periode van één jaar en het saldo, respectievelijk 40 % voor de leden van het Uitvoerend Comité en 33,3 % voor de leden van de Algemene Directie, is gebaseerd op vooraf vastgestelde en objectief meetbare prestaties over een periode van drie jaar.

III. Machtigingen

4. Machtiging tot uitvoering van de genomen beslissingen

Voorstel tot besluit :

- De raad van bestuur machtigen om uitvoering te geven aan de genomen beslissingen.

5. Coördinatie - Machtiging

Voorstel tot besluit

- De Gedelegeerd bestuurder machtigen, met recht van onderaanstelling, om de statuten te coördineren en de gecoördineerde tekst van de statuten te ondertekenen (i) op datum van 20 oktober 2011, rekening houdende met de wijziging van artikel 13 van de statuten en (ii) op datum van 1 januari 2012, rekening houden met voormalde wijziging en met de wijzigingen van de artikelen 18, alinea 1, 19, 20, 23, 24, alinea 5, 25, nieuw alinea 2 en 29 nieuw alinea 1 van de statuten.

- Volmacht verlenen aan Berquin Notarissen om de gecoördineerde tekst van de statuten van de Vennootschap neer te leggen op de griffie van de bevoegde Rechtbank van Koophandel, overeenkomstig de wettelijke bepalingen terzake.

- Voor zoveel nodig volmacht verlenen aan de heer Henri-Noël Pauwels en aan Mevr. Caroline Walgrave, die alleen kunnen handelen, met recht van onderaanstelling, om de nodige formaliteiten te vervullen t.o.v. de Kruispuntbank van Ondernemingen en, al naar gelang het geval, de BTW administratie.

Om aan de Algemene Vergadering te kunnen deelnemen, worden de aandeelhouders verzocht de voorschriften van artikel 19 van de statuten in acht te nemen; de aandelen aan toonder moeten ten laatste vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel of op de zetels, vestigingen of agentschappen van de hiernabepaalde financiële instellingen gedeponeerd worden : Fortis Bank, KBC, ING.

Voor de eigenaars van gedematerialiseerde aandelen, wordt het recht om deel te nemen aan de algemene vergadering onderworpen aan de deposering ten laatste vijf dagen vóór de vergadering, op de maatschappelijke zetel of op de zetels, vestigingen of agentschappen van de hierbovenbepaalde financiële instellingen, van een attest uitgeschreven door een, conform artikel 468 Wetboek Vennootschappen, erkende rekeninghouder of door de, door dezelfde bepaling, aangeduid vereffeninginstelling, waarbij de onbeschikbaarheid van de aandelen tot aan de algemene vergadering wordt gecertificeerd.

De houders van aandelen op naam moeten in het register van de aandelen op naam ingeschreven zijn ten laatste drie dagen vóór de vergadering; bovendien zijn zij gehouden, binnen dezelfde termijn, aan de vennootschap kennis te geven van hun intentie om deel te nemen aan de vergadering alsmede van het aantal aandelen waarvoor zij aan de stemming wensen deel te nemen.

De aandeelhouders kunnen zich conform artikel 20 van de statuten laten vertegenwoordigen. Volmachtformulieren zijn ter beschikking op de internetsite van de vennootschap www.spadel.com of op het algemeen secretariaat van de vennootschap (02-702 38 55).

De raad van bestuur.

(35578)

**C.A.R. Roger Dobbelaere-Bonte en C°,
commanditaire vennootschap op aandelen,**

Ambachtenlaan 3, 9880 AALTER

Ondernemingsnummer 442.179.745

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op zaterdag 15/10/2011, om 10 uur. Agenda : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrrekening afgesloten per 30/6/2011. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting aan de zaakvoerders. 5. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel. Het college der zaakvoerders.

(AOPC11103357/23.09)

(35707)

DATACHECKER, naamloze vennootschap,

Liersesteenweg 400, 2800 MECHELEN

Ondernemingsnummer 0415.947.084

Algemene vergadering ter zetel op 07/10/2011, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoeming. Beslissing art. 96 – art. 32 W. venn. Divers.

(AOPC-1-11-04056/23.09)

(35708)

**D.A.N. ROGER DOBBELAERE-BONTE & C°,
commanditaire vennootschap op aandelen,**

Galgenveldstraat 31, 8700 TIELT

Ondernemingsnummer 0442.184.891

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op zaterdag 15/10/2011, om 11 uur. Agenda : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrrekening afgesloten per 30/6/2011. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting aan de zaakvoerders. 5. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel. Het college der zaakvoerders.

(AOPC-1-11-03356/23.09)

(35709)

Hagelberg, naamloze vennootschap,

Dynamicalaan 10, 2610 WILRIJK

Ondernemingsnummer 0429.813.334

Algemene vergadering ter zetel op 15/10/2011, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-04049/23.09)

(35710)

HENRI COUSIN & C°, commanditaire vennootschap op aandelen,

Menenstraat 238, 8560 WEVELGEM

Ondernemingsnummer 0444.484.880

Algemene vergadering ter zetel op 13/10/2011, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-03672/23.09)

(35711)

**ROMAX, naamloze vennootschap,
Van Putlei 41, 2018 ANTWERPEN**
Ondernemingsnummer 0432.265.850

Algemene vergadering ter zetel op 15/10/2011, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-04048/23.09) (35712)

**TRANSMARINER, naamloze vennootschap,
Nietweg - Magazijn 6, 2030 ANTWERPEN**
Ondernemingsnummer 0426.347.563

Algemene vergadering ter zetel op 10/10/2011, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-11-04064/23.09) (35713)

**Usines Métallurgiques de Saint Eloi, société anonyme,
Siège social, à 5651 WALCOURT (THY-LE-CHATEAU),
rue du Fourneau 8**
Numéro d'entreprise 0402.567.321

Une assemblée générale des actionnaires se tiendra le 10 octobre 2011, à 18 h 30 m, en l'étude du Notaire Grégoire Michaux, à Beauvechain, rue de Wavre 29, laquelle aura l'ordre du jour suivant :

Ratification des décisions prises par l'assemblée générale du 19 septembre 2011

Conversion du capital en euros pour le porter de 36.000.000 d'anciens francs belges, à 892.416,69 euros, modification de l'article 5 des statuts

Réduction du capital d'un montant de 830.916,69 euros pour être ramené, à 61.500,00 euros par remboursement de 207,73 euros par action

Le remboursement décidé par l'assemblée ne sera effectué qu'en respectant les conditions prévues par les articles 613 et suivants du Code des Sociétés.

Sous réserve de la réduction du capital, modification de l'article 5 des statuts.

Constatation de la réalisation effective de la réduction du capital.

Transformation des titres au porteur en titres nominatifs

Afin de mettre les statuts en concordance avec le Code des Sociétés, et les résolutions qui précèdent, abrogation des statuts anciens et adoption de nouveaux statuts sans modification de l'objet social, ni du siège social, ni de l'exercice social, ni de la date de l'assemblée générale ordinaire.

Pouvoirs conférés aux liquidateurs pour l'exécution des résolutions, à prendre sur l'objet qui précède.

Conformément, à l'article 30 des statuts, pour être admis, à l'assemblée générale, tout propriétaire de titres doit effectuer le dépôt de ses titres au siège social de la société 5 jours francs avant la date de l'assemblée générale.

L'assemblée générale pourra valablement délibérer si ceux qui assistent, à la réunion représentent au moins la moitié du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la seconde assemblée pourra délibérer quelle que soit la portion du capital représentée par les actionnaires présents. »

(AXPC-1-11-04054/23.09) (35714)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Stad Brugge

Stad Brugge organiseert volgende examens met het oog op de statutaire benoeming en het aanleggen van een drie jaar geldig blijvende werfreserve voor (m/v) :

Technisch Assistent Distributie bij de dienst Musea (niveau D1 – D3)

- Je hebt drie jaar ervaring in de distributie van niet-bederfbare waren én je bent houder van een rijbewijs B.

- Je hebt relevante kennis van schilder- en decoratietechnieken, etalagemateriaal en ophangsysteem.

- Je bent communicatief vaardig, creatief en commercieel ingesteld. Je bent klantgericht en stressbestendig en je bent fysiek geschikt voor zwaar hef- en tilwerk.

Bruto maandsalaris op niveau D1 met 3 jaar ervaring : € 1 850,04

Technisch Assistent Stockbeheer bij de dienst Musea (niveau D1 – D3)

- Je bent houder van een rijbewijs B en je hebt relevante en nuttige kennis van informaticatoepassingen. Je beschikt over praktische kennis van de principes van goed stockbeheer.

- Je hebt een grote verantwoordelijkheidszin en veiligheidsbeseft en bezit, naast je commerciële flair, over een communicatieve ingesteldheid.

- Je kunt zowel zelfstandig als in team werken en je bent stressbestendig. Je bent fysisch geschikt om grote leveringen te verplaatsen en regelmatig hef- en tilwerk te verrichten

Bruto maandsalaris op niveau D1 : € 1 759,86

Technisch Medewerker bij de dienst Cultuur (niveau C1 – C3)

- Je hebt een diploma hoger secundair of daarmee gelijkgesteld onderwijs en minstens drie jaar ervaring in een technische functie. Je hebt relevante en nuttige kennis van informaticatoepassingen.

- Je hebt oog voor veiligheid en je hebt een goede kennis van vlaggen en feestmateriaal en het onderhoud ervan.

- Je bent bereid te werken buiten de reguliere werktijden in functie van eventuele wachtdiensten. Je kunt zowel zelfstandig als in team werken en je bent communicatief vaardig.

- Je beschikt over coachende leiderschapskwaliteiten en je hebt een grote verantwoordelijkheidszin. Je kunt bemiddelen, motiveren en sensibiliseren.

Bruto maandsalaris op niveau C1 met 3 jaar ervaring : € 1 946,67

Het selectieprogramma en bijkomende inlichtingen kan je opvragen bij de Personeelsdienst, Ridderstraat 12, te Brugge. Tel : 050-44 96 34, e-mail : selectie.personeel@brugge.be

Je kandidaatstelling richt je uiterlijk 5 oktober 2011 (poststempel) samen met een kopie van het gevraagde diploma en/of het rijbewijs B, de opgave van de ervaring en een uitgebreid curriculum vitae, per aangetekend of gewoon schrijven aan het college van burgemeester en schepenen, Stadhuis, Burg 12, in 8000 Brugge. Je mag dit ook afgeven tegen ontvangstbewijs in de Personeelsdienst, Ridderstraat 12, in 8000 Brugge.

Vermeld duidelijk voor welke functie je solliciteert.

Kandidaatstellingen die, op datum van afsluiten, niet vergezeld zijn van een curriculum vitae met daarin de opgave van de gevraagde ervaring en/of kopie van het rijbewijs B, en indien gevraagd een kopie van het diploma zullen niet in aanmerking worden genomen.

(35579)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,
siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 12 juillet 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 15 septembre 2011, Mme Renée Maria Ghislaine Léonard, née à Eynatten le 18 mars 1924, domiciliée à 6600 Bastogne, rue de Neufchâteau 164, résidant rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean Remy, pompier, domicilié à 6600 Bastogne, Rachamps 32.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouvienne, José. (71417)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 2 septembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 8 septembre 2011, M. Roger Dubus, né à Escanaffles le 30 janvier 1941, domicilié à 7332 Saint-Ghislain, rue de Chièvres 505, mais se trouvant actuellement à 7300 Boussu, résidence « Caraman », voie d'Hainin 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivia Decoene, avocat, dont le cabinet est sis à 7330 Saint-Ghislain, rue Grande 18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen. (71418)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 24 août 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 7 septembre 2011, Mme Liliane Debroux, née à Charleroi le 14 octobre 1948, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Basslé 31, résidant Grand Rue 3, à 6000 Charleroi, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Claudine Terwagne, avocat, ayant son cabinet à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 21/3.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck. (71419)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 15 septembre 2011, la nommée Marie Thérèse Binamé, née à Jumet le 4 juin 1931, domiciliée à 6001 Marcinelle, avenue Eugène Mascaux 795, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de M. Alain Cariat, domicilié à 6032 Mont-sur-Marchienne, rue de l'Aurore 6.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux. (71420)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 2 septembre 2011, la nommée Mme Elisabeth Suzanne Roland, née à Kangu (Congo belge) le 3 mars 1952, domiciliée à 6030 Marchienne-au-Pont, rue Alfred Tenret 48/011, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Catherine Delepierre, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard Joseph II 2/8.

Requête déposée le 27 juin 2011.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Gobillon. (71421)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,
siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 15 juillet 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 8 septembre 2011, M. Mary, Didier, né à Bruxelles le 1^{er} mai 1968, domicilié à 1170 Watermael-Boitsfort, rue de la Pintade 6, résidant à 5660 Petite-Chapelle, home « Albatros », rue du Bois 5, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Mary, Philippe, domicilié à 1350 Orp-Jauche, avenue Adrien Stas 27.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Dominique Dussenne. (71422)

Suite à la requête déposée le 25 juillet 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 8 septembre 2011, M. Maréchal, Jean, né à Namur le 31 août 1963, domicilié à 5000 Namur, rue Charles Zoude 28B, résidant à 5660 Petite-Chapelle, home « Albatros », rue du Bois 5, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Maréchal, Bruno, domicilié à 5000 Namur, rue des Noyers 70.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Dominique Dussenne. (71423)

Suite à la requête déposée le 12 septembre 2011, par orodonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 15 septembre 2011, M. Francis, Richard, né à Hasselt le 13 juin 1918, domicilié à 5660 Houyet, rue du Village 2, résidant à 5660 Cul-des-Sarts, domaine « Les Rièzes et les Sarts », chaussée de l'Europe 124, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Francis, François, magistrat, domicilié à 5560 Houyet, rue du Village 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Dominique Dussenne. (71424)

Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt,
siège de Florennes

Sur requête du 2 septembre 2011, par ordonnance du 12 septembre 2011, de M. le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siégeant à Florennes, Laermans, Yvette, née à Montignies-sur-Sambre le 1^{er} décembre 1931, domiciliée place d'Hanzinne 122A, à 5621 Florennes, résidence « La Grange », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Parmentier, Ginette, domiciliée rue de Villers 103, à 6280 Gerpinnes.

Pour extrait certifié exact : le greffier en chef, (signé) Fany Rolin.
(71425)

Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt,
siège de Walcourt

Sur requête du 16 juin 2011, par ordonnance du 14 septembre 2011, de M. le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siégeant à Walcourt, Hanquet, Eliane, née à Charleroi le 19 octobre 1938, domiciliée rue de Morialmé 62A, à 5650 Walcourt, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean-Joseph Jacques, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Paul Janson 82.

Pour extrait certifié exact : le greffier en chef, (signé) Fany Rolin.
(71426)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 30 août 2011, sur requête déposée le 11 août 2011, M. Jacques Pierre Madeleine Ghislain Pany, né le 23 mars 1959 à Ixelles, domicilié à 1190 Forest, avenue des sept-Bonniers 93/SS00, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me François Libert, avocat, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, avenue Emile De Mot 19.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(71427)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 2 septembre 2011, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 15 septembre 2011, M. Lucien Teulon, né à Arphy le 4 janvier 1936, domicilié à 4500 Huy, rue Joseph Wauters 84, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Murielle Paquot, avocat, dont le cabinet est établi à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Laurence Haond.
(71428)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 16 août 2011, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 15 septembre 2011, M. Nelis, Antoine Maurice Jean, né à Waremme le 10 mai 1962, divorcé, domicilié à 5380 Fernelmont, Grand-Route 73/B, résidant à 4020 Liège, rue du Parlement 32, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre-Louis Bodson, avocat à 4000 Liège, rue Fabry 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lefebvre, Véronique.
(71429)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 29 juillet 2011, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 14 septembre 2011, a déclaré M. Henri Lambert Prosper Ledent, né à Liège le 29 mai 1948, domicilié à 4030 Liège, rue René Debrouck 2/0002, résidant à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Françoise Girouard, avocate, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Liège, le 15 septembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lefort, Carine.

(71430)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 25 août 2011, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 12 septembre 2011, M. Marco Antonio Sepulveda-Senoceain, né à Chili le 14 avril 1965, domicilié à 4431 Ans, chaussée Roi Albert 61/1, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4A, « Agora », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sophie Thiry, domicilié à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.
(71431)

Suite à la requête déposée le 25 août 2011, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 12 septembre 2011, Mme Viviane Rouha, née à Grâce-Berleur le 4 juillet 1954, domiciliée à 4100 Seraing, rue du Croupet 363/1, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4A, « Agora », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Joël Chapelier, domicilié à 4000 Liège, rue Félix Vandersnoeck 31.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.
(71432)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot,
siège de Spa

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa, rendue le 13 septembre 2011, M. Paul Bertrand, né le 26 juillet 1911, domicilié Chawieumont 12A, à 4910 Theux, résidant à la M.R. « Les Heures Claires », avenue Reine Astrid 131, à 4900 Spa, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vincent Dupont, ayant son cabinet place Achille Salée 1, à 4900 Spa.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Moriau, Christiane.
(71433)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 12 juillet 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 19 août 2011, Ergo, Jeanine Louise Eugénie, née à Chièvres le 2 octobre 1947, domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne, Bwès des Leus 2/ap14, a été déclarée partiellement incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Jennebauffe, Karine, ouvrière, domiciliée à 5580 Rochefort (Han-sur-Lesse), rue de Rochamps 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goffin, Anne.
(71434)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 15 septembre 2011 (RG. N° 03B140), il a été mis fin partiellement à la mesure d'administration provisoire prononcée le 1^{er} décembre 2009, par la justice de paix du premier canton de Namur à l'égard de M. Rouard, Jacques, né à Namur le 27 mai 1946, domicilié à 5001 Namur (Belgrade), avenue Joseph Abras 132, résidant à 6980 Libin (Villance), rue de la Bolette 14.

Namur, le 16 septembre 2011.

Le greffier en chef, (signé) Rulot, Véronique.

(71435)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 13 septembre 2011, le nommé Arcq, Jean, né à Charleroi le 2 mars 1944, domicilié à 1140 Evere, rue Jacques Ballings 43, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Debray, Guibert, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue Louise 207, bte 13.

Le greffier délégué, (signé) Valérie Decraux.

(71436)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 8 septembre 2011, la nommée Bernier, Marie Jeanne, née à Bruxelles le 21 février 1926, domiciliée à 1140 Evere, home « R. Decamps », rue de Zaventem 60, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Debray, Guibert, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue Louise 207, bte 13.

Le greffier délégué, (signé) Valérie Decraux.

(71437)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 2 septembre 2011, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, Me Delahautemaison, Marylène, avocat, dont le cabinet est établi à 6183 Courcelles (Trazegnies), sentier Saint-Joseph 25, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Vray, Marie Louise, née à La Louvière le 5 avril 1934, résidant au centre psychiatrique « Saint-Bernard », rue Jules Empain 43, à 7170 Manage, domicilié à 7100 La Louvière, rue de Beaume 105, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.

(71438)

Par jugement du 9 septembre 2011, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Mme Mottiaux, Sandrine, et M. Roumieux, Philippe, domiciliés ensemble à 1300 Wavre, venelle du Bois de Saras 9, ont été désignés en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mlle Roumieux, Julie, née à Etterbeek le 10 septembre 1990, résidant au centre psychiatrique « Saint-Bernard », rue Jules Empain 43, à 7170 Manage, domiciliée à 1300 Wavre, venelle du Bois de Saras 9, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.

(71439)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 23 août 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 1^{er} septembre 2011 :

Invitons Me Ligot, à ouvrir au nom de la personne protégée un compte épargne qui sera bloqué sauf notre autorisation préalable et d'y verser un capital de 45.000 euros.

L'invitons à mettre à la disposition de Mme Ooms, le solde des fonds actuellement disponibles et dont Mme Ooms, aura donc la libre gestion.

Pour le surplus, disons que Mme Ooms, reste partiellement incapable d'assurer par elle-même la gestion de ses biens, son incapacité étant limitée à retirer des fonds du compte épargne (dont question ci-dessus), à contracter un prêt ou à acheter à crédit.

Maintenons Me Léon Ligot, avocat à 4020 Liège, dans sa mission ainsi limitée d'administrateur provisoire des biens de Mme Ooms.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Chantal Schaus.

(71440)

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies, du 7 septembre 2011, sur requête déposée le 28 juillet 2011, la nommée Mme Lucette Dumont, née à Braine-le-Comte le 11 août 1928, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue Baudouin IV 10, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Géraldine Pardonche, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, square de la Liberté 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bodart, Catherine.

(71441)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle,
siège de Florenville

Suite à la requête déposée le 25 août 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville, rendue le 13 septembre 2011, Mme Yvonne De Pauli, née à Charleroi le 26 octobre 1955, domiciliée à 6820 Florenville, rue du Monty 21/6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christine Cavelier, avocate, dont le cabinet est sis à 6833 Bouillon (Ucimont), rue du Champ de Tu 33.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Toussaint Mireille.

(71442)

Justice de paix du canton de Visé

Par ordonnance prononcée le 15 septembre 2011, par Mme le juge de paix du canton de Visé, la mesure d'administration provisoire prise à l'égard de Mme Marie Claire Petit, née à Braine-le-Comte le 28 avril 1943, domiciliée à 4650 Herve, rue Moreau 64, par ordonnance de ce siège du 11 avril 2006, publiée au *Moniteur belge* du 4 mai 2006 :

a été levée en ce qui concerne sa gestion au quotidien et la gestion de tous ses comptes bancaires,

a été maintenue uniquement sur le compte bancaire 083-5177956-02, l'administrateur provisoire Me Eric Biar, avocat à 4000 Liège, rue de Campine 157, continuant d'en assurer seul la gestion.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph.

(71443)

Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 6 septembre 2011, par décision du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 15 septembre 2011, Demolin, Fernande, née le 26 novembre 1927 à Jupille, domiciliée à 4317 Faimes, rue de la Vallée 14, résidant à 4300 Waremme, rue de Sélys Longchamps 47, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Gilson, André, né le 1^{er} juin 1949 à Montegnée, domicilié à 4317 Faimes, rue de la Vallée 14.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Vanan-droye, Isabelle.

(71444)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 8 septembre 2011, rep. 4638, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Sara Pyl, née le 11 octobre 1988, domiciliée à 1200 Bruxelles, et résidant à Woluwe-Saint-Pierre, rue au Bois 563, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Patrick Neder-gedaelt, avocat à 1180 Bruxelles, avenue Coghen 244/19.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Steels.

(71445)

Vredegerecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 12 september 2011, werd Luykx, Josepha Joanna Maria, geboren te Wuustwezel op 6 mei 1939, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Jaak De Boeckstraat 1/30, verblijvend te Lange Bremstraat 70, 2170 Merksem (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 's-Gravenwezel (Schilde), Maretak 27.

Merksem (Antwerpen), 16 september 2011.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(71446)

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 12 september 2011, werd Cop, Christina Francisa, geboren te Antwerpen op 13 april 1931, wonende te 2030 Antwerpen, Groenendaalaan 268/34, verblijvend te Lange Bremstraat 70, 2170 Merksem (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 's-Gravenwezel (Schilde), Maretak 27.

Merksem (Antwerpen), 16 september 2011.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(71447)

Vredegerecht van het kanton Boom

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 16 september 2011 (AR 11A766-11W79), werd Van De Velde, Alfred, geboren te Boom op 13 augustus 1949, wonende te 2850 Boom, Uitbreidingsstraat 32/003F, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Bulck, Renild, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2850 Boom, Noeverselaan 6.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie, op 16 augustus 2011.

Boom, 16 september 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Verbeken, Sonja.

(71448)

Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 15 september 2011, gewezen bij verzoekschrift van 6 september 2011, werd Godecharle, Oswald, geboren te Brugge op 23 juni 1931, wonende te 8310 Assebroek (Brugge), Kleine Blekklaard 19, doch thans verblijvende in het AZ Sint-Lucas, Sint-Lucaslaan 29, 8310 Assebroek, en laatst overgebracht naar het WZC Ten Boomgaard, Ter Beke 7A, te 8200 Sint-Michiels, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Van Loocke, Anne, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenberg 7.

Brugge, 16 september 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter.

(71449)

Vredegerecht van het tweede kanton Brugge

Bij vonnis van 8 september 2011 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat Grootjans, Rosa, geboren te Tienen op 18 juni 1925, wonende te 8370 Blankenberge, Franchommeelaan 164, app. 18, doch thans verblijvende in het Zeecentrum De Branding, te 8420 De Haan, Koninklijke Baan 90, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en werd over haar aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Budts, Marcella, wonende te 2590 Berlaar, Heidestraat 101.

Brugge, 16 september 2011.

De griffier, (get.) E. Verhaeghe.

(71450)

Bij vonnis van 8 september 2011 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat Kestemont, Oscar, geboren te Klabbeek op 21 januari 1922, wonende en verblijvende te 8420 De Haan, Zeecentrum De Branding, Koninklijke Baan 90, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en werd over hem aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Kestemont, Emilienne, wonende te 1502 Halle, Edingensteenweg 697.

Brugge, 14 september 2011.

De griffier, (get.) E. Verhaeghe.

(71451)

Vredegerecht van het derde kanton Brugge

Beschikking, d.d. 7 september 2011, van de heer vrederechter van het vrederecht van het derde kanton Brugge, verklaren dat Mevr. Angèle Vlaminck, gepensioneerde, geboren te Oedelem op 22 maart 1927, weduwe van de heer Georges Dewitte, wonende te 8340 Damme (Sijsele), Spermalieweg 24, doch thans verblijvende in Woonzorgcentrum « Morgenster », te 8340 Damme (Sijsele), Gentse Steenweg 122, niet in staat is haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Mevr. Vera Dewitte, bediende, wonende te 8340 Damme, Burg. Sabotlaan 13.

Brugge, 16 september 2011.

De griffier, (get.) Desal, Caroline.

(71452)

Vrederechter van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 12 september 2011, werd Vandendriessche, Suzanne Lydia, geboren te Blankenberge op 20 april 1931, wonende te 8600 Diksmuide, IJzerheempllein 1, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeulen, Maren, advocaat, met kantoor te 8600 Diksmuide, Woumenweg 109.

Diksmuide, 13 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Janssens. (71453)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 12 september 2011, werd Dewulf, Germana Maria Silvia, geboren te Werken op 28 maart 1927, wonende te 8600 Diksmuide, IJzerheempllein 1, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeulen, Maren, advocaat, met kantoor te 8600 Diksmuide, Woumenweg 109.

Diksmuide, 13 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Janssens. (71454)

Vrederechter van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 12 september 2011, werd Claeys, Mariette, geboren te Gent op 21 augustus 1940, wonende te 9000 Gent, Kettingstraat 22, verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Neels, Dirk, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Gent, 15 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smet, Ellen. (71455)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 8 september 2011, werd Werniers, Melissa, geboren te Kortrijk op 28 april 1987, wonende te 9000 Gent, Koningin Astridlaan 206, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Neels, Dirk, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Gent, 16 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Filip Ockers. (71456)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 8 september 2011, werd Baete, Simone, geboren te Lochristi op 28 juni 1931, wonende te 9050 Gent, E 3-Plein 102, verblijvende in AZ Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Neels, Dirk, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Gent, 15 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smet, Ellen. (71457)

Vrederechter van het kanton Gent-5

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Gent-5, verleend op 16 september 2011, werd beslist dat Simonna Van Kemseke, geboren op 3 april 1928, wonende in het Centrum voor Senioren « De Vijvers », te 9050 Ledeberg (Gent), Walstraat 1, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Steverlynck, Soetekin, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Coupure 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Bearelle, Marleen. (71458)

Vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 9 september 2011, werd De Schuytener, Raoul Frans, geboren te Moerbeke op 21 augustus 1936, wonende te 9500 Geraardsbergen, Kattestraat 3 (Rusthuis Vincent), niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Marc Thienpont, advocaat, kantoorhoudende te 9500 Geraardsbergen, Meersstraat 32.

Geraardsbergen, 15 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck. (71459)

Vrederechter van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 16 september 2011, werd Wellens, Albertina Paulina, geboren te Hofstade op 18 januari 1929, wonende in het Woon- en Zorghuis Ambroos, te 1981 Zemst, Muizenstraat 66, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Cloetens, Martine, bediende, wonende te 1981 Zemst, Buntgrasstraat 25.

Grimbergen, 16 september 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wijngaert. (71460)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 16 september 2011, werd Mannaerts, Joanna, geboren te Elewijt op 18 februari 1929, wonende in het woon- en zorghuis « Ambroos », te 1981 Zemst, Muizenstraat 66, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanhorenbeek, Maria, geboren te Mechelen op 2 november 1956, wonende te Willaard 10, 2640 Mortsel.

Grimbergen, 16 september 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wijngaert. (71461)

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 7 september 2011, werd Deceuninck, Caroline, geboren te Roeselare op 23 januari 1969, wonende te 8870 Izegem, Merelstraat 20, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Lioen, Stève, geboren te Izegem op 28 februari 1989, wonende te 8870 Izegem, Merelstraat 20, met als opdracht : de spaargelden van Lioen, Stève, te beheren alsook bijstand te verlenen bij alle financiële verrichtingen waarvan het bedrag vijfhonderd euro (500,00 EUR) overtreft.

Izegem, 16 september 2011.

De griffier, (get.) Freddy Duthoo.

(71462)

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 augustus 2011.

Maasmechelen, 15 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun.

(71466)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 9 september 2011, werd Vanackere, Geert, geboren te Kortrijk op 3 juli 1959, wonende te 8500 Kortrijk, Veemarkt 47/24, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : D'Haese, Werner, wonende te 8500 Kortrijk, Klaverstraat 21.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Katrien Quaghebeur.
(71463)

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 augustus 2011.

Maasmechelen, 15 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun.

(71467)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen

Bij beschikking, d.d. 14 september 2011, beslist de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, dat de heer Alain Coenaert, Assenweg 28, te Boutersem, bij vonnis, d.d. 29 april 2011, aangesteld als vertrouwenspersoon van Mevr. Rosette Vanfroyenhoven, zijn functie van vertrouwenspersoon niet meer kan uitoefenen.

Het verzoekschrift werd neergelegd op 12 augustus 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Jeannine Lindekens.

(71464)

Maasmechelen, 15 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun.

(71467)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 14 september 2011, werd Schoenmakers, Emma Regina Augusta, geboren te Lier op 4 februari 1934, wonende te 2800 Mechelen, Sint-Gommarusstraat 62, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Deckmijn, Guido Joseph Hendrik, geboren te Brasschaat op 31 januari 1957, wonende te 3191 Boortmeerbeek, Haagbeukweg 9.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 24 augustus 2011.

Mechelen, 16 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Heremans.

(71468)

Vrederecht van het kanton Meise

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 8 september 2011, werd Van Den Borre, Lucien, wonende te 1770 Liedekerke, Bouchtweg 125, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder over de goederen van D'Hoe, Josephine, geboren te Liedekerke op 28 juni 1942, gedomicilieerd en verblijvende te 1770 Liedekerke, Bouchtweg 125.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 29 augustus 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vera De Gendt.
(71465)

Beschikking, d.d. 14 september 2011, Mevr. Margaretha Van Camp, geboren te Londerzeel op 14 februari 1929, verblijvende te 1860 Meise, Rusthuis Oase, Kapellelaan 295, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg Mevr. Ilse Van Buggenhout, wonende te 1785 Merchtem, Hagebeuk 28, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

De griffier, (get.) Geert Mosselmans.

(71469)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 7 september 2011, werd Kemme, Willibordus Bonefatius Gabriel Jozef, geboren te Montfoort op 17 oktober 1934, wonende te 3630 Maasmechelen, Mazerhoven 16, verblijvende WZC Bessemerberg, te 3620 Lanaken, Bessemerstraat 476, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Kemme, Anne, geboren te Brugge op 21 februari 1969, wonende te 3630 Maasmechelen, Mazerhoven 16.

Beschikking, d.d. 14 september 2011, Mevr. Paula Collas, geboren te Maastricht op 27 juli 1952, verblijvende te 1860 Meise, Rusthuis Oase, Kapellelaan 295, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg Mevr. Hermans, Annick, wonende te Rooseveltlaan 70, te 1800 Vilvoorde, aangewezen als voorlopige bewindvoerster.

Als vertrouwenspersoon werden aangesteld :

1. Mevr. Natasja Morsink, wonende te 1850 Grimbergen, Spiegelhofvoetweg 64.

2. Mevr. Saskia Morsink, wonende te 1800 Vilvoorde, Romeinsteenweg 13, bus 1a.

De griffier, (get.) Geert Mosselmans.

(71470)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 13 september 2011, verklaart Vangoetsenhoven, Danny François Etienne Joseph, geboren te Sint-Truiden op 23 juni 1959, wonende te 3400 Landen, Alnenstraat 3, verblijvende Asster, campus stad, Halmaalweg 2, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Onkelinx, Greet, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Albertlaan 27.

Sint-Truiden, 14 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.
(71471)

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 13 september 2011, verklaart Vannerem, Godelieve Eliane Marie Lucienne, geboren te Geetbets op 17 juni 1942, wonende te 3400 Landen, Ernest Pitonlaan 4/401, verblijvende P.Z. Asster, Campus Melveren, Melveren-Centrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Cox, Gunther, advocaat, te 3500 Hasselt, Kuringersteenweg 209.

Sint-Truiden, 13 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.
(71472)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort,
zettel Veurne

Vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zettel Veurne, d.d. 6 september 2011, verklaart Willemse, Linda, geboren te Nieuwpoort op 21 februari 1954, wonende te 8630 Veurne, Noordstraat 136, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Willemse, Omer, wonende te 8760 Meulebeke, Vredestraat 7.

Veurne, 16 september 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.
(71473)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 30 augustus 2011, werd Bart Raes, advocaat, te 9080 Lochristi, Beukendreef 26, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Lambrecht, Antoine, geboren te Drongen op 2 september 1944, en wonende te 9060 Zelzate, Vinkenlaan 3, verblijvende te Sint-Jan Baptist, Suikerkaai 81, te 9060 Zelzate, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 15 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lietanie, Katelijne.
(71474)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 14 septembre 2011, il a été mis fin au mandat de Lazaoui, Amina, domiciliée à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 376, en sa qualité d'administrateur provisoire de Haj Amar, Mustapha, né à Bruxelles le 9 octobre 1966, domicilié à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 376, ce dernier étant à nouveau capable de gérer lui-même ses biens.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Malika El Hadouchi.

(71475)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,
siège de Bastogne

Par ordonnance du 15 septembre 2011, rendue par le juge de paix de la juridiction prévante, il a été mis fin à l'administration provisoire protégeant les biens de M. De Pooter, Etienne, domicilié Moinet 4, à 6600 Bastogne, qui avait été confiée à M. Pirlet, Daniel, notaire, dont l'étude est établie à 6600 Bastogne, rue des Trinitaires 11, par ordonnance du 2 avril 2008, publiée au *Moniteur belge* du 15 avril 2008.

Bastogne, le 15 septembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouvinne, José.
(71476)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 15 septembre 2011, il a été mis fin au mandat de Di Fazio, Vincenza, domicilié à 7100 Haine-Saint-Paul, chaussée de Mons 462, en qualité d'administrateur provisoire de Zinna, Rosa, née à Centuripe (Italie) le 12 janvier 1923, résidant de son vivant à 7140 Morlanwelz, « Mariemont Village », rue Général de Gaulle 68.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.
(71477)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 15 septembre 2011, il a été mis fin au mandat de Wery, Alain, avocat, domicilié à 6150 Anderlues, rue Janson 40, en qualité d'administrateur provisoire de Hocquet, Sollange Nelly Ghislaine, née à Anderlues le 3 septembre 1921, résidant de son vivant à 7140 Morlanwelz, « Les Foyers de Bascoup 2 », rue de Bascoup 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.
(71478)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 15 septembre 2011, il a été mis fin au mandat de Wery, Alain, avocat, domicilié à 6150 Anderlues, rue Janson 40, en qualité d'administrateur provisoire de Personeni, Maria, née à Bedulita (Italie) le 9 août 1914, résidant de son vivant à 7140 Morlanwelz, « Les Foyers de Bascoup », rue de Bascoup 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.
(71479)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 15 septembre 2011, il a été mis fin au mandat de Garlement, Henri, domicilié à 7170 Manage, rue de l'Etang 11, en qualité d'administrateur provisoire de Georges, Odette, née à Paris (France) le 19 mai 1923, résidant de son vivant à 7140 Morlanwelz, « Les Foyers de Bascoup », rue de Bascoup 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (71480)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 12 septembre 2011, il a été mis fin au mandat de De Deken, Olivia, avocat, domiciliée à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192, en sa qualité d'administrateur provisoire de Rutikanga, Gilbert, né à Kanzenze le 3 juillet 1984, résidant à 1090 Jette, avenue de l'Exposition 218, domicilié à 1070 Anderlecht, rue de Veeweyde 83.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel. (71481)

Justice de paix du sixième canton de Bruxelles

Par ordonnance rendue le 9 septembre 2011, par le juge de paix du sixième canton de Bruxelles, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24 avril 2009, par le juge de paix du cinquième canton de Bruxelles (numéro de rôle 08B1004-n° de rép. 2605) à l'égard de Servaes, Jean-Philippe, né le 7 octobre 1970, résidant au home « Les Eglantines », à 1120 Bruxelles, rue Saints Pierre et Paul 15, de sorte que la mission de son administrateur provisoire, M. Oliviers, Gilles, avocat à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132, a pris fin.

Bruxelles, le 16 septembre 2011.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Sofie Meysman. (71482)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à l'ordonnance rendue le 15 septembre 2011, par M. le juge de paix du premier canton de Liège, il a été mis fin à la mesure de protection prise par décision du 30 janvier 2009 (*Moniteur belge* du 9 février 2009, page 8788) à l'égard de M. Benoît Hubert René Cardos, né à Liège le 23 février 1966, domicilié à 4020 Liège, quai de Gaulle 9, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la désignation de son administrateur provisoire, Me Françoise Girouard, avocate, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lefebvre, Véronique. (71483)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 12 août 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 9 septembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement en date du 4 juin 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 24 juin 2008, à l'égard de Mlle Jeunehomme, Jeanne de Chantal Marie Georgette Ghislaine, célibataire, née à Liège le 4 janvier 1958, technicienne de surface, domiciliée à 4032 Liège, rue des Crâhlis 1/002, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, et ce à dater du 30 septembre 2011, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Houben, Marcel, avocat, dont les bureaux sont sis à 4030 Liège, rue Vinâve 32.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (71484)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel, en date du 16 septembre 2011, M. Livet, Jean-Claude, domicilié à 4890 Thimister-Clermont, Les Trixhes 2, a été déchargé de sa fonction d'administrateur provisoire des biens de Mme Gilet, Sylvie, née à Verviers le 31 août 1959, domiciliée à 4890 Thimister, Les Trixhes 2, cette dernière étant à nouveau capable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gisèle Fery. (71485)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 25 juillet 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche, rendue le 15 septembre 2011, a été levée la mesure d'administrateur provisoire prise par ordonnance du 23 novembre 2010, à l'égard de Stranen, Marie-Madeleine Josephine, Anaïs Ghislaine, née à Hogné le 21 octobre 1943, domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne (Aye), rue de Hogné 70, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Fisse, Damien, avocat à 6980 La Roche-en-Ardenne, rue de la Gare 10/9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goffin, Anne. (71486)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 13 septembre 2011 (Rep. N° 4792/2011), il a été mis fin à la mesure d'administration provisoire prononcée le 15 juillet 2010, par la justice de paix du premier canton de Namur, à l'égard de M. Russo, Sébastiano, né à Catania (Italie) le 25 novembre 1940, domicilié à 5000 Namur, rue des Bosquets 20/431, et Me Gillet, Séverine, avocat, dont le cabinet est établi à Profondeville, chaussée de Dinant 30A, a été déchargée de son mandat d'administrateur provisoire.

Namur, le 15 septembre 2011.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique. (71487)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 15 septembre 2011, mettons fin à la mission de Me Oliviers, Gilles, avocat à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132, administrateur provisoire des biens de Wauquier, Michel, né à Bruxelles le 29 avril 1957, domicilié à 1140 Evere, clos de la Ballade 25, bte 2, fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, du 15 décembre 2005, la personne étant à nouveau capable de gérer ses biens.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Valérie Decraux. (71488)

Justice de paix du canton de Verviers 1-Herve,
siège de Verviers 1

Suite à la requête déposée le 19 juillet 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Verviers 1, rendue le 7 septembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 6 mars 2000, et publiée au *Moniteur belge* du 5 avril 2000, à l'égard de Mme Marie-Rose, veuve Laitem, Roels, née à

Marchienne le 12 juin 1925, domiciliée à la résidence « Bon Air », rue de la Moinerie 31, à 4800 Verviers (Petit-Rechain), cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Benoît Debrus, avocat, rue du Palais 34, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal.
(71489)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix rendue le 7 septembre 2011, il a été mis fin à la mission de Me Baltus, avocate à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, place du Plat Pays 11, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Cécile Guillaume, née à Mussy-la-Ville le 11 août 1921, domiciliée à 1332 Rixensart, avenue des Combattants 87, et décédée à Nivelles le 25 juillet 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(71490)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, van 15 september 2011, verklaart Mevr. Suys, Diane, geboren te Wetteren op 28 oktober 1936, wonende te 9230 Wetteren, Hekkerstraat 2, opnieuw in staat zelf haar goederen te beheren vanaf heden, zodat het vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 30 september 2010 ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang vanaf heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mevr. Katrien Van Den Steene, advocaat, te 9470 Denderleeuw, Iddergemstraat 61A.

Aalst, 16 september 2011.
De griffier, (get.) L. Renneboog.
(71491)

Vrederecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, verleend op 15 september 2011, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Crauwels, Peter, geboren te Deurne op 1 augustus 1961, door Crauwels, Marc, mechanisch ontwerper, wonende te 1982 Elewijt (Zemst), Broekstraat 27, daartoe aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, op 12 mei 2011 (rolnummer 11A2108-Rep. R. 4235/2011) en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 mei 2011, blz. 30509, onder nummer 66421, ingevolge het terug in staat zijn van Crauwels, Peter, om zelf zijn goederen te beheren.

Antwerpen, 15 september 2011.
De griffier, (get.) Nicole Verbessem.
(71492)

Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zettel Kruishoutem

Vonnis, d.d. 15 september 2011, verklaart Vande Weghe, Philippe, avocat, met kantoor te 9700 Oudenaarde, Einstraat 22, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zettel Kruishoutem, op 6 april 2011 (rolnummer 11A32-Rep. R. 150/2011) tot voorlopig bewindvoerder over De Corte, Marie Rose, geboren te Brugge op 2 juli 1943, wonende te 9770 Kruishoutem, Oudenaardsesteenweg 41, verblijvende Home Vijvens, te 9750 Zingem,

Kloosterstraat 18 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 april 2011, blz. 23988, en onder nr. 64744), ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is.

Kruishoutem, 15 september 2011.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) De Buysscher, Yves.

(71493)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 15 september 2011, werd aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van de heer Yves Noben, met kantoor te 1800 Vilvoorde, Franklin Rooseveltlaan 70, over de goederen van Mevr. Ilse Veerman, geboren te Brussel op 9 januari 1976, lerares, wonende te 1800 Vilvoorde, Warandelaan 34, een einde gesteld gezien Mevr. Ilse Veerman, terug in staat is om haar eigen goederen te beheren.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrikx.

(71494)

Remplacement d'administrateur provisoire Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 6 septembre 2011, il a été mis fin au mandat de Dujacquier, Christelle, avocate, domiciliée à 6120 Ham-sur-Heure-Nalinnes, rue de Bois de Rombut 27, et désignons pour la remplacer Saint-Guillain, Martine, avocate, domiciliée à 7130 Binche, rue Zéphirin Fontaine 43A, en qualité d'administrateur provisoire de Delauw, Ingrid Anne Marie M.G., née à Haine-Saint-Paul le 4 novembre 1972, résidant à 7170 Manage, centre psychiatrique « Saint-Bernard », rue Jules Empain 43.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.
(71495)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 6 septembre 2011, il a été mis fin au mandat de Dujacquier, Christelle, avocate, domiciliée à 6120 Ham-sur-Heure-Nalinnes, rue de Bois de Rombut 27, et désignons pour la remplacer Saint-Guillain, Martine, avocate, domiciliée à 7130 Binche, rue Zéphirin Fontaine 43A, en qualité d'administrateur provisoire de Devergnies, Jacqueline Godefroid Marie Madeleine Ghislaine, née à Haine-Saint-Paul le 10 septembre 1947, résidant à 7134 Péronnes-lez-Binche, rue Léon Beuze 16.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.
(71496)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 13 septembre 2011, Oliviers, Gilles, avocat, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132, initialement désigné par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, a été remplacé en qualité d'administrateur provisoire des biens de Laoufi, Abdelrahim, né à El Aarch (Algérie) le 11 octobre 1955, domicilié à 1140 Evere, avenue Henry Dunant 12, bte 27, par Debray, Guibert, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue Louise 207, bte 13.

Le greffier délégué, (signé) Valérie Decraux.

(71497)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 15 september 2011, werd met ingang van heden een einde gesteld aan de opdracht van Khiyi Abdelaaziz, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Hendriklei 149, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen op 17 december 2009 (rolnummer 09B771-Rep. R. 3514/2009) tot voorlopig bewindvoerder over Khiyi, Elias, geboren te Antwerpen op 8 juli 1985, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Hendriklei 149, voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Khiyi, Elias : Mr. Wim Leenaerts, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 juli 2011.

Antwerpen, 15 september 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de afgeweerd griffier, (get.) Christine Engelen.

(71498)

Vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme,
zetel Dendermonde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Hamme, verleend op 18 februari 2009, werd Mr. Ediers, Konstantijn, advocaat, te 9300 Aalst, Stationsstraat 12, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over De Wispelaere, Kenny, wonende te 9200 Dendermonde, Nachtegaalstraat 27, bus 3.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 13 september 2011, werd de aangestelde voorlopige bewindvoerder Mr. Ediers, Konstantijn, vervangen door Mr. Verschueren, Mario, advocaat, te 9250 Waasmunster, Wareslagestraat 86.

Dendermonde, 16 september 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christophe Dewitte.

(71499)

Vrederecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 16 september 2011, voegen als nieuwe voorlopige bewindvoerder toe aan Mevr. Moons, Sophie, ongehuwd, geboren te Sint-Pieters-Leeuw, op 8 juni 1940, wonende en verblijvende te 1500 Halle, Zavelstraat 114, in vervanging van de heer Pieter De Raeymaeker : De Raeymaeker, Guido, advocaat, met kabinet te 3000 Leuven, K. Leopold I-straat 7.

Halle, 16 september 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Monique Vanderelst.

(71500)

Vrederecht van het kanton Leuven-1

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven-1, verleend op 16 september 2011, werd Minnoye, Constant Henri, geboren te Leuven op 15 september 1947, wonende te 3010 Kessel-Lo, Hugo Verriestlaan 3/0002, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1, op 11 juli 2008, tot voorlopige bewindvoerder over Lamproi, Peter Marie Desiré, geboren te Leuven op 1 juli 1969, mecanicien, wonende te 3211 Binkom, Meenselstraat 125, met ingang vanaf heden ontslagen van zijn opdracht en voegen toe als

nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Celis, Anja Irma René, advocaat, geboren te Lubbeek op 2 mei 1968, wonende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Leuven, 16 september 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.

(71501)

Vrederecht van het kanton Meise

Bij beschikking, d.d. 14 september 2011, van de vrederechter van het kanton Meise werd een einde gesteld aan het mandaat van Mevr. Moortgat, Ida, wonende J. Hammeneckerstraat 37, te 1840 Londerzeel, als voorlopig bewindvoerster over Mevr. Moens, Maria, geboren te Londerzeel op 21 maart 1930. De heer Albrecht, Jozef, wonende te 1840 Londerzeel, J. Hammeneckerstraat 37, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder.

De griffier, (get.) Geert Mosselmans.

(71502)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civilBekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Bij verklaring (akte nr. 11-1440), afgeleverd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 8 juli 2011, heeft Mevr. Claeys, Shelley, wonende te 1982 Zemst, Saliestraat 12, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van Mevr. Lauwers, Jeanne Maria José, geboren te Zemst op 6 februari 1934, wonende te 1980 Zemst, Lindestraat 54/0019, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, d.d. 30 juni 2011, verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer Hoppenbrouwers, Petrus, geboren te Koekelberg op 21 augustus 1927, laatst wonende te 1980 Zemst, Lindestraat 54/0019, en overleden te Mechelen op 29 mei 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten bekend te maken, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* van onderhavige bekendmaking.

Dit bericht moet gericht worden aan notaris Johan De Bruyn, te 1980 Zemst, Brusselsesteenweg 63.

(Get.) Johan De Bruyn, notaris.

(35580)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 14 september 2011, heeft Mevr. Vos, Tinneke, wonende te 2400 Mol, Wezel 81, handelend als gevormd gemachtigde van Mevr. Rita Raymaekers, geboren te Turnhout op 25 februari 1951, rijksregisternummer 51.02.25-028.16, wonende te Geel, Vroente 42, handelend als voorlopig bewindvoerder ingevolge de bijzondere machting van de vrederechter te Mol, de dato 15 november 2005, over de heer Claes, Bart Maria Joannes, ongehuwd, geboren te Turnhout op 16 januari 1977, rijksregisternummer 77.01.16-021.56, wonende te 2200 Herentals, Schoolstraat 50, verklaard de nalatenschap van de heer Claes, Jozef Peter, geboren te Mol op 31 mei 1928, rijksregisternummer 28.05.31-203.72, in leven wonende te 2400 Mol, Collegestraat 69, Rusthuis « Ten Hove », weduwnaar van Mevr. Vanlimbergen, Maria Jacoba Francisca, testamentloos, overleden te Mol op 26 maart 2011, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan notaris Hervé De Graef, met standplaats te 2400 Mol, Collegestraat 55.

Mol, 14 september 2011.

(Get.) Hervé De Graef, notaris te Mol.

(35581)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 6 september 2011, blijkt dat Mr. Annita Reynders, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Statiestraat 11-13, handelend in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, de dato 9 november 2009, over Mevr. Norbertina Jacobs, geboren te Schaffen op 29 april 1944, wonende te 3290 Diest, Delphine Aelenuslaan 20, bus 006, verklaard heeft te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van haar echtgenoot, de heer Jozef Godefroidus Roucourt, geboren te Diest op 8 juni 1935, in leven laatst wonende te 3290 Diest, Delphine Aelenuslaan 20, bus 006, overleden te Bekkevoort op 8 augustus 2011, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, de dato 22 augustus 2011, en teneinde dezer woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Michel Brandhof, en Jan Van Gorp, geassocieerde notarissen te 3290 Diest, Guido Gezellestraat 21.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notarissen.

Diest, 15 september 2011.

(Get.) Jan Van Gorp, geassocieerde notaris te Diest.

(35582)

L'an 2011, le 15 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu : Mme Deckers, Agnès, mandataire spéciale de M. Magnée, Claude, né à Warêt-l'Evêque le 11 mai 1941, domicilié à 7012 Jemappes (Mons), rue Croisette 185, agissant en qualité de père, ayant autorité parentale sur son fils sous minorité prolongée, M. Magnée, Denis, né à Bâle (Suisse) le 15 juillet 1969, célibataire, domicilié à 7012 Jemappes (Mons), rue Croisette 185, en vertu d'une ordonnance de M. le juge de paix du canton de Mons du 6 septembre 2011, laquelle comparante a déclaré accepter au nom de son mandataire, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Delloye, Clary Léonie Alexandrine, née à Wanze le 29 février 1920 (NN 200229-030.19), veuve de Puit, Hector, domiciliée à 4217 Waret-l'Evêque (Héron), rue Bois des Haies 3, résidant à Ben-Ahin (Huy), au home « Les Prés Brion », rue de l'Arène 2A, et décédée à Huy le 20 avril 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Renaud Grégoire, notaire associé à 4520 Wanze, rue de Bas-Oha 252A, où les légataires et créanciers sont invités à faire valoir leurs droits par recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Renaud Grégoire, notaire associé.

(35583)

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Neufchâteau, faite le 19 septembre 2011, par Me Erard, Candice, avocate à 6600 Bastogne, avenue Mathieu 37B, en qualité d'administrateur provisoire de Lekler, Rosa, née à Longchamps le 3 août 1932. Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, en date du 6 janvier 2011. Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, en date du 8 septembre 2011. Objet déclaration : accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lekler, Achille Victorin Joseph, né à Longchamps le 19 avril 1931, de son vivant domicilié à Longchamps, Longchamps 679, et décédé le 30 août 2011 à Carlsbourg. Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par

avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à l'étude de Me Joël Tondeur, notaire à 6600 Bastogne, rue de Neufchâteau 31.

L'administrateur provisoire, (signé) Me Candice Erard.

(35584)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 11-1829, passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 15 septembre 2011, par :

Me Jacques, Robert, notaire à 7800 Ath, rue de la Bienfaisance 7, en qualité de mandataire en vertu de quinze procurations sous seing privé ci-annexées, dont une datée du :

1. 6 juillet 2011 et donnée par M. Villet, Raymond Georges Emile, demeurant à 7950 Chièvres, Les Sablières 5;

2. 7 juillet 2011 et donnée par Mme Villet, Ghislaine Blanche Geneviève, demeurant à 7800 Ath, route de Flobecq 91, bte 3;

3. 20 juillet 2011 et donnée par Mme Villet, Francine Christiane Nicole, demeurant à 7000 Mons, Parc de la Sablonière 4/84;

4. 12 juillet 2011 et donnée par Mme Villet, Raymonde Georgette Jeannine, demeurant à 5190 Spy, rue de Moustier 14;

5. 11 juillet 2011 et donnée par Mme Villet, Eveline Jeannine Georgette, demeurant à 7063 Soignies, rue Caulier 212;

6. 6 juillet 2011 et donnée par Mme Villet, Jeanine Marguerite, demeurant à 7811 Arbre, rue Saint-Joseph 5;

7. 26 juillet 2011 et donnée par Mme Villet, Ginette Emilie Hélène, demeurant à 1090 Bruxelles, avenue Carton de Wiart 32, bte 1;

8. 18 juillet 2011 et donnée par M. Villet, André Maurice Ghislain, demeurant à 7860 Lessines, rue des Quatre Fils Aymon 17;

9. 11 juillet 2011 et donnée par Mme Villet, Elise Bertha Mathilde, demeurant à 7860 Lessines, avenue Astrid 3, bte 6;

10. 8 juillet 2011 et donnée par Mme Villet, Christiane Françoise Angèle, demeurant à 7864 Deux Acres, Chaussée 41;

11. 15 juillet 2011 et donnée par Mme Villet, Renée Andrée Jocelyne, demeurant à 7950 Chièvres, rue du Lancier 2;

12. 19 juillet 2011 et donnée par M. Villet, Francis Julien Jean, demeurant à 7860 Lessines, Chevauchoir de Viane 69;

13. 25 juillet 2011 et donnée par M. Villet, Michel Georges, demeurant à 7860 Lessines, rue Louis Lenoir Scaillet 15;

14. 12 juillet 2011 et donnée par M. Eric Robert Sylva Villet, domicilié à 1800 Vilvoorde, Kievitlaan 234;

15. 5 août 2011 et donnée par M. Alain Toussaint Claude Villet, domicilié à 7860 Lessines, place Joseph Wauters 8, ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Villet, Roger Louis Léon, né à Irchonwelz (actuellement Ath) le 15 juin 1946, de son vivant domicilié à Bruxelles, rue des Capucins 23A, et décédé le 14 mai 2011 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Robert Jacques, notaire à 7800 Ath, rue de la Bienfaisance 7.

Le greffier délégué, (signé) Cindy De Paepe.

(35585)

Suivant acte n° 11-1841, passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 16 septembre 2011, par :

Me D'Hennezel, Nathalie, notaire à 1050 Bruxelles, avenue Louise 534, en qualité de mandataire en vertu de neuf procurations sous seing privé ci-annexées :

1. la première datée du 2 août 2011 et donnée par Mme Driesmans, Andrée Madeleine, demeurant à 1180 Bruxelles, rue du Château d'Eau 28;

2. la seconde datée du 11 juillet 2011 et donnée par M. Driesmans, Michel Jacques Charles, demeurant à 7861 Lessines, chemin de Wannebecq 27;

3. la troisième datée du 15 juillet 2011 et donnée par Mme Driesmans, Yvette Jeanne Adrienne, demeurant à 7500 Tournai, boulevard Delwart 6;

4. la quatrième datée du 20 juillet 2011 et donnée par M. Driesmans, Pierre Léon Yves, demeurant à 7860 Lessines, boulevard Schevenels 49;

5. la cinquième datée du 15 juillet 2011 et donnée par M. Driesmans, Jean Albert Paul Michel, demeurant à 8200 Sint-Andries, Bosdreef 29;

6. la sixième datée du 8 juillet 2011 et donnée par M. Henry, Hugues, demeurant à 1190 Bruxelles, rue des Alliés 242;

7. la septième datée du 11 juillet 2011 et donnée par M. Henry, Olivier, demeurant à 1190 Bruxelles, avenue Kersbeek 6.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire, à la succession de Meyers, Michel Jean Marie Rodolphe A.G., né à Gosselies le 24 décembre 1942, de son vivant domicilié à Vorst, Domeinenlaan 37, et décédé le 4 octobre 2010 à Vorst.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me D'Hennezel, Nathalie, notaire à 1050 Bruxelles, avenue Louise 534.

Bruxelles, le 16 septembre 2011.

Le greffier délégué, (signé) Muriel Soudant.

(35586)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 16 septembre 2011 :

Aujourd'hui, le 16 septembre 2011, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Devigne, Martine, greffier chef de service :

M. Mariscotti, Emidio, né à Bisenti le 6 septembre 1949, domicilié à 6120 Ham-sur-Heure, allée des Ecureuils 57, agissant en sa qualité de mandataire spécial de :

Mme Nisoli, Fédora, née à Mont-sur-Marchienne le 24 avril 1949, domiciliée à 6001 Marcinelle, 4^e avenue 9;

Mlle Mariscotti, Bénédicte, née à Charleroi le 18 août 1980, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue d'Espagne 104/2,

a ce dûment autorisé en vertu d'une procuration légalisée chez Me Beaudoul, Corinne, notaire, de résidence à Montigny-le-Tilleul,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Mariscotti, Germanio, né le 17 septembre 1953 à Mont-sur-Marchienne, de son vivant domicilié à Marcinelle, 4^e avenue 9, et a été trouvé sans vie le 4 septembre 2011 à Marcinelle.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Beaudoul, Corinne, notaire, de résidence à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Landelies 21.

Charleroi, le 16 septembre 2011.

Le greffier chef de service, (signé) M. Devigne.

(35587)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 16 septembre 2011 :

Aujourd'hui, le 16 septembre 2011, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Devigne, Martine, greffier chef de service :

Scouperman, Astrid, née le 27 novembre 1961 à Anseremme, domiciliée Le Bosquet 216, à 6440 Fourbechies, agissant en qualité de parent exerçant l'autorité parentale à l'égard de :

Beaufayt, Andy, né à Charleroi le 27 octobre 1997, domicilié à 6440 Fourbechies, Le Bosquet 216;

Beaufayt, Tanguy, né le 23 février 1999, domicilié à 6440 Fourbechies, Le Bosquet 216;

Beaufayt, Dany, né à Charleroi le 7 septembre 2000, domicilié à 6440 Fourbechies, Le Bosquet 216;

Beaufayt, Claudy, né à Charleroi le 19 juillet 2003, domicilié à 6440 Fourbechies, Le Bosquet 216,

a ce dûment autorisé par une ordonnance rendue le 27 juin 2011 par le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Beaufayt, Michaël, né le 21 octobre 1974 à Dinant, de son vivant domicilié à Froidchapelle, Parc Résidentiel « Le Bosquet » 216, et décédé le 6 octobre 2010 à Froidchapelle.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Ransquin, Paul, notaire, de résidence rue Jean Chot 20, à 5670 Olloy-sur-Viroin.

Charleroi, le 16 septembre 2011.

Le greffier chef de service, (signé) M. Devigne.

(35588)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 16 septembre 2011 :

Aujourd'hui, le 16 septembre 2011, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Martine Devigne, greffier chef de service :

M. Duluis, Fabrice Luc, né à Charleroi le 2 mars 1965, domicilié à 7140 Morlanwelz, rue du Prince Albert 106, agissant conjointement (en vertu d'une procuration légalisée en France, à Caluire, le 23 août 2011) avec Mme Lempereur, Nathalie, née à Mons le 4 juin 1967, domiciliée en France, à 69300 Caluire-et-Cuire, rue Françoise Peissel 58, en leur qualité de père et mère de l'enfant mineur :

Duluis, Océane Laurence Marc, née à La Louvière le 13 mai 1996, domiciliée avec son père,

a ce dûment autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Binche en date du 18 août 2011,

lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Duluis, Roger, né le 9 avril 1925 à Landelies, de son vivant domicilié à Morlanwelz, rue Général de Gaulle 68, et décédé le 6 mai 2011 à Morlanwelz.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean Hayot, notaire, de résidence à 6150 Anderlues, chaussée de Mons 2.

Charleroi, le 16 septembre 2011.

Le greffier chef de service, (signé) M. Devigne.

(35589)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille onze, le dix-neuf septembre, au greffe du tribunal de première instance de Dinant, a comparu au greffe de ce tribunal : Thiry, Véronique, fille du défunt, née le 28 mai 1974 à Montignies-sur-Sambre, domiciliée à 6200 Châtelineau, rue Jules des Essarts 90.

Laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Thiry, Jean Marc, né à Couillet le 6 mai 1951, de son vivant domicilié à Dinant, rue Arthur-Defoin 154, bte 2, et décédé le 27 janvier 2011 à Dinant.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Diricq, Hélène, notaire, de résidence à 5170 Profondeville, rue de la Hulle 1.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M. Focan.

(35590)

Tribunal de première instance de Huy

L'an deux mille onze, le dix-neuf septembre, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

Me Garsou, Christian, notaire, dont les bureaux sont situés à 4530 Villers-le-Bouillet, rue le Marais 7, agissant en qualité de mandataire spécial en vertu d'une procuration faite sous seing privé datée du 12 septembre 2011, dont copie restera annexée au présent acte aux noms de :

M. Robert, David René Armand, né à Huy le 12 octobre 1979, domicilié à 4530 Villers-le-Bouillet, rue des Vergers 9, fils du défunt, agissant à titre personnel;

Mlle Robert, Emilie Laurence Murielle, née à Huy le 10 septembre 1993, domiciliée à 4530 Villers-le-Bouillet, rue Hochets 20, fille du défunt, agissant à titre personnel;

M. Robert, Laurent Jean-Luc Hervé, né à Huy le 8 septembre 1978, domicilié à 4500 Huy, quai de Compiègne 65, bte 21, fils du défunt, agissant à titre personnel;

Mme Robert, Sylvie Murielle Béatrice, née à Huy le 12 novembre 1982, domiciliée à 4500 Huy, chemin d'Antheit 64, fille du défunt, agissant à titre personnel,

Lequel comparant déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Robert, Emile Fernand Hary, né à Huy le 31 janvier 1956, de son vivant domicilié à Villers-le-Bouillet, rue Hochets 20, et décédé le 2 juillet 2011 à Villers-le-Bouillet.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Garsou, Christian, notaire, dont les bureaux sont situés à 4530 Villers-le-Bouillet, rue le Marais 7, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture par le comparant et le greffier.

(Signatures illisibles.)

(35591)

L'an deux mille onze, le dix-neuf septembre, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu : Mme El Ouartallani, Fouzia, née le 3 février 1956, domiciliée à Eindhoven (Pays-Bas), Venstraat 81, sans lien de parenté avec le défunt, agissant en qualité de mandataire spécial en vertu d'une procuration sous seing privé dont copie restera annexée au présent acte au nom de M. Elouartallani, Noureddine, né à Casablanca (Maroc) le 25 août 1960, domicilié Humbeeksesteenweg 414, à 1850 Grimbergen, sans lien de parenté avec le défunt, agissant à titre personnel et en qualité de père et représentant légal de ses enfants mineurs, à savoir : Elouartallani, Sarah, née à Bruxelles le 14 février 1995, et Elouartallani, Mehdi, né à Bruxelles le 26 juin 1999, tous deux domiciliés rue du Saucy 47, à 4400 Flémalle. M. Elouartallani

étant autorisé aux fins des présentes par ordonnance du juge de paix de Grâce-Hollogne du 28 avril 2011, dont copie restera annexée au présent acte. Laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de France, José Emile Léopold Ghislain, né à Ocquier le 16 octobre 1934, de son vivant domicilié à Wanze, rue d'Oha 27, et décédé le 11 septembre 2010 à Huy.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Caeymaex, notaire, dont les bureaux sont situés à 4000 Liège, place de Bronckart 17, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles.)

(35592)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2011, le 19 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Vignette, Anne-Marie, née à Rocourt le 20 septembre 1966, domiciliée à 4432 Ans, rue de Waroux 325, agissant en qualité de représentante légale de sa fille mineure d'âge :

Charon, Axelle, née à Liège le 19 avril 1997, domiciliée avec sa mère.

A ce autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas rendue en date du 13 septembre 2011, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré ès qualités : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Charon, Pascal, né à Liège le 8 février 1967, de son vivant domicilié à Alleur, rue du Waroux 325, et décédé le 3 mai 2011 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Rosu, notaire, rue Générale Leman 68, à 4430 Ans.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(35593)

L'an 2011, le 16 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Delbouille, José, né à Vaux-sous-Chèvremont le 1^{er} janvier 1968, agissant en nom personnel et en qualité de représentant légal de ses enfants mineurs :

Delbouille, Alex, né à Liège le 10 juillet 2000,

Delbouille, Quentin, né à Liège le 20 janvier 2002,

tous 3 domiciliés à Vaux-sous-Chèvremont, Les Belles Promenades 3,

A ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue en date du 5 juillet 2011, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Lucas, Joëlle Henriette, née à Liège le 31 janvier 1965, de son vivant domiciliée à Vaux-sous-Chèvremont, Les Belles Promenades 3, et décédée le 19 décembre 2010 à Vaux-sous-Chèvremont.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Françoise Fransolet, notaire à 4051 Vaux-sous-Chèvremont, rue de la Station 21.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(35594)

L'an 2011, le 16 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Delbouille, José, né à Vaux-sous-Chèvremont le 1^{er} janvier 1968, agissant en nom personnel et en qualité de représentant légal de ses enfants mineurs d'âge :

Delbouille, Alex, né à Liège le 10 juillet 2000,

Delbouille, Quentin, né à Liège le 20 janvier 2002,

tous 3 domiciliés à 4051 Vaux-sous-Chèvremont, Les Belles Promenades 3,

A ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue en date du 5 juillet 2011, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Lucas, Henri Léonard Julien, née à Chaudfontaine le 22 janvier 1937, de son vivant domicilié à Vaux-sous-Chèvremont, Les Belles Promenades 5, et décédé le 15 décembre 2010 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Françoise Fransolet, notaire à 4051 Vaux-sous-Chèvremont, rue de la Station 21.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(35595)

L'an 2011, le 16 septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Deville, Delphine, née à Rocourt le 7 novembre 1975, juriste, domiciliée à Boncelles, rue du Commandant Charlier 100, porteuse de 2 procurations notariales produites en expédition conforme et qui resteront annexées au présent acte pour et au nom de :

Harte, Serge, né à Jambes le 23 mai 1944, domicilié Comognes de Jambes 129, bte 27, à 5100 Namur;

Harte, Nicholas, né à Namur le 8 mars 1985, domicilié Comognes de Jambes 129, bte 27, à 5100 Namur;

Harte, Celine, née à Namur le 24 janvier 1983, domiciliée à 5190 Jemeppe-Sur-Sambre, rue des Sablonnières 3A;

Harte, Yasmina, née à Namur le 10 mars 1978, domiciliée à 5000 Namur, rue Jean Deremince 19,

laquelle comparante a déclaré ès qualités : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Harte, Jean-Michel Ghislain, né à Namur le 10 juin 1966, de son vivant domicilié à Liège-2, rue Joseph Delboeuf 14 et décédé le 6 septembre 2010 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Bodson, Murielle, notaire, avenue F. Ferrer 5, à 4030 Grivegnée (Liège).

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(35596)

Tribunal de première instance Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 15 septembre 2011, Mlle Delhaye, Catherine, clerc de notaire en l'étude de Me Nicaise, Colmant & Ligot, dont les bureaux sont situés allée du Bois de Bercuit 14, à 1390 Grez-Doiceau, porteuse de procurations qui seront conservées au greffe de ce tribunal, agissant pour et au nom de ses mandants, à savoir :

M. Poncelet, Jean François Paul Willy, né à Berchem-Sainte-Agathe le 7 avril 1955, domicilié à 1330 Rixensart, rue du Patch 20;

Mlle Poncelet, Mélanie Marie Philippe Brigitte, née à Ottignies LLN le 13 mai 1987, domiciliée boulevard du Centenaire 86, à 1325 Chaudfontaine-Gistoux.

Laquelle comparante s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Poncelet, Olivier Robert Christophe, né à Ottignies LLN le 13 octobre 1984, de son vivant domicilié à Ramillies, place de la Gare 10, et décédé le 21 février 2011 à Ramillies.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois à compter de la présente insertion à Me Ligot, allée du Bois de Bercuit 14, à 1390 Grez-Doiceau.

Nivelles, le 15 septembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, chef de service, (signé) B. Rychlik. (35597)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2011, le 16 septembre 2011, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu : Mme Vanhentenryck-Nahoe, employée à l'étude du notaire Laguesse, Catherine, de résidence à Ensival (Verviers), agissant en qualité de mandataire de :

Mme Wintgens, Fabienne Marie S., née à Eupen le 1^{er} mars 1968, célibataire, domiciliée à 4837 Baelen, rue Plein Vent 35, agissant en qualité de représentante légale de ses filles mineures d'âge :

Klee, Marine, née à Liège le 26 octobre 1997, célibataire, domiciliée à 4837 Baelen, rue Plein Vent 35,

Klee, Sara, née à Eupen le 6 février 2004, célibataire, domiciliée à 4837 Baelen, rue Plein Vent 35,

dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 2 septembre 2011, laquelle restera ci-annexée.

En vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Verviers, le 10 août 2011,

laquelle comparante a déclaré ès dites qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Klee, Pascal Jean Simone Ghislain, né à Verviers le 30 août 1965, en son vivant domicilié à 4837 Baelen, rue Plein Vent 35, et décédé à Baelen le 21 mai 2011.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, (signature illisible).

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, Me Laguesse, notaire à Ensival.

Le greffier chef de service, (signé) M. Solheid.

(35598)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 16 september 2011, is voor ons, N. Wolput, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : Van De Castele, Anjuschka, wonende te 2550 Kontich, Hondstraat 30, handelend in haar hoedanigheid van bijzonder gevormdheid ingevolge onderhandse volmacht, haar verleend te Kontich op 6 september 2011, ten einde dezer van Hendrickx, Jozef Constant Maria, geboren te Ekeren op 7 oktober 1959, wonende te 2050 Antwerpen, Esmoreitlaan 1/56, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, d.d. 24 juni 2011, over de goederen van Janssens, Chrysanta Maria Louisa Alfonsina, geboren te Kallo op 13 juni 1929, wonende te 2960 Brecht, Kleine Kasteeltjesweg 1.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormalde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Hendrickx, Paul Constantinus Martina, geboren te Kapellen op 1 november 1927, in leven laatst wonende te 2960 Brecht, Kleine Kasteeltjesweg 1, en overleden te Brecht op 5 mei 2011, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Janssens, Ilse, te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 83.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, d.d. 13 september 2011, voor, waarbij Hendrick, Jozef, hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons griffier.

(Get.) Van de Castele, A.; Wolput, N.

Voor eensluidend verklaard afschrift aangeleverd aan verschijner : de griffier, (get.) P. Wijns.

(35599)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op 8 september 2011, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, voor ons, Guy De Temmerman, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen : Mr. Martens, Luc, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Eikenberg 20, handelend als gevormd gemachtigde van Mr. Scheerlinck, Pierre, advocaat, met kantoor te 9700 Oudenaarde, Einestraat 38, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde van 16 december 1993, van Deschepper, Mark Cornelius, geboren te Roeselare op 4 oktober 1966, wonende te 9700 Oudenaarde, Abdijstraat 14.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Decock, Julia Maria Cornelius, geboren te Langemark op 22 juni 1921, in leven laatst wonende te 8920 Langemark-Poelkapelle, Zonnebekestraat 71, en overleden te Langemark-Poelkapelle op 30 november 2010.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd en heeft hij ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Oudenaarde, verleend op 20 mei 2011, waarbij Mr. Scheerlinck, Pierre, voornoemd, gemachtigd werd om de nalatenschap van wijlen Decock, Julia Maria Cornelius, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Scheerlinck, Pierre, voornoemd, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparanten, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) L. Martens; G. De Temmerman.

(35600)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 19 september 2011, heeft Callaert, Veerle, geboren te Zele op 2 april 1968, wonende te 9290 Berlare, Dendermondsteenweg 96, handelend als drager van het ouderlijk gezag over Van Praet, Melissa, geboren te Dendermonde op 16 april 1994, wonende te 9290 Berlare, Dendermondsteenweg 96, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Praet, Patrick Louis Marc, geboren te Merchtem op 7 maart 1968, in leven laatst wonende te 9240 Zele, Herderstraat 8, en overleden te Gent op 28 augustus 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Lutgard Hertecant, notaris, met standplaats te 9290 Overmere, Burg. de Lausnaystraat 38.

Dendermonde, 19 september 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) I. Van den Bossche.

(35601)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 16 september 2011, heeft Clissen, Wim, wonende te 2580 Putte, Musstraat 10, handelend in hoedanigheid van bijzonder gevormd gemachtigde, ingevolge volmacht hem verleend te Heist-op-den-Berg, d.d. 29 augustus 2011, voor, en in naam van De Winter, Nele, geboren te Borgerhout op 7 april 1975, wonende te 2222 Heist-op-den-Berg (Itegem), Hooiweg 4A, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Camp, Willy Corneel Alfons, geboren te Mortsel op 16 april 1957, in leven laatst wonende te 2590 Berlaar, Markt 50/3, en overleden te Lier op 14 juli 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Kathleen Peeters, Sint-Guibertusplein 14, 2222 Heist-op-den-Berg.

Mechelen, 16 september 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Kelly Van Lierop.

(35602)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 19 september 2011, heeft De Leeuw, Jean Henri M., geboren te Antwerpen op 25 januari 1949, wonende te 2900 Schoten, Plutostraat 13, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Leeuw, Johannes Antonius, geboren te Merksem op 1 maart 1925, in leven laatst wonende te 3600 Genk, Heibergstraat 20, en overleden te Lanaken op 24 juli 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Ivo Vrancken, notaris, te Genk, Grotstraat 124.

Tongeren, 19 september 2011.

De griffier (onleesbare handtekening).

(35603)

Verbeterend bericht

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 2011, bl. 16306, akte nr. 8890, moet bijgevoegd worden : « Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Philip Goossens, notaris, met standplaats, te 3660 Opglabbeek, Weg naar Zwartberg 24 ».

(35604)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 19 september 2011, heeft Janssens, Peter Franciscus August, geboren te Herentals op 9 oktober 1964, wonende te 2861 Sint-Katelijne-Waver, Gerststraat 7, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Janssens, Jozef August, geboren te Grobbendonk op 15 maart 1946, in leven laatst wonende te 2200 Herentals, Koppelstraat 39/a000, en overleden te Lier op 10 september 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Goossens, Philippe, kantoorhoudende te 2280 Grobbendonk, Wijngaardstraat 40.

Turnhout, 19 september 2011.

De griffier, (get.) K. Degeest.

(35605)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 4716 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 15 september 2011, werd door Mr. Kathy Heughebaert, advocate, te 8630 Veurne, Zuidstraat 39, als voorlopig bewindvoerder over Wallaert, Wilhelmina, geboren te Zedelgem op 4 maart 1943, wonende te 8670 Koksijde, Bitterzoetlaan 7-9, in deze hoedanigheid verklaard, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter Veurne, d.d. 27 juli 2011, te aanvaarden onder voorrecht van boedelschrijving, de nalatenschap van wijlen Wallaert, Alphonsine, geboren te Torhout op 26 april 1922, laatst wonende te Diksmuide, overleden te Diksmuide op 2 januari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris Greet Deboodt, kantoorhoudende te 8600 Diksmuide, Woumenweg 236.

Veurne, 16 september 2011.

De griffier, (get.) C. Coolsaet.

(35606)

**Publication prescrite par l'article 584
du Code judiciaire**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584
van het Gerechtelijk Wetboek**

Désignation d'un administrateur provisoire

Aanstelling voorlopig bewindvoerder

Par ordonnance du 10 juin 2011, le tribunal de commerce de Mons a désigné Me Tony Bellavia, avocat, rue des Marcottes 30, à 7000 Mons, en qualité d'administrateur de la SCRIS B.N.L., dont le siège social est sis Grand-Place 28, à 7090 Braine-le-Comte, B.C.E. n° 0893.623.089, et ce pour une durée de six mois.

(Signé) Tony Bellavia, avocat.

(35607)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 19 septembre 2011, la deuxième chambre extraordinaire du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 4 avril 2011, la SPRL Wins Logistics, dont le siège social est sis à 6180 Courcelles, rue du Hainaut 17, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0463.158.271, exerce l'activité de logistique des différentes sociétés du groupe ainsi que des tiers, la maintenance, l'entretien et la réparation du matériel roulant, les services administratifs et comptables, le secrétariat et le service de facturation au profit des différentes sociétés du groupe.

Le nouveau sursis se terminera le 4 février 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.

(35608)

Par jugement du 19 septembre 2011, la deuxième chambre extraordinaire du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 4 avril 2011, la SA Transports Wins, dont le siège social est sis à 6180 Courcelles, rue du Hainaut 17, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0432.528.542, exerce une activité de transport national et international.

Le nouveau sursis se terminera le 4 février 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.

(35609)

Par jugement du 15 septembre 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 18 mars 2011, à la SA Pentecore Industries, dont le siège social est sis à 6200 Fleurus, avenue de Lambusart 24, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0475.371.264, exerce une activité de création et la fabrication de diverses sortes d'accessoires en plastic destinés à la culture cellulaire destinés et à être vendus à des laboratoires de recherche, sociétés pharmaceutiques, hôpitaux, centres de recherche aux fins de réaliser des cultures et des tests.

Le nouveau sursis prendra cours le 15 septembre 2011 pour se terminer le 15 mars 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.

(35610)

Par jugement du 16 septembre 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 12 juillet 2011, M. Romuald Berger, domicilié à 6596 Momignies, le Fourneau d'Oise 7, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0812.284.532, exerçant une activité de vente de bois de chauffage et de charbon.

Le nouveau sursis se terminera le 16 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.

(35611)

Par jugement du 15 septembre 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 12 juillet 2011, SA H-Phar, dont le siège social est sis à 6040 Jumet, chaussée de Bruxelles 151, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0478.214.849, exerçant une activité de recherche et développement en matière pharmaceutique.

Le nouveau sursis se terminera le 29 octobre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.

(35612)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 14 septembre 2011 du tribunal de commerce de Dinant, dans le cadre de la réorganisation judiciaire de Mme Laetitia Streignard, née le 11 mai 1985, coiffeuse, domiciliée à 5580 Rochefort, rue du Treux 56, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0886.380.258, a autorisé le mandataire de justice, Me Olivier Valange, avocat, dont le cabinet est établi à 5590 Ciney, rue du Condroz 40, à vendre l'immeuble sis à Rochefort, rue de France 22-24-26, au prix de € 67.000, conformément au projet d'acte du notaire Philippe de Wasseige, de résidence à Rochefort, et l'autorisation de céder le fonds de commerce pour le prix de 3000 €.conformément à ce que prévoit le paragraphe 2 de l'article 64 de la loi.

Le mandataire de justice, (signé) Olivier Valange.

(35613)

Tribunal de commerce de Huy

En cause de : la SA Architecture & Création - Lease Construct, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0465.349.580, dont le siège social est établi à 4550 Nandrin, Bois de la Croix Claire 137, ayant pour activité bureau d'études, d'engineering, de parachèvement, de promotion immobilière, de leasing immobilier dans le domaine de la construction et de l'industrie.

Extrait du jugement du 14 septembre 2011 :

Le tribunal de commerce de Huy homologue le plan de réorganisation judiciaire soumis par la SA Architecture & Création - Lease construct à ses créanciers et voté à l'audience du 8 septembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mottet, G.

(35614)

En cause de : la SA Bouvier-Technofour, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0439.347.147, dont le siège social est établi à 4530 Villers-le-Bouillet, rue de Waremmé 124, ayant pour activité l'achat, la vente, la location, la construction, l'entretien et la réparation de fours,...

Extrait du jugement du 14 septembre 2011 :

Le tribunal de commerce de Huy homologue le plan de réorganisation judiciaire soumis par la SA Bouvier Technofour à ces créanciers et voté à l'audience du 8 septembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mottet, G.

(35615)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 15 septembre 2011, le tribunal de commerce de Namur a constaté un accord amiable avec au moins deux des créanciers de M. Dams, David, domicilié à 5100 Namur, bois d'Repiat 5, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0657.535.284, ayant pour activité l'exploitation forestière et a clôturé la procédure de réorganisation judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(35616)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 16 septembre 2011, le tribunal de commerce de Neufchâteau a constaté l'accord amiable intervenu entre la SPRL Ma.Ny Company, dont le siège social est sis à 6600 Bastogne, Porte de Trêves 13, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0879.381.313, pour exercer l'activité principale renseignée de vente de vêtements et trois de ses créanciers et a prononcé la clôture de la procédure de réorganisation judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin.

(35617)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 7 september 2011 machtigt de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste bis kamer, de heer Yves Castermans, in zijn hoedanigheid van gerechtsmandataris in de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend ten behoeve van de BVBA Absys Office Projects, met maatschappelijke zetel te 8300 Knokke-Heist, en exploitatzetel 81, te 3220 Holsbeek, De Vunt 6, ingeschreven in de kruispunktbank van ondernemingen onder nummer 0480.269.368, tot uitvoering van de voorgenomen verkoop aan de NV Buro Projects conform de voorgelegde ontwerpovereenkomst.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Mr. Yves Castermans, gerechtsmandataris.

(35618)

Rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 19 september 2011, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, het reorganisatieplan gehomologeerd zoals neergelegd door de Zoete, Jessica, wonende te 8460 Oudenburg, Gistelsesteenweg, KBO 0811.073.418, d.d. 26 augustus 2011.

Sluit de reorganisatieprocedure geopend ten behoeve van de Zoete, Jessica, hier voornoemd, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verllaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Pettens. (35619)

Bij vonnis van 19 september 2011, heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, het reorganisatieplan gehomologeerd zoals neergelegd door de CVBA Grand Hotel George V., met zetel te 8400 Oostende, Vlaanderenstraat 42, KBO 0405.260.852.

Sluit de reorganisatieprocedure geopend ten behoeve van de CVBA Grand Hotel George V., met zetel te 8400 Oostende, Vlaanderenstraat 42, KBO 0405.260.852, hier voornoemd, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verllaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Pettens. (35620)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, derde kamer, d.d. 13 september 2011, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van BVBA Bell Photo, met zetel te 9031 Gent, Moerstraat 77, en ondernemingsnummer 0431.293.276, de duur van de opschorting verlengd van 15 september 2011 tot 15 december 2011.

Zegt dat het reorganisatieplan uiterlijk op 21 novembre 2011 ter griffe dient te worden neergelegd.

Bepaalt de terechting waarop zal worden gestemd over het reorganisatieplan op 6 december 2011, om 14 u. 30 m., in de zittingszaal 1.3, eerste verdieping, in het gerechtsgebouw, te 9000 Gent, Opgeëistenlaan 401.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele. (35621)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, derde kamer, d.d. 13 september 2011, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van NV Piton, met zetel te 9040 Sint-Amandsberg, Antwerpsesteenweg 377, en ondernemingsnummer 0879.276.987, de duur van de opschorting verlengd van 24 september 2011 tot 24 oktober 2011.

Zegt dat het reorganisatieplan uiterlijk op 26 september 2011 ter griffe dient te worden neergelegd.

Bepaalt de terechting waarop zal worden gestemd over het reorganisatieplan op 11 oktober 2011, om 15 uur, in de zittingszaal 1.3, eerste verdieping, in het gerechtsgebouw, te 9000 Gent, Opgeëistenlaan 401.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele. (35622)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, derde kamer, d.d. 13 september 2011, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van Gino Geirnaert, loodgieter, geboren te Assenede op 21 juni 1965, wonende te 9968 Assenede (Bassevelde), Landsdijk 142/B000, en met ondernemingsnummer 0742.451.856, met als doelstelling het bekomen van een collectief akkoord, open en werd de duur van de opschorting bepaald op drie maanden vanaf 6 september 2011 om te verstrijken op 6 december 2011.

Bevestigt de aanwijzing van de heer Firmin Bulté, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Zegt dat het reorganisatieplan uiterlijk op 8 november 2011 ter griffie dient te worden neergelegd.

Bepaalt de terechting waarop zal worden gestemd over het reorganisatieplan op 22 november 2011, om 14 u. 30 m., in de zittingszaal 1.3, eerste verdieping, in het gerechtsgebouw, te 9000 Gent, Opgeëistenlaan 401.

Voor een sluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(35623)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Uittreksel uit een vonnis, uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, op datum van 19 september 2011 :

in zake :

Coachliner BVBA, ingeschreven in de K.B.O. onder het nummer 0899.407.655, met zetel te 3520 Zonhoven, Hemmenweg 59;

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie, ontvangen ter griffie op 7 september 2011;

Om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak;

Verklaart het verzoek ontvankelijk en gegronde;

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord voor open;

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 19 januari 2012;

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*;

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster;

Bij beschikking, van 7 september 2011, werd, in toepassing van artikel 18 W.C.O., de heer Buteneers, p/a rechtbank van koophandel, Havermarkt 10, aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 19 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel: de griffier, (get.) V. Bossens.

(35624)

Uittreksel uit een vonnis, uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, op datum van 19 september 2011 :

in zake :

Exquisa BVBA, ingeschreven in de K.B.O. onder het nummer 0896.069.370, met zetel te 3500 Hasselt, Meldertstraat 38;

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie, ontvangen ter griffie op 7 september 2011;

Om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak;

Verklaart het verzoek ontvankelijk en deels gegronde;

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord voor open;

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 16 januari 2012;

Bepaalt dat op maandag 9 januari 2012, om 9 uur, in het gerechtshof te Hasselt, Havermarkt 10, zaal 1, de schuldeisers zullen overgaan tot stemming over het door verzoekster ter griffie neergelegde reorganisatieplan, behoudens zo een verlenging van de opschorting wordt toegestaan;

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*;

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster;

Bij beschikking, van 7 september 2011, werd, in toepassing van artikel 18 W.C.O., de heer Buteneers, p/a rechtbank van koophandel, Havermarkt 10, aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 19 september 2011.

Voor een sluidend uittreksel: de griffier, (get.) V. Bossens.

(35625)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 15 september 2011 verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven het verzoek tot verlenging van opschorting door overdracht onder gerechtelijk gezag van de WCO BVBA Makarius, met zetel te 3000 Leuven, Brusselsestraat 106, KBO nr. 0875.550.506, toelaatbaar en gegronde, er is een verlenging van één maand toegekend met het oog op het bewerkstelligen van een overdracht van activa in overeenstemming met art. 59 e.v. van de WCO, met als einddatum van opschorting : 15 oktober 2011.

Bevestigt de aanstelling van de heer J. Vandebergh, als gedelegeerd rechter voor de uitvoering van de opdracht zoals omschreven in art. 59, § 3, al. 2.

De griffier, (get.) L. Nackaerts.

(35626)

Bij vonnis van 15 september 2011 verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven het verzoek tot opschorting in het WCO Duchenne, Geert, handelaar, KBO nr. 0709.957.747, wonende te 3300 Tienen, Industriepark 25, mail adres : geert.duchenne@skynet.be, ontvankelijk en gegronde waarbij een opschorting is toegekend gedurende 1,5 maand met als einddatum 30 oktober 2011, verzoeker dient de ontbrekende wettelijke vereiste stukken neer te leggen op de griffie van deze rechtbank uiterlijk vóór 23 september 2011, en dat hij de door de ged. rechter opgevraagde gegevens zo spoedig mogelijk aan hem moet overmaken.

Bevestigt de aanstelling van de heer W. Claes, als gedelegeerd rechter voor de uitvoering van de opdracht zoals omschreven in art. 59, § 3, al. 2.

De griffier, (get.) L. Nackaerts.

(35627)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 15 septembre 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la faillite de la SPRL Flo Etcetera, dont le siège social est établi à 6790 Aubange, rue de Longwy 32, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0862.392.356, pour l'activité de commere de détail de vêtements pour dames en magasin spécialisé, d'accessoires de vêtements, de maroquinerie et d'articles de voyage.

Le curateur est Me Catherine Gerard, avocat à 6760 Virton, avenue de la Chamberlaine 22.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, avant le 15 octobre 2011.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 10 novembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Cremer.

(35628)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL S.D. Construction, dont le siège social est établi à 7134 Epinois, rue René Vanquelef 130, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0889.657.967, et l'a fixée au 23 novembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35629)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL Mister Car Plus, dont le siège social est établi à 6030 Marchienne-au-Pont, rue de la Providence 134, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0453.872.502, et l'a fixée au 21 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35630)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL Euro Nabeel, dont le siège social est établi à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 29/3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0875.561.887, et l'a fixée au 27 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35631)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL Le Bon Decor, dont le siège social est établi à 6041 Gosselies, avenue Georges Lemaître 54, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0434.488.437, et l'a fixée au 9 novembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35632)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SCRIS Martina, dont le siège social est établi à 6000 Charleroi, boulevard Jacques Bertrand 78/1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0466.113.506, et l'a fixée au 20 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35633)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL Mi-Flo-My, dont le siège social est établi à 7134 Epinois, route de Charleroi 248, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0463.085.918, et l'a fixée au 27 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35634)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL Right and Prompt, dont le siège social est établi à 6180 Courcelles, rue Paul Pastur 98B, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0893.345.749, et l'a fixée au 6 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35635)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL Rialto, dont le siège social est établi à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 657, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0429.401.875, et l'a fixée au 14 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35636)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL Stonebridge, dont le siège social est établi à 6240 Frasnes-lez-Gosselies, Grand Pierpont 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0887.676.692, et l'a fixée au 1^{er} décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35637)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SCRL Artisanet, dont le siège social est établi à 6040 Jumet, Zoning Industriel, 4^e rue, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0893.890.929, et l'a fixée au 14 septembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35638)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL société d'Insertion par le Nettoyage Ham-sur-Heure-Nalinnes, en abrégé SINET, dont le siège social est établi à 6120 Nalinnes, rue Couture 12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0892.855.405, et l'a fixée au 14 septembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35639)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL La Baraque à Frites, dont le siège social est établi à 6060 Gilly, chaussée de Lodelinsart 133, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0819.478.467, et l'a fixée au 20 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35640)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SCRL Imane Consulting, dont le siège social est établi à 6040 Jumet, rue du Cerisier 61, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0436.429.031, et l'a fixée au 27 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35641)

Par jugement du 19 septembre 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SA Hillside Invest, dont le siège social est établi à 7141 Carnières, rue de la Station 34, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0421.397.395, et l'a fixée au 30 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(35642)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 15 septembre 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Elejo Demeuse, dont le siège social est sis à 5030 Gembloux, rue de l'Eglise 45, exploitant à Sambreville, section d'Auvelais, rue des Glaces Nationales 169 (site de Saint-Gobain), un réfectoire et commerce de détail en sandwiches, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0890.744.169.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 15 septembre 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Thibaut de Maisières, François, juge consulaire.

Curateur : Me Chauvaux, Françoise, route de Gembloux 12, 5002 Saint-Servais.

Les créanciers doivent produire leur créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur, le 25 octobre 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (35643)

Par jugement du 15 septembre 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Pro Distribution, dont le siège social est sis à 5170 Profondeville, chaussée de Dinant 31, y exploitant un commerce de détail en alimentation générale, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0406.989.135.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 15 septembre 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Weicker, Jean-Christophe, juge consulaire.

Curateur : Me Crappe, Caroline, chaussée de Namur 262A, 5310 Eghezée.

Les créanciers doivent produire leur créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur, le 25 octobre 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (35644)

Par jugement du 15 septembre 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Soupe et Vous ?, dont le siège social est sis à 5030 Gembloux, Grand-Rue 41, y exploitant un commerce de détail en soupe, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0829.428.291.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 15 septembre 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Thibaut de Maisières, François, juge consulaire.

Curateur : Me De Callatay-Paquot, Brigitte, rue Père Cambier 6, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leur créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur, le 25 octobre 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (35645)

Par jugement du 15 septembre 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Food'X, dont le siège social est sis à 5030 Gembloux, rue des Praules 2, exploitant à la même adresse un atelier de fabrication alimentaire (sauces pour pâtes et pizzas), inscrite à la B.C.E. sous le n° 0807.957.243.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 15 septembre 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Weicker, Jean-Christophe, juge consulaire.

Curateur : Me Bouvier, Geoffroy, avenue Reine Elisabeth 40, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leur créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur, le 25 octobre 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (35646)

Par jugement du 15 septembre 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de la SPRL Moto Accessoires, dont le siège social est établi à 5380 Fernelmont, rue du Jonckay 9, ayant pour activité l'entretien, la réparation et le commerce de détail de motocycles, y compris les pièces et accessoires, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0876.241.580.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 15 septembre 2011 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Weicker, Jean-Christophe, juge consulaire.

Curateur : Me Dancot, Véronique, avenue de la Plante 11A, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leur créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur, le 25 octobre 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (35647)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : Samot Warenhandelsgesellschaft SPRL, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises, sous le numéro 0879.244.820, dont le siège social est établi à 4960 Malmedy, rue Outrele pont 29, faillite déclarée par jugement du 27 janvier 2011.

Curateur : Me Jean-Luc Ransy.

Par jugement du jeudi 8 septembre 2011, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Mme Ewelina Zochowski, Zollereinstrasse 2, D 20539 Hamburg (Deutschland).

Le greffier en chef, (signé) Marianne Dereze.

(35648)

Faillite : Lucky Desk SPRL, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises, sous le numéro 0464.393.438, dont le siège social est établi à 4910 Theux, chemin de Nonceveux 3, faillite déclarée par jugement du 17 juin 2011.

Curateur : Me Vincent Troxquet.

Par jugement du jeudi 8 septembre 2011, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Marc Corsyn, chemin de Nonceveux 3, 4910 Theux.

Le greffier en chef, (signé) Marianne Dereze.

(35649)

Faillite sur citation

Par jugement du jeudi 8 septembre 2011, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la Société coopérative à responsabilité illimitée Le Bien Venu, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue des Fabriques 190, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0452.252.305, pour le lavage de véhicules automobiles.

Curateur : Me Jacques Piron, avocat à 4800 Verviers, rue des Déportés 82.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 novembre 2011, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(35650)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 15 september 2011, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de BVBA Vastgoed Van Geit, met zetel en handelsuitbating te 8470 Gistel, Markt 14, ondernemingsnummer 0463.645.548, hebbende als handelsactiviteiten : vastgoedkantoor.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 15 september 2011.

Tot curatoren werden aangesteld : Mr. Rudi Vanneste, advocaat te 8820 Torhout, Oostendestraat 327; Mr. Vicky Vanneste, advocaat te 8820 Torhout, Oostendestraat 327.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 15 oktober 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 28 oktober 2011.

Voor een sluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (35651)

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 19 september 2011, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van de BVBA Intochimo, met zetel gevestigd te 8434 Middelkerke, Distellaan 14, volgens de K.B.O. met handelsuitbating te 8434 Middelkerke, Burgstraat 21, ondernemingsnummer 0422.824.186, hebbende als handelsactiviteiten : restaurant van het traditionele type, eetgelegenheden met volledige bediening, handel drijvende onder de handelsbenaming « De IJzer ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 19 september 2011.

Tot curator werden aangesteld : Mr. Filip Van Caenegem, advocaat te 8400 Oostende, Hospitaalstraat 3.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 20 oktober 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 28 oktober 2011.

Voor een sluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (35652)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 15 september 2011, het faillissement op naam van Stidejo BVBA, Zepperenweg 181, te 3800 Sint-Truiden, ondernemingsnummer 0467.266.816, dossiernummer : 6909, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Vanbrabant, Petra.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(35653)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 15 september 2011, het faillissement op naam van Silver-touch Technologies Belgium BVBA, Klaverbladstraat 7/4, te 3560 Lummen, ondernemingsnummer 0863.837.953, dossiernummer : 6801, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Umberto Rossi.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(35654)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 15 september 2011, het faillissement op naam van Bios Service NV, Kempische Kaai 85, te 3500 Hasselt, ondernemingsnummer 0412.762.516, dossiernummer : 6419, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Kurvers, Ronald.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(35655)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 15 september 2011, het faillissement op naam van Gio Angelis BVBA, Luikersteenweg 269/101, te 3800 Sint-Truiden, ondernemingsnummer 0459.170.482, dossiernummer : 3971, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Giovanni Cotza.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(35656)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 15 september 2011, het faillissement op naam van Billen NV, Handelskaai 1, te 3500 Hasselt, ondernemingsnummer 0422.370.068, dossiernummer : 5451, gesloten verklaard.

Aard vennis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Billen, Myriam.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(35657)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 15 september 2011, het faillissement op naam van T.P.A.I. NV, «Tout pour l'Agriculture et l'Industrie», Genkersteenweg 201, te 3500 Hasselt, ondernemingsnummer 0401.355.019, dossiernummer : 4729, gesloten verklaard.

Aard vennis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Jankelevitch, Michel.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(35658)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 15 september 2011, het faillissement op naam van Moerman, Koenraad, Mastentopstraat 13, te 3945 Ham, ondernemingsnummer 0637.583.869, dossiernummer : 5758, gesloten verklaard.

Aard vennis : sluiting bij vereffening-verschoonbaar (artikel 80 FW).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(35659)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vennis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 15 september 2011, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van de BVBA T&T Tech, met zetel te 9700 Oudenaarde, Meersbloem-Melden 46, ondernemingsnummer 0891.143.948, met als activiteit het verrichten van stukkadoorswerk.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 15 september 2011.

Rechter-commissaris : voorzitter der rechters in handelszaken : de heer Eric Vanden Abeele.

Curator : Mr. Caroline De Jonge, advocaat te 9700 Oudenaarde, Sint-Lucasstraat 6.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 15 oktober 2011.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 15 november 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 15 maart 2012, 15 juli 2012, 15 november 2012 en 15 maart 2013.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vennis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72ter en artikel 72bis F.W.).

Voor een sluidend verklaard uittreksel : (get.) Ingrid Verheyen, griffier.

(35660)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par acte du notaire Didier Vanneste, à Schaerbeek, du 10 août 2011, M. Darquenne, Serge André Auguste, né à Bruxelles le 24 mai 1943, et son épouse, Mme Oversteeyns, Nicolle Julia Joséphine Ghislaine, née à Saint-Rémy-Geest le 21 avril 1944, domiciliées à 1020 Bruxelles, avenue des Croix de Feu 169, ont modifié leur régime matrimonial par l'apport qu'a fait M. Darquenne d'un immeuble qui lui était propre.

Schaerbeek, le 19 septembre 2011.

Pour les époux : (signé) Didier Vanneste, notaire.

(35662)

Par acte du 14 septembre 2011, reçu par le notaire Thibaut van Doorslaer de ten Ryen, à Jodoigne, M. Michiels, André Raymond Joseph, né à Everbeek le 19 septembre 1945, inscrit au registre national sous le numéro 45.09.19.121-26, et son épouse, Mme Closset, Yvonne Raymonde Marie, née à Léopoldville (ex-Congo belge) le 2 novembre 1953, inscrite au registre national sous le numéro 53.11.02.170-87, domiciliés ensemble à 1315 Incourt (section d'Incourt), rue de Bomal 18E, mariés sous le régime légal de la communauté ont maintenu intégralement leur régime matrimonial, étant le régime légal de la communauté, et M. Michiels, André, a ameubli dans le patrimoine commun le bien suivant :

Ville de Bruxelles - seizième division, division cadastrale : 21816, numéro de l'article : 08965, section de Laeken : une maison d'habitation, sise rue Pierre Strauwen 22, cadastrée section C, numéro 35/W/4, pour une contenance d'un are trente-cinq centiares.

Jodoigne, le 19 septembre 2011.

(Signé) T. van Doorslaer de ten Ryen, notaire.

(35663)

Intervenu par acte du notaire Ghorain, soussigné, en date du 1^{er} septembre 2011, entre M. Pollet, Daniel Albert, entrepreneur de travaux agricoles et agriculteur, né à Orcq le 21 avril 1947 (registre national numéro 47042113358), de nationalité belge, et son épouse, Mme Dath, Cécile Marie Ghislaine Emilie Romaine, aidante, née à Ellignies-Sainte-Anne le 4 janvier 1948 (registre national numéro 480104-160-56), de nationalité belge, domiciliés ensemble à 7972 Belœil (Ellignies-Sainte-Anne), rue Robert Lelong 6.

De ce contrat de mariage modificatif, reçu par le notaire Emmanuel Ghorain, à Péruwelz, le 1^{er} septembre 2011, enregistré à Tournai II, le 7 septembre 2011, volume 294, folio 77, case 6, rôle 2, sans renvoi. reçu : vingt-cinq euros (€ 25). Le receveur a.i., (signé) M. Waelkens.

Il résulte que les époux Pollet-Dath se sont mariés à Ellignies-Sainte-Anne le 8 avril 1969 sous le régime de la communauté réduite aux acquêts aux termes de leur contrat de mariage, reçu par le notaire Paul-François Ghorain, à Péruwelz, le 3 avril 1969.

La modifacaton n'entraîne pas la liquidation du régime préexistant ni d'homologation judiciaire.

Pour extrait analytique conforme : (signé) E. Ghorain, notaire.

(35664)

Les époux M. Bourguignon, Christian Albert Emile Ghislain, né à Fosses-la-Ville le 21 août 1947, et Mme Fappani, Anne Fernande Dominique Marie Ghislaine, née à Denée le 22 juin 1953, tous deux domiciliés à 5070 Fosses-la-Ville, rue Hauvent 39, ont modifié leur régime matrimonial par acte dressé par le notaire Jean-Marc Fouquet, notaire associé à la résidence de Sambreville (Tamines), en date du 21 février 2011.

Le contrat modificatif maintient le régime légal et contient apport d'un immeuble propre appartenant à M. Christian Bourguignon au patrimoine commun.

Sambreville (Tamines), le 16 septembre 2011.

(Signé) J.-M. Fouquet, notaire.

(35665)

Aux termes d'un acte modificatif, reçu par Me Jean-Pierre Derue, notaire, au Rœulx, le 6 septembre 2011, M. Bailly, Raymond Victor Jean, né à Uccle le 6 juillet 1936, et son épouse, Mme Jorion, Nicole Monique, née à Lahamaide le 2 mai 1948, domiciliés ensemble à 7830 Silly (ex-Fouleng), rue de Lombise 20, ont apporté au patrimoine commun un immeuble appartenant en propre à M. Bailly, Raymond, étant une parcelle de terrain en nature de pâture sise à Silly (6^e division - Thoricourt), au lieu-dit « Village », cadastrée section C, n° 224 A partie, contenant suivant mesurage 49 a 91 ca, sans modifier leur régime matrimonial de communauté.

(Signé) J.-P. Derue, notaire.

(35666)

Par acte, reçu par le notaire Luc Van Steenkiste, à Woluwe-Saint-Lambert, en date du 24 août 2011, M. Garcia, Eduardo Alfonzo, né à Caracas le 11 mars 1974, et son épouse, Mme Darmanin, Mary Grace, née à Vittoriosa (Malte) le 31 janvier 1955, domiciliés ensemble à Etterbeek, rue des Aduatiques 68, mariés à Etterbeek le 15 décembre 2006, sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont décidé de modifier leur régime matrimonial et d'adopter le régime de la séparation de biens.

(Signé) Luc Van Steenkiste, notaire à Woluwe-Saint-Lambert.

(35667)

Il résulte d'un acte, reçu par le notaire Patrick Van Haverbeke, à la résidence de Jette, suppléant son collègue, le notaire Michaël Pieters, à Ninove, le 1^{er} septembre 2011, enregistré au 2^e bureau de l'enregistrement de Jette, le 8 septembre 2011, volume 32, folio 03, case 09. Reçu vingt-cinq euros (€ 25). (Signé) W. Arnaut, l'inspecteur principal, que les époux M. Cheema, Choudhry Ijaz Ahmad, né à Lahore (Pakistan) le 15 juin 1946 (numéro national : 46.06.15.431.30)n et son épouse, Mme Shamim, Akhtar, née à Sialkot (Pakistan) le 20 avril 1960 (numéro national : 60.04.20.450.44), domiciliés à 1082 Sint-Agatha-Berchem, rue des Fleuristes 39, mariés à Wazirabad (Pakistan) le 14 juillet 1979, à défaut de contrat de mariage sous le régime légal pakistanaise, la séparation des biens, sous le régime de la séparation de biens pure et simple, ont modifié leur régime matrimonial comme suit :

extinction du régime de séparation de biens pure et simple et adoption du régime légal de la communauté;

attribution en pleine propriété du patrimoine commun au conjoint survivant en cas de décès d'un des époux.

Jette, le 16 septembre 2011.

(Signé) P. Van Haverbeke, notaire.

(35668)

Aux termes d'un acte, reçu par le notaire Michel Bechet, à Etalle, gérant de la SC SPRL Michel Bechet, notaire, en date du 7 septembre 2011, les époux M. Valet, José Christian Marie Ghislain, employé, né à Arlon le 18 mars 1975 (NN 750318 067-19), et son épouse, Mme Engels, Cathy Raymonde Ghislaine, aide-pharmacienne, née à Arlon le 3 août 1978 (NN 780803 050-02), domiciliés et demeurant ensemble à Thibessart, commune de Léglise, rue des Fusillés 2, ont modifié conventionnellement leur régime matrimonial par apport d'immeubles propres à M. Valet, José à la société d'acquêts accessoire à leur régime de séparation de biens pure et simple.

Pour les époux : (signé) Michel Bechet, notaire.

(35669)

Il résulte d'un acte, reçu par Me Jean-Marc Vanstaen, notaire associé à Comines, le 9 septembre 2011, que M. Sébastien Stampers, né à Menen le 28 novembre 1981, et son épouse, Mme Aurelie Blondel, née à Poperinge le 22 mars 1983, demeurant à 8660 De Panne, Kapellelaan 6, bte 604, ayant contracté mariage sous le régime légal, ont modifié leur régime matrimonial.

Cette modification n'emporte pas de liquidation du régime existant, mais consiste en l'apport de biens immeubles au patrimoine commun à charge pour le patrimoine commun de poursuivre le paiement en principal et intérêts du crédit grevant ce bien.

Comines, le 16 septembre 2011.

Pour extrait analytique : (signé) Jean-Marc Vanstaen, notaire associé. (35670)

Bij akte, verleden voor notaris Francis van Schoubroeck, te Herentals, op 23 augustus 2011, hebben de heer Carpentier, Georges Karel Frans Maria, geboren te Herentals op 6 augustus 1929, en zijn echtgenote, Mevr. Leysen, Filomena Paulina Maria, geboren te Herentals op 10 februari 1934, samenwonende te Herentals, Wipstraat 18, gehuwd te Herentals op 10 juli 1956, onder het stelsel der wettelijke gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aan hun huwelijksstelsel ondertekend.

Het wijzigend contract bevat het behoud van hun bestaand huwelijksvermogensstelsel met toevoeging van een beding van ongelijke verdeling en een inbreng door de heer Carpentier, Georges, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) F. van Schoubroeck, notaris.

(35671)

Bij akte, verleden voor notaris Francis van Schoubroeck, te Herentals, op 31 augustus 2011, hebben de heer Neri, Sergio, geboren te Volterra (Italië) op 21 juli 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Sylverans, Christiana Rosalia Francisca, geboren te Herentals op 28 juni 1946, samenwonende te Antwerpen, Drukkerijstraat 12/301, gehuwd te Herentals op 21 september 1968, onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Francis van Schoubroeck, te Herentals, op 16 september 1968, een wijziging aan hun huwelijksstelsel ondertekend.

Het wijzigend contract bevat het behoud van hun bestaand huwelijksvermogensstelsel met toevoeging van een keuzebeding en een inbreng door de heer Neri, Sergio, en Mevr. Sylverans, Christiana, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) F. van Schoubroeck, notaris.

(35672)

Bij akte, verleden voor notaris Luc Ghesquière, te Ieper, op 23 augustus 2011, werd door de heer Vincent Sven Oscar Sennesael, geboren te Kortrijk op 15 juni 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Kathleen Bernise Irma Maria Vanlerberghe, geboren te Roeselare op 21 februari 1973, samenwonende te 1730 Asse, Zittert 41, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel doorgevoerd, weliswaar met behoud van het wettelijk stelsel waaronder zij gehuwd zijn, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Vincent Sennesael en Mevr. Kathleen Vanlerberghe van een onroerend goed.

Ieper, 16 september 2011.

Namens de verzoekers, (get.) Luc Ghesquière, notaris.

(35673)

Ondergetekende Mr. Joseph Thiery, geassocieerd notaris, te Roeselare, verklaart bij deze dat de echtgenoten Van Eeckhoutte, Jos Maurits, geboren te Roeselare op 11 mei 1967, en Devos, Martine Gilberte Martha, geboren te Zwevegem op 21 mei 1965, wonende te 8870 Izegem, Anjelierlaan 4, gehuwd te Izegem op 10 mei 2002, onder het wettelijk stelsel, hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangevuld blijkens akte, verleden voor zijn ambt op 6 september 2011, zonder dat deze aanvulling de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft, onder meer door inbreng van aandelen van de BVBA Van Eeckhoutte, met zetel te 8870 Izegem, Prins Albertlaan 107, in de huwgemeenschap door beide echtgenoten voornoemd.

(Get.) J. Thiery, geassocieerd notaris.

(35674)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Christophe Kint, te Staden, op september 2011, geregistreerd, dat de heer Steenlant, Marc Jozef Gerard, geboren te Kortemark op 10 april 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Trooster, Marie-Louise Cornelie, geboren te Veurne op 3 januari 1947, beide wonende te 8800 Roeselare, Stijn Streuvelsstraat 27, die huwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Lo op 12 november 1971, onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Marcel-Henri Delodder, te Rumbeke (Roeselare), op 8 november 1971, dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd. De wijziging omvat het behoud van het bestaande huwelijksstelsel, doch met uibrenge van roerende goederen uit het gemeenschappelijke vermogen.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Christophe Kint, notaris te Staden.
(35675)

De heer Vogelaere, Patrick Jean Paul, en zijn echtgenote, Mevr. Helderweirt, Sabine Andrea Nadine, samenwonende te 9820 Merelbeke, Pinksterbloemstraat 13, zij hebben hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd, meer bepaald inzake de samenstelling van de vermogens en/of inzake de vereffening en/of verdeling van het stelsel bij akte, verleden voor notaris Dirk Delbaere, ter standplaats Gent (Ledeberg), op 14 juli 2011, geregistreerd te Gent 2, op 19 juli 2011, boek 228, blad 34, vak 12. Ontvangen : 25 euro. De eerstaanwezend inspecteur a.i., (get.) S. Haegeman.

(Geet.) Dirk Delbaere, notaris te Gent (Ledeberg).
(35676)

Er blijkt uit een akte, verleden op 5 september 2011, voor notaris Samuël Van der Linden, met standplaats te Diepenbeek, geregistreerd te Hasselt, eerste kantoor, op 8 september 2011, boek 784, blad 44, vak 19. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). (Get.) K. Blondeel, eerstaanwezend inspecteur, dat de heer Hanssen, Jean Maurice, geboren te Munsterbilzen op 31 augustus 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Houbrichts, Rita Elisabeth Francisca, geboren te Beverst op 13 juli 1958, samenwonende te 3590 Diepenbeek, Nieuwstraat 133, bus 11, en gehuwd te Diepenbeek op 12 november 1976, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben zonder dat deze wijziging de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg had.

Diepenbeek, 15 september 2011.
(Get.) Samuël Van der Linden, notaris.
(35677)

Bij akte, verleden voor notaris Stefaan Buylaert, te Torhout, op 30 augustus 2011, hebben de heer Algoet, Sven Siegfried Karl, geboren te Brugge op 7 april 1977, en zijn echtgenote, Mevr. Schiltz, Charlotte Jeanne Lodewijk, geboren te Brugge op 20 oktober 1979, samenwonende te 8820 Torhout, Aardenhuttestraat 19, gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, zijnde de overgang van het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Sven Algoet-Schiltz, Charlotte, (get.) Stefaan Buylaert, notaris te Torhout.
(35678)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Luc Bracke, te Brecht (Sint-Job-in-'t Goor), op 15 september 2011 « Geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Brasschaat, registratie II, op 16 september 2011, boek 178, blad 98, vak 16. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). De waarnemend eerstaanwezend inspecteur, (get.) E. De Knijf », dat de heer Avonds, Kim Martine Marcel, geboren te Merksem op 12 februari 1978, en zijn echtgenote, Mevr. Van Broeckhoven, Lien, geboren te Brasschaat op 10 juli 1977, beiden wonende te 2930 Brasschaat, Hoge Kaart 18, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Brasschaat op 9 augustus 2011, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract ingevolge akte, verleden voor notaris Luc Bracke, op 15 september 2011, hun huwelijkscontract hebben gewijzigd in het stelsel van scheiding van goederen.

(Get.) Luc Bracke, notaris.
(35679)

Bij akte, verleden voor notaris Stéphane Meert, te Erpe, op 15 september 2011, hebben de heer De Keyster, Willy Hector Joseph, geboren te Scheldewindeke op 14 maart 1938, en zijn echtgenote, Mevr. De Witte, Iris Anna Amanda, geboren te Scheldewindeke op 24 mei 1941, samenwonend te 9860 Oosterzele (Scheldewindeke), Gaverse steenweg 69, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, houdende :

inbrengen in het gemeenschappelijk vermogen door de heer De Keyster, Willy, van onroerende goederen, gelegen te Oosterzele (Scheldewindeke), en
toevoeging keuzebeding.

Namens de echtgenoten Willy De Keyster-De Witte, Iris, (get.) Stéphane Meert, geassocieerd notaris.
(35680)

Bij akte, verleden op 30 mei 2011, voor Mr. Peter Van Melckebeke, geassocieerd notaris, te Brussel, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Roland Arthur Cornelius Lefever, en zijn echtgenote, Mevr. Christiana Marie Pharailde Van Melckebeke, samenwonende te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Tervurenlaan 246, bus 12, gewijzigd.

Deze wijziging strekt tot de inbreng van gemeenschappelijke financiële activa en onroerende goederen, deels in het eigen vermogen van de heer Roland Lefever en deels in het eigen vermogen van Mevr. Christiana Van Melckebeke.

Voor gelijkluidend uittreksel : namens de echtgenoten Lefever-Van Melckebeke, (get.) Mr. Peter Van Melckebeke, geassocieerd notaris.
(35681)

Bij akte, verleden voor notaris Bruno Naets, te Westerlo, op 6 september 2011, geregistreerd drie bladen, zonder verzendingen, te Herentals, registratie, hebben de heer Wouters, Guido Cornelius Jozef Maria, geboren te Turnhout op 7 april 1948, nationaal nummer 48.04.07.037-13, en zijn echtgenote, Mevr. Lamberts, Godelieve Marcelle, geboren te Leuven op 21 augustus 1953, nationaal nummer 53.08.21.318-27, wonende te 2260 Westerlo, Sint-Martinusstraat 63, gehuwd te Heverlee op 23 februari 1974, onder het stelsel van scheiding van goederen met een vennootschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Raymond Rooman, te Leuven, op 25 januari 1974, gewijzigd bij akte, verleden voor notaris Bruno Naets, te Westerlo, op 4 mei 2010, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, doch met behoud van het stelsel van scheiding van goederen met een vennootschap van aanwinsten.

Westerlo, 15 september 2011.
(Get.) Bruno Naets, notaris te Westerlo.
(35682)

Bij akte, verleden voor notaris Bruno Naets, te Westerlo, op 31 augustus 2011, geregistreerd twee bladen, zonder verzendingen, te Herentals, registratie, op 8 september 2011, boek 5/157, blad 38, vak 2. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). De ontvanger a.i., (get.) V. Gistelijnck, hebben de heer Korthout, Petrus Johannes Josephus, geboren te Leuven op 16 juli 1939, nationaal nummer 39.07.16.109-85, en zijn echtgenote, Mevr. Vantomero, Maria Laurentia, geboren te Geel op 16 mei 1941, rijksregisternummer 41.05.16.098-27, samenwonende te 2260 Westerlo, Arthur Sterckxstraat 2, gehuwd te Geel op 29 december 1962, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, doch met behoud van het wettelijk stelsel.

Westerlo, 15 september 2011.
(Get.) Bruno Naets, notaris te Westerlo.
(35683)

Uit een akte, verleden voor notaris Karen Sabbe, notaris, met standplaats te Achel, op 17 juni 2011, blijkt dat de heer Claes, Paulus Godefridus, geboren te Achel op 26 juni 1941, nationaal nummer 41.06.26.159-61, identiteitskaartnummer 590-4934173-03, en zijn echtgenote, Mevr. Gijbels, Maria Josephina G., geboren te Achel op 19 maart 1945, nationaal nummer 45.03.09.188-14, identiteitskaartnummer 590-8722737-38, samenwonende te 3930 Hamont-Achel,

Bandel 15, gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Gilbert Seresia, alsdan te Overpelt, op 8 januari 1970, gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld te wijzigen.

Krachtens voormalde wijzigende akte werd het bestaande huwelijksstelsel behouden, doch werd door Mevr. Maria Gijbels een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uitbrekSEL : (get.) Karen Sabbe, notaris.

(35684)

Uit een akte, verleden voor notaris Karen Sabbe, notaris, met standplaats te Achel, op 9 augustus 2011, blijkt dat de heer Maes, Mathieu, geboren te Eksel op 8 november 1933, nationaal nummer 33.11.08 149-90, identiteitskaartnummer 590-5641879-94, en zijn echtgenote, Mevr. Steensels, Francisca Johanna, geboren te Sint-Huibrechts-Lille op 13 oktober 1933, nationaal nummer 33.10.13 188-88, identiteitskaartnummer 590-5671764-06, samenwonende te 3900 Overpelt, Boerenkrijgstraat 37, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksstelsel te wijzigen.

Krachtens voormalde wijzigende akte werd het bestaande huwelijksstelsel behouden, doch werd door Mevr. Francisca Steensels een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uitbrekSEL : (get.) Karen Sabbe, notaris.

(35685)

Die Eheleute, Herr Alex Joseph Mathieu, geboren in Sankt Vith am 29. Mai 1970, und Frau Anja Theis, geboren in Stavelot am 8. Februar 1975, zusammen wohnhaft in Rodt 66, Gemeinde Sankt Vith, haben vor dem Notar Huppertz, Edgar, in Sankt Vith, am 15. September 2011, eine Güterstandsabänderung unterzeichnet, beinhaltend die Beibehaltung der Gütertrennung mit Zugewinnausgleich und die Gründung einer Gesellschaft mit Einbringung in diese durch Herrn Mathieu vom Grundbesitz in der Gemeinde Sankt Vith, Gemarkung Crombach.

Sankt Vith, den 19. September 2011

(Gez.) E. Huppertz, Notar

(35686)

Uit een akte, verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 19 september 2011, blijkt dat de heer Impens, Etienne Albert, geboren te Aalst op 19 oktober 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Lauwers, Agnes Leonia Maria, geboren te Zemst op 1 mei 1950, samenwonende te 1980 Zemst, Kloosterstraat 51, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Maurits Schotte, te Mechelen, op 23 april 1975, dit stelsel behouden, met inassing van een keuzebeding.

Zemst, 19 september 2011.

(Get.) Johan De Bruyn, notaris.

(35687)

Uit een akte, verleden voor notaris Carmen de Vuyst, notaris, met standplaats te Herzele, op 5 september 2011, blijkt dat de heer De Schepper, Remi Marc, en zijn echtgenote, Mevr. Baeyens, Elisabeth Celina, samenwonende te 9950 Herzele, Merehoekstraat 77, gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun huwelijkscontract te wijzigen.

Krachtens voormalde wijzigende akte werden door de heer Remi De Schepper en Mevr. Elisabeth Baeyens onroerende goederen in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uitbrekSEL : (get.) Carmen de Vuyst, notaris.

(35688)

Bij akte, verleden voor notaris Jean-Paul Van Ussel, geassocieerd notaris, venoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Van Ussel & Willemse », geassocieerde notarissen, met zetel te Retie, Molsebaan 54, op 6 september 2011, en dragende volgende melding van registratie : « Geregistreerd te Mol, op 14 september 2011, drie bladen, geen verzending, reg. 5, deel 225, blad 93, vak 4. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). De eerstaanwezend inspecteur, bij delegatie de bestuursassistent, (get.) P. Cuypers », werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Caers, Henricus Melania, geboren te Kasterlee op 7 augustus 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Goets, Irena Maria Theresia Josepha, geboren te Dessel op 16 september 1935, wonende te 2470 Retie, Geelsebaan 9.

De echtgenoten waren oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, bij gebrek aan huwelijkscontract, zonder verklaring van behoud.

Krachtens voormalde wijzigende akte werd een onroerend goed ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Retie, 19 september 2011.

Voor ontledend uitbrekSEL : (get.) Jean-Paul Van Ussel, notaris.

(35689)

Bij akte, verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 30 augustus 2011, hebben de heer Dams, Louis Raymond Magdalena, geboren te Antwerpen op 16 maart 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Sels, Sonja Maria Jaak, geboren te Antwerpen op 18 juli 1957, beiden wonende te 2930 Brasschaat, Isenbaertlei 30, hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel, bij ontstentenis van huwelijkscontract, gewijzigd door toevoeging van een keuzebeding aan de langstlevende echtgenoot, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten, (get.) C. Celis, notaris.

(35690)

Bij akte, verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 25 augustus 2011, hebben de heer Huyghe, Franciscus Petrus Lisette, geboren te Borgerhout op 21 maart 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Odent, Yvette Elodie Valérie, geboren te Gent op 26 juni 1938, beiden wonende te 8420 De Haan (Wenduine), Spaans Fortlaan 5, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel van scheiding van goederen gewijzigd, door toevoeging van een aanwasbeding aangaande de onroerende en roerende goederen, doch met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten, (get.) C. Celis, notaris.

(35691)

Uit een akte, verleden op 1 september 2011, voor geassocieerd notaris Christophe Blindeman, te Gent, Kouter 27, geregistreerd te Gent 2, op 6 september 2011, boek 224, blad 55, vak 20, vijf rollen, geen verzendingen. Ontvangen : € 25. De eerstaanwezend inspecteur, (get.) S. Haegeman, blijkt dat de heer Mattens, Arnold Albert Julien, geboren te Gent op 4 augustus 1984, en zijn echtgenote, Mevr. De Clercq, Karen Bibiane, geboren te Gent op 26 februari 1984, gedomicileerd en verblijvende te 9000 Gent, Hoogpoort 37, bus 201, echtgenoten die verklaren gehuwd te zijn onder het stelsel van gemeenschap beperkt tot de aanwinsten, verleden voor voormalde geassocieerd notaris Blindeman, op 2 juni 2008, zij hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, waarbij er in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. De Clercq, Karen, inbreng werd gedaan van eigen vermogen, alsook werd het huwelijkscontract met voorwaarden en bedingen aangevuld.

(Get.) Chr. Blindeman, notaris.

(35692)

Er blijkt uit een akte, verleden voor Mr. Annelies Wylleman, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman-Van de Keere geassocieerde notarissen », met zetel te Evergem (Sleidinge), Sleidinge-dorp 102, op 15 september 2011, tussen de heer Blanckaert, Luc Maurice Anna, geboren te Sleidinge op

6 februari 1962, met rijksregisternummer 62.02.06-247.16, en zijn echtgenote, Mevr. Willems, Anne Ghislaine Willy, geboren te Sleidinge op 14 januari 1963, met rijksregisternummer 63.01.14-208.23, samenwonende te Evergem, Wittemoer 6A.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Evergem op 25 april 1986, onder het wettelijk stelsel, bij ontstentenis aan voorafgaand huwelijkscontract.

Blijkens akte, verleden voor Mr. Luc Wylleman, op 16 augustus 1989, hebben zij aan hun huwelijksvermogensstelsel een kleine wijziging aangebracht, doch werden geen wijzigingen aangebracht wat het stelsel betreft, en zonder verdere wijzigingen tot op heden.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en door de vervanging in een keuzebeding.

Voor beredeneerd uittreksel, opgemaakt te Evergem (Sleidinge), op 15 september 2011.

(Get.) Annelies Wylleman, geassocieerd notaris.

(35693)

Uit een akte, verleden voor notaris Christiane Denys, te Zele, d.d. 1 september 2011, blijkt dat de heer Heirman, Antoine Joannes, en zijn echtgenote, Mevr. Boone, Denise Maria, wonende te 9240 Zele, Meerskant 63, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Deze wijziging behoudt het wettelijk stelsel, maar met inbreng door Mevr. Boone, Denise, in het gemeenschappelijk vermogen, van volgend onroerend goed :

gemeente Zele, tweede afdeling :

een hofstede op en met grond, Meerskant 73, thans kadastraal bekend sectie B, nummer 915/M, groot 12 a 0 ca.

Voor de echtgenoten Heirman-Boone, (get.) Christiane Denys, notaris te Zele.

(35694)

Uit een akte, verleden voor notaris Christiane Denys, te Zele, d.d. 1 september 2011, blijkt dat de heer Geerinck, Jan Pierre Henry, en zijn echtgenote, Mevr. Dierickx, Nancy, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Deze wijziging behoudt het wettelijk stelsel, maar met inbreng door Mevr. Dierickx, Nancy, in het gemeenschappelijk vermogen, van volgend onroerend goed :

gemeente Zele, derde afdeling :

een woning op en met grond, Driesstraat 53, thans kadastraal bekend sectie E, nummer 726/A/6, groot drie are drieënveertig centiare (3 a 43 ca).

Voor de echtgenoten Geerinck-Dierickx, (get.) Christiane Denys, notaris te Zele.

(35695)

Uittreksel uit de akte van wijziging van het huwelijksstelsel van :

1. de heer Heyrick, Guy Philippe Germain, geboren te Armentières (Frankrijk) op 13 januari 1960, en zijn echtgenote :

2. Mevr. Van den Eynde, Christine Irma Maria, geboren te Lier op 8 maart 1958, samenwonende te 2580 Putte, Mechelbaan 362.

Opgemaakt om te worden meegeleid aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats waar het huwelijk voltrokken is, in uitvoering van artikel 1395, § 1, van het Burgerlijk Wetboek.

Uit deze wijzigende akte, verleden voor mij, notaris André Costa, met standplaats te Onze-Lieve-Vrouw-Waver (Sint-Katelijne-Waver), op 19 augustus 2011, dragende de melding : « Geregistreerd te Mechelen, tweede kantoor, drie bladen, geen verzendingen, boek 310, blad 41, vak 14, op 30 augustus 2011. Ontvangen : vijfentwintig euro. De ontvanger, (get.) M.-R. Van Vlasselaer », blijkt wat volgt :

de voorname echtgenoten zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Putte op 3 juni 2011;

de voorname echtgenote zijn gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel;

de echtgenoten blijven gehuwd onder hun voormeld oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel.

Voor ontledend uittreksel : (get.) André Costa, notaris te Onze-Lieve-Vrouw-Waver (Sint-Katelijne-Waver).

(35696)

Bij akte, verleden voor notaris Philippe Colson, te Geel, op 18 augustus 2011, hebben de heer Daems, Eddy Jozef Theresia, geboren te Oud-Turnhout op 7 januari 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Van Baeten, Christel Regina Francina, geboren te Geel op 29 september 1961, samenwonende te 2440 Geel, Langstraat 104, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, m.n. door inbreng van een onroerend goed, gelegen te Gele, Langstraat 104, door de heer Daems, Eddy, voorname.

Geel, 8 september 2011.

(Get.) Philippe Colson, geassocieerd notaris.

(35697)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Wim Verstraeten, te Vrasene (Beveren), op 6 september 2011, dat de heer Kluskens, Renaat, geboren te Sint-Niklaas op 16 februari 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Nelen, Petra, geboren te Sint-Niklaas op 24 juli 1972, samenwonende te 9100 Sint-Niklaas, Vossekotstraat 28, hun huwelijksvoorraarden hebben gewijzigd.

De echtgenoten Kluskens, Renaat - Nelen, Petra, zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sint-Niklaas op 4 mei 2001, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, niet gewijzigd tot op heden.

De wijzigingsakte bevat onder meer : inbreng van de volle eigendom van een eigen onroerend goed door de heer Kluskens, Renaat, in het gemeenschappelijk vermogen en verdeling van het gemeenschappelijk vermogen, zonder wijziging van het stelsel zelf.

Vrasene (Beveren), 19 september 2011.

Voor de echtgenoten, (get.) Wim Verstraeten, notaris.

(35698)

Uit een akte, verleden voor notaris Katia Denoo, te Oostkamp, op 29 augustus 2011, geregistreerd te Brugge, registratie 4, op 1 september 2011, boek 221, blad 25, vak 4, blijkt dat de heer Verplancke, Robert Gilbert Michel, geboren te Veldegem op 31 maart 1937, van Belgische nationaliteit, rijkssregisternummer 37.03.31-203.53, en zijn echtgenote, Mevr. Desmet, Greta Demetrie Sylvie, geboren te Brugge op 29 november 1942, van Belgische nationaliteit, rijkssregisternummer 42.11.29-194.89), samenwonende te 8210 Zedelgem, Hutstraat 18, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Veldegem op 12 juli 1967, onder het (toenmalige) wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, welk huwelijksvermogensstelsel niet behouden werd verklaard en bij akte, verleden voor notaris Paul Lommée, te Zedelgem, op 10 mei 2010, éénmalig werd gewijzigd, zonder verandering/vereffening van stelsel en zonder dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens, een wijziging werd aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met onder andere de inbreng in de huwelijksgemeenschap van een onroerend goed door voorname heer Verplancke, Robert, en Mevr. Desmet, Greta, alsmede een wijziging in de verdeling van de huwelijksgemeenschap bij overlijden van één der echtgenoten.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Katia Denoo, notaris te Oostkamp.

(35699)

Blijkens akte, verleden voor notaris Marc Jansen, te Hasselt, ter standplaats Kermt, op 31 augustus 2011 « Geregistreerd drie bladen, geen verzendingen, te Hasselt, eerste kantoor, op 8 september 2011, boek 784, blad 45, vak 10. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). De eerstaanwezend inspecteur, (get.) K. Blondeel », hebben de heer Loosen, Werner Gaston Elisabeth Maria Hendrik, geboren te Hasselt op 20 oktober 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Vanden Bulcke, Veronique

Irène Josephine Maria, geboren te Roeselare op 15 juni 1958, samenwonende te 3545 Halen, Marktstraat 4, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht door toevoeging van een beperkte gemeenschap aan hun stelsel van scheiding van goederen en door inbreng van een eigen onroerend goed door de heer Loosen, Werner, én inbreng van een onverdeeld goed door de echtgenoten Loosen-Vanden Bulcke in deze beperkte gemeenschap.

Hasselt (Kerm), 19 september 2011.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Marc Jansen, notaris.

(35700)

Bij akte, verleden voor notaris Hans Derache, te Tessenderlo, op 7 september 2011, hebben de heer Bertels, Dimitri, geboren te Geel op 17 november 1986, en zijn echtgenote, Mevr. Snyers, Sophie, geboren te Hasselt op 29 december 1988, samenwonende te 3980 Tessenderlo, Waterstraat 32, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, zonder dat deze wijziging heeft geleid tot de vereffening van hun huidig stelsel, met name : de opheffing van artikel 9 van hun huwelijkscontract.

Tessenderlo, 19 september 2011.

Voor de verzoekers, (get.) Hans Derache, notaris.

(35701)

Uit een akte, verleden voor notaris Wouter Bossuyt, te Brugge, op 24 augustus 2011, blijkt dat de heer De Busscher, Jan Eduard Maurits, geboren te Brugge op 26 april 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Baert, Marianne Albertine Therese, geboren te Menen op 12 maart 1954, samenwonende te 8000 Brugge, Witteleertouwersstraat 7, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, waarbij ondermeer een onroerend goed ingebracht werd in de huwgemeenschap en toevoeging keuzebeding.

Uittreksel opgemaakt in toepassing van artikel 1396 van het Burgerlijk Wetboek, door notaris Wouter Bossuyt, te Brugge, op 15 september 2011.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Wouter Bossuyt, notaris te Brugge.

(35702)

Ondergetekende, Mr. Leen Coppejans, notaris te Oudenaarde, bevestigt dat op 31 augustus 2011 voor haar de akte, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel is verleden, in onderlinge overeenstemming, van de heer Van Enis, Herwig Maria Oscar André, geboren te Lauwe op 17 november 1936, en zijn echtgenote, Mevr. Pede, Cécile Regine Marie Thérèse, geboren te Oudenaarde op 19 april 1941, wonende te Oudenaarde, Stationsstraat 44, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Oudenaarde op 8 juli 1965, gehuwd onder het stelsel van de wettige gemeenschap blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Roland Story, te Zottegem, op 24 juni 1965.

In deze akte werd onder meer een inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen gedaan, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel zelf werd veranderd.

Voor getrouw beknopt uittreksel, opgemaakt door notaris Leen Coppejans, te Oudenaarde, op 12 september 2011.

(Get.) Leen Coppenjans, notaris.

(35703)

Blijkens akte, verleden voor Mr. Leen Coppejans, notaris te Oudenaarde, werd op 9 september 2011, bij toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, de akte, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden, waarbij, in onderlinge overeenstemming, de heer Meirsschaut, Germain René Jozef, geboren te Oudenaarde op 18 november 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Vanhille, Mauricette Marcella Martha, geboren te Etikhove op 19 juli 1954, wonende te Oudenaarde, Broekstraat 64, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Oudenaarde op 20 augustus 2004, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, het stelsel van de scheiding van goederen hebben aangenomen.

Voor getrouw beknopt uittreksel, opgemaakt door notaris Leen Coppejans, te Oudenaarde, op 12 september 2011.

(Get.) Leen Coppenjans, notaris.

(35704)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Vincent Lesseliers, te Beveren, op 6 september 2011 « Geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Beveren, registratie, op 7 september 2011, boek 451, blad 43, vak 12. Ontvangen : vijfentwintig euro. (Get.) voor de ontvanger w.g. », dat :

1. de heer Defauw, Philippe Elvina Joseph Marie François, geboren te Brugge op 19 september 1933 (ID 590-1483481-86 - RR 33.09.19-021.68), en

2. Mevr. Loncin, Simonne Julie Ernestine, geboren te Schaarbeek op 28 oktober 1936 (ID 590-1483426-31 - RR 36.10.28-002.81), samenwonend te 9140 Temse (Steendorp), Lepelstraat 63,

1° gehuwd waren voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sint-Niklaas op 3 juli 1981;

2° gehuwd waren onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Fernand Van Puyvelde, te Haasdronk, op 30 juni 1981;

3° hun huwelijksvoorraarden hebben gewijzigd, met behoud van het stelsel, door toevoeging van een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen en de inbreng van een onroerend goed, te Temse (Steendorp), Lepelstraat 63, in dat toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Beveren, 15 september 2011.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Vincent Lesseliers, notaris te Beveren.

(35705)

Successie vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtkant van eerste aanleg te Mechelen d.d. 14 juni 2011, werd ik benoemd als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Ombelets, Pieter Karel, geboren te Mechelen op 5 maart 1921, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Zelestraat 41, overleden te Duffel op 4 maart 2006.

De schuldeisers worden verzocht hun schuldbordering in te dienen bij de curator binnen de drie maanden na huidige publicatie.

(Get.) E. Vangoidsenhoven, curator.

(35706)